



HANGON KAUPUNKI

HANGÖ STAD



Tilinpäätös - Bokslut 2024



Kuvat/Bilder
Tapio Kekkonen
Paulina Rökman
Nina Näsänen

Sisällysluettelo - Innehållsförteckning

KAUPUNGINJOHTAJAN KATSAUS – STADSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT	1
TOIMINTAKERTOMUS – VERKSAMHETSBERÄTTELSE	3
Tuloslaskelma ja sen tunnusluvut – Resultaträkning och dess nyckeltal.....	13
Rahavirta toimialoittain – Kassaflöde på sektornivå	14
Rahoituslaskelma ja sen tunnusluvut – Finansieringsanalys och dess nyckeltal	15
Tase ja sen tunnusluvut – Balansräkning och dess nyckeltal.....	16
Kaupungin kokonaistulot ja menot – Stadens totala inkomster och utgifter	17
Konsernituloslaskelma ja avainluvut – Koncernresultaträkning och nyckeltal.....	18
Konsernirahoituslaskelma ja sen tunnusluvut – Koncernens finansieringskalkyl och nyckeltal.....	19
Konsernitase ja sen tunnusluvut – Koncernbalansräkning med nyckeltal.....	20
YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING	21
SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET.....	37
KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET.....	59
YMPÄRISTÖ - MILJÖ	74
TEKNINEN - TEKNISKA.....	82
Yhteenveto talousarvion toteutumisvertailusta – Sammandrag av budgetens förverkligande	96
Talousarvion tuloslaskelman toteutumisvertailu – Förverkligandet av budgetens resultaträkning	98
Investointien toteutuminen – Investeringarnas utfall	100
Rahoitusosan toteutuminen – Finansieringsdelens utfall	107
Tilinpäätöslaskelmat – Bokslutskalkyler	109
Tilinpäätöksen liitetiedot – Noter till bokslutet.....	117
Konsernin liitetiedot – Noter angående koncern	128
Hangon Vesi – liikelaitoksen vaikutus kaupungin tulokseen – Affärsverket Hangö Vattens inverkan på stadens resultat	131
Hangon Vesi – liikelaitoksen vaikutus kaupungin rahoitukseen – Affärsverket Hangö Vattens inverkan på stadens finansiering.....	132
HANGON VESI -LIIKELAITOS AFFÄRSVERKET HANGÖ VATTEN	133
Allekirjoitukset - Underskrifter	158
Luettelo käytetyistä kirjanpitokirjoista – Förteckning över använda bokföringsböcker	159



KAUPUNGINJOHTAJAN KATSAUS – STADSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT

Vuonna 2024 hangon kaupunki täytti 150 vuotta, mikä asetti vahvan kehyksen koko vuodelle. Juhlavuoden tapahtumat käynnisti 10.1. varsinaisen 150-juhlapäivän juhlinta, ja päätti 6.12. poikkeuksellisen upea itsenäisyyspäivän juhla, joka keräsi suuren yleisön. Kohokohtia vuoden varrella olivat muun muassa puolustusvoimain lippujuhlan paraati 4.6., sekä elokuun viimeisenä viikonloppuna vietetty kansanjuhla. Juhlavuoden toivottiin näkyvän kaikessa toiminnassa ja kaikille kaupunkilaisille, missä onnistuimme hyvin.

Vuoden 2024 aikana edistettiin kiihtyvällä tahdilla siirtymistä uuteen aikakauteen, kun vastuu julkisten työvoimapalveluiden järjestämisestä siirtyi valtiolta kunnille vuoden 2025 alusta lukien. Hangon osalta paikallisen palvelun järjestämisestä vastaa Raaseporin työelämyssuunnitelma, jonka palvelualue on Hanko-Inkoo-Raasepori. Palvelujen siirron kautta TE-palvelut tulevat lähemmäksi asiakkaita. Uudistuksen tavoitteeksi on linjattu nopeampi työllistyminen, jota tukee se, että työelämyspalvelut, kunnan koulutuspalvelut sekä elinkeinopalvelut ovat saman järjestäjän vastuulla.

Novago Yrityskehitys Oy ajettiin vuoden aikana alas siten, että sen toiminta päättyi vuodenvaihteessa 2024-2025. Tästä johtuen syksyllä 2024 linjattiin yritysneuvonnan palvelun ottamisesta kaupungin omaksi työksi vuoden 2025 alusta lukien. Tehtävän hoitamiseksi perustettiin uusi elinvoima-asiamiehen toimi, johon kuuluu yritysneuvonnan tehtävien lisäksi myös muita paikallisen elinvoiman kehittämiseen liittyviä tehtäviä. Uusi toimintamalli antaa jatkoon hyvät edellytykset kehittää paikallisen elinkeinoelämän ja kaupungin välistä yhteistyötä.

Vuoden aikana selvitettiin myös laajemman kuntajoukon (Hanko-Inkoo-Raasepori-Siuntio) kesken vaihtoehtoja seudulliselle elinkeinoyhteistyölle, jonka tavoitteena olisi edistää koko alueen yhteistä elinkeinoelämän tulevaisuuden visiota. Työtä edisti Uudenmaanliiton selvitystyöhön myöntämä rahoitus, jonka turvin projektiin oli mahdollista palkata konsultti. Työ jatkuu vuonna 2025.



Petra Ståhl
kaupunginjohtaja
stadsdirektör

År 2024 firade staden Hangö sitt 150-årsjubileum, vilket satte en stark ram för hela året. Årets evenemang inleddes med 150-årsfirandet den 10 januari och avslutades med ett exceptionellt stort firande av självständighetsdagen den 6 december, som lockade en stor publik. Bland höjdpunkterna under året kan nämnas försvarsmaktens fanfest med parad den 4 juni och folkfesten den sista helgen i augusti. Förhoppningen var att firandet skulle återspeglas i alla aktiviteter och för alla stadsbor, och det lyckades vi bra med.

Under 2024 påskyndades övergången till en ny era genom att ansvaret för att ordna offentlig sysselsättningservice överfördes från staten till kommunerna från och med början av 2025. I Hangö ordnas den lokala servicen av Raseborgs sysselsättningsregion, vars serviceområde är Hangö-Ingå-Raseborg. Överföringen av tjänsterna innebär att AN-tjänsterna kommer närmare kunderna. Målet med reformen är att påskynda sysselsättningen, vilket stöds av att arbetsförmedlingen, den kommunala utbildningsservicen och företagsservicen sköts av samma aktör.

Novago Yrityskehitys Oy lades ned under året och dess verksamhet upphörde i slutet av 2024. Därför beslutade man hösten 2024 att i Hangö ta över företagsrådgivningen som stadens egen verksamhet från och med början av 2025. För att sköta denna uppgift inrättades en ny befattning för livskraftsombudsman. Utöver företagsrådgivningsuppgifterna ska livskraftsombudsmannen även sköta andra uppgifter som hänförs till utvecklingen av den lokala livskraften. Den nya modellen kommer att utgöra en bra grund för att vidareutveckla samarbetet mellan lokala företag och staden.

Under året undersöktes också möjligheterna till regionalt näringslivssamarbete inom en större grupp kommuner (Hangö-Ingå-Raseborg-Sjundeå) i syfte att främja en gemensam vision för näringslivets framtid i hela regionen. Detta arbete underlättades av finansiering från Nylands förbund, som gjorde det möjligt att anställa en konsult för projektet. Arbetet kommer att fortsätta under 2025.



Hangon satamassa kärsittiin alkuvuodesta pitkistä, luonteeltaan poliittisista, lakoista. Lakot vaikuttivat merkittävästi sataman alkuvuoden volyymeihin ja tulokseen. Käytännössä koko satamatoiminta oli pysähdyksissä viiden viikon ajan helmi-maaliskuun aikana. Uusien autojen kysyntää heikensi vuonna 2024 se, miten kuluttajien luottamus omaan talouteensa kehittyi, mikä näkyi Hangon kautta maahan tulevien uusien autojen määrissä. Käytettyjen autojen tuonti oli sen sijaan viime vuonna kasvussa. Koverharin satamassa irtolastiliikenne koostui lähinnä metsä- ja energiateollisuuden puun ja hakkeen siirroista.

Keväällä hyväksyttiin kaupunginvaltuustossa Hangon kaupungin ensimmäinen työpaikan tasa-arvo- ja yhdenvertaisuussuunnitelma vuosille 2024–2026. Työyhteisössä tasa-arvon ja yhdenvertaisuuden edistämisen tavoitteena on tasa-arvoinen, yhdenvertainen, yhteistyökykyinen ja kehittyvä, sekä hyvää tulosta saavuttava työyhteisö, jossa tasa-arvo ja yhdenvertaisuus ovat sisällytetty kaikkeen toimintaan. Myös hallintosaännön päivittämistä edistettiin, ja uuden strategian valmistelutyö käynnistettiin.

Talouden näkökulmasta vuoden loppulukemat asettuvat merkittävästi parempaan tasoon, kuin vielä 3. neljänneksellä laaditussa ennusteessa uskoimme. Vuoden viimeisinä kuukausina tilanne parani johtuen muun muassa verotulojen ja myyntivoittojen myönteisestä kehityksestä. Näin ollen vuoteen 2025 voidaan talouden näkökulmasta siirtyä ennakoitua paremmista lähtökohdista, joskin epävarmuutta tuleville vuosille tulevat luomaan muun muassa valtionosuusjärjestelmän uudistustyön jatkuminen sekä epävarmuus työllisyyspalveluiden kulujen kattamiseen osoitetun rahoituksen riittävydestä.

Väkiluvun kehitys jatkui vuonna 2024 laskusuuntaisena. Luonnollinen väestönkasvu oli Hangossa melko voimakkaasti laskeva vähäisen syntyvyyden vuoksi, mutta positiivinen muutoliike tasasi nettomuutosta. Kokonaisväkiluku laski vuoden aikana lopulta noin parinkymmenen henkilön verran.

Hyvinvointialueen kanssa käytiin vuoden aikana aktiivista vuoropuhelua muun muassa palveluverkon kehityksestä. Kaupungin tavoitteena on tarjota tulevaisuudessakin hyvinvointialueen käyttöön sellaisia kiinteistöjä, jotka osaltaan mahdollistavat kattavan sosiaali- ja terveydenhuollon palvelutarjonnan paikallisesti.

Petra Ståhl
kaupunginjohtaja

Hangö hamn drabbades av långa strejker i början av året, vilka var av politisk karaktär. Strejkerna hade en betydande inverkan på hamnens volymer och resultat under den första delen av året. I stort sett all hamnverksamhet stod stilla under fem veckor i februari och mars. Under 2024 försvagades efterfrågan på nya bilar av konsumenternas förtroende på sin egen ekonomi, vilket återspeglades i de volymer av nya bilar som kom in i landet via Hangö. Däremot ökade importen av begagnade bilar förra året. I Koverhars hamn bestod bulklasttrafiken främst av trä och flis från skogs- och energiindustrin.

Stadsfullmäktige godkände på våren 2024 den första jämställdhets- och likabehandlingsplanen för arbetsplatsen för Hangö stad för åren 2024-2026. Målet för arbetet med att främja jämställdhet och likabehandling på arbetsplatsen är att skapa en jämlik, jämställd, samarbetskunnig och utvecklingsinriktad arbetsplats som uppnår goda resultat och där jämställdhet och likabehandling är integrerade i all verksamhet. Uppdateringen av förvaltningsstadgan har också framskridit och arbetet med att utarbeta en ny strategi har inletts.

Från ekonomin synvinkel blev siffrorna vid årets slut betydligt bättre än vad vi hade räknat med i prognosen för tredje kvartalet. Under årets sista månader förbättrades situationen bland annat till följd av en positiv utveckling av skatteintäkter och försäljningsvinster. Därmed kan ekonomin gå in i 2025 på en bättre grund än väntat, även om osäkerheter för de kommande åren bland annat kommer att skapas av reformen av statsandelssystemet samt osäkerheten med det om finansieringen för de nya kommunala AN-tjänsterna är tillräcklig.

Befolkningen fortsatte att minska under 2024. Den naturliga befolkningstillväxten i Hangö var ganska starkt negativ på grund av låga födelsetal, men den positiva migrationen uppvägde nettomigrationen. Den totala befolkningen minskade slutligen med cirka tjugo personer under året.

Under året 2024 har en aktiv dialog förts med välfärdsområdet om bland annat utvecklingen av servicenätet. Stadens målsättning är att även i fortsättningen förse välfärdsområdet med fastigheter som gör det möjligt att ha ett omfattande utbud av social- och hälsovårdstjänster lokalt.

Petra Ståhl
stadsdirektör



TOIMINTAKERTOMUS – VERKSAMHETSBERÄTTELSE

Toiminnan kehittyminen ja tuloksellisuus

Hangon kaupungin ylijäämä on ollut viitenä vuotena peräkkäin positiivinen. Tilikauden tulos oli lopulta +1,86 milj. € ja lainakanta laski noin 0,9 milj. €. Kaupungin lainamäärä oli vuoden vaihteessa noin 48,4 milj. €, eli 6 282 €/asukas. Suomen kunnissa keskimääräinen lainamäärä/asukas vuoden 2023 lopussa oli noin 3 365 €/asukas. Voidaan todeta, että kaupungin lainamäärä on korkea.

Työttömyystilanne on hieman kohentunut viime vuodesta. Vuoden lopussa työttömien työnhakijoiden osuus työvoimasta oli 9,3 % kun edellisvuoden vastaava luku oli 11 %. Vuoden vaihteessa työttömien työnhakijoiden sekä lomautettujen lukumäärä oli 353 henkilöä (382 henkilöä vuonna 2023). Pitkäaikaistyöttömyys on hieman noussut, lisäystä 8 henkilöä vuoden takaisesta. Julkisten työvoimapalveluiden järjestämisvastuu siirtyi valtiolta kunnille vuoden 2025 alussa. Uudistuksen myötä sekä henkilö- että yritysasiakkaiden työvoimapalveluista tuli osa jokaisen kunnan lakisääteisiä tehtäviä. Valtion työ- ja elinkeinotoimistot, eli TE-toimistot lakkautettiin. Hangon, Inkoon ja Raaseporin kunnat muodostivat yhdessä Raaseporin työllisyysalueen ja Raasepori toimii vastuukuntana, joka johtaa työllisyysalueen toiminnan valmistelua.

Hangon verotulot pienenevät huomattavasti vuodesta 2023. Vuoden 2023 verotulot olivat ns. verohännistä johtuen poikkeuksellisen suuret. Kunnallisverotulot pienenevät 1,0 milj. € (- 5,5%) ja yhteisöverotuotot 1,1 milj. € (- 29 %). Yhteisöverotuotoissa näkyy myös taloudellisen taantuman vaikutus yritysten tuloksiin ja maksetun yhteisöveron määrään.

Valtionosuudet painuivat vuonna 2024 syvästi negatiiviseksi, vuoden lopussa päädyttiin miinuksille noin -1,6 milj. €. Hangon kaupungin siirtyvät sote-kustannukset olivat huomattavasti korkeammat kuin kunnilla keskimäärin ja tasoitus tehdään valtionosuuksissa. Tästä johtuen Hanko maksaa tänä päivänä valtiolle valtionosuuksia eikä päinvastoin, valtionosuuksien tehtävä on tukea kuntia tuottamaan lakisääteisiä peruspalveluja. VOS-uudistuksen piti toteutua vuonna 2026, mutta sote-eriin liittyen laskut ovat vielä uudistuksen suhteen sekaisin ja uudistus siirtyi vuodella eteenpäin.

Kaupungin palkkakulut nousivat 0,15 milj. € viime vuodelta mutta henkilöstökulut pysyivät lähes viime vuoden tasolla. Henkilötyövuodet laskivat edellisvuodesta 25:llä.

Konsernin tulos ja olennaiset konsernia koskevat tapahtumat

Konsernin tulos on 2,0 milj. €, joka on noin 3,2 milj. € viime vuotta pienempi. Tulos koostuu lähinnä kaupungin ja Hangon Sataman tuloksesta. Konsernin lainakanta pieneni 2,3 %, tai 1,3 milj. € lähinnä kaupungin omien velkojen pienemisen vuoksi. Konsernin taseessa on kertynyttä ylijäämää 50,2 milj. €.

Utveckling av verksamheten och hur verksamheten lyckats

Årets överskott i Hangö stads ekonomi är för femte året i rad starkt positiv. Räkenskapsperiodens överskott blev till slut +1,86 milj. € och lånebörda sjönk med cirka 0,9 milj. €. Stadens skuldbörda var vid årsskiftet 48,4 milj. €, dvs. 6 282 €/invånare. Medeltalet av lån per capita i Finlands kommuner vid slutet av år 2023 var cirka 3 365 euro/invånare. Man kan konstatera att stadens skuldbörda är hög.

Arbetslöshetssituationen har förbättrats en aning från fjolåret. Den genomsnittliga arbetslöshetsgraden var 9,3 %, när den var föregående år 11 %. Vid årsskiftet var antalet arbetslösa inklusive permitterade 353 personer (år 2023 382 personer). Långtidsarbetslösheten har stigit en aning, en ökning på 8 personer från i fjol. Organiseringsansvaret för offentliga arbetskraftstjänster överfördes från staten till kommunerna i början av 2025. I och med reformen blev arbetskraftstjänsterna för både person- och företagskunder en del av kommunernas lagstadgade basservice. Statens arbets- och näringsbyråer, dvs. AN-byråerna, lades ner. Kommunerna Hangö, Ingå och Raseborg bildade tillsammans Raseborgs sysselsättningsregion där Raseborg är den ansvariga kommunen och leder beredningen av sysselsättningsregionens verksamhet.

Hangös skatteintäkter sjönk märkbart från år 2023. Skatteintäkterna år 2023 var exceptionellt höga på grund av de skattesvansarna. Kommunalskatteintäkterna minskade med 1,0 milj. € (-5,5%) och samfundsskatteintäkterna med 1,1 milj. € (- 29%). I samfundsskatteintäkterna syns även recessionens påverkan i företagets resultat och betald samfundsskatt.

Statsandelarna blev kraftigt negativa år 2024, vid årets slut låg de på minus med -1,6 milj. €. Hangö stads sohä-kostnader var betydligt högre än kommunernas i genomsnitt och utjämnningen görs i statsandelarna. Det medförde att Hangö betalar i dags dato statsandelar till staten och inte tvärtom, statsandelarnas uppgift är ju att stöda kommunernas lagstadgade basservice. Statsandelsreformen skulle träda ikraft år 2026, men kalkylerna om sohä-reformen är ännu ouppklarade och därför sköts det fram med ett år.

Stadens lönekostnader steg med 0,15 milj. € från ifjol emedan personalkostnaderna i sin helhet landade på samma nivå. Årsverkna minskade från ifjol med 25.

Koncernens resultat och för koncernen väsentliga händelser

Koncernens resultat är 2,0 milj. € vilket är ca 3,2 milj. € lägre än ifjol. Resultatet består främst av Hangö stads och Hangö Hamns resultat. Koncernens lånebörda sjönk med 2,3 % eller 1,3 milj. € främst på grund av stadens minskning av lånebördan. Det ackumulerade överskottet i koncernens balans är 50,2 milj. €.



Hangon Sataman satamaliikenne väheni 3% vuoteen 2023 verrattuna osittain heikon taloustilanteen mutta pääosin lakkojen takia. Yhtiö teki tänä vuonna 0,43 milj. € tuloksen, joka on lähes 0,18 milj. € parempi viime vuoteen verrattuna. Suomen ja Euroopan taloustilanteen kehitys on edelleen epävarmaa, joka vaikuttaa suuresti vuoden 2025 liiketoiminnan kehittymiseen.

Hangon Vuokratalot Oy:n käyttöaste on ollut viime vuosina siedettävällä tasolla vaikkakin vuonna 2024 se laski hieman. Vuokra-asuntojen kysyntä on vähentynyt ja kilpailutilanne on kiristynyt. Huoneistojen keskimääräinen nettokäyttöaste on ollut 90% (98 %) ja bruttokäyttöaste on ollut 84 % (90 %).

Yhtiössä on vuoden aikana saneerattu 13 asuntoa. Kahdessa kohteessa on asennettu kaukolämpö ja työt saatiin valmiiksi joulukuussa. Yhtiöllä on suunnitteilla laatia uudet kotisivut, jotta tyhjiä asuntoja saadaan paremmin markkinoitua. Käyttöaste on pienentynyt, joten tilannetta tulee seurata ja tehdä tarvittavia toimenpiteitä, että tyhjäkäynniltä vältetään. Talous on tasapainossa, mutta tiukkaa kulukuria tulee toteuttaa ja energiakuluihin saada säästöjä, jotta pitkän tähtäimen kestävä kehitys toteutuu.

Kiinteistö Oy Pitkäkatu 43 Fastighets Ab on toistamiseen ajautunut kassakriisiin. Yhtiö pyysi vuonna 2024 yli 0,2 milj. € lainan kaupungilta, jotta se selviää lainanlyhennyksistä. Maaliskuussa 2025 yhtiö pyysi lisärahoitusta, jotta hissitorneissa havaitut vakavat rakennusvirheet saadaan korjattua.

Talousarvion täytäntöönpano

Vuodelle 2024 laadittiin talousarvio +0,3 milj. € tuloksella. Talousarviota muutettiin muutamaan otteeseen ja muutetun talousarvion loppusumma oli -0,3 milj. €. Tulos oli lopulta +1,87 milj. €. Suurimmat syyt muutetun talousarvion ja toteutuman erotukseen oli keskushallinnon tulot +0,3 milj. €, maankäyttö osasto +0,3 milj. €, sisäiset palvelut + 0,45 milj. €, Hangon vesi + 0,3 milj. € sekä verotulot ja valtionosuudet + 0,25 milj. €.

Investointikustannusten kokonaismäärä jäi 0,4 milj. € alle talousarvion.

Tulos verrattuna edelliseen vuoteen

Tilikauden tulos oli 3,1 milj. € edellistä vuotta heikompi. Vuoden 2023 tuloksessa näkyy ns. verohännät, eli verotuotot, jotka kohdistuvat aikaisempiin verovuosiin ennen sote-uudistusta.

Henkilöstö ja palkat

Alla koko kaupungin henkilöstömäärä vuodenvaihteessa sekä henkilötyövuosien, terveysterveysten poissaolojen ja palkkasumman kehitys.

Yhteensä 31.12.2020	593
Yhteensä 31.12.2021	616
Yhteensä 31.12.2022	629
Yhteensä 31.12.2023	394
Yhteensä 31.12.2024	385

Hangö Hamns totala trafik minskade med 3 % från år 2023 dels på grund av det svaga ekonomiska läget men främst på grund av strejker. Bolaget gjorde i år en vinst på 0,43 milj. €, vilken är nästan 0,18 milj. € mindre än ifjol. Det råder fortfarande en osäkerhet i ekonomin i Finland och Europa. Den ekonomiska osäkerheten fortsätter i Finland och Europa som påverkar stort bolagets ekonomiska trend för år 2025.

Hangö Hyreshus Ab har de senaste åren varit på en acceptabel nivå även om den sjönk en aning år 2024. Hyresbostädernas efterfrågan har minskat och konkurrensen har blivit hårdare. Bostädernas nettoanvändningsgrad har varit 90 (98 %) och bruttoanvändningsgraden 84 % (90 %).

Bolaget sanerade 13 bostäder ifjol. I två hus har installerats fjärrvärme och installationsarbeten blev klara i december. Bolaget har som plan att göra nya hemsidor för att kunna marknadsföra de lediga bostäderna på ett bättre sätt. Användningsgraden har sjunkit så situationen bör följas upp och göra nödvändiga åtgärder för att undvika tomgång. Ekonomin är i balans, men en hård utgiftsdisciplin bör man ha och göra insparingar på energipriserna för att uppnå en hållbar utveckling på lång sikt.

Kiinteistö Oy Pitkäkatu 43 Fastighets Ab har åter hamnat i en kassakris. Bolaget har i början av år 2024 anhängit om ett lån av staden på över 0,2 milj. € för att klara av låneamorteringar. På grund av reparationerna av konstruktionsfelen i hissorna har bolaget ansökt om tilläggsfinansiering av ägaren i mars 2025.

Budgetens verkställighet

För år 2024 utarbetades en budget med ett resultat om + 0,3 milj. €. Budgeten ändrades några gånger och den ändrade budgetens slutsumma var - 0,3 milj. €. Resultatet landade till slut på +1,87 milj. €. De största orsakerna till differensen mellan utfall och budget var centralförvaltningens intäkter +0,3 milj. €, markanvändningen +0,3 milj. €, intern service + 0,45 milj. €, Hangö vatten + 0,3 milj. € samt skatteintäkter och statssandelar + 0,25 milj. €.

Investeringarna blev 0,4 milj. € under det budgeterade.

Resultatet jämfört med föregående år

Räkenskapsperiodens resultat var 3,1 milj. € sämre än föregående år. I resultatet för år 2023 syns de så kallade skattesvansarna, alltså skatteintäkter som berör skatteåren innan söhäreformen.

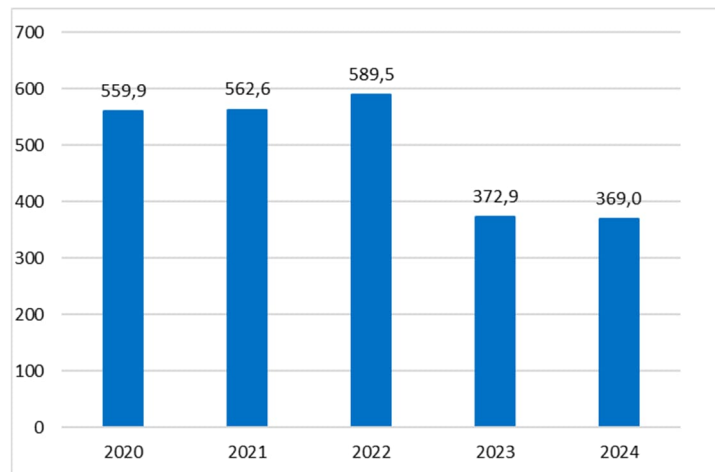
Personal och löner

Nedan hela stadens personalantal vid årsskiftet samt utvecklingen av antal årsverken, den hälsorelaterade frånvaron och lönesumman.

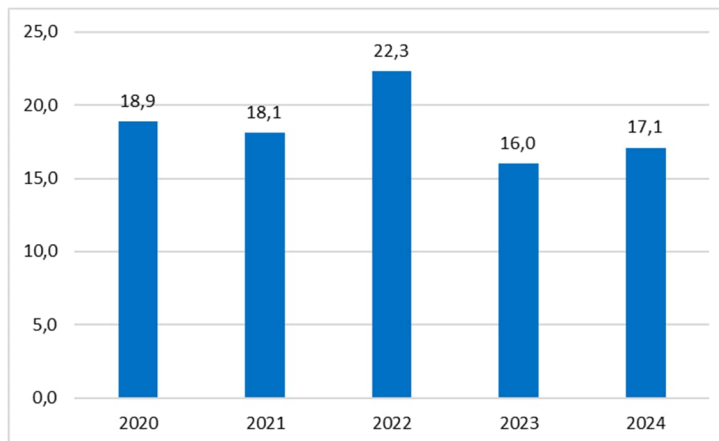
Sammanlagt 31.12.2020	593
Sammanlagt 31.12.2021	616
Sammanlagt 31.12.2022	629
Sammanlagt 31.12.2023	394
Sammanlagt 31.12.2024	385



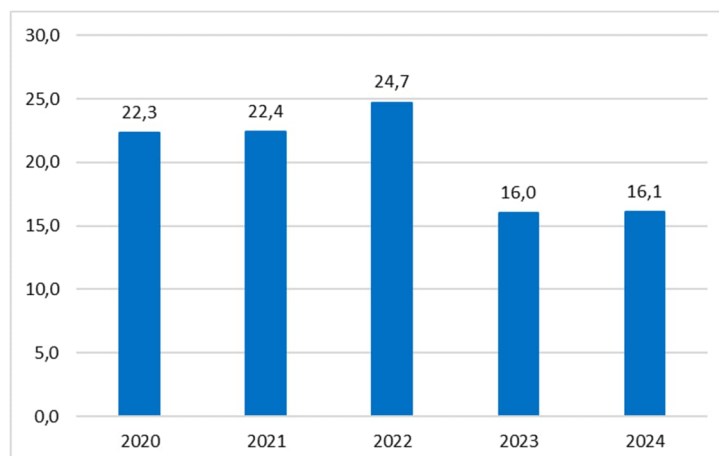
Henkilötyövuodet / Årsverken 2020-2024



Terveysperusteiset poissaolot kalenteripäiviä keskimäärin/henkilötyövuosi 2020–2024
Hälsorelaterad frånvaro i kalenderdagar i genomsnitt/årsverke 2020-2024



Palkkasumman kehitys (kirjanpidon mukaan) 2020–2024
Lönesummans utveckling (enligt bokföringen) 2020-2024





Kaupungin yhteistoimintaelin on vuoden aikana kokoontunut viisi kertaa.

Henkilöstön kuulemiset on hoidettu eri työnantajan ja työntekijöiden kokoonpanoissa riippuen käsiteltävän asian luonteesta.

Työsuojeluasiat on käsitelty työsuojelutoimikunnassa, joka kokoontui vuoden aikana viisi kertaa. Moniammatillinen sisäilmaryhmä kokoontui myös viisi kertaa vuoden aikana. Työsuojeluriskien kartoitus ja seuranta on hoidettu Työturvallisuuskeskuksen sähköisten työkalujen avulla. Työpaikan riskien arviointi tehdään Riski Arvi -sovelluksella ja työpaikan turvallisuushavainnot kirjataan ja käsitellään Turvallisuuksilmoitus-sovelluksella. Lakisääteinen työterveyshuolto on hankittu Mehiläinen Oy:ltä.

Tavoitteena tukea työssä jaksamista ja työkyvyn säilymistä, Hangon kaupunki tarjoaa henkilöstölle henkilöstöetuna liikunta- ja kulttuuritoimintaa sekä hyvinvointipalveluna hierontaa. Henkilöstölle tarjotaan myös polkupyöräetu. Omalla ajallaan lounastavalla henkilöstöllä on myös ollut mahdollisuus lounasetuun.

Tilikauden tuloksen käsittely

Kaupunginhallituksen esitys tilikauden tuloksen käsittelystä:

Kaupunginhallitus ehdottaa, että tilikauden tulos käsitellään niin, että tilikauden ylijäämä 1 856 981,27 euroa siirretään taseen kohtaan edellisten tilikausien ylijäämä (aiempi ylijäämä 20 196 253,43 euroa). Taseessa on nyt kertynyttä ylijäämää 32 716 359,66 euroa. Ylijäämä kasvoi tilikauden aikana 10 663 124,96 euroa kun kaksi oman pääoman rahastoa päätettiin siirtää edellisten tilikausien ylijäämään (kv 10.12.2024, § 79).

Ympäristöasiat ja -riskit

Hangon kaupungin merkittävimmät ympäristövastuut muodostuvat Koverharin kaatopaikan alueesta, jolle on laadittu suunnitelma sen kunnostamisesta ja jälkihoidosta. Toinen merkittävä tuleva vastuu on niin sanottu HaTeKe alue osoitteessa Urheilukatu 4. Kohteessa ei ole haitta-aineiden perusteella kunnostustarvetta nykyisessä käyttömuodossa. Mikäli alueen maankäyttö muuttuu, tulee kunnostustarve arvioida uudelleen.

Muut ei-taloudelliset asiat

Kaupunginhallituksen tietoon ei saatettu korruptioon, lahjontaan eikä ihmisoikeuksien rikkomiseen liittyviä asioita.

Merkittävät kunnan organisaatiota koskevat muutokset

Kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen poliittisissa voimasuhteissa ei tapahtunut merkittäviä muutoksia vuoden 2024 aikana.

Stadens samarbetsorgan har under året sammanträtt fem gånger.

Höranden av personalen har skötts i olika sammansättningar av arbetsgivar- och arbetstagarrepresentanter beroende på det behandlade ärendets natur.

Arbetskyddsfrågor har behandlats i arbetskydds-kommissionen, som under året har sammanträtt fem gånger. Den mångprofessionella inomhusluftgruppen har också sammanträtt fem gånger under året. Kartläggning och uppföljning av arbetskyddsrisker har skötts med hjälp av Arbetskyddscentralens digitala verktyg. Arbetsplatsens riskbedömning görs i Riski Arvi-applikationen och arbetsplatsens säkerhetsobservationer registreras och behandlas i Säkerhetsanmälan-applikationen. Den lagstadgade företagshälsovården har upphandlats av Mehiläinen Oy.

I syfte att främja och upprätthålla arbetsförmågan, erbjuder Hangö stad som personalförmåner motions- och kulturverksamhet samt som välmåendetjänst massage. Man erbjuder även de anställda cykelförmån. Personal som har lunch på egen tid har också haft möjlighet till lunchförmån.

Behandling av räkenskapsperiodens resultat

Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat:

Stadsstyrelsen föreslår att räkenskapsperiodens överskott behandlas sålunda att överskottet 1 856 981,27 euro intäktsförs till räkenskapsperiodens överskottsbalans (tidigare överskott 20 196 253,43 euro). I balansen ingår nu ett ackumulerat överskott om 32 716 359,66 euro. Överskottet växte under räkenskapsåret med 10 663 124,96 euro då två fonder i eget kapital beslöts överföras till kontot för ackumulerat överskott (stf 10.12.2024, § 79).

Miljöaspekter och -risker

Hangö stads mest betydande miljöansvar består av Koverhar avstjälningsplatsområde, för vilken det gjorts upp en plan för sanering och eftervård. Det andra betydande ansvarsobjektet är det så kallade HaTeKe området på adressen Idrottsgatan 4. Baserat på de skadliga ämnen som där finns behöver området inte saneras för dess nuvarande bruk. Om områdets markanvändning ändras bör man göra en ny bedömning av saneringsbehovet.

Andra icke-finansiella aspekter

Stadsstyrelsen har inte fått kännedom om något fall av korruption, mutor eller brott mot mänskliga rättigheter.

Betydande ändringar inom den kommunala organisationen

Inga väsentliga ändringar skedde i de politiska styrkeförhållandena i stadsfullmäktige och stadsstyrelsen under 2024.



Merkittävimmät riskit ja epävarmuustekijät

Vaikka velkoja on saatu viime vuosina vähennettyä, on Hangon kaupunki edelleen raskaasti velkaantunut. Korkokuluilla on merkittävä vaikutus kunnan talouteen. Markkinakorkojen korkeahko taso asettaa paineita rahoituskuluihin. Tähän on osittain suojauduttu koronvaihtosopimuksilla ja ottamalla kiinteäkorkoista lainaa. Vuoden 2024 alussa kaupunki otti 15 milj. € pitkäaikaisen kiinteäkorkoisen lainan, joka tarkoittaa sitä, että koko lainakanta on suojattu. Ennestään korkea velkaantuminen vaikeuttaa suurempien investointien toteuttamista, kun lisäksi on pyrittävä välttämään.

Hangon kaupungin asukasluku on vähentynyt jokaisena vuonna 2000-luvulla. Jos väestön vähentyminen jatkuu, on kunnan resurssien sopeuttaminen väheneviin tuloihin yhä haasteellisempaa. Lisääntyvä vapaa-ajan asutus sekä hyvin menestyvä satama, teollisuus ja muu liiketoiminta kuitenkin kompensoivat väestön vähenemisen vaikutusta kunnan talouteen.

Kiinteistö, jossa Hangon terveystakeskus toimii, ei ole ajanmukainen ja se vaatii peruskorjauksen. Korjaustyöt on osittain tehty ja mikäli hyvinvointialue on valmis pitkäaikaiseen vuokraukseen, niin korjaustyöt voidaan jatkaa hyvinkin nopeasti. Kaupunki teki vuonna 2022 2 milj. € investointivaruksen tätä varten. Kaupungin kiinteän omaisuuden korjausvelka on kasvussa – tämä aiheuttaa painetta korjausinvestointien kasvatamiseen. Velkojen vähentäminen kasvavan investointipaineen rinnalla on haasteellista.

Hangon kaupunki velkaantui huomattavasti erityisesti vuosien 2008 - 2014 aikana. Vuonna 2008 velkaantuminen johtui etupäässä suurista satamainvestoinneista, vuonna 2009 alhaisesta vuosikatteesta ja vuonna 2010 vesilaitoksen suurista investoinneista. Vuonna 2014 velkoja lisäsivät Koverharin alueiden ostaminen ja Orioninkadun kaatopaikan saneeraaminen. Vuosina 2016–2018 velat ovat kuitenkin vähentyneet. Vuonna 2019 velat lisääntyivät rautatien ja Korsmaninkadun kevyenliikenteen alikulkuinvestoinnin takia. Vuosina 2022-2024 velkamäärä on pysynyt lähes vakiona.

Kaupungin korolliset velat ovat kehittyneet seuraavasti:

2020	61,4 milj. euroa
2021	55,5 milj. euroa
2022	48,6 milj. euroa
2023	49,3 milj. euroa
2024	48,4 milj. euroa

Korkokulut nousivat noin 0,15 milj. € edellisestä vuodesta. Osa edullisista pitkäaikaisista lainoista on lyhennetty ja rahoitettu uusilla lainoilla, joiden korko on korkeampi. Hangon Satama Oy maksoi osinkoa vuonna 2024 0,5 milj. €. Kaupungin nettorahoituskulut olivat vuonna 2024 + 1,6 milj. €.

Investoinnit kokonaisuudessaan olivat noin 0,4 milj. € alle talousarvion. Poistojen määrä kasvoi johtuen vuoden 2023 investoinneista.

De mest betydande riskerna och osäkerhetsfaktorerna

Fastän man lyckats minska på skulderna under senaste år är Hangö stad fortfarande kraftigt skuldsatt. Ränteutgifterna har betydande inverkan på kommunens ekonomi. De höga marknadsräntorna ökar trycket på finansieringskostnaderna. Mot detta har staden delvis skyddat sig genom ränteswap avtal och genom att lyfta lån med fast ränta. Vid början av år 2024 tog staden ett lån med fast ränta på 15 milj. €, vilket betyder att hela lånebördan är skyddad. Då man försöker undvika en ökad skuldsättning försvårar den redan från tidigare höga skuldsättningen förverkligandet av större investeringar.

Hangö stads invånarantal har alla år under 2000-talet minskat. Om befolkningsminskningen fortgår, blir det alltmer utmanande att anpassa kommunens resurser till de minskade intäkterna. En ökande fritidsbosättning samt en framgångsrik hamn, industri och övrig affärsverksamhet kompenserar dock befolkningsminskningens inverkan på kommunens ekonomi.

Fastigheten där Hangö hälsocentral verkar är inte tidsenlig och kräver en grundrenovering. Reparationerna är delvis utförda och om välfärdsområdet är beredd att hyra fastigheten för en längre tid, så kan man snabbt komma igång med renoveringen. Staden gjorde år 2022 en 2 milj. € investeringsreservering för detta ändamål. Reparationsskulden för stadens fasta egendom växer – detta medför ett tryck på att öka reparationsinvesteringarna. Minskningen av skulderna är en utmaning samtidigt som det finns ett ökat investeringstryck.

Hangö stads skulder ökade märkbart speciellt under åren 2008 - 2014. Skuldsättningen 2008 berodde i första hand på stora hamninvesteringar, 2009 på det låga årsbidraget och 2010 på vattenverkets stora investeringar. Köpet av Koverhar områdena och saneringen av Oriongatans avstjälningsplats ökade skulderna 2014. Under åren 2016 - 2018 har emellertid skulderna minskat. År 2019 ökade skulderna på grund av investeringen i järnvägens och Korsmansgatans underfart för lätt trafik. Under åren 2022 - 2024 har lånebeloppet hållits nästan konstant.

Stadens räntebärandeskulder har utvecklats enligt följande:

2020	61,4 milj. euro
2021	55,5 milj. euro
2022	48,6 milj. euro
2023	49,3 milj. euro
2024	48,4 milj. euro

Räntekostnaderna steg med 0,15 milj. € från föregående år. En del långfristiga lån med låg ränta har amorterats och amorteringarna har finansierats med nya lån som har en högre ränta. Hangö Hamn Ab utbetalade ifjor en dividend på 0,5 milj. € till staden. Stadens nettofinansieringskostnader för år 2024 var + 1,6 milj. €.

Investeringarna i sin helhet var ca 0,4 milj. € under det budgeterade. År 2023 investeringsmängd ökade på avskrivningarna.



Taloudellinen tilanne

Kaupungin talous on ollut tänä vuonna positiivinen monesta eri syystä. Erityisesti energian hinta ja kulutus vaikuttivat kaupungin tulokseen. Loppuvuodesta parani myös verotulot ja valtionosuudet, yleishallinto onnistui nipistämään kulujaan +0,4 milj. €, maankäytön tulos yllätti positiivisesti +0,2 milj. € ja Hangon veden tulos oli +0,3 milj. euroa talousarviota parempi. Euroopassa meneillään oleva sota aiheuttaa edelleen levottomuutta maailmantalouteen, joka vuorostaan näkyy kaupungin taloudessa korkeampien korkojen ja työllisyyden muodossa.

Hyvä työllisyystilanne piti verotulot kohtalaisella tasolla. Vuoden 2023 lopussa työttömyys Hangossa oli 10,2 %, joka on alle koko suomen keskiarvoa 12,0 %. Kaupungin oma pääoma on selvästi ylijäämäinen. Nettoinvestoinnit on pidettävä selvästi vuosikatetta pienempinä, jotta velkoja voidaan vähentää. Vuodelle 2025 on laadittu talousarvio 0,1 milj. € positiivisella tuloksella.

Vuosikatteen kehitys:		Kertyneen ylijäämän kehitys:	
2020	8,1 milj. euroa	+11,4 milj. euroa	
2021	7,2 milj. euroa	+15,1 milj. euroa	
2022	5,5 milj. euroa	+15,3 milj. euroa	
2023	8,0 milj. euroa	+20,2 milj. euroa	
2024	5,2 milj. euroa	+32,7 milj. euroa	

Arvio todennäköisestä tulevasta kehityksestä

Vaikka väestön väheneminen ennustetaan jatkuvan, kaupungin talous saataneen lähivuosina pysymään tasapainossa, eli tulorahoitus on riittävä menojen ja investointien kattamiseksi. Investointimenot on pidettävä pidemmällä tähtäimellä suunnitelmapoistoja pienempänä ja lainamäärää on vähennettävä. Toteutettaessa suurempia investointeja voi yksittäisen vuoden investointisumma kuitenkin edellyttää lainarahoitusta. Alueen väestökehitys, työllisyys ja elinkeinotoiminnan kehitys ovat tulevaisuuden toiminnan suunnittelun kannalta keskeisiä tekijöitä.

Soteuudistus muutti kaupungin talouden rakennetta 1.1.2023 alkaen. Noin puolet toimintakuluista jäi pois ja saman verran valtionosuuksista ja verotuloista. Tämä tarkoittaa, että kaupungin vuosikate pysyisi ennallaan. Näin pitää myös olla koska kaupungin investointitarve ei pienene, vaikka merkittävä osa kaupungin toiminnasta siirtyi hyvinvointialueelle. Sote-kiinteistöjen vuokratasoa neuvotellaan parasta aikaa uusiksi hyvinvointialueen kanssa ja uudet vuokratasot astuvat voimaan ensi vuoden alusta. Kaupunki on myös ensi vuonna velvoitettu yhtiöittämään omistamansa sote-kiinteistöt.

Valtionosuudet ovat näillä näkymin ainakin 2026 loppuun asti rajusti negatiiviset. Tämä johtuu siitä, että Hangossa oli todella korkeat siirtyvät sote-kustannukset asukasta kohden. Koska hyvinvointialueelle siirtyneet verotulot eivät kata kaikkia siirtyviä kustannuksia, niin ylimenevä summa veloitetaan kunnilta valtionosuuksien kautta. Valtiovarainministeriön uudistamishankkeen työryhmä on antanut lakiehdotuksen ja se astuu voimaan aikaisintaan 1.1.2027. Tämä tarkoittanee negatiivisten valtionosuuksien loppua Hangolle.

Den ekonomiska situationen

Stadens ekonomi har i år varit positiv av många olika orsaker. Energipriset och förbrukningen påverkade märkbart stadens resultat. I slutet av året ökade också skatteintäkterna och statsandelarna, allmän förvaltning lyckades sträma åt kostnaderna med +0,4 milj. €, markanvändningens resultat överraskade positivt med +0,2 milj. € och Hangö vattens resultat var +0,3 milj. euro bättre än budgeterat. Det rådande kriget i Europa förorsakar fortfarande en stor oro i världsekonomin som i sin tur återspeglar sig i stadens ekonomi i form av högre räntor och sysselsättning.

Ett gott sysselsättningsläge höll skatteintäkterna på en god nivå. Arbetslösheten i Hangö i slutet av 2024 var 10,2 %, vilket är under Finlands medeltal på 12,0 %. Stadens överskott i eget kapital är klart positivt. Nettoinvesteringarna måste hållas dock klart lägre än årsbidraget, så att man kan minska skulderna. För år 2025 har utarbetats en budget som visar ett 0,1 milj. € positivt resultat.

Årsbidraget:		Utvecklingen av överskottet:	
2020	8,1 milj. euro	+ 11,4 milj. euro	
2021	7,2 milj. euro	+15,1 milj. euro	
2022	5,5 milj. euro	+15,3 milj. euro	
2023	8,0 milj. euro	+20,2 milj. euro	
2024	5,2 milj. euro	+32,7 milj. euro	

Uppskattning av den troliga framtida utvecklingen

Fastän befolkningsminskningen sannolikt fortsätter, ser det ut som om stadens ekonomi de närmaste åren kan hållas i balans – intäktsfinansieringen är tillräcklig för att täcka utgifterna och investeringarna. På lång sikt bör investeringsutgifterna hållas på en lägre nivå än avskrivningarna enligt plan och lånemängden minskas. Vid förverkligandet av större investeringar kan dock investeringssumman under enskilda år förutsätta lånefinansiering. Med tanke på planeringen av verksamheten i framtiden är regionens befolkningsutveckling, sysselsättning och näringsverksamhetsutveckling centrala faktorer.

Social- och hälsovårdsreformen ändrade på stadens ekonomiska struktur från 1.1.2023. Ungefär hälften av verksamhetskostnaderna föll bort och lika mycket från statsandelarna och skatteintäkterna. Det betyder att stadens årsbidrag skulle hållas oförändrat. Så ska det också vara för stadens investeringsbehov minskar inte fastän en betydande del av stadens verksamhet flyttades till välfärdsområdet. Hyresnivån på sohö-fastigheterna omförhandlas som bäst med välfärdsområdet och de nya hyresnivåerna träder ikraft vid årsskiftet. Staden är också nästa år tvungen att bolagisera sohö-fastigheterna.

Statsandelarna kommer att vara kraftigt negativa åtminstone fram till år 2026 slut. Detta beror på att Hangö hade väldigt höga social- och hälsovårdskostnader per invånare. Eftersom skatteintäkterna som överflyttades till välfärdsområdet inte täcker alla överflyttade kostnader, så debiteras den resterande delen genom avdrag på statsandelarna. Arbetsgruppen för statsandelsreformen i finansministeriet har gett sitt lagförslag och den träder ikraft tidigast 1.1.2027. Detta torde betyda ett slut på de negativa statsandelarna i Hangö.



Tilinpäätöksen jälkeiset olennaiset tapahtumat

Tammikuun alussa huomattiin valkoisia rakeita rannoilla pitkin lähes koko Hankoniemen eteläpuolta. Muutama päivä myöhemmin rantautui suuria määriä kuoille kaloja. Kaupunki on tehnyt ympäristöonnettomuuden tiimoilta yhteistyötä Länsi-Uudenmaan pelastuslaitoksen ja muiden viranomaisten kanssa. Hangon kaupunki on kartoittanut, kerännyt ja kuljettanut jätteitä. WWF on hoitanut siivousjärjestelyt ja sadat vapaaehtoiset ovat auttaneet rantojen puhdistuksessa, jossa Neste Oyj on myös auttanut. Suurin osa mantereen puolella on nyt puhdistettu, mutta työ jatkuu edelleen saaristossa. Onnettomuus on antanut kaupungille valmiusharjoituksen sekä nostanut tietoisuuden rantojen haavoittuvaisuus. Lopullista arviointia onnettomuuden käsittelystä ei ole vielä tehty.

Selonteko sisäisen valvonnan, riskien hallinnan ja konserniyhäytöksen järjestämisestä

Kuntalain 14 §:n mukaan valtuusto päättää sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteista. Hangon kaupungissa on sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteet sisällytetty valtuuston 23.5.2017 hyväksymään ja 14.5.2019 päivitettyyn hallintosääntöön. Kaupunginjohtaja sekä toimialojen ja tulosalueiden johtavat viranhaltijat vastaavat sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta toimialallaan ja tulosalueellaan, ohjeistavat alaisuudessaan olevia toimintayksiköitä ja raportoivat kaupunginhallituksen antamien ohjeiden mukaisesti. Kaupungin tytäryhtiöille annetaan vuosittain kaupungin talousarvion yhteydessä toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet.

Konsernijohto (kaupunginhallitus) vastaa konserniyhteisöjen ohjauksesta sekä yhteisöjen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja tuloksellisuuden valvonnasta.

Hangon kaupunki on ottanut vakuutettavissa olevien riskien varalta kattavat vakuutukset. Vakuutusasiantuntijana on käytetty hyvin kunta-alan perehtynyttä meklariyhtiötä. Työturvallisuus- ja työterveysriskit tunnistetaan ja arvioidaan kaikilla toimialoilla Riskiarviointiohjelman avulla. Tämä lisäksi käytetään Turvallisuusilmoitus välineenä työpaikan arkipäivän turvallisuushavainnointiin, ilmoittamiseen ja käsittelyyn. Konsultin johdolla tehty toimialakohtaiset riskikartoitukset ovat muutaman vuoden takaa – niiden päivittäminen olisi ajankohdasta. Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toteutus on kaupungissa melko hyvällä tasolla.

Hangon kaupunki pyrkii kaikessa toiminnassaan noudattamaan ympäristöasioita, sosiaalisia asioita, henkilöstöasioita, ihmisoikeuksia, sekä korruption ja lahjonnan torjuntaa koskevaa lainsäädäntöä ja suosituksia.

Kaupungilla on sisäinen ilmoituskanava perustuen ilmoittajan-suojelulakiin. Lain mukaan henkilö, joka työnsä yhteydessä havaitsee tai epäilee yleisen edun vastaista toimintaa erikseen määritellyillä EU:n tai kansallisen oikeuden aloilla, voi ilmoittaa asiasta turvallisesti. Direktiivi velvoittaa tietyt työnantajat perustamaan sisäisen ilmoituskanavan vääärinkäytösten ilmoittamista varten. Vuoden 2024 aikana on tehty yksi ilmoitus.

Väsentliga händelser efter räkenskapsperiodens slut

I slutet av januari upptäcktes vita gryn av på stränderna längs nästan hela södra sidan av Hangö udd. Några dagar senare flöt stora mängder död fisk i land. Staden har jobbat med miljöolyckan i samarbete med Västra Nylands räddningsverk och andra myndigheter. Staden har kartlagt, samlat in och transporterat bort avfall. WWF har engagerats i städarbetet och hundratals frivilliga har hjälpt till med rengöringen av stränderna som sedermera också genomförts av Neste Oyj. Största delen av fastlandssidan är nu rengjord, men städningsarbeten pågår fortfarande i skärgården. Olyckan har gett staden en övning i beredskap och ett medvetande om våra stränders sårbarhet. En slutlig utvärdering av hanteringen av olyckan har ännu inte gjorts.

Redogörelse för organiseringen av den interna kontrollen, riskhantering och koncernstyrningen

Enligt 14 § i kommunallagen fattar fullmäktige beslut om grunderna för intern kontroll och riskhantering. I Hangö stad har grunderna för intern kontroll och riskhantering inkluderats i den av stadsfullmäktige 23.5.2017 godkända och 14.5.2019 uppdaterade förvaltningsstadgan. Stadsdirektören samt sektorernas och resultatområdenas ledande tjänsteinnehavare svarar för att den interna kontrollen och riskhanteringen inom det egna området verkställs samt utfärdar anvisningar till de underställda verksamhetsenheterna och rapporterar i enlighet med stadsstyrelsens anvisningar. Stadens dotterbolag ges årligen i samband med budgeteringen operativa och ekonomiska mål.

Koncernledningen (stadsstyrelsen) ansvarar för styrningen av koncernsammanslutningarna och för tillsynen av hur sammanslutningarnas interna kontroll och riskhantering är ordnad och hur de lyckats.

Hangö stad har för risker som kan försäkras tagit täckande försäkringar. Som försäkringssakkunnig har anlitats ett mäklarföretag som är väl insatt i kommunbranschen Identifiering och bedömning av arbetarskydds- och arbetshälsoriskerna görs inom alla sektorer med hjälp av Riskiarvi-programmet. Dessutom används Säkerhetsanmälan som verktyg för rapportering, anmälan och behandling av vardagliga säkerhetsobservationer arbetsplatsen. Verksamhetsområdesvisa riskkartläggningar som gjorts under ledning av en konsult är några år gamla – en uppdatering av dem vore aktuellt. Organiseringen av den interna kontrollen och riskhanteringen är på en rätt god nivå i staden.

Hangö stad strävar efter att i all sin verksamhet tillämpa lagstiftning och rekommendationer som gäller för miljöändren, sociala ändren, personaländren, mänskliga rättigheter samt bekämpning av korruption och bestickning.

Staden har en intern rapporteringskanal grundat på visselblåsarlagen. Enligt lagen ska personer som i samband med sitt arbete upptäcker eller har misstankar om brott mot allmänintresset inom specificerade områden av EU-rätten eller nationell rätt ska kunna rapportera om detta på ett tryggt sätt. Direktivet ålägger vissa arbetsgivare att inrätta en intern rapporteringskanal för rapportering av information om överträdelser. Under år 2024 har det gjorts en anmälan.



Hallintosäännön mukaan kaupunginhallitus vastaa kokonaisvaltaisen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä sekä

1. hyväksyy sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa koskevat ohjeet ja menettelytavat

2. valvoo, että sisäinen valvonta ja riskienhallinta toimeenpannaan ohjeistuksen mukaisesti ja tuloksellisesti sekä

3. antavat toimintakertomuksessa tiedot sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja keskeisistä johtopäätöksistä sekä selvityksen konsernivalvonnasta ja merkittävimmistä riskeistä ja epävarmuustekijöistä,

4. vastaa sisäisen valvonnan järjestämisestä ja yhteensovittamisesta siten, että kaupungin toiminnan laillisuus ja tuloksellisuus varmistetaan,

5. hyväksyy sisäisen tarkastuksen suunnitelman, johon perustuen arvioidaan riskienhallinta-, valvonta-, johtamis- ja hallintoprosessien tuloksellisuutta,

6. vastaa riskienhallinnan järjestämisestä siten, että kaupungin toiminnan olennaiset riskit tunnistetaan ja kuvataan riskin toteutumisen vaikutukset, toteutumisen todennäköisyys ja arvioidaan mahdollisuudet hallita riskiä sekä

7. valmistelee valvontaa ja riskienhallintaa koskevaan toimintakertomukseen otettavan osion. Kaupunginhallitus vastaa sisäisen valvonnan käytännön järjestelyistä ja seurannasta. Kaupungin ylin johto vastaa siitä, että luodaan edellytykset toimivalle sisäiselle valvonnalle. Konsernivalvonnassa on noudatettu kaupunginvaltuuston hyväksymiä konserniohjeita.

Sisäistä valvontaa on toteutettu mm. säännöllisen osavuosi-raportoinnin avulla. Vuodesta 2010 lähtien on kaupungin talousarvioon liitetty päivitetty kehittämisstrategia sekä keskeiset kehittämistavoitteet ja mittarit niiden toteutumisen seuraamiseen. Tietoturvallisuuspolitiikka on otettu käyttöön vuonna 2011. Kaikki kaupungin toiminnat on riskikartoitettu. Kaupungin vakuutuksien hoitamisessa on käytetty vakuutusmeklaria. Kaupungin johtosääntöjä on päivitetty ajan tasalle. Kaupungin konsernivalvontaa on parannettu seuraamalla tiiviimmin tytäryhtiöiden toiminnan tuloksellisuutta ja taloudellista asemaa sekä ohjeistamalla ja aikatauluttamalla niiden raportointia. Vuoden 2011 talousarviosta lähtien on kirjattu myös tytäryhtiöille asetetut tavoitteet. Täydellinen konserniti-linpäätös sisältyy kaupungin tilinpäätökseen. Hangon kunta-konsernin rakenne on selvitetty konsernin liitetiedoissa.

Kaupunginhallitus toteaa, että sisäinen valvonta on vuoden 2024 aikana toiminut kohtuullisesti.

Enligt förvaltningsstadgan svarar stadsstyrelsen för ordnandet av den övergripande interna kontrollen och riskhanteringen samt

1. godkänner anvisningar och metoder för den interna kontrollen och riskhanteringen,

2. övervakar att den interna kontrollen och riskhanteringen verkställs enligt anvisningarna och lyckas samt

3. lämnar i verksamhetsberättelsen uppgifter om hur den interna kontrollen och riskhanteringen ordnats och vilka de viktigaste slutsatserna är samt ger en utredning om koncernövervakningen och de största riskerna och osäkerhetsfaktorerna.

4. svarar för att den interna kontrollen organiseras och samordnas på ett sätt som tryggar en laglig och resultatrik verksamhet i staden,

5. godkänner en plan för den interna revisionen, enligt vilken riskhanterings-, kontroll-, lednings- och förvaltningsprocesserna utvärderas,

6. svarar för att riskhanteringen organiseras så att de väsentliga riskerna i stadens verksamhet identifieras och beskrivs och så att konsekvenserna av att en risk realiserar, sannolikheten att en risk realiserar och möjligheterna att ha kontroll över risken bedöms samt

7. bereder den interna kontrollen och riskhanteringen, vilken införs i verksamhetsberättelsen. Stadsstyrelsen svarar för den praktiska organiseringen och uppföljningen av den interna kontrollen. Stadens högsta ledning svarar för att det skapas förutsättningar för en fungerande intern kontroll. I koncernuppföljningen har tillämpats av stadsfullmäktige godkända koncerndirektiv.

Den interna kontrollen har förverkligats bl.a. med hjälp av regelbunden delårsrapportering. Från och med 2010 har till budgeten bifogats en uppdaterad utvecklingsstrategi samt centrala utvecklingsmål och mätare för uppföljning av hur målen har förverkligats. Datasäkerhetspolitik har tagits i bruk under 2011. Alla stadens verksamheter har riskkartlagts. En försäkringsmäklare har anlitats för skötseln av stadens försäkringar. Stadens instruktioner har uppdaterats så att de är tidsenliga. Stadens koncernövervakning har förbättrats genom att dotterbolagens verksamhetsresultat och ekonomiska ställning tātare har följts upp, för rapportering har utfärdats direktiv och tidtabeller. Från och med budgeten för 2011 har även antecknats de mål som ställts för dotterbolagen. I stadens bokslut ingår ett komplett koncernbokslut. Strukturen för Hangö kommunkoncern finns förklarad i noterna för koncernen.

Stadsstyrelsen konstaterar att den interna kontrollen under 2024 har fungerat tämligen bra.



Riskien hallinta

Kaupungin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan ohje hyväksyttiin kaupunginvaltuustossa 15.9.2020.

Riskienkartoitus tehtiin ensimmäisen kerran vuonna 2019 ja riskien kartoitus päivitettiin vuonna 2024. Tarkoitus on syventyä merkityksellisimpiin riskeihin, etsiä niille ehkäisykeinot ja määrätä vastuuhenkilöt. Työ on jatkuva ja kartoitus tehdään tulevaisuudessa säännöllisin väliajoin.

Kaupunkitasoisia riskejä on arvioitu toimialoitain. Merkittäviä riskejä (riskikerroin ≥ 15) tunnistettiin ympäristö- ja teknisellä toimialalla kolme ja Hangon Vesi -liikelaitoksella viisi.

Suurimmat riskit liittyvät muun muassa kaupungin investointitarpeeseen ja määrärahojen riittämättömyyteen, kyky hyödyntää IT-järjestelmiä sekä ammattitaitoisen henkilökunnan saaminen. Mahdolliset ulkopuolisille aiheutuvat vahingot kaupungin omistamista putkista ja laitteista huomioitiin myös.

Konserniyhtiöille asetettujen tavoitteiden toteutuminen

Yleiset tavoitteet (koskee kaikkia tytäryhtiöitä)

- Yhtiön toiminta on järjestetty taloudellisesti, tehokkaasti ja asiakkaiden tarpeet huomioiden.
- Yhtiöiden omistamien rakennusten ylläpito on järjestetty niin, että niiden arvo säilyy.
- Osavuosiraportointi laaditaan vähintään 6 kk välein

Sekä konserniohjeet että hallintosääntö on hyväksytty kaupunginvaltuustossa 23.5.2017.

Muiden konserniyhtiöille asetettujen yleisten tavoitteiden katsotaan toteutuneen.

Yhtiökohtaiset tavoitteet vuodelle 2024

Hangon Satama - Hangö Hamn Oy Ab

Tavoite

Tavoitteena on, että yhtiön tulos ennen veroja on vähintään 5 % liikevaihdosta.

Yhtiön ympäristötavoite on kehittää malleja ja työkaluja ympäristövaikutusten mittaamiseksi omassa toiminnassaan sekä vähentää hiilidioksidipäästöjä kaupungin HINKU-tavoitteiden mukaisesti.

Toteutuminen

Yhtiön tulos ennen veroja oli 0,659 milj. € tai 5,3 % liikevaihdosta, asetettu tavoite saavutettiin.

Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab on seurannut omasta toiminnastaan syntyviä Scope 1 ja 2 mukaisia kasvihuonekaasupäästöjä vuodesta 2019 lähtien. Päästöjen laskenta perustuu Greenhouse Gas (GHG) -protokollan menetelmään.

Riskhantering

Stadens anvisningar för intern kontroll och riskhantering godkändes av fullmäktige den 15.9.2020.

En riskkartläggning gjordes första gången år 2019 och den uppdaterades år 2024. Meningen är att fördjupa sig i de mest betydelsefulla riskerna och hitta prevention samt utnämna ansvarsperson. Arbetet är ständigt fortgående och kartläggningen görs i framtiden med jämna mellanrum.

Risker på stadsnivå har bedömts på sektornivå. Tre betydande risker (riskfaktor ≥ 15) identifierades inom miljö- och tekniska sektorn och fem betydande risker på Affärsverket Hangö Vatten.

De största riskerna berör bland annat stadens investeringsbehov och otillräckliga anslag, kapacitet att utnyttja IT-system samt möjligheten att få yrkeskunnig personal. Även skador som stadens rör och anläggningar kan förorsaka utomstående beaktades också.

Förverkligande av målen för koncernbolagen

Allmänna mål (gäller alla dotterbolag)

- Bolagets verksamhet är ekonomiskt och effektivt ordnat och beaktar kundernas behov
- Underhållet av de byggnader bolagen äger är ordnad så att deras värde bibehålls
- Delårsrapportering görs minst var 6 månad

Koncerndirektiven och förvaltningsstadgan har godkänts i stadsfullmäktige 23.5.2017.

Övriga allmänna mål som ställts på koncernbolagen anses ha förverkligats.

Bolagsvisa mål för 2024

Hangon Satama - Hangö Hamn Oy Ab

Målsättning

Målsättningen är att bolagets resultat före skatter är minst 5 % av omsättningen.

Bolaget miljömål är att utarbeta modeller och verktyg för att mäta miljökonsekvenserna i sin egen verksamhet samt att minska på koldioxidutsläppen i enlighet med stadens HINKU-program.

Förverkligande

Bolagets resultat innan skatt var 0,659 milj. € eller 5,3 % av omsättningen, målsättningen uppnåddes.

Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab har följt upp vilka utsläpp som av egen verksamhet förorsakats enligt Scope 1 och 2 sedan år 2019. Beräkningarna av utsläppen bygger på metoderna i Greenhouse Gas (GHG)-protokollet.



Suorat päästöt (Scope 1)

Suorat päästöt ovat peräisin lähteistä, jotka yritys omistaa tai jotka ovat sen määräysvallassa, kuten lämpökattilat ja kulkuneuvot. Näitä kutsutaan myös suoriksi piipunpääpäästöiksi. Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab:n suurimmat hiilidioksidipäästölähteet ovat kiinteistöjen lämmitys ja ajoneuvojen polttoaineista syntyvät päästöt. Suurin yksittäinen hiilidioksidipäästön aiheuttaja on Voimakasiinin lämmittäminen polttoöljyllä, jonka päästöt vuonna 2024 olivat 92,2 t CO₂e.

Energia-epäsuorat päästöt (Scope 2)

Energiaepäsuorat päästöt syntyvät yrityksen ostaman ja kuluttaman sähkön tuotannosta (mukaan lukien höyry, lämpö ja jäädytys).

Vuonna 2024 tehdyt parannukset CO₂ päästölähteisiin. Vuonna 2024 Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab muutti Voimakasiinin polttoöljyllä toimivan lämmitysjärjestelmän lähes päästöttömään hybridilämpöjärjestelmään. Lisäksi yksi polttomootoriauto korvattiin uudella sähköautolla.

Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab:n CO₂e -päästöt:

Vuosi 2021	CO ₂ e-päästöt: 231,7 tonnia
Vuosi 2022	CO ₂ e-päästöt: 164,5 tonnia
Vuosi 2023	CO ₂ e-päästöt: 1 393,0 tonnia
Vuosi 2024	CO ₂ e-päästöt: 104,4 tonnia

Hangon Vuokratalot Oy

Tavoite

Yhtiö pyrkii ylläpitämään kiinteistökantaa niin, että kiinteistöjen arvo säilyy ja yhtiöllä on tarjota viihtyisiä ja kohtuuhintaisia vuokra-asuntoja kuntalaisille.

Yhtiön taloudellinen käyttöastetavoite on 95 %. Yhtiö pyrkii vähentämään energiankulutusta ja hiilidioksidipäästöjä mm. uusimalla energianlähteitä ja opastamalla vuokralaisia vedenkulutuksessa ja jätteiden kierrätyksessä.

Toteutuminen

Hangon Vuokratalot Oy:n asuntojen nettokäyttöaste 31.12.2024 oli 90 %, tavoite ei toteutunut.

Yhteensä 13 asuntoa on saneerattu, viihtyvyyttä lisätty uusimalla leikkialueita ja jätealueita, sekä kahdessa kohteessa siirretty öljylämmityksestä kaukolämpöön. Vuodelle 2025 on suunnitteilla tehdä omat kotisivut, jotta asuntoja saadaan paremmin markkinoitua.

Yhtiö pyrkii vähentämään energiankulutusta ja hiilidioksidipäästöjä mm. uusimalla energianlähteitä ja opastamalla vuokralaisia vedenkulutuksessa ja jätteiden kierrätyksessä.

Oy Hansea Dc Ab

Tavoite

Yhtiön vuosikulut eivät ylitä tuloja.

Toteutuminen

Oy Hansea Dc Ab:n tilikauden tulos vuonna 2024 oli 955,25 euroa, tavoite toteutui.

Direkta utsläpp (Scope 1)

Direkta utsläpp kommer från källor som företaget självt äger eller har kontroll över, till exempel från företagens värmepannor och fordon. Dessa kallas också till direkta skorstensutsläpp. Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab:s största källorna till koldioxidutsläpp är uppvärmning av fastigheter och förbränning av bränsle i fordon. Den största enskilda källan till koldioxidutsläpp är uppvärmningen med eldningsolja i Smörmagasinet, vars utsläpp var 92,2 t CO₂e under år 2024.

Indirekta utsläpp från energi (Scope 2)

Indirekta utsläpp från energi uppkommer från produktionen av den el som företaget köper och förbrukar (även ånga, värme och nedkylning).

Förbättringar gjorda i källorna till koldioxidutsläpp år 2024.

Under år 2024 ändrade Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab värmesystemet i Smörmagasinet från uppvärmning med eldningsolja till nästan utsläppsfritt hybridvärmesystem. Utöver det ersattes en bil med förbränningsmotor till en eldriven bil.

Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab:s utsläpp i CO₂-ekv.

År 2021	231,7 ton CO ₂ -ekv.
År 2022	164,5 ton CO ₂ -ekv.
År 2023	1 393,0 ton CO ₂ -ekv.
År 2024	104,4 ton CO ₂ -ekv.

Hangö Hyreshus Ab

Målsättning

Bolaget har som mål att underhålla bostadsbeståndet, så att fastigheternas värde består och bolaget kan erbjuda kommuninvånarna trivsamma hyresbostäder till skäligt pris.

Målet för den ekonomiska användningsgraden är 95 %. Bolaget strävar till att minska energiförbrukningen och koldioxidutsläppen bl.a. genom att förnya energikällorna och vägleda hyresgästerna i fråga om vattenförbrukning och återvinning av avfall.

Förverkligande

Nettoanvändningsgraden 31.12.2024 var 90 % för Hangö Hyreshus Ab:s bostäder, målet uppnåddes inte.

Totalt 13 bostäder har sanerats, trivseln har förbättrats genom att förnya lekplatser och avfallsområden samt genom att förnya värmesystemen i två objekt från oljevärme till fjärrvärme. Bolaget planerar att göra en egen hemsida år 2025 för att förbättra sin marknadsföring av bostäderna.

Bolaget strävar att minska på energiförbrukningen och koldioxidutsläpp bl.a. genom att förnya energikällor och informera hyresgästerna om vattenförbrukning och återvinning av avfall.

Oy Hansea Dc Ab

Målsättning

Bolagets kostnader per år överstiger inte intäkterna.

Förverkligande

Oy Hansea Dc Ab:s resultat under år 2024 var 955,25 euro, målet uppnåddes.



Tuloslaskelma ja sen tunnusluvut – Resultaträkning och dess nyckeltal

TUOSLASKELMA - RESULTATRÄKNING

Extern x 1000 euro	TP-BS 2024	TP-BS 2023
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	15 137	14 582
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	162	226
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader	-33 078	-32 941
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-17 780	-18 133
Verotulot - Skatteinkomster	22 958	24 920
Valtionosuudet - Statsandelar	-1 542	70
Korkotuotot - Ränteinkomster	1 800	1 777
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	609	110
Korkokulut - Räntekostnader	-830	-692
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-8	-3
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	1 572	1 192
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	5 208	8 049
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-3 351	-3 130
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	1 857	4 919
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ / RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	1 857	4 919
Toimintatuotot/-kulut - Verksamhetsintäkter/-kostnader %	45,99 %	44,57 %
Vuosikate / Poistot - Årsbidrag / Avskrivningar	155,42 %	257,16 %
Vuosikate / asukas - Årsbidrag / invånare	676,36	1 037,24
Asukasmäärä - Invånarantal	7 700	7 760



Rahavirta toimialoittain – Kassaflöde på sektornivå

Toteuma / Förverkligande 2024

		MENOT UTGIFTER	TULOT INKOMSTER	NETTO
KÄYTTÖTALOUSOSA - DRIFTHUSHÅLLNING				
Yleishallinto / Allmän förvaltning	(B)	-7 273	2 775	-4 498
Sivistystoimi / Bildningsväsendet	(B)	-15 345	1 195	-14 150
Kulttuuritoimi / Kulturväsendet	(B)	-2 079	255	-1 824
Ympäristötoimiala / Miljösektorn	(B)	-883	3 790	2 907
Tekninen toimiala / Tekniska sektorn	(N)	-9 526	7 499	-2 027
HANGON KAUPUNKI / HANGÖ STAD		-35 105	15 514	-19 591
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk			(-135)	
LIIKELAITOKSET / AFFÄRSVERKEN				
Hangon Vesi / Hangö Vatten	(N)	-2 757	4 568	1 811
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk			(27)	
KÄYTTÖTALOUSOSA - DRIFTHUSHÅLLNING		-37 862	20 082	-17 780
TULOSLASKELMAOSA - RESULTATRÄKNINGSDEL				
Verotulot / Skatteinkomster	(B)		22 958	
Valtionosuudet / Statsandelar	(B)	-1 542	0	
Korkotuotot / Ränteutäkter	(B)		1 987	
Muut rahoitustuotot / Övriga finansiella intäkter	(B)		768	
Korkokulut / Räntekostnader	(B)	-1 017		
Muut rahoituskulut / Övriga finansiella kostnader	(B)	-167		
TULOSLASKELMAOSA - RESULTATRÄKNINGSDEL		-2 726	25 713	22 987
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG		-40 587	45 795	5 208
INVESTOINTIOSA - INVESTERINGSDEL				
Kaupungin investoinnit yhteensä / Stadens investeringar totalt		-3 289	1 033	-2 256
Hangon Veden investoinnit / Hangö Vatten investeringar		-866	19	-847
INVESTOINTIOSA - INVESTERINGSDEL		-4 155	1 052	-3 103
SAAMISTEN LISÄYS / ÖKNING AV FORDRINGAR		-207	0	-207
VIERAAN PÄÄOMAN VÄHENNYS / MINSKNING AV FRÄMMANDE KAPITAL		-432	0	-432
LAINOJEN VÄHENNYS / MINSKNING AV LÅN		-883	0	-883
RAHAVAROJEN MUUTOS / ÄNDRING I LIKVIDA MEDEL		-46 265	46 847	582



Rahoituslaskelma ja sen tunnusluvut – Finansieringsanalys och dess nyckeltal

Ulkoinen / Extern x 1.000 eur	TP-BS 2024	TP-BS 2023
Vuosikate - Årsbidrag	5 208	8 049
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-899	-737
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	4 309	7 313
Investointimenot - Investeringsutgifter	-4 155	-6 027
Investointien rahoitusosuudet - Finansieringsandelar i investeringar	95	342
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot- Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	957	773
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde	-3 103	-4 911
Toiminnan ja investointien rahavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	1 206	2 401
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-220	-459
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	12	0
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	-208	-459
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	15 000	0
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-5 883	-5 883
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	-10 000	6 500
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	-883	617
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	467	-2 447
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde	-624	-2 289
Rahavarojen muutos	582	113
Rahavarat - Likvida medel 31.12	1 285	703
Rahavarat - Likvida medel 01.01	703	590

RAHOITUSLASKELMAN TUNNUSLUVUT - FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL

Toiminnan ja investointien rahavirta 5 vuoden aikana - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år (x1000 eur)	13 558	11 607
Investointien tulorahoitus - Intern finansiering av investeringar %	128,28 %	141,58 %
Lainanhoitokate (laskennallinen) - Låneskötselbidrag (kalkylerad)	0,88	1,28
Maksuvalmius, kassapäiviä - Likviditet, kassadagar	10,68	5,65
Asukasmäärä, invånarantal	7 700	7 760



Tase ja sen tunnusluvut – Balansräkning och dess nyckeltal

Ulkoinen / Extern x 1.000 eur	2024	2023		2024	2023		
VASTAAVAA - AKTIVA			VASTATTAVAA - PASSIVA				
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar			OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL				
Muut pikävaikutteiset menot - Övr.utg.med lång verk.tid	223	63	Peruspääoma - Grundkapital	26 520	26 520		
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar			Arvonkorotusrahasasto - Uppskrivningsfond	0	235		
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden	25 808	25 516	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	0	10 428		
Rakennukset - Byggnader	14 893	15 209	Edellisten tilikausien yli-/alijäämä -	30 859	15 277		
Kiinteät rakenteet ja laitteet -	22 511	23 071	Över-/underskott från tid. räkenskapsperioder				
Fasta konstruktioner och anläggningar			Tilikauden yli-/alijäämä -	1 857	4 919		
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	513	598	Räkenskapensperiodens över-/underskott	59 236	57 379		
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillgångar	21	21	POISTOERO JA VAPAAEHTOISET VARAUKSET -				
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat -	2 540	1 361	AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER				
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	66 509	65 839	Poistoero - Avskrivningsdifferens	0	0		
Sijoitukset - Placeringar			Varaukset - Reserver	2 000	2 000		
Osuudet - Andelar				2 000	2 000		
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	12 875	12 894	TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL				
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar	31 618	31 410	Valtion toimeksinnot - Statens uppdrag	0	0		
Muut saamiset - Övriga fordringar	446	446	Lahjoitusrahastojen pääomat -	778	1 264		
	44 939	44 750	Donationsfondernas kapital				
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA	111 447	110 588	Muut toimeksiantojen pääomat -	0	1		
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL			Övrigt förvaltat kapital	778	1 265		
Lahjoitusrahastojen varat - Donationsfondernas medel	778	1 265		778	1 265		
	778	1 265	VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL				
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar			Pitkäaikainen - Långfristigt				
Aineet- ja tavikkeet - Material och förnödenheter	202	241	Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta -	18 620	7 370		
	202	241	Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter				
Pitkäaikiset saamiset - Långfristiga fordringar			Saadut ennakot - Erhållna förskott	844	844		
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	800	1 000	Muut velat - Övriga skulder	3	5		
	800	1 000		19 467	8 219		
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar			Lyhytaikainen - Kortfristigt				
Myyntisaamiset - Kundfordringar	1 533	2 064	Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta -	29 750	41 883		
Muut saamiset - Övriga fordringar	473	408	Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter				
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	698	668	Saadut ennakot - Erhållna förskott	3	0		
	2 704	3 140	Ostovelat - Skulder till leverantörer	2 394	2 603		
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	1 285	703	Liittymismaksut ja muut velat -	488	378		
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	4 990	5 084	Anslutningsavgifter och övriga skulder	3 099	3 209		
			Siirtovelat - Resultatregleringar	35 734	48 074		
VASTAAVAA - AKTIVA	117 215	116 937	VASTATTAVAA - PASSIVA	117 215	116 937		
TASEEN TUNNUSLUVUT - BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL							
Omavaraisuusaste- Soliditetsgrad	%	52,62	51,15	Lainakanta - Lånestock 31.12	eur/asukas - invånare	6 282	6 347
Suhteellinen velkaantuneisuus - Relativ skuldsättningsgrad	%	149,00	140,00	Lainat ja vuokravastuut - lån och hyresansvar 31.12.2023		52 630	53 452
Kertynyt yli-/alijäämä - Ackumulerat över-/underskott (x 1.000 eur)		32 716	20 196	Lainat ja vuokravastuut €/as lån och hyresansvar €/inv		6 835	6 888
Kertynyt yli-/alijäämä - Ackumulerat över-/underskott (eur/as - inv)		4 249	2603	Lainasaamiset 31.12 - Lånefordringar 31.12 (x 1.000 eur)		31 618	31 410
Lainakanta - Lånestock 31.12 (x 1.000 eur)		48 371	49 254	Asukasmäärä - Invånarantal		7700	7760



Kaupungin kokonaistulot ja menot – Stadens totala inkomster och utgifter

Ulkoinen / Extern

x 1.000 eur	EUR	%
TULOT - INKOMSTER		
Toiminta - Verksamhet		
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	15 137	27,2 %
Verotulot - Skatteinkomster	22 958	41,2 %
Korkotuotot - Räntetäkter	1 800	3,2 %
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	609	1,1 %
 Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel		
- Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	-899	-1,6 %
- Vinster på överlåtelse av tillgångar bland bestående aktiva		
 Investoinnit - Investeringar		
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot ja rahoitusosuudet		
Inkomster av försäljning av tillgångar bland bestående aktiva och finansiella andelar	1 052	1,9 %
 Rahoitustoiminta - Finansieringsverksamhet		
Pikaaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	15 000	27,0 %
Kokonaistulot yhteensä - Totala inkomster sammanlagt	55 657	

	EUR	%
MENOT - UTGIFTER		
Toiminta - Verksamhet		
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	33 078	59,6 %
- Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	-162	-0,3 %
Valtionosuudet - Statsandelar	1 542	2,8 %
Korkokulut - Räntekostnader	830	1,5 %
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	8	0,0 %
 Investoinnit - Investeringar		
Investointimenot - Investeringsutgifter	4 155	7,5 %
 Rahoitustoiminta - Finansieringsverksamhet		
Antolainasaamisten lisäykset - Ökning bland utlåningsfordringar	208	0,4 %
Pitkä- ja lyhytaikaisten lainojen vähennys - Minskning av lång- och kortfristiga lån	15 883	28,6 %
Kokonaismenot yhteensä - Totala utgifter sammanlagt	55 542	



Konsernituloslaskelma ja avainluvut – Koncernresultaträkning och nyckeltal

x 1000 eur	TP-BS 2024	TP-BS 2023
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	30 677	31 157
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-42 139	-42 682
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-11 461	-11 524
Verotulot - Skatteinkomster	22 787	24 747
Valtionosuudet - Statsandelar	-1 542	70
Korkotuotot - Ränteintäkter	502	347
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	102	103
Korkokulut - Räntekostnader	-954	-787
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-11	-5
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-359	-341
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	9 425	12 951
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-7 108	-7 633
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	2 317	5 318
Rahastojen ja varausten muutos - Förändring i reserveringar och fonder	1	3
Tuloverot - Inkomstskatter	-234	-103
Laskennalliset verot - Latenta skatter	-39	3
Vähemmistöosuudet - Minoritetsandelar	2	1
Tilinpäätössiirrot - Bokslutsdispositioner	-270	-97
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ- RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER- /UNDERSKOTT	2 047	5 222
Toimintatuotot /-kulut - Verksamhetsintäkter /-kostnader	72,80 %	73,00 %
Vuosikate / Poistot - Årsbidrag / Avskrivningar	132,59 %	169,67 %
Vuosikate / asukas - Årsbidrag / invånare	1 223,99	1 669,01
Asukasmäärä - Invånarantal	7 700	7 760



Konsernirahoituslaskelma ja sen tunnusluvut – Koncernens finansieringskalkyl och nyckeltal

x 1.000 eur	TP-BS 2024	TP-BS 2023
Årsbidrag - Vuosikate	9 425	12 951
Tuloverot - Räkenskapsperiodens skatter	-234	-103
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-899	-789
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	8 292	12 059
Investointimenot - Investeringsutgifter	-5 317	-7 188
Rahoitusosuudet investointimenoihin -	95	342
Finansieringsandelar för investeringsutgifter		
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot-	961	861
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva		
Investointien rahavirta - Investeringsarnas kassaflöde	-4 261	-5 984
Toiminnan ja investointien rahavirta -	4 031	6 076
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde		
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	0	-480
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	15	27
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	15	-453
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	14 792	167
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-6 497	-6 115
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	-10 142	6 323
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	-1 847	376
Oman pääoman muutokset - Förändring i eget kapital	0	5
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	455	-2 845
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde	-1 377	-2 918
RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	2 654	3 158
Rahavarat - Likvida medel 31.12	16 354	13 700
Rahavarat - Likvida medel 01.01	13 700	10 542

RAHOITUSLASKELMAN TUNNUSLUVUT - FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL

Toiminnan ja investointien rahavirta 5 vuoden aikana - Verksamhetens och investeringsarnas kassaflöde under 5 år	(x1000 eur)	26 976	18 267
Investointien tulorahoitus - Intern finansiering av investeringar	%	177,25 %	180,19 %
Lainanhoitokate - Låneskötselbidrag		1,49	2,02
Maksuvalmius, kassapäiviä - Likviditet, kassadagar		107,8	87,2
Asukasmäärä, invånarantal		7 700	7 760



Konsernitase ja sen tunnusluvut – Koncernbalansräkning med nyckeltal

x 1.000 eur	2024	2023		2024	2023
VASTAAVAA - AKTIVA			VASTATTAVAA - PASSIVA		
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar			OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL		
Aineettomat oikeudet - Immateriella rättigheter	19	40	Peruspääoma - Grundkapital	26 520	26 520
Muut pitkävaikutteiset menot -			Arvonkorotusraho - Uppskrivningsfond	0	235
Övriga utgifter med lång verkningstid	1 649	1 865	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	1 380	11 809
	1 667	1 905	Edellisten tilikausien yli-/aliijäämä -	48 139	32 254
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar			Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder		
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden	26 898	26 549	Tilikauden yli-/aliijäämä -	2 047	5 221
Rakennukset - Byggnader	27 218	27 738	Räkenskapsperiodens över-/underskott		
Kiinteät rakenteet ja laitteet -	55 530	57 823		78 085	76 040
Fasta konstruktioner och anläggningar			VÄHEMMISTÖOSUUDET - MINORITETSANDELAR	34	36
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	2 112	2 448	PAKOLLISET VARAUKSET - AVSÄTTNINGAR		
Muut aineelliset hyödykkeet -	57	62	Muut pakolliset varaukset - Övriga avsättningar	10	10
Övriga materiella tillgångar				10	10
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat -	2 625	1 512			
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar			TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL	953	1 472
	114 440	116 132	KONSERNIRESERVI - KONCERNRESERV	1 086	1 086
Sijoitukset - Placeringar			VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL		
Osakkuusyhteisöosuudet -			Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma -		
Andelar i intressesamfund	2 215	2 215	Långfristigt räntebärande främmande kapital	22 677	12 043
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	498	516	Pitkäaikainen koroton vieras pääoma -		
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar	275	287	Långfristigt räntefritt främmande kapital	1 232	1 195
Muut saamiset - Övriga fordringar	446	446	Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma -		
	3 433	3 464	Kortfristigt räntebärande främmande kapital	30 320	42 459
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA	119 541	121 502	Lyhytaikainen koroton vieras pääoma -		
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL	849	1 362	Kortfristigt räntefritt främmande kapital	7 388	7 733
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar					
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter	330	362	VASTATTAVAA - PASSIVA	141 786	142 075
	330	362			
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar	81	82	Omavaraisuus - Soliditet	55,1 %	53,6 %
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar	4 632	5 067	Suhteellinen velkaantuneisuus - Relativ skuldsättningsgrad	118,4 %	113,1 %
Saamiset - Fordringar	4 713	5 149	Kertynyt ylijäämä - Ackumulerat överskott	50 185 244	37 475 430
Rahoitusarvopaperit - Finansiella värdepapper	4 649	4 620	Kertynyt ylijäämä - Ackumulerat överskott eur / asukas - invånare	6 517,56	4 829,31
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	11 705	9 080	Lainakanta - Lånestock 31.12., eur / asukas - invånare	6 882,68	7 023,44
VAIHUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	21 396	19 211	Lainakanta - Lånestock 31.12	52 996 624	54 501 928
VASTAAVAA - AKTIVA	141 786	142 075	Lainat ja vuokravastuut - Lån och hyresansvar	57 684 255	59 103 649
			Lainat ja vuokravastuut - Lån och hyresansvar / asukas - invånare	7 491,46	7 616,45
			Lainasaamiset - Lånefordringar 31.12	343 532	358 800
			Asukasmäärä - Invånarantal	7 700	7 760



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING

Vastuuhenkilö
Ansvarsperson

Kaupunginjohtaja, kansliapäällikkö
Stadsdirektören, kanslichefen

Osastot

Vaalit, tilintarkastus, keskushallinto, talousosasto, henkilöstöosasto, Eteläkärjen ympäristöterveystoimi ja vahingonkorvaukset.

Tavoitteet

Kaupunginvaltuusto on kaupungin korkein päättävä elin ja päättää kaupungin toiminnasta ja taloudesta. Kaupunginhallitus valmistelee ja toimeenpanee kaupunginvaltuuston päätökset ja on vastuussa niiden laillisuudesta. Tavoitteena on varmistaa toimiva, avoin ja luotettava hallinto, jolla on hyvät valmiudet antaa palveluja. Keskushallinto, taloushallinto ja henkilöstöhallinto toimivat kaupunginhallituksen ja valtuuston valmistelevina ja toimeenpanevina eliminä kaupungin hallintoa ja taloutta koskevissa kysymyksissä.

Avdelningar

Val, revision, centralförvaltningen, ekonomiavdelningen, personalavdelningen, Sydspetsens miljöhälsoskydd och skadeersättningar.

Målsättningar

Stadsfullmäktige är stadens högsta beslutande organ och fattar beslut om stadens verksamhet och ekonomi. Stadsstyrelsen bereder och verkställer stadsfullmäktiges beslut och ansvarar för beslutens laglighet. Målet är att säkerställa en fungerande, öppen och pålitlig förvaltning med bra beredskap att ge service. Centralförvaltningen, ekonomiförvaltningen och personalförvaltningen fungerar som stadsstyrelsens och fullmäktiges beredande och verkställande organ i frågor som berör stadens förvaltning och ekonomi.

Yleishallinto - Allmän förvaltning

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	2 170 343 €	2 428 727 €	40 000 €	2 468 727 €	2 774 968 €	306 241 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	531 180 €	674 527 €	0 €	674 527 €	661 397 €	-13 130 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	304 166 €	287 000 €	0 €	287 000 €	325 829 €	38 829 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	183 947 €	196 800 €	40 000 €	236 800 €	340 429 €	103 629 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	1 151 050 €	1 270 400 €	0 €	1 270 400 €	1 447 313 €	176 913 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-7 078 255 €	-7 408 875 €	-230 000 €	-7 638 875 €	-7 272 673 €	366 201 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-2 894 888 €	-3 139 957 €	0 €	-3 139 957 €	-2 970 857 €	169 100 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-2 321 127 €	-2 590 534 €	-130 000 €	-2 720 534 €	-2 551 110 €	169 424 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-150 328 €	-98 620 €	0 €	-98 620 €	-105 087 €	-6 467 €
Avustukset - Understöd	-903 781 €	-886 000 €	-100 000 €	-986 000 €	-886 284 €	99 716 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-808 132 €	-693 764 €	0 €	-693 764 €	-759 337 €	-65 573 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	-4 907 913 €	-4 980 148 €	-190 000 €	-5 170 148 €	-4 497 706 €	672 442 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING

Vaalit - Val

Vastuuhenkilö: Kansliapäällikkö

Ansvarsperson: Kanslichefen

Toiminta	Verksamhet
Vaalit.	Val.
Tavoitteet	Målsättningar
Presidentinvaalit järjestetään 28.1.2024 ja mahdollinen toinen kierros 11.2.2024.	Presidentvalet ordnas 28.1.2024 och den eventuella andra omgången 11.2.2024.
Europarlamenttivaalit järjestetään 9.6.2024.	Europaparlamentsvalet ordnas 9.6.2024.
Tavoitteiden toteutuminen	Målens förverkligande
Presidentinvaalit järjestettiin 28.1.2024 ja toinen kierros 11.2.2024.	Presidentvalet ordnades 28.1.2024 och andra omgången 11.2.2024.
Europarlamenttivaalit järjestettiin 9.6.2024.	Europaparlamentsvalet ordnades 9.6.2024.

Vaalit - Val

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal			12
Suoritteet - Prestationer			
Eduskuntavaalit/Riksdagsvalet	7 316		
Äänet - Antal röster	4 487		
Ennakkoäänestys - Förhandsröstning	2 200		
Presidentinvaalit / Presidentval		6 800	6 402
Äänet - Antal röster		4 700	4 452
Ennakkoäänestys - Förhandsröstning		2 400	2 640
Europarlamenttivaalit / Europaparlamentsvalet		6 800	6 815
Äänet - Antal röster		2 720	2 871
Ennakkoäänestys - Förhandsröstning		1 000	1 273

Vaalit - Val

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	15 583 €	25 000 €	0 €	25 000 €	46 152 €	21 152 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	15 583 €	25 000 €	0 €	25 000 €	46 152 €	21 152 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-24 150 €	-34 235 €	0 €	-34 235 €	-46 480 €	-12 244 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-13 658 €	-28 735 €	0 €	-28 735 €	-34 379 €	-5 644 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-3 518 €	-4 500 €	0 €	-4 500 €	-10 388 €	-5 888 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-6 469 €	-500 €	0 €	-500 €	-1 713 €	-1 213 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-505 €	-500 €	0 €	-500 €	0 €	500 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-8 567 €	-9 235 €	0 €	-9 235 €	-328 €	8 908 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Tilintarkastus - Revision
Vastuuhenkilö: Tarkastuslautakunnan puheenjohtaja
Ansvarsperson: Revisionsnämndens ordförande

Toiminta

Lakisääteinen tilintarkastus sekä tarkastuslautakunnan arviointityö.

Tavoitteet

Kaupungin tilintarkastusyhteisö tarkastaa kaupungin hallintoa ja taloutta kuntalain, tarkastussäännön ja laaditun tarkastusohjelman mukaisesti. Lakisääteisiä tilintarkastuspäiviä on vuoden aikana n. 45. Tilintarkastaja toimii myös tarkastuslautakunnan sihteerinä. Tähän kuuluu myös arviointikertomuksen käännöstyöt. Tilintarkastajat raportoivat tarkastuslautakunnalle sekä tarvittaessa kaupunginhallitukselle hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Viimeistään toukokuussa tilintarkastajat antavat tilintarkastuskertomuksen kaupunginvaltuustolle.

Tarkastuslautakunta arvioi kaupunginvaltuuston asettamien tavoitteiden toteutumista ja valmistelee tilintarkastusta koskevat asiat kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi. Tarkastuslautakunta antaa viimeistään toukokuussa arviointikertomuksensa kaupunginvaltuustolle.

Tarkastuslautakunta vastaa konsernin tilintarkastuksen yhteensovittamisesta sekä sidonnaisuusrekisterin ylläpitämisestä.

Tavoitteiden toteutuminen

Tilintarkastuspäivien määrä oli 45,5 päivää. Työ tarkastuslautakunnan sihteerinä sekä siihen liittyvä työ oli n. 95 tuntia. Tilintarkastajat raportoivat tarkastuslautakunnalle kaksi kertaa vuoden aikana. Tilintarkastuskertomus annettiin kaupunginvaltuustolle 6.5.2024.

Tarkastuslautakunnan arviointikertomus annettiin kaupunginvaltuustolle 6.5.2024.

Verksamhet

Lagstadgad revision samt revisionsnämndens utvärderingsarbete.

Målsättningar

Stadens revisionssamfund granskar stadens förvaltning och ekonomi i enlighet med kommunallagen, revisionsstadgan och uppgjort revisionsprogram. Antalen lagstadgade revisionsdagar under året är ca 45. Revisorn fungerar även som revisionsnämndens sekreterare. Hit hör även utvärderingsberättelsens översättningsarbete. Revisorerna rapporterar till revisionsnämnden och vid behov till stadsstyrelsen i enlighet med god revisionssed. Senast i maj ger revisorerna revisionsberättelsen till stadsfullmäktige.

Revisionsnämnden utvärderar de av stadsfullmäktige uppställda målen och bereder ärenden gällande revision för behandling i stadsfullmäktige. Revisionsnämnden ger senast i maj sin utvärderingsberättelse till stadsfullmäktige.

Revisionsnämnden ansvarar för samordnandet av revisionen inom koncernen samt upprätthållande av register gällande bindningar.

Målsens förverkligande

Antalet revisionsdagar var 45,5 dagar. Arbetet såsom revisionsnämndens sekreterare samt därtill hörande uppgifter var ca 95 timmar. Revisorerna rapporterade till revisionsnämnden två gånger under året. Revisionsberättelsen gavs till stadsfullmäktige 6.5.2024.

Revisionsnämndens utvärderingsberättelse till stadsfullmäktige gavs 6.5.2024.



Tilintarkastus - Revision

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
--	---------------	---------------	---------------

Henkilökunta - Personal

Suoritteet - Prestationer

Kokouspäivät 8 (9 jäsentä) -	47	56	50
Antal mötesdagar 8 (9 medlemmar)			
Tarkastuspäivät, laillisuustarkastus -	51,4	60	45,5
Antal revisionsdagar, laglighetsrevision			
Tarkastuspäivät, tarkastuslautakunnan sihteerityöt ym -	5,8	8	12,7
Antal revisionsdagar, sekreterarskap i revisionsnämnden mm			

Mittarit - Mätare

Tuottavuus - Produktivitet:

Kokouspäivät/tarkastuslautakunnan jäsen -	7,8	8	6
Antal mötesdagar/revisionsmedlem			

Tilintarkastus - Revision

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-51 012 €	-49 638 €	0 €	-49 638 €	-51 557 €	-1 919 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-4 470 €	-5 139 €	0 €	-5 139 €	-4 807 €	332 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-46 541 €	-44 499 €	0 €	-44 499 €	-46 750 €	-2 251 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-51 012 €	-49 638 €	0 €	-49 638 €	-51 557 €	-1 919 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Keskushallinto - Centralförvaltningen
Vastuuhenkilö: Kaupunginjohtaja, kansliapäällikkö
Ansvarsperson: Stadsdirektören, kanslichefen

Toiminta

Kaupunginvaltuusto, kaupunginhallitus, kaupunginkanslia, toimikunnat, kuntayhteistyö, elinkeinotoiminta, matkailu, Hangö sommaruniversitet, markkinointi, asuntotoimi sekä muu yleishallinto.

Tavoitteet

Keskushallinnon tavoitteena on laadukas ja kustannustehokas asioiden valmistelu ja tuotanto päätöksentekoa varten. Kaupunginkanslia huolehtii kaupunginhallituksen ja -valtuuston valmistelu-, sihteer-, käänös- ja täytäntöönpanotehtävistä sekä kaupungin sisäisestä ja ulkoisesta viestinnästä, mukaan lukien kaupungin verkkosivut ja intranet. Osana viestintää julkaistaan kuntalaistiedotteita ja järjestetään kuntalaisinfoja. Sosiaalista mediaa hyödynnetään viestinnässä. Kaupunginkanslia vastaa myös kaupungin sisäisestä juridisesta asiantuntijapalvelusta ja poikkeusoloihin varautumisesta. Kaupunginkanslia huolehtii kaupungille tulevan virallisen postin käsittelystä ja puhelinvaihteen toiminnasta. Keskushallinnon kuluihin sisältyvät Kuntaliiton, Uudenmaan liiton, Folktingetin, Uudenmaan virkistysalueyhdistyksen ja Länsi-Uudenmaan kauppakamarin jäsenmaksut. Elinkeino toiminnan kehittämisen kustannuksiin sisältyvät seuraavat maksusuudet/palvelunostokorvaukset: Novago Yrityskehitys Oy, Pomoväst ry:n osuudet/palvelunostokorvaukset ja Hansea Dc Oy. Koverhar alueen ja Data-keskusten sekä kaupungin yleiset markkinointikustannukset sisältyvät keskushallinnon budjettiin samoin kuin avustus Hangö sommaruni -säätiölle ja muut kaupunginhallituksen päättämät avustukset.

Asuntotoimen tavoitteena on tarjota asukkaillemme viihtyisä ja turvallinen koti asuinympäristöineen.

Keskushallinnon talousavioon on varattu 20 000 euroa kuntalaisten osallistuvaa budjetointia varten.

Terveyttä ja hyvinvointia edistetään kaikilla kunnan toiminta-alueilla. Tavoitteena on parantaa kuntalaisten elämänlaatua, kasvattaa työllisyyttä ja tuottavuutta sekä hillitä sosiaalisten ongelmien ja eriarvoisuuden lisääntymistä.

Verksamhet

Stadsfullmäktige, stadsstyrelsen, stadskansliet, kommittéer, kommunsamarbete, näringsverksamhet, turism, Hangö sommaruniversitet, marknadsföring, bostadsförvaltning och övrig allmän förvaltning.

Centralförvaltningens mål är kvalitativ och kostnadseffektiv beredning av ärenden, beslutsfattande och produktion av service. Stadskansliet handhar stadsstyrelsens och -fullmäktiges berednings-, sekreterar-, överlämnings- och verkställighetsuppgifter samt stadens interna och externa kommunikation, inklusive stadens webbsidor och intranet. Som en del av kommunikationen publiceras infoblad och arrangeras infon för kommuninvånare. Sociala medier utnyttjas inom kommunikationen. Stadskansliet ansvarar även för intern juridisk sakkunnigtjänst och beredskap vid undantagstillstånd. Stadskansliet handhar stadens inkommande officiella post och verksamheten i telefonväxeln. I centralförvaltningens kostnader ingår medlemsavgifter till Kommunförbundet, Nylands förbund, Folktinget, Föreningen Nylands friluftsområden och Västra Nylands handelskammare. I kostnaderna för utveckling av näringsverksamhet ingår följande betalningsandelar/ersättningar: Novago Företagsutveckling Ab, Pomoväst ry och Hansea Dc Oy. Marknadsföringskostnaderna för Koverhar området och datacentren ingår i centralförvaltningens budget likaledes om understödet för Hangö sommaruniversitetens stiftelsen och övriga understöd som stadsstyrelsen fattar beslut om.

Målet med bostadsförvaltningen är att erbjuda våra invånare hemtrevliga och trygga hem jämte omgivning.

I centralförvaltningens budget finns reserverat 20 000 euro för invånarnas deltagande budgetering.

Hälsa och välfärd främjas inom alla kommunala verksamhetsområden. Som målsättning är att förbättra kommuninvånarnas livskvalitet, öka sysselsättningen och produktiviteten samt dämpa ökningen av sociala problem och ojämlikheter



Tavoitteiden toteutuminen

Keskushallinnossa panostettiin tilikaudella toimintamallien ja prosessien luomiseen laadukkaan ja kustannustehokkaan asioiden valmistelun ja tuotannon varmistamiseksi päätöksentekoa varten. Kaupunginkanslia huolehti kaupunginhallituksen ja -valtuuston valmistelu-, sihteeri-, käännös- ja täytäntöönpanotehtävistä sekä kaupungin sisäisestä ja ulkoisesta viestinnästä sekä markkinoinnista, mukaan lukien kaupungin verkkosivut ja intranet.

Osana viestintää julkaistiin kuntalaistiedotteita ja järjestettiin kuntalaisinfoja. Loppuvuodesta toteutettiin laaja selvitys kaupungin veto- ja pitovoimasta yhteistyössä Innolinkin kanssa, sekä toteutettiin kaupungin yleismarkkinointikampanja, jonka osana tehtiin kyselytutkimus vapaa-ajan asukkaille. Sosiaalista mediaa hyödynnettiin viestinnässä.

Kaupunginkanslia tarjosi eri toimialoille kaupungin sisäisiä juridisia asiantuntijapalveluita. Kaupunginkansliassa panostettiin valmiuteen ja poikkeusoloihin varautumiseen enenevin resurssein. Kaupunginkanslia huolehti kaupungille tulevan virallisen postin käsittelystä ja puhelinvaihteen toiminnasta.

Kaupunginkanslian vastuun alle lisättiin konsernitalouspäällikön tehtävät, jotka ovat muun muassa osa- ja vuositilinpäätöksen laatiminen sekä talousarvioprosessin läpivienti. Tämä aiemmin talousosastolle kuuluva tehtävä siirrettiin kaupunginkanslian vastuulle osana kamreerin viran lakkauttamista.

Keskushallinnon kuluihin sisältyivät Kuntaliiton, Uudenmaan liiton, Folktingetin, Uudenmaan virkistysalueyhdistyksen ja Länsi-Uudenmaan kauppakamarin jäsenmaksut.

Hangon kaupunki erosi Novago Yrityskehitys Oy:stä ja osti yrityspalveluita väliaikaisesti Raaseporin kaupungilta. Vuoden aikana tehtiin tarvittavat päätökset yritysneuvontapalveluiden järjestämiseksi vuoden 2025 alusta lukien.

Elinkeinotoiminnan kehittämisen kustannuksiin sisältyvät seuraavat maksusuudet/palvelunostokorvaukset: Novago Yrityskehitys Oy, Raaseporin kaupunki, Pomoväst ry:n osuudet/palvelunostokorvaukset ja Hansea Dc Oy.

Koverhar-alueen ja Data-keskusten sekä kaupungin yleiset markkinointikustannukset sisältyivät keskushallinnon budjettiin samoin kuin muut kaupunginhallituksen päättämät avustukset.

Målens förverkligande

Under räkenskapsåret satsade centralförvaltningen på att utveckla verksamhetsmodeller och processer för att säkerställa en högkvalitativ och kostnadseffektiv beredning och produktion av ärenden inför beslutsfattande. Stadskansliet ansvarade för stadsstyrelsens och -fullmäktiges berednings-, sekreterar-, översättnings- och verkställighetsuppgifter, samt för stadens interna och externa kommunikation samt marknadsföring, inklusive stadens webbplats och intranät.

Som en del av kommunikationen publicerades invånarinfoblad och medborgarmöten anordnades. I slutet av året förverkligades en utredning över stadens drag- och hållkraft tillsammans med Innolink, samt förverkligades stadens allmänna marknadsföringskampanj, som en del av den gjordes en frågeundersökning åt fritidsboende. Sociala medier användes i kommunikationsarbetet.

Stadskansliet erbjöd juridiska experttjänster för stadens olika verksamhetsområden. Stadskansliet satsade allt mer resurser på beredskap och förberedelser för undantagsförhållanden. Stadskansliet ansvarade för hanteringen av stadens inkommande officiella post och för telefonväxelns verksamhet.

Under stadskansliets ansvar tillkom konsernekonomichefens uppgifter som bl.a. är upprättandet av delårs- och årsbokslutet samt genomförandet av budgetprocessen. Denna uppgift som tidigare tillhört ekonomiavdelningen, överfördes under stadskansliets ansvar som en del då stadskamrerens tjänst drogs in.

Till centralförvaltningens kostnader hörde medlemsavgifter till Kommunförbundet, Nylands förbund, Folktinget, Föreningen Nylands friluftsområden r.f. och Västra Nylands handelskammare.

Hangö stad utträdde ur Novago Företagsutveckling Ab och köpte tillfälligt företagstjänster från Raseborgs stad. Under året gjordes nödvändiga beslut för ordnandet av företagsrådgivningstjänster från början av året 2025.

Kostnaderna för utveckling av näringsverksamheten inkluderade följande betalningsandelar/tjänsteinköp: Novago Företagsutveckling Ab, Raseborgs stad, Pomoväst rf:s andelar/tjänsteinköp och Hansea Dc Ab.

Marknadsföringskostnader för Koverhar-området, Datacentren och stadens allmänna marknadsföring ingick i centralförvaltningens budget, liksom även andra av stadsstyrelsen beslutade bidrag.



Asuntoimessa vuonna 2024 vuokrattuja asuntoja oli yhteensä 72 asuntoa. Lisäksi muissa asuntoasioissa asuntotoimella oli asiakkaita noin 200-300.

Kuntalaisten osallistuvaa budjetointia varten varattu 20.000 euroa käytettiin Haagapuiston lammen ja lähiympäristön kunnostamiseen.

Terveyttä ja hyvinvointia edistettiin kaikilla kunnan toiminta-alueilla.

Inom bostadsverksamheten var totalt 72 bostäder uthyrd under år 2024. Dessutom hade bostadsenheten omkring 200–300 kunder i andra bostadsrelaterade ärenden.

De 20 000 euro som reserverats för deltagande medborgarbudgeten användes för underhåll av dammen och närmiljön i Hagapark.

Hälsa och välmående främjades inom alla kommunens verksamhetsområden.

Keskushallinto - Centralförvaltningen

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal	8	8	9
Suoritteet - Prestationer			
Keskushallinto/Centralförvaltning			
Kaupunginvaltuusto/Stadsfullmäktige			
- kokouksia/antal möten	10	9	10
- päätöksiä/antal beslut	70	80	86
Kaupunginhallitus/Stadsstyrelsen			
- kokouksia/antal möten	26	23	22
- päätöksiä/antal beslut	310	340	331
 Oy Hansea Ab	190 000	190 000	190 000
Novago Oy	73 806	60 000	13 618
Raaseporin kaupunki – Raseborgs stad	0	0	48 200
Kesäyliopisto - Sommaruniversitet	50 000	50 000	50 000

Keskushallinto - Centralförvaltningen	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	1 198 617 €	1 299 249 €	0 €	1 299 249 €	1 592 834 €	293 585 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	13 681 €	10 849 €	0 €	10 849 €	29 405 €	18 556 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	0 €	0 €	0 €	0 €	1 510 €	1 510 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	36 862 €	18 000 €	0 €	18 000 €	118 093 €	100 093 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	1 148 075 €	1 270 400 €	0 €	1 270 400 €	1 443 826 €	173 426 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 298 702 €	-2 481 587 €	-18 300 €	-2 499 887 €	-2 438 344 €	61 543 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-732 405 €	-769 026 €	-38 300 €	-807 326 €	-832 411 €	-25 085 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-837 974 €	-990 600 €	20 000 €	-970 600 €	-869 506 €	101 094 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-78 568 €	-54 570 €	0 €	-54 570 €	-48 811 €	5 759 €
Avustukset - Understöd	-67 998 €	-136 000 €	0 €	-136 000 €	-102 451 €	33 549 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-581 757 €	-531 391 €	0 €	-531 391 €	-585 165 €	-53 774 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-1 100 084 €	-1 182 338 €	-18 300 €	-1 200 638 €	-845 511 €	355 128 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Talous- ja IT-osasto – Ekonomi- och IT-avdelningen
Vastuuhenkilö: Henkilöstöpäällikkö
Ansvarsperson: Personalchefen

Toiminta

Kirjanpito, IT-palvelut sekä kunnallisverotus.

Talous- ja IT-osaston tehtävä on järjestää kaupungin taloustoiminnot eli kirjanpito, maksuliikenne, rahoitus, yleislaskutus, perintä ja tilastointi, osallistua talousarvion ja konsernitilinpäätöksen laadintaan sekä huolehtia kaupungin IT-toimintojen kehittämis-, suunnittelu- ja koordinoitavista.

Tavoitteet

Tilinpäätösprosessi ja raportointi päättäjille toteutetaan siten, että ne täyttävät kaupungin hallintosäännön määräykset.

Otetaan käyttöön strategisten tavoitteiden seuranta-työkalu (Johdon työpöytä) koko organisaatiossa. Markkinoidaan kuntalaisille mahdollisuus vastaanottaa sähköisiä laskuja kaupungilta ja Hangon Vesi -liikelaitselta.

IT-toimintojen osalta kiinnitetään erityistä huomiota henkilöstön tietoturvakoulutukseen ja tietoturva- sekä tietosuojatietoisuuden lisäämiseen kyberturvallisuushkien lisääntyessä toimintaympäristössä. Kehitetään erityisesti ohjeita käytännön toimiin, joilla voidaan minimoida riskejä. Huomioidaan myös mobiililaitteiden käytön lisääntyminen tässä yhteydessä. Jatketaan tiedonhallintalain dokumentointivaatimusten täyttämiseen ja ajanmukaistetaan valmiussuunnitelmia ja riskienhallinnan menetelmiä. Päivitetään varmuuskopiointin ja verkonvalvonnan ratkaisuja, huomioiden erityisesti kyberturvallisuuden haasteet. Sähköinen arkistointi otetaan käyttöön, aluksi talous- ja henkilöstöhallinnan toimialalla, ja suunnitellaan sähköisten palveluiden käyttöönottoja (esim. lomakkeet). Jatketaan järjestelmäpalveluiden siirtoa toimittajien pilvipalveluihin.

Tavoitteiden toteutuminen

Tilinpäätösprosessi ja raportointi päättäjille on toteutettu siten, että ne täyttävät kaupungin hallintosäännön määräykset. Taloushallinnossa on alkuvuodesta otettu käyttöön sähköinen arkistointi.

Verksamhet

Bokföring, IT-tjänster och kommunalbeskattning.

Ekonomi och IT-avdelningens uppgift är att organisera stadens ekonomifunktioner d.v.s. bokföring, betalningsrörelse, finansiering, allmän fakturering, indrivning och statistik, delta i uppgörandet av stadens budget och bokslut samt handha utvecklings-, planerings- och koordineringsuppgifterna för stadens IT-funktioner.

Målsättningar

Bokslutsprocessen och rapporteringen till beslutsfattarna verkställs så att de uppfyller direktiven i stadens förvaltningsstadga.

Man tar i hela organisationen i bruk ett uppföljningsverktyg ("Johdon työpöytä") för uppföljning av de strategiska målsättningarna. Man marknadsför för kommuninvånarna möjligheten att ta emot elektroniska fakturor från staden och Affärsverket Hangö Vatten.

Inom IT-funktionerna fäster man särskild uppmärksamhet vid utbildning i informationssäkerhet för personalen och en ökad medvetenhet om säkerhet och data-skydd i arbetsmiljön, beaktande det ökande hotet mot cybersäkerheten. Man utvecklar speciellt riktlinjer för konkreta åtgärder i syfte att minimera riskerna. Den ökande användningen av mobila enheter beaktas också i detta sammanhang. Man fortsätter att implementera kraven på dokumentation enligt lagen om informationshantering och uppdaterar beredskapsplaner och riskhanteringsmetoder. Man uppdaterar lösningarna för säkerhetskopiering och nätverksövervakning, särskilt beaktande utmaningarna gällande cybersäkerheten. Man tar i bruk elektronisk arkivering, inledningsvis inom ekonomi- och personalförvaltningen, och planerar införande av e-tjänster (t.ex. formulär). Man fortsätter överföringen av systemtjänster till leverantörers molntjänster.

Målens förverkligande

Bokslutsprocessen och rapporteringen till beslutsfattarna har verkställts så att de uppfyller direktiven i stadens förvaltningsstadga. Man har i början av året tagit i bruk elektronisk arkivering inom ekonomiförvaltningen.



Kuntalaisille on vuoden aikana markkinoitu mahdollisuus vastaanottaa sähköisiä laskuja kaupungilta ja Hangon Vesi -liikelaitokselta esim. Kuntalaistiedotteessa 2/2024. Vuonna 2024 sähköisten laskujen osuus myyntilaskuista oli 43 %.

It-toiminnassa on uusittu ja kehitetty käyttäjille suunnattavaa tietoturvaohjeistusta, jota jaetaan sekä intranetin että sähköpostin kautta. Kaikille käyttäjille tarkoitettu tietoturvatesti on uusittu. Erityisesti on korostettu sähköpostiviestien kalasteluun liittyviä riskejä ja varoitettu niistä. Tiedonhallintalain dokumentointivaatimusten saattamista ajan tasalle on jatkettu, myös valmiussuunnitelmia on kehitetty. Varmuuskopiointiratkaisut on uusittu ja ajanmukaistettu. Palvelinten lisäksi varmuuskopioidaan nyt myös Microsoft365-ympäristön sisältö. Sähköinen arkistointi on otettu käyttöön. Sähköisistä lomakkeista on otettu käyttöön sisäiseen käyttöön tarkoitetut lomakkeet (mm. käyttäjätunnuksen tilaus). Sovelluksia on edelleen siirretty järjestelmätoimittajien pilvipalveluihin (varhaiskasvatus).

Under året har man marknadsfört för kommuninvånarna möjligheten att ta emot elektroniska fakturor från staden och Affärsverket Hangö Vatten bl.a. i Infobladet till kommuninvånarna 2/2024. Under år 2024 var de elektroniska fakturornas andel av försäljningsfakturorna 43 %.

Inom IT-verksamheten har man förnyat och utvecklat säkerhetsinstruktioner för användarna som distribueras både via intranätet och e-posten. Datasäkerhetstestet för alla användare har förnyats. Man har särskilt belyst riskerna med nätfiske via e-post och varnat om dessa. Arbetet med att uppdatera dokumentationskraven i enlighet med informationshanteringslagen har fortsatt, och man har även utvecklat beredskapsplaner. Lösningarna för säkerhetskopiering har förnyats och moderniserats. Förutom servrarna säkerhetskopieras nu även innehållet i Microsoft365-miljön. Man har tagit i bruk elektronisk arkivering. Gällande elektroniska formulär har man tagit i bruk formulär avsedda för internt bruk (bl.a. beställning av användarkonton). Man har fortsatt överföra applikationer till systemleverantörernas molntjänster (småbarnspedagogik).



Talous- ja IT-osasto - Ekonomi- och IT-avdelningen

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal	8,8	8,7	8,3
Suoritteet - Prestationer			
Talous / Ekonomi			
- sähköisten laskujen osuus koko kaupungin myyntilaskuista / de elektroniska fakturornas andel av hela stadens försäljnings- fakturer		60 %	43 %
IT			
- palvelimia / servrar	35	38	38
- palvelimia- koulut / servrar- skolor	8	9	8
- työasemia / arbetsstationer	205	220	220
- työasemia- koulut / arbetsstationer- skolor	260	230	220
- käyttäjiä/hallinto - användare/administration	180	190	210
- käyttäjiä - koulut / användare - skolor	800	700	700

Talous- ja IT-osasto - Ekonomi- och IT-avdelningen

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	2 584 €	0 €	0 €	0 €	1 477 €	1 477 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	1 281 €	0 €	0 €	0 €	1 402 €	1 402 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	1 298 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	5 €	0 €	0 €	0 €	74 €	74 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 193 065 €	-1 249 356 €	38 300 €	-1 211 055 €	-1 189 456 €	21 599 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-486 248 €	-489 696 €	38 300 €	-451 395 €	-439 796 €	11 600 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-580 829 €	-644 800 €	0 €	-644 800 €	-648 082 €	-3 282 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-43 037 €	-27 300 €	0 €	-27 300 €	-26 397 €	903 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-82 951 €	-87 560 €	0 €	-87 560 €	-75 182 €	12 378 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-1 190 481 €	-1 249 356 €	38 300 €	-1 211 055 €	-1 187 980 €	23 075 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Henkilöstöosasto - Personalavdelningen
Vastuuhenkilö: Henkilöstöpäällikkö
Ansvarsperson: Personalchefen

Toiminta

Henkilöstöhallinto, palkanlaskenta, työllistäminen.

Henkilöstöhallinnon tehtäviin kuuluu mm. palkka- ja palvelussuhdeasiat, henkilöstön kehittäminen ja työhyvinvoinnin edistäminen, palkanlaskenta, henkilöstösuunnittelu sekä yhteistoiminta- ja työsuojeluasiat. Henkilöstöhallinto vastaa myös kaupungin työllistämismäärärahoista.

Tavoitteet

Keskitetysti ylläpitää ja kehittää henkilöstöhallinnon prosesseja. Laajentaa työajanseurantajärjestelmän käyttöä organisaatiossa. Ottaa käyttöön sähköinen arkistointi. Kehittää henkilöstöraportointia. Tarjota esimiehille työhyvinvointijohtamisen työkaluja (osamista, prosesseja, malleja, järjestelmiä ja mittareita) henkilöstön työkyvyn tukemiseksi, terveysperusteisten poissaolojen vähentämiseksi ja työtapaturmien estämiseksi ("Nolla tapaturmaa"). Edistää ja kehittää sekä edustuksellista että välitöntä yhteistoimintaa organisaatiossa.

Tukea Raaseporin ja Hangon työllisyyskokeilua tavoitteissaan ja työllistää työttömiä kaupungin työllistämismäärärahoilla. Kannustaa työyksiköitä tarjoamaan työttömille työnhakijoille työkokeilua ja oppisopimuksia. Edistää alle 18-vuotiaiden nuorten mahdollisuuksia tutustua työelämään palkkaamalla n. 40 nuorta kesätyöhön.

Työttömät työnhakijat/Tilanne Hangossa toukokuussa:
Arbetslösa arbetssökanden/Situationen i maj i Hangö:

	2020	2021	2022	2023	2024
alle 25 v - under 25 år	61	40	38	33	20
yli 50 v - över 50 år	272	183	164	162	144
yli 1 v. tyött. - arb.lösa över 1 år	132	202	171	159	150
kaikki - alla	632	401	330	326	297

Verksamhet

Personalförvaltning, löneräkning, sysselsättning.

Till personalförvaltningens uppgifter hör bl.a. löne- och anställningsfrågor, personalutveckling och främjande av arbetshälsa, löneräkning, personalplanering samt samarbets- och arbetarskyddsfrågor. Personalförvaltningen ansvarar även för stadens sysselsättningsanslag.

Målsättningar

Centralt upprätthålla och utveckla personalförvaltningens processer. Utöka användningen av arbetstidsuppföljningssystemet i organisationen. Ta i bruk elektronisk arkivering. Utveckla personalrapporteringen. Erbjud förmånen verktyg för hälsofrämjande ledarskap (kunskap, processer, modeller, system och mätare) för att stöda personalens arbetsförmåga, minska den hälsorelaterade frånvaron och förhindra arbetsolycksfall ("Noll olycksfall"). Främja och utveckla både det representativa och direkta samarbetet inom organisationen.

Stöda Raseborg och Hangö sysselsättningsförsökets målsättningar och sysselsätta arbetslösa med stadens sysselsättningsanslag. Uppmuntra enheterna att erbjuda arbetsprövning och läroavtal till arbetslösa arbetssökanden. Främja under 18-åriga ungdomars möjlighet att bekanta sig med arbetslivet genom att anställa ca 40 ungdomar i sommararbete.



Tavoitteiden toteutuminen

Palkkahallinnossa otettiin alkuvuodesta käyttöön sähköinen arkistointi. Työajanseurantajärjestelmän käyttöä laajennettiin organisaatiossa. Kaupunginvaltuusto hyväksyi kokouksessaan toukokuussa työpaikan tasa-arvo- ja yhdenvertaisuussuunnitelman vuosille 2024-2026. Neuvotteluissa koskien 1.6.2024 paikallisia järjestelyeriä saavutettiin yksimielisyyttä. Syksyllä teetettiin henkilöstökysely, jonka pohjalta henkilöstöstrategia tullaan päivittämään vuoden 2025 aikana. Joulukuussa järjestettiin sisäisesti esihenkilökoulutus. Tarkoituksena on, että vastaavia tilaisuuksia järjestetään jatkossa vähintään kaksi kertaa vuodessa. Työtapaohjelmat nousivat huomattavasti verrattuna edelliseen vuoteen. Vamman aiheuttajana n. 40 %:ssa tapaturmista oli kulkuväylät, alustat, maa tms.

Raaseporin ja Hangon työllisyyskokeilu päättyi vuoden vaihteessa ja julkisten työvoimapalvelujen järjestämisvastuu siirtyi valtiolta kunnille 1.1.2025 lukien. Henkilöstöosastolta siirtyi kaksi henkilöä Raaseporin kaupungille uuden työllisyysalueen palvelukseen. Kokeilu ja siitä saadut kokemukset sekä koko kokeilun aikana luodut rutiinit, turvasi hyvän aloituksen työllisyysalueelle. Pitkäaikaistyöttömyys tulee olemaan työllisyysalueen suurin haaste tulevaisuudessa.

Työllisyysmäärärahoilla työllistettiin vuoden aikana yhteensä yhdeksän henkilöä, joista viisi oli oppisopimusopiskelijoita. Kunnan osuus työmarkkinatuesta alitti muutetun talousarvion n. 66 000 eurolla. Kesäkaudella kaupunki palkkasi yhteensä 44 nuorta kesätöihin.

Målens förverkligande

Inom löneadministrationen tog man i början av året i bruk elektronisk arkivering. Användningen av arbets-tidsuppföljningssystemet har utökats i organisationen. Stadsfullmäktige godkände jämställdhets- och likabehandlingsplanen för arbetsplatsen för åren 2024 - 2026. I förhandlingarna gällande de lokala justeringspottarna 1.6.2024 uppnådde man enighet. Under hösten gjorde man en personalenkät som används som grund för uppdateringen av personalstrategin under år 2025. I december ordnade man internt en chefsutbildning. Det är meningen att motsvarande tillfällen ordnas i framtiden minst två gånger om året. Arbetsolycksfallen ökade märkbart i jämförelse med föregående år. Skadeorsaken i ca 40 % av olycksfallen var passager, underlag, mark och liknande.

Raseborg och Hangö sysselsättningsförsöket upphörde vid årsskiftet och organiseringsansvaret för de offentliga arbetskraftstjänsterna överfördes från staten till kommunerna fr.o.m. 1.1.2025. Från personalavdelningen övergick två personer i det nya sysselsättningsområdets anställning vid Raseborgs stad. Försöket och de erfarenheter samt rutiner som byggts upp under hela försöket säkerställde en bra start med nya sysselsättningsregionen. Långtidsarbetslösheten kommer att vara den största utmaningen för sysselsättningsområdet inför framtiden.

Med sysselsättningsmedlen sysselsatte man under året sammanlagt nio personer av vilka fem var läroavtalsstuderande. Kommunens andel av arbetsmarknadsstödet underskred den ändrade budgeten med ca 66 000 euro. Under sommarsäsongen anställda staden sammanlagt 44 ungdomar i sommararbete.



Henkilöstöosasto - Personalavdelningen

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta (henkilötyövuosina) - Personal (årsverken)	5,8	5,8	5,3
Työllistyminen - Sysselsättning			
Oppisopimus (hlöä) - Läroavtal (pers.)		6	5
Työllistämistuella (hlöä) - Med sysselsättn.stöd (pers.)		4	4
Työllistämismäärärahat - Sysselsättningsanslag	264 193	347 217	281 570
Suoritteet - Prestationer			
Vakituinen henkilöstö (hlöä) - Ordinarie personal (pers.)	302		304
miehiä (hlöä) - män (pers.)	87		86
naisia (hlöä) - kvinnor (pers.)	215		218
Koko henkilöstö (hlöä) - Hela personalen (pers.)	394		385
Koko henkilöstö (henkilötyövuosina) - Hela personalen (årsverken)	372,9	370,0	369,0
Vakituisen henkilöstön keski-ikä - Medelålder för ordinarie personal			
ordinarie personal	49		50,4
miehet - män	50		51,6
naiset - kvinnor	48		50,5
Terveysperusteiset poissaolot keskimäärin/henkilö- työvuosi (pvää) - Hälsorelaterad frånvaro i genomsnitt/ årsverke (dagar)	16,0	15,0	17,1
Työtapaturmat (lkm) - Arbetsolycksfall (antal)	17	0	30
Työtapaturmat (korvutat päivät) - Arbetsolycksfall (ersatta dagar)	110	0	54
Kunnan osuus työmarkkinatuesta - Kommunens andel av arbetsmarknadsstödet	834 978	850 000	783 702

Henkilöstöosasto - Personalavdelningen	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	130 553 €	152 000 €	40 000 €	192 000 €	168 701 €	-23 299 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	130 553 €	152 000 €	40 000 €	192 000 €	168 701 €	-23 299 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 433 806 €	-2 507 702 €	-250 000 €	-2 757 702 €	-2 502 532 €	255 169 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-1 074 107 €	-1 217 076 €	0 €	-1 217 076 €	-1 051 308 €	165 768 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-473 823 €	-497 730 €	-150 000 €	-647 730 €	-589 560 €	58 170 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-9 684 €	-6 800 €	0 €	-6 800 €	-19 342 €	-12 542 €
Avustukset - Understöd	-835 782 €	-750 000 €	-100 000 €	-850 000 €	-783 832 €	66 168 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-40 410 €	-36 096 €	0 €	-36 096 €	-58 490 €	-22 394 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-2 303 252 €	-2 355 702 €	-210 000 €	-2 565 702 €	-2 333 831 €	231 871 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Eteläkärjen ympäristöterveystoimi – Sydspetsens miljöhälsoskydd
Vastuuhenkilö: Terveysvalvonnan johtaja
Ansvarsperson: Direktören för hälsoövervakning

Toiminta

Ympäristöterveys, eläinlääkintä.

Tavoitteet

Hangon ja Raaseporin kaupungeista sekä Inkoon kun-
nasta koostuvan toiminta-alueen asukkaiden elinympä-
ristön terveyden ja turvallisuuden edistäminen. Ympä-
ristöterveydenhuollon lupa- ja valvontatehtävien,
eläinlääkinnän sekä eläinsuojelun hoitaminen toiminta-
alueella. Yksikön käytännön toiminta määritellään yksi-
kön valvontasuunnitelmien kautta. Eläinlääkinnässä
tuotetaan lainsäädännön mukaisesti palvelut, joita ei
yksityiseltä sektorilta välttämättä saa. Valtio kustantaa
eläinlääkäreiden suorittaman eläinsuojeluvalvonnan ja
eläintautien ehkäisyn. Talousarviossa ja toimintasuun-
nitelmassa on huomioitu valvonnan perusmaksujen
tuomat tulot ja velvollisuudet.

Tavoitteiden toteutuminen

Toiminnassa kiinnitettiin erityisesti huomiota suunni-
tellun resurssin toteutumiseen ja tässä onnistuttiinkin
hyvin. Näin ollen on sekä valvonta, että eläinlääkintä to-
teutuneet suunnitelman mukaisesti ja tarvetta vasta-
ten.

Verksamhet

Miljöhälsa, veterinärvård.

Målsättningar

Främjandet av en hälsosam och säker livsmiljö på verk-
samhetsområdet som består av städerna Hangö och
Raseborg samt Ingå kommun. Skötseln av miljöhälsö-
vårdens tillstånds- och övervakningsärenden, veteri-
närvård och djurskydd inom verksamhetsområdet. En-
hetens praktiska verksamhet definieras via enhetens
tillsynsplaner. Inom veterinärvården produceras i enlig-
het med lagstiftningen de tjänster man inte nödvän-
digtvis får från privata sektorn. Staten står för den djur-
skyddstillsyn och förhindrande av djursjukdomar som
veterinärerna utför. I budgeten och verksamhetsplanen
har beaktats de inkomster och plikter som tillsynens
grundavgifter medför.

Målens förverkligande

I verksamheten fästes uppmärksamhet speciellt vid
verkställandet av den planerade resursen, vilket lycka-
des väl. Därmed har både tillsynen och veterinärvården
verkställts i enlighet med plan och motsvarande beho-
vet.



Eteläkärjen ympäristöterveystoimi - Sydspetsens miljöhälsoskydd

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal	9,1	9,6	9,5
Suoritteet - Prestationer			
Ympäristöterveys - Miljöhälsovård			
-käsitellyt hakemukset ja ilmoitukset / behandlade ansökningar och anmälningar	182	100	0
- tarkastukset / inspektioner	581	550	630
- eläinsuojelu- ja tautitarkastukset / inspektioner inom djurskydd och djursjukdomar	65	70	47
Eläinlääkintä - Veterinärvård			
- potilaiden määrä / antal patienter			
*Päivystys / jouren	1 767	2 000	1 650
*kiirettömät suureläimet / icke brådskande stordjur	176	250	250
Mittarit - Mätare			
Ympäristöterveys / Miljöhälsovård			
-Valvontaan käytettävissä oleva työaika (htv) -	6,1	6,5	6,4
Resurser för övervakningen (årsverken)			
-Elintarvikevalvonnan kohteet (sis. alkutuotannon) -	1 050	1 100	1 050
Objekt inom livsmedelsövervakningen (inkl. primärproduktion)			
-Terveystuotot / iilmoituksenvaiaiset valvontakohteet -	417	400	364
Objekt med anmälningssskyldighet enligt hälsoskyddslagen			
-Tupakkavalvonnan valvontakohteet -	67	65	67
Övervakningsobjekt inom tobaksövervakningen			
-Läkelain mukaiset valvontakohteet -	19	20	19
Övervakningsobjekt inom läkemedelslagen			

Eteläkärjen ympäristöterveystoimi - Sydspetsens miljöhälsoskydd	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	823 004 €	952 478 €	0 €	952 478 €	965 804 €	13 326 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	516 219 €	663 678 €	0 €	663 678 €	630 590 €	-33 088 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	304 166 €	287 000 €	0 €	287 000 €	324 319 €	37 319 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	-350 €	1 800 €	0 €	1 800 €	7 483 €	5 683 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	2 970 €	0 €	0 €	0 €	3 413 €	3 413 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 012 521 €	-1 086 358 €	0 €	-1 086 358 €	-1 041 262 €	45 095 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-584 000 €	-630 286 €	0 €	-630 286 €	-608 156 €	22 129 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-378 442 €	-408 405 €	0 €	-408 405 €	-383 782 €	24 623 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-12 570 €	-9 450 €	0 €	-9 450 €	-8 824 €	626 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-37 509 €	-38 217 €	0 €	-38 217 €	-40 501 €	-2 284 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBRIDAG	-189 517 €	-133 880 €	0 €	-133 880 €	-75 458 €	58 422 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Vahingonkorvaukset – Skadeersättningar
Vastuuhenkilö: kansliapäällikkö
Ansvarsperson: kanslichefen

Vahingonkorvaukset - Skade-ersättningar

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-65 000 €	0 €	0 €	0 €	-3 042 €	-3 042 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	0 €	0 €	0 €	0 €	-3 042 €	-3 042 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-65 000 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-65 000 €	0 €	0 €	0 €	-3 042 €	-3 042 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET

Vastuuhenkilö
Ansvarsperson

Sivistystoimen johtaja
Bildningsdirektören

Osastot

Sivistystoimen hallinto, peruskoulut, lukiot, liikunta-
toimi, nuorisotoimi, varhaiskasvatus.

Avdelningar

Administrationen inom bildningsväsendet, grundsko-
lor, gymnasier, idrottsverksamhet, ungdomsverksam-
het, småbarnspedagogik.

SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024			
Henkilökunta - Personal						
Henkilötyövuodet - Års werken	186,30	187,6	182,6			
Sivistystoimi - Bildningsväsendet						
	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	1 388 708 €	1 181 450 €	0 €	1 181 450 €	1 192 252 €	10 802 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	381 927 €	226 550 €	0 €	226 550 €	350 076 €	123 526 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	181 313 €	234 000 €	0 €	234 000 €	156 244 €	-77 756 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	690 239 €	598 900 €	0 €	598 900 €	511 670 €	-87 230 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	135 230 €	122 000 €	0 €	122 000 €	174 261 €	52 261 €
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €	0 €	0 €	3 141 €	3 141 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-15 452 664 €	-15 392 137 €	0 €	-15 392 137 €	-15 345 079 €	47 058 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-10 512 344 €	-10 536 035 €	0 €	-10 536 035 €	-10 461 984 €	74 051 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 833 744 €	-1 701 888 €	0 €	-1 701 888 €	-1 844 685 €	-142 797 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-437 895 €	-471 300 €	0 €	-471 300 €	-372 262 €	99 038 €
Avustukset - Understöd	-177 268 €	-190 300 €	0 €	-190 300 €	-173 590 €	16 710 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-2 491 413 €	-2 492 614 €	0 €	-2 492 614 €	-2 492 558 €	56 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-14 063 956 €	-14 210 687 €	0 €	-14 210 687 €	-14 149 686 €	61 001 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET

Sivistystoimen hallinto – Administrationen inom bildningsväsendet

Vastuuhenkilö: Sivistystoimen johtaja

Ansvarsperson. Bildningsdirektören

Toiminta

Sivistyslautakunta, sivistyskanslia, kehittämis- ja koulu-toiminta, musiikkikoulu.

Toiminta-ajatus: Hallinto luo varhaiskasvatus- ja koulu-toiminnalle, oppilaitoksille sekä liikunta- ja nuorisotoi-melle laadukkaat puitteet jatkuvien toimintojen ylläpi-tämiseen sekä pitempiäaikaiseen suunnittelutyöhön.

Tavoitteet

Opetustoimessa toteutetaan kesäkuussa 2022 hyväk-syttyä kehittämissuunnitelmaa (KeSu) ajanjaksolle 1.8.2022 – 31.7.2026.

Opetustoimessa toteutetaan kesäkuussa 2022 hyväk-syttyä kehittämissuunnitelmaa (KeSu) ajanjaksolle 1.8.2022 – 31.7.2026.

Sivistystoimi ostaa rakennusten ylläpidon kaupungin si-säiseltä palvelulta ja ruokahuollon palvelut kaupungin ruokapalvelukeskukselta. Sisäisen palvelun vuokrat py-syvät vuoden 2023 tasolla, ja ruokahuollon kustannuk-siin on varattu 3 % korotus elintarvikehintojen korotus-ten takia. Sivistystoimen kiinteistöjen kuntotarkastuk-sia suoritetaan kolmen vuoden välein, jolloin käydään systemaattisesti läpi kaikki kiinteistöt terveellisyden, turvallisuuden sekä yhteisön hyvinvoinnin näkökan-nalta. Rakennusten investointi- ja kunnostustarve ilme-nee talousarvion investointisuunnitelmassa. Suurim-mat korjaushankkeet suoritetaan edelleen Keskus-koulu/Centralskolan koulukiinteistöissä, Haagapuiston koulussa sekä Metsämäen päiväkodissa. Koulujen op-pimisympäristöjen kehittämiseen on varattu määrära-hoja. Sekä päiväkodeissa että kouluissa suunnitellaan ja toteutetaan energiasäästöihin ja kestävään kehityk-seen liittyviä toimenpiteitä. Varhaiskasvatuksessa sekä kouluissa suunnitellaan ja toteutetaan Hanko 150 v. juhluvuoden tapahtumia.

Oppilashuollon henkilökunnan siirryttyä Länsi-Uuden-maan hyvinvointialueen palvelukseen, seurataan huo-rellisesti palvelujen riittävyyttä, jotta kaupungin oppi-las- ja opiskelijahuollon palvelut pysyvät samalla tasolla kuin aikaisemmin. Tästä johtuen, on kaupungin sivistys-toimen ja hyvinvointialueen välisiä yhdyspintoja kehi-tettävä, ja vuoropuhelua ylläpidettävä säännöllisesti.

Verksamhet

Bildningsnämnden, bildningskansliet, utvecklings- och skolverksamhet, musikskola.

Verksamhetsidé: Administrationen möjliggör för små-barnspedagogik- och skolverksamheten, läroanstal-terna samt idrotts- och ungdomsväsendet kvalitativa förutsättningar för kontinuerlig verksamhet samt för planeringsarbete i längre perspektiv.

Målsättningar

I utbildningsväsendet förverkligas utvecklingsplanen (KeSu) för perioden 1.8.2022 – 31.7.2026, som godkän-des i juni 2022.

Bildningsväsendet köper tjänster för underhåll av bygg-nader av intern service samt kosthållstjänster av sta-dens kosthållscentral. Hyrorna för intern service för bildningsväsendets byggnader hålls på samma nivå som 2023, och för kosthållets utgifter har det reserverats en höjning på 3 % till en följd av att priserna på livsmedel höjts. Konditionsgranskningar av bildningsväsendets fastigheter utförs vart tredje år, så att alla fastigheter systematiskt granskas ur hälso- och säkerhetsperspek-tiv, samt med tanke på gemenskapens välmående. Byggnadernas investerings- och reparationsbehov framkommer i budgetens investeringsplan. De största reparationerna utförs fortfarande i Keskuskoulu/Centralskolans utrymmen, i Hagapark skolfastighet samt i Skogshyddans daghem. Anslag har reserverats för att utveckla skolornas lärmiljöer. Både i daghemmen och i skolorna planeras och genomförs åtgärder för att spara energi och hållbar utveckling. Inom småbarnspedagogi-ken och i skolorna planeras och förverkligas evenemang i anslutning till jubileumsåret Hangö 150 år.

I och med elevvårdspersonalens överföring till Västra Nylands välfärdsområde, följer man noggrant med att tillgången till tjänster är tillräckliga för att stadens tjäns-ter för elev- och studerandevård ska hållas på minst samma nivå som tidigare. Till en följd av detta bör kon-taktytor mellan stadens bildningsväsen och välfärds-området utvecklas, och en regelbunden dialog upprätt-hållas.



Sivistystoimi varaa määrärahat peruskoululaisten kesälounaan järjestämiseen. Kouluruoan tarjoamista jatketaan koko kesäloman ajan. Myös oppilaiden maksuttomaan aamupalatarjoiluun varataan määrärahat.

Hangon kaupunki ostaa tasokasta musiikkikoulu- ja musiikkiopistokoulutusta Raaseporin kulttuuriopistolta suhteutettuna kaupungin kokonaisoppilasmäärään.

Tavoitteiden toteutuminen

Sivistystoimen tavoitteiden toteutumista vuodelle 2024 on seurattu, ja tavoitteet ovat toteutuneet hyvin. Kiinteistöjen laajennettuja kuntotarkastuksia jatkettiin ja vuorossa olivat Hangö högstadiumin ja Hangö gymnasiumin kiinteistöt Koulukadulla.

Keskuskoulu/Centralskolan ja Haagapuiston koulukiinteistöjen korjauksia jatkettiin vuoden aikana. Myös Metsämäjan päiväkodin kiinteistön korjauksia jatkettiin muutaman vuoden tauon jälkeen. Keskuskoulu/Centralskolanin oppimisympäristötilan piti valmistua vuoden 2024 loppuun mennessä, mutta aikatauluhaasteista johtuen, tila valmistuu alkuvuonna 2025.

Ruokahuollolle varattiin määräraha kesälounaaseen ja maksuttoman aamupala tarjoamisen kokeilua jatkettiin peruskouluissa koko lukuvuoden ajan. Kesälounaaseen osallistui enemmän oppilaita kesäkuussa (noin 70 oppilasta/päivä), kuin heinä-elokuussa (noin 25 oppilasta/päivä). Tita-Marian koulun oppilaat olivat kiinnostuneita maksuttomasta aamupalasta, kun taas kiinnostus oli lähes olematonta muissa kouluissa. Kustannukset pysyivät ruokahuollon kanssa sovituissa raameissa.

Hyvinvointialueen koulupsykologipalvelut ovat oleellisesti heikentyneet Hangossa. Ruotsinkielisissä kouluissa ei ole syksyn aikana ollut koulupsykologipalveluja fyysisesti kouluissa ollenkaan. Kaupunginhallitus lähetti syksyllä selvityspyynnön hyvinvointialueelle, mutta palveluihin ei ole saatu muutosta. Koulupsykologipalvelut Hangon oppilaille ja opiskelijoille eivät täytä laissa määritettyjä henkilöstömitoituksia.

Moniammatillinen työryhmä Valpas seuraa laajennettun oppivelvollisuuden piiriin kuuluvia opiskelijoita, jos he keskeyttävät opintonsa.

Bildningsväsendet reserverar anslag för att arrangera sommarlunchen för grundskolelever. Skollunchen serveras under hela sommarlovet. Anslag reserveras även för servering av avgiftsfritt morgonmål för elever.

Hangö stad köper högklassig musikskole- och musikinstitututbildning av Raseborgs kulturinstitut i förhållande till antalet elever i staden.

Målens förverkligande

Förverkligandet av bildningsväsendets mål för 2024 har följts upp, och målen har förverkligats väl. De utvidgade konditionsgranskningarna av fastigheterna fortsatte och i tur var Hangö högstadiums och Hangö gymnasiums fastigheter vid Skolgatan.

Renoveringarna i Keskuskoulu/Centralskolans och Haagaparks skolfastigheter fortsatte under året. Även reparationerna i Skogshyddans daghems fastighet fortsatte efter en paus på några år. Keskuskoulu/Centralskolans lärmiljö skulle bli klar till slutet av år 2024, men på grund av utmaningar med tidtabellen färdigställs utrymmet i början av år 2025.

För kosthållet reserverades anslag för sommarlunchen och försöket med att erbjuda avgiftsfritt morgonmål fortsatte i grundskolorna hela läsåret. I sommarlunchen deltog flera elever i juni (ca 70 elever/dag) än i juli-augusti (ca 25 elever /dag). Eleverna i Tita-Marian koulu var intresserade av det avgiftsfria morgonmålet, medan intresset var nästan obefintligt i de övriga skolorna. Kostnaderna hölls inom de ramar som man kommit överens om med kosthållet.

Välfärdsområdets skolpsykologtjänster i Hangö har minskat avsevärt. I de svenskspråkiga skolorna har det under hösten inte funnits fysiska skolpsykologtjänster i skolorna över huvud taget. Stadsstyrelsen har under hösten gjort en begäran om utredning till välfärdsområdet, men man har inte åstadkommit en förändring gällande tjänsterna. Skolpsykologtjänsterna för Hangös elever och studerande uppfyller inte den i lagen nämnda personaldimensioneringen.

Den mångprofessionella Valpas-arbetsgruppen följer upp de studerande som omfattas av den utvidgade läroplikten, ifall de avbryter sina studier.



Raaseporin kulttuuriopisto on tarjonnut tasokasta musiikkikoulu- ja musiikkiopistokoulutusta. Kustannukset eivät ole pysyneet annetuissa raameissa, sillä osa kustannuksista vuodelta 2023, oli jäänyt laskuttamatta.

Koko vuoden aikana toteutettiin sekä varhaiskasvatuksessa että kouluissa Hanko 150 v. tapahtumia.

Sivistystoimen hallinto on lähes pysynyt vuodelle 2024 annetuissa talousarvioraameissa.

Raseborgs kulturinstitut har erbjudit högklassig musikskole- och musikinstitututbildning. Kostnaderna har inte hållits inom givna ramar, eftersom en del av kostnaderna för år 2023 inte hade fakturerats.

Under hela året ordnades både inom småbarnspedagogiken och i skolorna evenemang i anslutning till Hangö 150 år.

Administrationen inom bildningsväsendet har nästan hållits inom den givna budgetramen för 2024.

Sivistystoimen hallinto - Administrationen inom bildningsväsendet

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	3	3	3
Suoritteet - Prestationer			
Koulukuraattori - Skolkurator			
oppilasmäärä/koulukuraattori - antal elever/skolkurator	413		
Koulupsykologi - Skolpsykolog			
oppilasmäärä/koulupsykologi - antal elever/skolpsykolog			
Kokousten määrä - Antal möten			
sivistyslautakunta-bildningsnämnden	10	10	9
ruotsinkielinen jaosto-svenska sektionen	3	5	4
suomenkielinen jaosto-finska sektionen	4	5	4
Oppilaita koululaitoksessa - Elever i skolorna	756	770	750,5
Koulurakennuksia - Skolbyggnader	7	7	7
Koulutilat - Skolutrymmen m2	25 934	25 934	25 989
m2/oppilas - m2/elev	34,3	33,68	34,63
Musiikinopetus/vvt - Musikundervisning/åvt	113	111	111

Sivistystoimen hallinto - Administrationen inom bildningsväsendet	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	232 €	1 000 €	0 €	1 000 €	737 €	-263 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	221 €	1 000 €	0 €	1 000 €	700 €	-300 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	11 €	0 €	0 €	0 €	37 €	37 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-339 703 €	-360 453 €	0 €	-360 453 €	-364 248 €	-3 794 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-207 189 €	-223 775 €	0 €	-223 775 €	-218 363 €	5 412 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-52 696 €	-47 950 €	0 €	-47 950 €	-64 349 €	-16 399 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-2 775 €	-11 150 €	0 €	-11 150 €	-4 336 €	6 814 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-77 043 €	-77 578 €	0 €	-77 578 €	-77 200 €	378 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-339 471 €	-359 453 €	0 €	-359 453 €	-363 511 €	-4 058 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET
Peruskoulut - Grundskolor
Vastuuhenkilö: Sivistystoimen johtaja
Ansvarsperson: Bildningsdirektören

Keskuskoulu (132 + 11), Hangonkylän koulu (14), Lappohjan koulu (5), Tita-Marian koulu (51), Hangö centralskola (145), Hangöby skola (43), Lappvik skola (5), Hankoniemen yläaste (117), Hangö högstadium (117)
Iltapäiväkerhotoimintaa perusopetusoppilaille, vlk 1-2+ erityisoppilaat -
Eftermiddagsklubbsverksamhet för grundskolelever, åk 1-2+ specialelever (53)

Toiminta

Perusopetusta tarjotaan kaupungin alueella asuville oppivelvollisille. Perusopetukseen osallistuu 648 oppilasta syksyllä 2023, ja ennakoitu oppilasmäärä on elokuussa 2024, 624 oppilasta. Perusopetusta annetaan viidessä suomen- ja neljässä ruotsinkielisessä koulussa. Tita-Marian koulu tarjoaa erityisopetusta sekä omassa yksikössään (Riilahdenkatu), että hajautetusti kaikissa suomenkielisisä peruskouluissa. Koulu hallinnoi myös Santalassa toimivan Asumiskoti Tuulin oppilaiden opetusta, mikä toimii Lappohjan nuorisotalon tiloissa. Ruotsinkielisessä perusopetuksessa annetaan erityisopetusta kaikissa peruskouluissa, mutta erityisopetuksen pienryhmät toimivat Hangö centralskolassa ja Hangö högstadiumissa. Oppilaita integroidaan yleisopetukseen mahdollisuuksien mukaan.

Perusopetuksen lisäopetus on liitetty yhtenäiseen TUVA-koulutukseen (tutkintoon valmistava opetus), josta osa voidaan tarjota paikallisesti nuorisotyöpajan tiloissa, osana laajennettua oppivelvollisuutta. Perusopetuksen oppilaat ovat tarvittaessa oikeutettuja saamaan kolmiportaista tukimuotoa (yleinen – tehostettu – erityinen). Toiminta-alueittain annettavaa opetusta tarjotaan joko omana toimintana (Starttiluokka), tai ostopalveluna. Sairaalaopetusta tarjotaan ostopalveluna. Oppilashuoltoryhmät toimivat kaikissa kouluissa, soveltaen oppilas- tai opiskelijahuoltolain vaatimia käytäntöjä. Uusi opetuksen järjestäjän paikallinen opiskeluhoitosuunnitelma on otettu käyttöön syksyllä 2023, LU-hyvinvointialueen opiskeluhoitosuunnitelma valmistunee myös syksyllä 2023. Vieraskielitautaisille oppilaille tarjotaan lakisääteistä S2-ja/tai tukiopetusta. Valmistavaa suomen kielen opetusta järjestetään ukrainalaisille perusopetuksen oppilaille. Oppilaat myös integroidaan eri oppiaineissa suomenkielisiin luokkiin oppilaan oman osaamistason mukaisesti. Toiminta jatkuu lukuvuoden 2023 – 2024 loppuun. Myös kotikielenopetusta tarjotaan, edellyttäen että osallistuvia oppilaita löytyy tarpeellinen määrä.

Verksamhet

Grundläggande utbildning erbjuds för de läropliktiga som bor inom stadens gränser. Hösten 2023 deltar 648 elever i den grundläggande utbildningen och enligt prognosen är elevantalet i augusti 2024 624 elever. Grundundervisning meddelas i fem finskspråkiga och fyra svenskspråkiga skolor. Tita-Marian koulu erbjuder specialundervisning såväl i sin egen enhet (på Rilaxgatan), som utlokaliserat i alla finskspråkiga grundskolor. Skolan administrerar även över undervisningen för Asumiskoti Tuulis elever i Sandö. Undervisningen sker i utrymmen i Lappviks ungdomsgård. Inom den svenskspråkiga grundläggande utbildningen erbjuds specialundervisning i alla grundskolor, men specialundervisningens smågrupper finns i Hangö centralskola och Hangö högstadium. Eleverna integreras i den allmänna undervisningen i den mån det är möjligt.

Den grundläggande utbildningens påbygggnadsundervisning har anslutits till den enhetliga HUX-utbildningen (utbildning som handleder för examensutbildning), av vilken en del kan erbjudas lokalt i ungdomsverkstadens utrymmen, som en del av den utvidgade läroplikten. Eleverna i den grundläggande utbildningen erbjuds vid behov trestegsstöd (allmänt – intensifierat – särskilt). Undervisning enligt verksamhetsområde erbjuds dels som egen verksamhet (Starttiluokka) eller som köptjänst. Sjukhusundervisning erbjuds som köptjänst. I alla grundskolor verkar elevvårdsgrupper som tillämpar de föreskrifter som lagen om elev- och studerandevård förutsätter. Utbildningsanordnarens nya lokala elev- och studerandevårdsplan har tagits i bruk hösten 2023, även Västra Nylands välfärdsområdets elev- och studerandevårdsplan torde bli klar hösten 2023. För elever med ett främmande språk som modersmål, erbjuds lagstadgad S2- och/eller stödundervisning. Förberedande grundundervisning i finska förmedlas till elever från Ukraina. Eleverna integreras i olika ämnen i finskspråkiga klasser enligt deras egen kunskapsnivå. Verksamheten fortsätter till utgången av läsåret 2023 – 2024. Även hemspråksundervisning erbjuds ifall ett tillräckligt antal elever det önskar.



Iltapäiväkerhotoimintaa tarjotaan 1-2 luokan- sekä erityisen tuen oppilaille koulujen yhteydessä. Sivistystoimi hallinnoi kaikkia kaupungin iltapäiväkerhoja.

Tavoitteet

Hangon koulut jatkavat kielisuihkutandem toimintaa, vuosiluokilla 1-4. Muut perusopetuksen vuosiluokat (5-9) panostavat kieliryhmien välisiin eri yhteistyömuotoihin koulujen arjessa. Toinen koulujen avainalue on koulujen koulupudokkaiden väheneminen ja ennalta ehkäiseminen, osana oppilaiden hyvinvoinnin tukemista. Kolmas avainalue on Hangon 150 juhlatilaisuudet. Tähän koulut ovat nimenneet edustajansa erilliseen työryhmään tavoitteena suunnitella vuoden 2024 aikana toteutettavia tilaisuuksia ja tapahtumia. Avainalueet määritellään koulujen työsuunnitelmissa.

Harrastuksen Suomenmalli jatkuu kolmatta vuotta valtion erityisavustuksella, lukuvuonna 2023 - 2024. Hankkeen koordinoitupalvelut ostetaan Raaseporin kaupungilta. Tämä helpottaa haastetta löytää kerhojen ohjaajia, sillä yhden kunnan tarjoamat kerhotunnit eivät aina riitä kiinnostuneille ohjaajille. Koulukoutsitoiminta jatkuu keväällä ja hankerahoitusta haetaan lukuvuodelle 2024- 2025. Koulukoutsauksen ratkaisu- ja voimavarakeskeisyys edistää myönteisellä tavalla oppilaan käsitystä itsestään, sekä omista kyvyistä selvitä arjen haasteista. Kisakallion urheiluopiston kanssa järjestetään "Kasva urheilijaksi"-pilotointi tarjoamalla kiinnostuneille yläkouluikäisille (vkl. 8-9) mahdollisuuden tutustua urheilijan arkeen. Toiminta toteutetaan kaksikielisinä leiripäivinä painopisteenä urheilijan elämäntaidot ja urheilullinen kehittyminen. Toiminta arvioidaan keväällä ja hankkeen mahdollista jatkoa suunnitellaan seuraavana lukuvuotena.

Uimaopetukseen varataan edelleen erillisiä määrärahoja, hyväksytyn paikallisen opetussuunnitelman mukaan.

Kaikille oppilaille pyritään saavuttamaan laajennetun oppivelvollisuuden myötä jatko-opintokelpoisuus.

Eräiden koulujen sisäilmaongelmat vaikuttavat siihen, että näissä koulukiinteistöissä on priorisoitava sanerauksia. Tämä taas vaikuttaa siihen, että investointimäärärahat eivät riitä muiden peruskoulujen tarvittaviin peruskorjauksiin.

Koulujen oppilaskunnat tekevät tiivistä yhteistyötä kaupungissa toimivan Nuorisoraadin kanssa. Myös lukuvuonna 2023 - 2024 tuetaan kaupungin ensimmäisen vuosiluokan oppilaita 50 € liikuntaselillä, millä halutaan kannustaa oppilaita säännölliseen liikuntaan.

Elever i åk 1 – 2 samt elever med särskilt stöd erbjuds eftermiddagsverksamhet i samband med skolorna. Bildningsväsendet administrerar över stadens alla eftermiddagsklubbar.

Målsättningar

Språkdusch tandemverksamheten i Hangös skolor fortsätter i årskurs 1 – 4. I den grundläggande utbildningens övriga årskurser (5 – 9) satsar man i skolornas vardag på olika former av samarbete över språkgränserna. Ett annat nyckelområde är att förebygga och minska antalet skol drop-outs i skolorna, som en del av att stöda elevernas välbefinnande. Det tredje nyckelområdet är festligheterna i anslutning till Hangö 150. I samband med detta har skolorna utsett sina representanter till en skild arbetsgrupp vars mål är att planera tillställningar och evenemang som förverkligas under 2024. Nyckelområdena definieras i skolornas arbetsplaner.

Finlandsmodellen för hobbyverksamhet fortsätter för tredje året med statens specialunderstöd läsåret 2023 – 2024. Koordineringen av projektet köps av Raseborgs stad. Detta underlättar utmaningen med att få klubbledare, eftersom klubbtimmar som en kommun erbjuder inte alltid är tillräckligt för intresserade ledare. Skolcoachverksamheten fortsätter på våren och man ansöker om finansiering för projektet för läsåret 2024 – 2025. Den lösnings- och resursinriktade skolcoachingen främjar på ett positivt sätt elevens uppfattning om sig själv och om den egna förmågan att klara av utmaningarna i vardagen. I samarbete med Kisakallio idrottsinstitut ordnas pilotering av "Växa till idrottare" som erbjuder intresserade högstadiel elever (åk. 8 – 9) möjlighet att bekanta sig med vardagen som idrottare. Verksamheten ordnas som tvåspråkiga lägerdagar med tyngdpunkt på idrottarens levnadsfärdigheter och idrottsmässig utveckling. Under våren utvärderas verksamheten och en eventuell fortsättning av projektet nästa läsår planeras.

För simundervisningen reserveras fortsättningsvis ett skilt anslag i enlighet med den godkända lokala läroplanen.

För alla elever försöker man i och med den utvidgade läroplikten bereda kompetens för fortsatta studier. Problem med inomhusluften i vissa skolor betyder att saneringen av dessa skolfastigheter måste prioriteras. Detta i sin tur leder till att investeringsanslaget inte räcker till övriga grundskolors behövliga grundrenovering.

Skolornas elevkårer samarbetar tätt med stadens Ungdomsråd. Även under läsåret 2023 – 2024 subventioneras eleverna i årskurs 1 med en motionsedel värd 50 €, för att uppmuntra eleverna till regelbunden motion.



Tavoitteiden toteutuminen

Molempien kieliryhmien kouluasteet ovat jatkaneet kielellistä yhteistyötä sekä keväällä että syksyllä 2024. Kaksi luokanopettajaa on toiminut toiminnan tuutoreina vielä keväällä 2024. Ukrainalaisille oppilaille on tarjottu valmistavaa opetusta suomen kielellä jo kolmantena vuotena peräkkäin.

Kaikissa peruskouluissa on huomioitu Hanko 150 juhla-vuotta erilaisilla ja hyvin monipuolisilla ohjelmilla. Ohjelmat ovat pitkälti olleet oppilaiden suunnittelemlia.

Alueellinen hanke koulupoissaolojen ehkäisemiseksi on jatkunut ja yhteisiä poissaolomatriiseja on luotu. Hanke loppui joulukuussa 2024, mutta hankkeen toimintamuodot on jalkautettu pysyviksi toimintamuodoiksi.

Hangon peruskoulut ovat saaneet OKM:ltä valtionavustusta koulunkäynninohjaajien palkkaamiseen ja opetustuntien lisäämiseen (resurssitunnit), mutta avustuksen määrä on pienentynyt. Tämä on johtanut siihen, että kouluihin ei ole pystytty palkkaamaan yhtä monta koulunkäynninohjaajaa verrattuna edellisiin vuosiin.

Kisakallion urheiluopiston järjestämä pilottiprojekti "Kasva urheilijaksi"-hanke jatkuu lukuvuonna 2024 - 2025, sillä palaute pilottikauden jälkeen oli erittäin positiivinen. Hankkeen kustannukset ovat kuitenkin lisääntyneet. "Kasva urheilijaksi"-leiripäivien aikana nuoret harjoittelevat fysiikkaa ja yleismotoriikkaa yhdessä ammattivalmentajan kanssa, sekä kehittävät elämäntaitojen, ravitsemuksen ja psyykkisen harjoittelun taitoja. Leiripäivien aikana Hangossa, harjoituksia on ohjannut Kisakallion ohjaaja.

Harrastuksen Suomenmalli -toiminta on jatkunut Hangossa noin kymmenellä kerholla perusopetusikäisille, ostopalveluna Raaseporin kaupungilta.

Vuosiluokkien 3 – 9 oppilaille tarkoitettua uimaopetusta on jatkettu Regatta Spa:ssa, kuten uimaopetuksen opetussuunnitelma edellyttää.

Koulukoutsitoiminnan ulkopuolinen rahoitus päättyi keväällä, ja uutta hankerahoitusta ei myönnetty. Toimintaa pystyttiin kuitenkin jatkamaan syksyllä, ja silloin toiminta keskitettiin Hangö högstadiumin oppilaiden tukemiseen, osittain syystä, että ruotsinkielisissä kouluissa ei ole ollut koulupsykologin palveluja tarjolla fyysisesti.

Iltapäiväkerhotoimintaa on tarjottu 1 – 2 vuosiluokan ja erityisopetuksen oppilaille. Perusopetuksen ensimmäisen vuosiluokan oppilaita on tuettu 50 euron liikuntasetelillä.

Målens förverkligande

Det språkliga samarbetet har fortsatt inom de båda språkgruppernas skolestudier både under våren och hösten 2024. Två klasslärare har fungerat som tutorer för verksamheten ännu under våren 2024. För elever från Ukraina har det erbjudits förberedande undervisning på finska redan tredje året i rad.

I alla grundskolor har man uppmärksammat jubileumsåret Hangö 150 med olika och väldigt mångsidiga program. Programmen har till stor del planerats av elever.

Det regionala projektet för att förebygga skolfrånvaro har fortsatt och man har skapat gemensamma frånvaromatriser. Projektet avslutades i december 2024, men projektets verksamhetsformer har implementerats och blivit bestående verksamhetsformer.

Hangös grundskolor har erhållit statsunderstöd från UKM för att anställa skolgångshandledare och för att utöka antalet undervisningstimmar (resurstimmar), men understödets belopp har minskat. Detta har lett till att man inte kunnat anställa lika många skolgångshandledare till skolorna jämfört med tidigare år.

Pilotprojektet "Växa till idrottare", som ordnas av Kisakallio idrottsinstitut, fortsätter läsåret 2024 – 2025, eftersom responsen efter piloteringsperioden var väldigt positiv. Projektets kostnader har dock ökat. Under "Växa till idrottare"-lägerdagarna tränar ungdomarna fysik och allmän motorik tillsammans med en yrkestränare, samt utvecklar sina levnadsfärdigheter och kunskaper om näring och mentalträning. Ledare från Kisakallio har dragit träningarna under lägerdagarna i Hangö.

Finlandsmodellen för hobbyverksamhet har fortsatt, i Hangö med cirka tio klubbar för grundskolelever, som köptjänst av Raseborg.

Simundervisningen för elever i årskurserna 3 – 9 har fortsatt i Regatta Spa, så som simundervisningens läroplan förutsätter.

Den externa finansieringen för skolcoachverksamheten tog slut på våren och nytt projektunderstöd beviljades inte. Man kunde dock fortsätta verksamheten under hösten, och då koncentrerades verksamheten till att stöda eleverna vid Hangö högstadium, delvis av den orsaken att det inte har erbjudits fysiska skolpsykologresurser i de svenskspråkiga skolorna.

Eftermiddagsklubbverksamhet har erbjudits för elever i årskurs 1 – 2 och elever i specialundervisning. Elever i grundundervisningens första klasser har understötts med en 50 euros motionssedel.



Perusopetus ei ole pysynyt annetuissa talousarvioarvioissa johtuen muun muassa henkilöstökuluista, sekä muihin kuntiin sijoitettujen oppilaiden opetuksen järjestämisen kustannuksista.

Grundundervisningen har inte hållit sig inom den givna budgetramen bland annat på grund av personalutgifter, samt kostnader för anordnandet av undervisning för elever som är placerade i andra kommuner.

Peruskoulut - Grundskolor

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	85,6	84,9	84,3
Suoritteet - Prestationer			
Oppilasmäärä - Elevantal	654,5	663	642,5
(keskiarvo syksy-kevät - medeltal höst/vår)			
josta kuljetusoppilaita - varav skjutseläver	60	62	61
erityisopetuksen oppilaat - elever i specialundervisning	79	78	81
maahanmuuttajaoppilaat - elever med invandrarbakgrund	74	78	62
Tuntikehys/oppilas - Timresurs/elev	2,39	2,26	2,29
Päättötodistuksen saaneet oppilaat -	78	84	78
Antal utexaminerade elever			
Keskimääräinen luokkakoko, lk 1-6 /	13,71	13,86	14,17
Klasstorleken i medeltal, kl 1-6			
Keskimääräinen luokkakoko, lk 7-9 /	15,71	15,93	15,57
Klasstorleken i medeltal, kl 7-9			
Lapsia iltapäivätoiminnassa / Barn i eftermiddagsvård	60	61	53
Mittarit - Mätare			
Nettokustannus/oppilas - nettokostnad/elev	10 975,56		11 046,32
- josta opetuksen osuus - varav undervisning	6 063,34		6 239,07
Koulukuljetuskustannus/oppilas - Skolskjutskostnad / elev	3 024,56		2 865,67

Peruskoulut - Grundskolor	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	608 715 €	524 450 €	0 €	524 450 €	570 646 €	46 196 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	333 472 €	190 000 €	0 €	190 000 €	323 563 €	133 563 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	45 600 €	47 000 €	0 €	47 000 €	49 450 €	2 450 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	217 134 €	278 400 €	0 €	278 400 €	180 239 €	-98 161 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	12 509 €	9 050 €	0 €	9 050 €	17 394 €	8 344 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-7 882 904 €	-7 607 876 €	0 €	-7 607 876 €	-7 855 135 €	-247 260 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-5 204 923 €	-5 073 200 €	0 €	-5 073 200 €	-5 215 095 €	-141 896 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 132 117 €	-970 690 €	0 €	-970 690 €	-1 116 962 €	-146 272 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förmödenheter	-176 966 €	-186 030 €	0 €	-186 030 €	-148 282 €	37 748 €
Avustukset - Understöd	-231 €	0 €	0 €	0 €	-4 137 €	-4 137 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-1 368 667 €	-1 377 956 €	0 €	-1 377 956 €	-1 370 660 €	7 296 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-7 274 189 €	-7 083 426 €	0 €	-7 083 426 €	-7 284 489 €	-201 063 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET

Lukiot - Gymnasier

Vastuuhenkilö: Sivistystoimen johtaja

Ansvarsperson: Bildningsdirektören

Hankoniemen lukio (66), Hangö gymnasium (43)

Toiminta

Lukiot antavat toisen asteen koulutusta lainsäädännön ja lukion opetussuunnitelman mukaisesti. Hankoniemen lukio ja Hangö gymnasium tekevät yhteistyötä muun muassa ylioppilaskirjoitusten koordinoinnissa, opintojakso- tai kurssitarjonnassa ja yhteisillä hakeumuksilla eri projekteihin. Lisäksi lukiot tekevät yhteistyötä muiden alueellisten oppilaitosten, mm. Tvärminnen eläintieteellisen aseman (Helsingin Yliopisto) kanssa. Lukion opetusryhmät muodostuvat opintojaksoista opiskelijoiden valintojen mukaisesti.

Tavoitteet

Lukioiden päätavoitteet lukuvuodelle 2023 - 2024 on opetussuunnitelmien jalkauttaminen ja opiskelijoiden hyvinvointi. Hyvinvoinnin osa-alueina lukiot haluavat kehittää mm. yhdenvertaisuutta, opiskelijoiden stressinhallintaa sekä luoda turvallinen oppimisympäristö. Tätä suunnitellaan ja toteutetaan molempien lukioiden yhteistyönä. Muita painopistealueita ovat globaalinen ajattelu ja ympäristö, sekä Hanko 150 v. juhlallisuudet. Lukioiden kaikki opiskelijat opiskelevat tänä lukuvuotena uuden opetussuunnitelman (LOPS) mukaisesti.

Hangon lukioiden tehtävänä on valmentaa opiskelijoita parhain mahdollisin tuloksin suoritettavaan ylioppilastutkintoon. Lukiot toimivat hyvinä yleissivistävinä lukioina tarjoamalla laadukkaita painopistealueita. Syksystä 2022 alkaen toteutetaan molemmissa lukioissa ns. tennislinja yhteistyönä paikallisen tenniskerhon (HTK) kanssa, ja toiminta jatkuu tänä lukuvuotena. Suurena haasteena on osoittautunut uusien opiskelijoiden saaminen tennislinjalle, vaikka markkinointia on tehostettu.

Lukion tuntikehyksen on oltava riittävä sellaisen valinnaisuuden ja opintojaksojen toteuttamiselle, että opiskelijoille taataan mahdollisuudet laatia itse opiskeluohjelmansa. Molempien paikallisten lukioiden yhteistyötä tiivistetään tarjoamalla kursseja vastavuoroisesti. Lukioiden kansainvälinen yhteistyö jatkuu.

Verksamhet

Gymnasierna erbjuder andra stadiets utbildning i enlighet med lagstiftningen och läroplanen för gymnasiet. Hangö gymnasium och Hankoniemen lukio samarbetar bland annat kring koordineringen av studentskrivningarna, kursutbud eller utbud av studieavsnitt, och gemensamma ansökningar för olika projekt. Dessutom samarbetar gymnasierna med övriga läroanstalter i regionen, bl.a. Tvärminne zoologiska station (Helsingfors universitet). Gymnasiets undervisningsgrupper formas av studieavsnitt enligt studerandenas val.

Målsättningar

Huvudmålsättningarna för gymnasierna läsåret 2023 – 2024 är att implementera läroplanerna samt studerandenas välmående. Som delområden inom välmående vill gymnasierna utveckla bl.a. likabehandling, studerandenas stresshantering, samt skapa en trygg lärmiljö. Detta planeras och förverkligas som ett samarbete mellan de båda gymnasierna. Övriga tyngdpunktsområden är globalt tänkande och miljö, samt festligheterna i anslutning till Hangö 150 år. Alla studerande i gymnasierna studerar detta läsår enligt den nya läroplanen (GLP).

Uppgiften för gymnasierna i Hangö är att förbereda de studerande att uppnå bästa möjliga resultat i studentexamen. Gymnasierna fungerar som goda allmänbildande gymnasier genom att erbjuda kvalitativa tyngdpunktsområden. Från och med hösten 2022 förverkligas i de båda gymnasierna en s.k. tennislinje i samarbete med den lokala tennisklubben (HTK), och verksamheten fortsätter detta läsår. Det har visat sig vara en stor utmaning att få nya studerande till tennislinjen, även om marknadsföringen har effektiverats.

Timresursen för gymnasiet bör vara tillräcklig för att möjliggöra ett sådant tillval och en sådan uppbyggnad av studieavsnitt, som garanterar att studerandena själv kan bygga upp sitt studieprogram. Samarbetet mellan de lokala gymnasierna blir tätare genom att man erbjuder kurser till varandra. Gymnasiernas internationella samarbete fortsätter.



Laajennetun oppivelvollisuusudistuksen myötä on lukiolaisille varattu määrärahoja oppimateriaalien kustannuksiin. Valtio on luvannut täysimääräisesti korvata nämä kustannukset kunnille valtionosuuksia lisäämällä.

Lukioon pääsyn alin keskiarvo on 6,8. Vuosittain lukioon pyrkivien opiskelijoiden määrä tulisi olla vähintään 45 - 50 % päättötodistuksen saaneista oppilaista Hangon peruskouluissa. Syksyllä 2023 yli 55 % päättötodistuksen saaneista oppilaista valitsi lukiokoulutuksen Hangossa. Molemmat lukiot tehostavat myös omaa näkyvyyttä erilaisissa hankkeissa ja mainostavat näin ollen omaa toimintaa myös alueellisesti.

Tavoitteiden toteutuminen

Lukiot ovat jatkaneet vuoden 2024 aikana uuden opetussuunnitelman jalkauttamista sekä toimenpiteitä parantaakseen opiskelijoiden hyvinvointia sekä turvallisuutta.

Molemmat lukiot ovat osallistuneet aktiivisesti kansainvälisiin hankkeisiin ja hankkeet jatkuvat vuoden 2025 puolella. Lukion opiskelijat ovat myös osallistuneet Hanko 150 v. juhllallisuuksiin.

Tvärminnen eläintieteellinen asema (Helsingin yliopisto), yhteistyössä Hangon ja Raaseporin lukioden kanssa, suunnitteli ja toteutti valinnaisen syventävän meribiologian lukion kenttäkurssin (Functional Coastal Ecology), syyskuussa 2024. Englanninkielisen kurssin tavoitteena oli opettaa opiskelijoille tieteellisessä tutkimuksessa käytettäviä menetelmiä, kuten näytteenottoa, analyysien tekemistä sekä tulosten tieteellistä raportointia.

Hangon lukioden tennislinja jatkui, mutta valitettavasti opiskelijamäärä on pysynyt pienenä. Ratsastuslinjan suunnittelu yhteistyössä paikallisen seuran HUNR:in kanssa on jatkunut, ja se toteutetaan syksystä 2025 alkaen. Yhteistyötä NBI-yrityksen ja lukioden välillä on myös suunniteltu, vuoden 2024 aikana, tavoitteena saada opiskelijoita Vietnamista Hangon lukioihin, syksystä 2025 alkaen.

Vaikka perusopetuksen oppilaiden lukumäärä on Hangossa vuosittain vähentynyt, niin lukioden opiskelijamäärä on pysynyt vakaana.

Lukiokoulutus on selvästi pysynyt annetussa talousarvioraamissa.

I samband med den utvidgade läropliktsreformen har anslag reserverats för kostnader för gymnasie-studerandenas studiematerial. Staten har lovat ersätta dessa kostnader till kommunerna till fullt belopp genom att utöka statsandelarna.

Det lägsta medeltalet för att komma in i gymnasiet är 6,8. Antalet studerande som årligen söker in till gymnasiet borde vara minst 45 – 50 % av de elever som erhållit avgångsbetyg från Hangös grundskolor. Hösten 2023 valde över 55 % av eleverna som erhållit avgångsbetyg, gymnasieutbildning i Hangö. De båda gymnasierna effektiviserar även den egna synligheten inom olika projekt och marknadsför sin verksamhet även regionalt.

Målens förverkligande

Gymnasierna har under år 2024 fortsatt implementera den nya läroplanen samt fortsatt med åtgärder för att förbättra studerandenas välmående och säkerhet.

Båda gymnasierna har aktivt deltagit i internationella projekt och projekten fortsätter under år 2025. Gymnasie-studerandena har även deltagit i festligheterna i anknäytning till Hangö 150 år.

I september 2024 planerade och genomförde Tvärminne zoologiska station (Helsingfors universitet), i samarbete med gymnasierna i Hangö och Raseborg, en valbar, fördjupande gymnasiefältkurs i marinbiologi (Functional Coastal Ecology). Målet med den engelskspråkiga kursen var att lära studerandena metoder som används vid vetenskaplig forskning, så som provtagning, utföra analyser samt att skriva en anpassad vetenskaplig rapport.

Tennislinsen vid Hangös gymnasier fortsatte, men antalet studerande har tyvärr fortsatt vara litet. Planerandet av ridlinjen tillsammans med den lokala föreningen HunR har fortsatt, och genomförs från och med hösten 2025. Ett samarbete mellan gymnasierna och företaget NBI har även planerats under år 2024. Målet med samarbetet är att få studerande från Vietnam till Hangös gymnasier från och med hösten 2025.

Även om elevantalet inom grundundervisningen varje år har minskat, har studerandantalet i gymnasierna hållits stabilt.

Gymnasieutbildningen har klart hållit sig inom den givna budgetramen.



Lukiot - Gymnasier

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	14,4	14,4	14,3
Suoritteet - Prestationer			
Opiskelijamäärä - Antal studerande	101,5	107	108
Ylioppilastutkinto - Studentexamen	32	31	29
Opiskelijat, keskeyttäneet/vaihtaneet koulua -	3	0	0
Studerande som avbrutit/bytt skola			
Opiskelijat tennislinjalla -		6	2
Studeranden på tennislinjen			
Tuntikehys - Timresurs	332	332	332
Mittarit - Mätare			
Nettomeno/opiskelija - Nettoutgift/studerande	15 585,10		14 621,15
Tuntikehys/opiskelija - Timresurs/studerande	3,27	3,10	3,07

Lukiot - Gymnasier	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	71 866 €	42 000 €	0 €	42 000 €	70 827 €	28 827 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	191 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	55 973 €	39 500 €	0 €	39 500 €	55 355 €	15 855 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	15 702 €	2 500 €	0 €	2 500 €	15 473 €	12 973 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 650 260 €	-1 693 673 €	0 €	-1 693 673 €	-1 649 104 €	44 568 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-1 158 183 €	-1 179 341 €	0 €	-1 179 341 €	-1 145 430 €	33 910 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-137 343 €	-137 380 €	0 €	-137 380 €	-154 752 €	-17 372 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-66 842 €	-83 450 €	0 €	-83 450 €	-53 848 €	29 602 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-287 892 €	-293 502 €	0 €	-293 502 €	-295 074 €	-1 572 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-1 578 394 €	-1 651 673 €	0 €	-1 651 673 €	-1 578 277 €	73 396 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET
Liikuntatoimi - Idrottsväsendet
Vastuuhenkilö: Nuoriso- ja liikuntajohtaja
Ansvarsperson: Ungdoms- och idrottschefen

Toiminta

Liikuntatoiminta, erityisliikuntatoiminta, toiminta- ja kohdeavustukset, ulko- ja sisäliikuntapaikat.

Tavoitteet

Yksi liikuntatoimen vuoden 2024 tärkeimmistä tavoitteista on toimivan ryhmätoiminnan ja ennaltaehkäisevän elintapaohjauksen ylläpitäminen. Vuoden 2024 aikana liikuntatoimi pyrkii välittämään hyvinvointiin ja liikuntaan liittyvää tietoa kuntalaisten tietoisuuteen entistä tehokkaammin. Liikuntatoimi haluaa kannustaa hankolaisia omatoimiseen kuntoiluun lisäämällä ja monipuolistamalla liikuntamahdollisuuksia ja parantamalla liikuntapaikkoja.

Liikuntatoimi hakee vuonna 2024 edelleen ulkopuolista rahoitusta (AVI) PUUHA/SKOJ perheliikuntaneuvonta projektiin, joka aloitettiin vuoden 2022 alussa. Osana tätä projektia, yhteistyötä lisätään paikallisten seurojen kanssa mm. etsimällä perheille yhteisiä harrastuksia. Osana yhteistyötä koulujen kanssa, tuetaan vuosiluokkien kolme ja neljä oppilaiden uimaopetusta Regatta Spassa ja kevään 2024 aikana kartoitetaan toisen vuosiluokan oppilaiden alkeisuimataito Astrean altaassa. Liikuntatoimessa laajennetaan panostusta sekä lasten että aikuisten uimataidon edistämiseen.

Lukuvuodeksi 2023 - 2024 kaikille ensimmäisen luokan oppilaille jaetaan taas 50 €:n arvoinen liikuntaseteli. Setelin avulla on tarkoitus saada lapset liikkumaan entistä enemmän ja myös saada heidät mukaan seuratoimintaan.

Kaupungin liikuntapaikkojen ja -alueiden kehittäminen, uusiminen ja parantaminen jatkuu, samalla kun tarvitaan myös uusia liikuntapaikkoja. Tämä on edellytys sille, että Hangon kaupunki myös tulevaisuudessa on viihtyisä paikka asua ja että kaupunki pystyy houkuttelemaan uusia käyttäjiä ja samalla tarjoamaan nykyisille käyttäjille monipuolisia ja nykyaikaisia liikunta- ja urheilumuotoja.

Yksilöllisen liikunnanohjauksen tarve on kasvanut ja siksi yhden htv:n lisääminen vuoden 2024 talousarvioon on perusteltavaa.

Verksamhet

Idrottsverksamhet, specialidrottsverksamhet, verksamhets- och projektunderstöd, idrottsanläggningar utomhus och inomhus.

Målsättningar

Inom idrottsväsendet är upprätthållandet av fungerande verksamhetsmodeller i gruppverksamheten och den förebyggande livsstilshandledningen en av de främsta målsättningarna under 2024. Under 2024 strävar idrottssektorn till att på ett mera effektivt och tillgängligt sätt förmedla välmående- och motionsrelaterad kunskap till kommuninvånarna. Idrottsväsendet vill även uppmuntra hangöborna till ett självständigt motionerande genom att utöka möjligheterna att motionera på egen hand via diversifiering och via förbättrandet av idrottsplatserna.

Idrottsförvaltningen kommer 2024 att ansöka om fortsatt extern finansiering (RFV) för familjemotionsrådgivningsprojektet PUUHA/SKOJ, som startade i början av 2022. Som ett led i detta projekt utökas samarbetet med de lokala föreningarna för att bl.a. hitta gemensamma hobbyer för familjer.

När det gäller samarbetet med skolorna stöds simundervisningen för elever i åk. 3 och 4 i Regatta Spa och under våren 2024 kartläggs nybörjarsimkunnigheten bland elever i åk. 2 i Astreas bassäng. Inom idrottssektorn är en utökad satsning på främjandet av simkunskap, både hos barn och vuxna, aktuell.

En motionsedel på 50 €, för läsåret 2023 - 2024, delas igen ut till alla elever i åk. 1. Målsättningen med sedeln är att få barnen att mera röra på sig och att få med dem i föreningsverksamheten.

Utvecklandet, förnyandet och förbättrandet av stadens idrottsanläggningar och -områden fortsätter, samtidigt som också nya idrottsanläggningar behövs. Detta är en förutsättning för att Hangö även i framtiden skall vara en trivsamt stad att bo i och för att staden skall kunna locka nya användare och samtidigt erbjuda de befintliga användarna mångsidiga och tidsenliga motions- och idrottsformer.

Behovet av individuell motionsrådgivning har ökat och därför är det motiverat att utöka budgeten för år 2024 med ett årsverke.



Liikuntatoimen omaa investointisuunnitelmaa 2023 – 2026 päivitettiin viimeksi keväällä 2023.

Täysimittaisen tekonurmikentän suunnittelu Hangethe Sportcenterin alueelle on edennyt suunnitellusti. Suunnittelua on tehty yhteistyössä FC HIK:n kanssa. Kentän rakentamisen on tarkoitus alkaa lokakuussa 2023. Liikuntatoimi on saanut projektille ulkopuolista rahoitusta 90 000 € (AVI) ja FC HIK:n maksaa 150 000 € osuuden. Vuodelle 2024 varataan kaupungin investointiohjelmassa määrärahoja Cupliksen lattian uusimiseen. Vanha lattia on alkuperäinen ja huonokuntoinen. Lattian uusimisella pyritään laajentamaan eri urheilulajien käyttömahdollisuuksia Cupliksessa.

Sähköinen varausjärjestelmä on tarkoitus ottaa käyttöön Cupliksessa viimeistään vuoden 2024 alussa. Varauskalenteri on tarkoitus ottaa käyttöön myöhemmin myös muissakin liikuntatiloissa.

Lillmärsän virkistysalueella kuntoportaita ympäröivän alueen suunnittelua ja kehittämistä jatketaan. Liikuntatoimi palkkaa kesätyöntekijöitä kesän 2024 uimakouluihin leikinohjajiksi sekä rantavalvojiksi Lillmärsän hiekkatortille ja Plagenin rannalle.

Jatkuva yhteistyö ja vuoropuhelu kaupungin liikuntatoimen ja paikallisten seurojen kanssa jatkuu. Yhdessä pyritään löytämään ratkaisuja paikallisiin ajankohtaisiin haasteisiin, esim. ongelmaan Hangon lasten ja nuorten lukumäärän vähenemiseen ja mitä tämä aiheuttaa seuroille.

Hangon kaupungin vuonna 2022 laadittua liikuntapalveluiden liikuntasuunnitelmaa (2022 – 2025) seurataan.

Tavoitteiden toteutuminen

Liikuntatoimi on tukenut kuntalaisten terveyttä ja yleistä hyvinvointia huomioiden eri kohderyhmien (lapset, nuoret, työikäiset, seniorit ja henkilöt, joilla on erityistarpeita) kehitystehtävät ja tarpeet. Vuodelle 2024 asetetut tavoitteet ovat olleet realistiset ja toteutuneet suunnitellusti. Liikuntatoimeen saatiin vuoden 2024 aikana myös yksi htv lisää. Kuntalaisten hyvien elintapojen tukemiseen ja monipuolisten harrastus- ja ryhmätoimintojen järjestämiseen on voitu panostaa. Liikuntatoimi on varsinaisen ryhmätoiminnan lisäksi tuottanut kaikenikäisille kuntalaisille myös kattavaa kesäohjelmaa. Kuntalaisille tarjottu maksuton elintapaohjaus toimii omalla painollaan ja sitä kehitetään edelleen yhteistyössä hyvinvointialueen kanssa. Elintapaohjauksessa on ollut 134 asiakasta ja yksittäisiä asiakaskäyntejä on ollut koko vuoden aikana 194.

Idrottsväsendets egen investeringsplan för 2023 – 2026 uppdaterades senast våren 2023.

Planerandet av en fullstor konstgräsplan på Hangethe Sportcenter-området har planenligt framskridit. Planerandet har gjorts i samarbete FC HIK. Byggandet av planen är planerat att inledas i oktober 2023. Idrottsväsendet har erhållit 90 000 € i extern finansiering för projektet (RFV) och FC HIK står för en andel på 150 000 €. I stadens investeringsprogram för 2024 reserveras anslag för förnyandet av golvet i Cuplis. Det gamla ursprungliga golvet är i dåligt skick. Genom att förnya golvet strävar man till att utöka användningsmöjligheterna för olika idrottsgrenar i Cuplis.

Det är meningen att senast i början av år 2024 ta i bruk det elektroniska reserveringssystemet i Cuplis. Avsikten är att reserveringskalendern senare tas i bruk i även i andra idrottsutrymmen.

Planerandet och utvecklandet av området kring de nya motionstrapporna på Lillmärsans rekreatiomsområde fortsätter. Sommaren 2024 anställer idrottsväsendet sommarjobbare som lekledare i sommarens simskolor och som strandövervakare vid hopptornet i Lillmärsan och vid Plagenstranden.

Det kontinuerliga samarbetet och dialogen mellan stadens idrottsväsende och de lokala idrottsföreningarna fortsätter. Tillsammans strävar man till att finna lösningar på lokala aktuella utmaningar, t.ex. när det gäller problemet med det reducerade antalet barn och unga i Hangö och vad detta allt medför för föreningarna.

Hangö stads motionstjänsters motionsplan (2022 - 2025), som utarbetades 2022, följs upp.

Målens förverkligande

Idrottsväsendet har stött kommuninvånarnas hälsa och allmänna välmående, beaktande olika målgruppers (barn, unga, personer i arbetsför ålder, seniorer och personer med särskilda behov) utvecklingsuppgifter och behov. De mål som var uppsatta för år 2024 har varit realistiska och förverkligats som planerat. Idrottsväsendet fick även ett årsverke till under år 2024. Man har kunnat satsa på att stöda en hälsosam livsstil för kommuninvånarna, och på att ordna mångsidig hobby- och gruppverksamhet. Idrottsväsendet har även producerat ett brett utbud av sommarprogram för kommuninvånare i alla åldrar. Den avgiftsfria livsstilshandlingen som erbjuds åt kommuninvånarna fungerar kontinuerligt och den utvecklas vidare i samarbete med välfärdsområdet. Livsstilshandlingen har haft 134 klienter och 194 enskilda klientbesök under hela året.



Hangon kaupunki sai vuonna 2024 AVI:lta 30 000 euron avustuksen Puuha/Skoj perheliikuntaneuvonta projektiin. Perheliikuntaneuvonta projektin tiimoilta yhteistyötä vahvistettiin paikallisten seurojen kanssa ja lapsiperheitä aktivoitiin mukaan matalan kynnyksen liikuntatoimintaan.

Osana yhteistyötä koulujen kanssa, toteutettiin kolmansien ja neljänsien luokkien koululaisuinteja Regatta Spassa. Keväällä 2024 järjestettiin toisen vuosiluokan uintikartoitukset Astreassa, johon osallistui yhteensä 40 oppilasta. Tämän lisäksi on toteutettu lasten ja aikuisten uimakouluja. Lasten ja aikuisten uimataidon edistäminen nähdään jatkossakin tärkeänä ja siihen tul- laan edelleen panostamaan.

Ensimmäisen luokan oppilaille on jaettu 50 euron arvoisen liikuntaseteli, jonka tavoitteena on ollut saada lapset liikkumaan enemmän ja saada heidät mukaan seuratoimintaan.

Liikuntatoimi on tarjonnut liikuntamahdollisuuksia eri puolilla Hankoa kannustaen ihmisiä liikkumaan myös omatoimisesti vapaa-ajallaan. Uusia välinehankintoja on tehty vuoden aikana tarpeiden mukaisesti. Cuplis-hallin sähköinen varausjärjestelmä otettiin käyttöön helmikuussa 2024. Hangon liikuntapaikkojen ja -alueiden kehittämistyö on jatkuvaa. Liikuntapaikkaverkoston kehitetään ja korjataan tarpeen mukaan. Vuonna 2024 uusittiin Cuplis-hallin lattia ja rakennettiin miniramppi skeittiparkkiin. Cuplis-hallin lattian uusimisen myötä hallissa pystyy harrastamaan eri lajeja entistä monipuolisemmin. Lisäksi Cuplis-halliin tuli vuoden 2024 aikana tatami sekä kaksi padelkenttää, jotka ovat HTK:n hallinnoimia. Hangon urheilutalon kuntosalille hankittiin useita uusia laitteita. Liikuntapaikkojen kehittäminen on edellytys sille, että Hanko säilyy myös tulevaisuudessa viihtyisanä paikkana asua ja kaupunki tarjoaa asukkaille monipuolisia ja nykyaikaisia liikunta- ja urheilumuotoja.

Vuonna 2024 liikuntatoimi palkkasi kesäksi leikinohjaajan uimakouluihin sekä neljä rantavalvojaa Lillmärsänin hyyptornille ja Plagenin rannalle.

Liikuntatoimen omaa investointisuunnitelmaa 2024 - 2027 päivitettiin keväällä 2024. Lillmärsänin alueelle tuli kaksi uutta ulkokuntoilulaitetta ja kuntoportaita ympäröivän alueen kehittämistä jatketaan edelleen. Vuoropuhelu kaupungin liikuntatoimen ja paikallisten seurojen kanssa on jatkunut ja vuoden 2024 aikana on mietitty uusia yhteistyömuotoja. Vuonna 2022 laadittua liikuntapalveluiden liikuntasuunnitelmaa (2022 - 2025) on seurattu myös kuluneena vuonna.

Liikuntatoimi on pysynyt annetussa talousarvioraamissa.

Hangö stad erhöill 2024 ett understöd på 30 000 euro från RFV för familjemotionsrådgivningsprojektet Puuha/Skoj. Inom familjemotionsrådgivningsprojektet stärkte man samarbetet med lokala föreningar och aktiverade barnfamiljer med i motionsverksamhet med låg tröskel.

Som en del av samarbetet med skolorna har tredje och fjärde årskursens skolsimningar genomförts i Regatta Spa. Våren 2024 ordnades simkarteringar för elever i årskurs två i Astrea, i vilka det deltog totalt 40 elever. Utöver detta har man även genomfört simskolor för barn och vuxna. Att främja barnens och de vuxnas simkunnighet ses även i fortsättningen som viktigt, och man kommer att satsa på att främja simkunnigheten i fortsättningen.

En motionssedel värd 50 euro delades ut till elever i första klass. Målsättningen med motionssedeln har varit att få barnen att röra på sig mera samt att få barnen med i föreningsverksamheten.

Idrottsväsendet har erbjudit möjligheter till idrott på olika håll i Hangö och uppmuntrat människor att motionera även på egen hand under fritiden. Ny utrustning har vid behov anskaffats under året. Det elektroniska reserveringssystemet i Cuplis togs i bruk i februari 2024. Utvecklingsarbetet för Hangös idrottsplatser och -områden är kontinuerligt. Idrottsplatsnätverket utvecklas och repareras kontinuerligt. År 2024 förnyades Cuplishallens golv och en miniramp byggdes i skejtparken. I och med förnyandet av Cuplishallens golv kan man utöva olika grenar mera mångsidigt. Dessutom fick Cuplishallen år 2024 en tatamimatta och två padelplaner, som förvaltas av HTK. Till idrottshusets konditionssal skaffades flera nya apparater. Att utveckla idrottsplatserna är en förutsättning för att Hangö även i framtiden ska fortsätta vara en trivsamt plats att bo på, och staden erbjuder invånarna mångsidiga och moderna motions- och idrottsformer.

Idrottsväsendet anställde för sommaren 2024 två lekledare till simskolorna samt fyra strandövervakare till Lillmärsans hopptorn och till Plagens simstrand.

Idrottsväsendets investeringsplan 2024 – 2027 uppdaterades på våren 2024. Till Lillmärsans område skaffades två nya utomhusträningsapparater och man fortsätter utveckla området kring motionstrapporna. Dialogen mellan stadens idrottsväsende och lokala föreningar har fortsatt och under år 2024 har man funderat över nya samarbetsformer. Hangö stads motionstjänsternas motionsplan (2022 – 2025), som uppgjordes år 2022, har följts även under det gångna året.

Idrottsväsendet har hållit sig inom den givna budgetramen.



Liikuntatoimi - Idrottssväsendet

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	5,5	6,5	6,5
Suoritteet - Prestationer			
Kuntosalit/käyntimäärä/vuosi -	16 000	20 000	13 400
Gym/antal besök/år			
Liikuntaneuvonta/asiakasmäärä/vuosi -	144	150	134
Motionsrådgivning/antal kunder/år			
Uimakoulut/määrä/oppilaita - Simskolor/antal/elever			
Uimakoulut/määrä/lapsia - Simskolor/antal/barn	14/70	10/50	15/70
/määrä/aikuisia- /antal/vuxna	1/6	2/12	5/34
Mukana toiminnassa olevien yhdistysten määrä -	30	31	31
Antal föreningar med i verksamheten			
Ulkokentät/määrä/pinta-ala yhteensä -	11/59 600	11/59 600	11/59 600
Utomhusplaner/antal/yta totalt			
Sisätilat/määrä/pinta-ala yhteensä -	5/5 100	5/5 100	5/5 100
Inomhusutrymmen/antal/yta totalt			
Myönnetyt avustukset - Antal beviljade understöd	20	22	19
Luistintradat/määrä/pinta-ala yhteensä -	6/9 400	6/9 400	6/9 400
Skridskobanor/antal/yta totalt			
Hiihtoladut/metrejä yhteensä - Skidspår/meter totalt	15 000	15 000	15 000
Mittarit - Mätare			
Toiminta- ja kohdeavustukset -	25 000	25 000	25 000
Verksamhets- och projektunderstöd			

Liikuntatoimi - Idrottssväsendet	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	133 223 €	151 900 €	0 €	151 900 €	151 917 €	17 €
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	0 €	0 €	0 €	0 €	3 141 €	3 141 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	251 €	700 €	0 €	700 €	1 337 €	637 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	36 957 €	42 000 €	0 €	42 000 €	36 036 €	-5 964 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	96 014 €	109 200 €	0 €	109 200 €	114 545 €	5 345 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-746 587 €	-784 691 €	0 €	-784 691 €	-764 517 €	20 173 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-339 602 €	-365 081 €	0 €	-365 081 €	-341 807 €	23 273 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-60 214 €	-56 900 €	0 €	-56 900 €	-67 893 €	-10 993 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-73 419 €	-88 600 €	0 €	-88 600 €	-80 268 €	8 332 €
Avustukset - Understöd	-27 300 €	-27 300 €	0 €	-27 300 €	-27 300 €	0 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-246 052 €	-246 810 €	0 €	-246 810 €	-247 250 €	-440 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	-613 364 €	-632 791 €	0 €	-632 791 €	-609 460 €	23 331 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET
Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet
Vastuuhenkilö: Nuoriso- ja liikuntajohtaja
Ansvarsperson: Ungdoms- och idrottschefen

Toiminta

Nuorisotoiminta (kantakaupunki ja Lappohja), työpaja-toiminta, etsivä nuorisotyö sekä erityisnuorisotyö, kerhotoiminta ja koulukoutsi. Toiminnan kohderyhmä on kaikki lapset ja nuoret.

Tavoitteet

Nuorisotoimen perustehtävänä on tarjota hankolaisnuorille vaihtoehtoja mielekkääseen elämään kaikilla tasoilla.

Alueellinen ja paikallinen poikkihallinnollinen yhteistyö on perusedellytys nuorisotoiminnassa. Vuoden 2024 aikana toiminnan sisältöä, tehtäviä ja työnkuvauksia pyritään selventämään. Painopiste on edelleen nuorten hyvinvoinnin edistämisessä sekä työhön ja opiskeluihin valmentautumisessa. Työmenetelminä käytetään yksilö-, ryhmä- ja työelämävalmennusta. Nuoret voivat suorittaa myös osatutkintoja opinnoistaan työpajalla.

Etsivä nuorisotyön luonne on hyvin liikkuvaa ja mukautuvaa. Nuoriso-ohjaajat tapaavat nuoria ja heidän verkostojaan heidän omissa toimintaympäristöissään. Työtä tehdään esim. kouluilla, oppilaitoksissa, erilaisissa työryhmissä, nuorten tapaamispaikoissa sekä alueellisissa ja valtakunnallisissa verkostoissa.

Avoin nuorisotyö keskittyy seuraavan vuoden aikana liikkuvaan nuorisotyöhön, ts. nuoriso-ohjaajat kohtaavat nuoria heidän ajanviettopaikoissaan. Nuorisotoimi tulee tehostamaan yhteistyötä vapaaehtoisten vanhempien kanssa, tavoittaakseen nuoria. Kerhotoiminta, johon nuorisotoimi saa valtiollista rahoitusta, jatkuu. Toimintaa pyritään jatkuvasti kehittämään nuorten tarpeiden ja toivomusten mukaan. Keväällä 2023 nuorisopuolella aloitti valtiollisella rahoituksella myös koulukoutsi. Koulukoutsi on merkittävä toimija koulun, kodin ja vapaa-ajan muodostamassa kasvatuskumppanuudessa. Hän voi saattaa yhteen tarvittavat tahot tai olla saattajana erilaisten palveluiden piiriin.

Verksamhet

Ungdomsverksamhet (stamstaden och Lappvik), verkstadsverksamhet, uppsökande ungdomsarbete samt specialungdomsarbete, klubbverksamhet och skolcoach. Målgruppen är barn och unga.

Målsättningar

Den grundläggande uppgiften för ungdomsväsendet är att kunna erbjuda hangöungdomarna olika alternativ till ett meningsfullt liv på alla plan.

När det gäller ungdomsverksamhet är ett regionalt och lokalt tvärsektoriellt samarbete en grundförutsättning. Under 2024 strävar man till att förtydliga verksamhetens innehåll, uppgifter och arbetsbeskrivningar. Tyngdpunkten kommer fortsättningsvis att ligga på främjandet av ungdomarnas välbefinnande, samtidigt som man förbereder dem för arbetslivet och studier. Som arbetsmetoder används individuell och gruppcoachning samt arbetslivscoachning. Ungdomar kan också avlägga en del av sina studier i verkstaden.

Det uppsökande ungdomsarbetet är mycket rörligt och anpassningsbart. Ungdomsledarna möter ungdomar och deras nätverk i deras egna miljöer. Detta sker t.ex. i skolor, på läroanstalter, i olika arbetsgrupper, på mötesplatser för ungdomar samt via regionala och nationella nätverk.

Inom det öppna ungdomsarbetet kommer fokus under nästa år att ligga på mobilt ungdomsarbete, d.v.s. ungdomsledarna möter ungdomarna där de tillbringar sin tid. Ungdomssektorn kommer att intensifiera samarbetet med frivilliga föräldrar för att nå ut till ungdomarna. Klubbverksamheten, för vilken ungdomsväsendet erhåller statlig finansiering, fortsätter. Man strävar hela tiden till att utveckla verksamheten utgående från ungdomarnas behov och önskemål. På ungdomssidan började även en skolcoach med extern finansiering våren 2023. Skolcoachen är en betydande aktör inom fostringssamarbetet mellan skolan, hemmet och fritiden. Hen kan föra samman olika aktörer eller fungera som följeslagare till olika tjänster.



Syyskuussa 2022 Hylliksen ala-aulaan avatun Hometown Cafén toiminta jatkuu myös vuonna 2024. Se on peruskoulunsa päättäneille nuorille tarkoitettu nuorisokahvila. Hometown Caféssa järjestetään myös perhekahvilatoimintaa, joka on tarkoitettu pienten lasten vanhemmille ja heidän lapsilleen.

Nuorisosektori osallistuu edelleen moniammatilliseen yhteistyöhön monella rintamalla. Esimerkkinä voidaan mainita yhteistyö koulujen ja toisen asteen oppilaitosten kanssa sekä hankolaisnuorten työllistäminen. Valtuustoaloitteeseen perustuen nuorisopuolelle haetaan yhden htv:n lisäystä.

Nuorisotoimi hakee jatkoa valtion rahoitukselle (AVI) nuorisotyöpajan, etsivän nuorisotyön, lasten ja nuorten kerhotoiminnan ja koulukoutsin osalta.

Nuorisotoimi järjestää kesäkuun 2024 alussa työtoimintaa 14 – 16 –vuotiaille hankolaisnuorille. Tähän tarkoitukseen on talousarvioon varattu määräraha.

Nuorisoraati osallistuu edelleen aktiivisesti paikalliseen nuorisotyöhön sekä ajankohtaisten yhteiskunnallisten asioiden käsittelyyn kunnallishallinnossa. Raadin tavoitteena on yhä suuremmassa määrin tuoda esille hankolaisnuorten mielipiteitä eri asioissa. 1.11.2022 alkaen nuorisoraadilla on ollut edustaja hyvinvointialueen nuorisovaltuustossa.

Lukuvuoden 2023 - 2024 aikana Nuorten ääni –toiminta jatkuu kouluissa. Konsepti on sama kuin ennenkin ja päättäntävalta on nuorisoraadilla.

Tavoitteiden toteutuminen

Nuorisotoimi on tarjonnut hankolaisnuorille monipuolisia aktiviteetteja vapaa-ajan toimintaan. Poikkihallinnollinen yhteistyö on edelleen perusedellytys toiminnassa. Vuoden 2024 aikana toiminnan sisältöä, tehtäviä ja työnkuvia on selkeytetty. Nuorisotoimi sai myös valtuustoaloitteeseen perustuvan uuden htv:n vuonna 2024. Painopisteenä on ollut lasten ja nuorten yksilöllisen kasvun tukeminen heille turvallisessa ympäristössä. Nuorisotoimi on osallistunut moniammatilliseen yhteistyöhön monella rintamalla. Tästä esimerkkinä yhteistyö koulujen ja toisen asteen oppilaitosten kanssa sekä hankolaisnuorten työllistäminen. Nuorisopalvelut sai valtionavustusta (AVI) nuorisotyöpajaan, etsivään nuorisotyöhön sekä lasten ja nuorten kerhotoimintaan.

Verksamheten för Hometown Café, som öppnades i Hyllis nedre våning i september 2022, fortsätter även år 2024. Det är ett ungdomscafé för ungdomar som har avslutat grundskolan. I Hometown Café ordnar man även familjecafé, verksamheten riktar sig till småbarnsföräldrar och deras barn.

Ungdomsväsendet deltar fortsättningsvis i det mångprofessionella samarbetet på många fronter. Som exempel kan nämnas samarbetet med skolorna och andra stadiets läroanstalter samt sysselsättande av hangöungdomar. Baserat på en fullmäktigemotion utökas budgeten med ett årsverke.

Ungdomsväsendet ansöker om fortsatt extern finansiering (RFV) för ungdomsverkstaden, för det uppsökande ungdomsarbetet, för klubbverksamheten för barn och unga och för skolcoachverksamheten.

Ungdomsväsendet arrangerar i början av juni 2024 arbetsverksamhet för 14 - 16-åriga hangöungdomar. För detta ändamål har medel reserverats i budgeten.

Ungdomsrådet fortsätter aktivt att delta i det lokala ungdomsarbetet samt i behandlingen av aktuella samhälleliga ärenden inom den kommunala förvaltningen. Rådet har som målsättning att i allt större utsträckning föra fram hangöungdomarnas åsikter i olika frågor. Fr.o.m. 1.11.2022 har ungdomsrådet haft en representant i välfärdsområdets ungdomsfullmäktige.

Under läsåret 2023 - 2024 fortsätter Ung röst på stan - verksamheten i skolorna. Konceptet är detsamma som förut och beslutanderätten ligger hos ungdomsrådet.

Målens förverkligande

Ungdomsväsendet har erbjudit hangöungdomarna mångsidiga fritidsaktiviteter. Det sektorsövergripande samarbetet är fortfarande verksamhetens grundförutsättning. Under år 2024 har man förtydligat verksamhetens innehåll, uppgifter och arbetsbeskrivningar. Till en följd av en fullmäktigemotion fick ungdomsväsendet även ett till årsverke år 2024. Tyngdpunkten har varit att stöda barnens och ungdomarnas individuella tillväxt i en för dem trygg miljö. Ungdomsväsendet har deltagit i det mångprofessionella arbetet på bred front, till exempel genom samarbete med skolorna och andra stadiets läroanstalter samt sysselsättandet av hangöungdomar. Ungdomstjänsterna erhöll statsunderstöd (RFV) för ungdomsverkstaden, uppsökande ungdomsarbetet och klubbverksamhet för unga.



Etsivä nuorisotyö on osa alle 29-vuotiaille järjestettyä palvelukokonaisuutta. Asiakkaat ovat iältään 15-29-vuotiaita hankolaisia nuoria. Keskeiset työtehtävät ovat koostuneet yhteydenotoista, yhteistyöstä, nuoren omaa elämäntilannetta vastaavan tuen ja palveluiden etsimisestä, niihin ohjaamisesta ja tarvittaessa rinnalla kulkemisesta. Toiminnan tarve on ollut suurta ja vuonna 2024 se tavoitti 50 nuorta.

Työpajatoiminta on tarkoitettu 16-28-vuotiaille nuorille, joilta puuttuu opiskelu-, työkokeilu- tai työpaikka. Toimintamuotoina ovat olleet mm. yksilö- ja ryhmävalmennus sekä työvalmennus ja soveltuvat työsuoritteet. Vuoden 2024 aikana työpajalla oli yhteensä 18 nuorta, joista positiivinen sijoittuminen (työ, työkokeilu, koulu tai muu valmennus) oli 72 %:lla nuorista.

Kerhotoiminta on jatkunut vilkkaana. Toimintaa on toteutettu ja kehitetty nuorten tarpeiden ja toiveiden mukaisesti. Kerhotarjonta on ollut laajaa painottuen läksy-, välipala-, harraste- ja kohdennettuihin kerhoihin.

Nuorisotalo Hyllis on ollut auki viitenä päivänä viikossa. Hylliksellä on ollut teemailtoja koko vuoden ajan. Yhteenlaskettuna Hylliksellä oli 6 237 kävijää talotoiminnassa. Kesällä 2024 oli kesätyöleiri, joka oli tarkoitettu niille nuorille, joiden oli vaikea ikänsä puolesta saada kesätöitä muualta. Parents Patrol jatkoi myös toimintaansa ja on ollut verkostona hyvä työväline erilaisten ongelmien ratkaisemisessa. Nuorisotalolla toiminut Hometown Café -nuorisokahvilatoiminta lopetettiin vuoden 2024 aikana, koska se ei tavoittanut riittävästi nuoria.

Vuosi 2024 oli aktiivinen Lappohjan nuorisotalolla. Nuorisotalolla järjestettiin sekä avointa toimintaa että perhekahvilaa. Nuorisotalo oli avoinna kerran viikossa keskiviikkoisin klo 16.00-20.00 ja kerran kuussa perjantaisin klo 16.00-21.00. Perhekahvila oli avoinna joka toinen tiistai. Hylliksen nuoriso-ohjaajat pitivät taloa avoinna kevätkaudella kaksi tuntia lauantaisin. Keskimääräinen kävijämäärä oli 8-20 nuorta illassa, mikä osoittaa nuorisotalon tärkeyden alueen nuorille. Vuoden kävijämäärä oli 616.

Nuorisoraati on osallistunut edelleen aktiivisesti paikalliseen vaikuttamistyöhön sekä ajankohtaisten yhteiskunnallisten asioiden käsittelyyn kunnallishallinnossa. Raadin tavoitteena on yhä suuremmassa määrin tuoda esille hankolaisnuorten mielipiteitä eri asioissa. Nuorisoraadilla oli vuoden 2024 aikana edustaja myös hyvinvointialueen nuorisovaltuustossa.

Det uppsökande ungdomsarbetet är en del av den servicehelhet som ordnas för under 29-åringar. Klienterna är 15 - 29-åriga hangöungdomar. De centrala arbetsuppgifterna har bestått av kontakter, samarbete, att hitta stöd och tjänster som motsvarar den ungas livssituation och att hänvisa den unga till dessa samt att vid behov gå vid deras sida. Behovet av verksamheten har varit stort och år 2024 nådde den 50 unga personer.

Verkstadsverksamheten riktar sig till unga i åldern 16 – 28 år, som saknar studie-, arbetsprövnings- eller arbetsplats. Verksamhetsformer har varit bl.a. individuell- och gruppträning samt arbetsträning och tillämpade arbetsprestationer. Under år 2024 fanns det totalt 18 unga i verkstaden, av vilka 72 % hade en positiv placering (arbete, arbetsprövning, skola eller annan träning).

Klubbverksamheten har fortsatt livligt. Verksamheten har genomförts och utvecklats enligt de ungas behov och önskemål. Utbudet av klubbar har varit brett, med betoning på läxläsnings-, mellanmåls-, hobbyklubbar och inriktade klubbar.

Hyllis ungdomsgård har varit öppen fem dagar i veckan. Hyllis har hållit temakvällar hela året. Sammanlagt hade Hyllis 6 237 besökare inom ungdomsgårdsverksamheten. Sommaren 2024 hölls ett sommarjobbsläger, som var tänkt för de ungdomar som på grund av sin ålder hade svårt att få sommarjobb på annat håll. Parents Patrol fortsatte även sin verksamhet och har som nätverk varit ett bra arbetsredskap för att lösa olika problem. Ungdomscaféverksamheten Hometown Café, som har funnits på ungdomsgården, avslutades under år 2024, eftersom det inte nådde tillräckligt med ungdomar.

År 2024 var ett aktivt år i Lappvik ungdomsgård. På ungdomsgården ordnades både öppen verksamhet och familjecafé. Ungdomsgården var öppen en gång i veckan på onsdagar kl. 16.00 – 20.00 och en gång i månaden på fredagar kl. 16.00 – 21.00. Familjecaféet var öppet varannan tisdag. Hyllis ungdomsledare höll ungdomsgården öppen under sommarsäsongen två timmar på lördagarna. Antalet besökare var i genomsnitt 8 – 20 ungdomar per kväll, vilket påvisar vikten av ungdomsgården för områdets unga. Det sammanlagda antalet besökare var 616.

Ungdomsrådet har fortsättningsvis aktivt deltagit i det lokala påverkansarbetet samt i behandlingen av aktuella samhällsfrågor inom kommunalförvaltningen. Rådets målsättning är att i allt större utsträckning föra fram hangöungdomarnas åsikter i olika ärenden. Ungdomsrådet hade under 2024 även en representant i välfärdsområdets ungdomsfullmäktige.



Koulukouts- hankkeeseen ei saatu jatkorahoitusta ja hanke loppui vuoden 2024 lopussa. Nuoriso-ohjaajat osallistuivat säännöllisesti koulussa tehtävään nuoriso-työhön.

Nuorisotoimi on pysynyt annetussa talousarvioraamissa.

Skolcoach-projektet fick inte tilläggsfinansiering och projektet avslutades i slutet av år 2024. Ungdomsledarna deltog regelbundet i ungdomsarbetet i skolorna.

Ungdomsväsendet har hållit sig inom den givna budgetramen.

Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	7,8	8,8	8,5
Suoritteet - Prestationer			
Nuorisotilojen määrä - Antal ungdomsutrymmen	2	2	2
Avoin toiminta/käyntimäärä/vuosi -	6 000	8 000	6 850
Öppen verksamhet/antal besök/år			
Kerhotoiminta/kerhojen määrä/käyntimäärä/vuosi -	11/1 200	8/1 300	9/3 500
Klubbverksamheten/antal klubbar/antal besök/år			
Myönnetyt tuet - Antal beviljade understöd	6	4	6
Nuorisotyöpaja/nuorten määrä/vuosi -	17	18	18
Ungdomsverkstaden/antal ungdomar/år			
Etsivä nuorisotyö/kontaktien määrä/vuosi -	48	60	50
Uppsökande ungdomsarbetet/antal kontakter/år			
Mittarit - Mätare			
Toiminta- ja kohdeavustukset -	3 000	3 000	3 000
Verksamhets- och projektunderstöd			

Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	173 703 €	128 100 €	0 €	128 100 €	152 148 €	24 048 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	800 €	850 €	0 €	850 €	862 €	12 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	162 482 €	126 000 €	0 €	126 000 €	127 268 €	1 268 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	10 421 €	1 250 €	0 €	1 250 €	24 017 €	22 767 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-588 493 €	-620 129 €	0 €	-620 129 €	-636 345 €	-16 216 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-443 372 €	-480 991 €	0 €	-480 991 €	-508 678 €	-27 687 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-14 031 €	-15 680 €	0 €	-15 680 €	-9 904 €	5 776 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-39 421 €	-26 950 €	0 €	-26 950 €	-24 921 €	2 029 €
Avustukset - Understöd	-3 000 €	-3 000 €	0 €	-3 000 €	-2 800 €	200 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-88 668 €	-93 508 €	0 €	-93 508 €	-90 042 €	3 466 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-414 790 €	-492 029 €	0 €	-492 029 €	-484 198 €	7 832 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET
Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik
Vastuuhenkilö: Varhaiskasvatusjohtaja
Ansvarsperson: Chefen för småbarnspedagogik

Toiminta

Varhaiskasvatus, hallinto, päiväkodit, perhepäivähoito, vuoroahoito, erityiskasvatus, avoin päiväkotitoiminta, lasten kotihoidontuki.

Tavoitteet

Varhaiskasvatuksen tehtävänä on suojella ja edistää lasten oikeutta hyvään ja turvalliseen lapsuuteen. Varhaiskasvatus perustuu käsitykseen lapsuuden itseisarvosta. Jokainen lapsi on ainutlaatuinen ja arvokas juuri sellaisena kuin hän on. Jokaisella lapsella on oikeus tulla kuulluksi, nähdyksi, huomioon otetuksi ja ymmärretyksi omana itsenään sekä yhteisönsä jäsenenä.

Varhaiskasvatus edistää suomalaisen yhteiskunnan demokraattisia arvoja, kuten yhdenvertaisuutta, tasa-arvoa ja moninaisuutta. Lapsilla tulee olla mahdollisuus kehittää taitojaan ja tehdä valintoja esimerkiksi sukupuolesta, syntyperästä, kulttuuritaustasta tai muista henkilöön liittyvistä syistä riippumatta. Henkilöstön tulee luoda moninaisuutta kunnioittava ilmapiiri. Varhaiskasvatus rakentuu moninaiselle kulttuuriperinnölle, joka muotoutuu edelleen lasten, heidän huoltajiensa sekä henkilöstön vuorovaikutuksessa.

Varhaiskasvatushenkilökunnan hyvinvoinnilla on suuri merkitys, sillä se luo hyvät edellytykset lasten hyvinvoinnille ja kehitykselle. Varhaiskasvatuksen toimintaa arvioidaan vuosittain ja henkilökunta reflektoi omaa toimintaa ja työtapoja, Hangon kaupungin varhaiskasvatussuunnitelman sekä esikoulusuunnitelman näkökulmasta.

Hangon kaupunki osallistuu kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun. Kokeilu alkoi elokuussa 2021 ja päättyi keväällä 2024.

Kielisuihkutandemtoiminta alkoi varhaiskasvatuksessa ja esikouluissa syksyllä 2021. Tavoite on, että kielisuihkutandem on luonteva toimintamalli toisen kotimaisen kielen oppimiseen varhaiskasvatuksessa ja esikouluissa tulevaisuudessa..

Verksamhet

Småbarnspedagogik, administration, daghem, familjedagvård, skiftesvård, specialpedagogik, öppen småbarnspedagogisk verksamhet, hemvårdsstöd för barn.

Målsättningar

Småbarnspedagogiken har som uppdrag att skydda och främja barnens rätt till en god och trygg barndom. Småbarnspedagogiken bygger på uppfattningen om barnomens egenvärde. Varje barn är unikt och värdefullt precis så som det är. Alla barn har rätt att bli hörda, sedda, tagna i beaktande och förstådda som individer och som medlemmar i sin grupp.

Småbarnspedagogiken främjar det finländska samhällets demokratiska värderingar såsom likvärdighet, jämlikhet och mångfald. Barnen ska ges möjligheter att utveckla sina färdigheter och göra sina val oberoende av förväntningar baserade till exempel på kön, ursprung, kulturell bakgrund eller andra orsaker som gäller barnet som person. Personalen ska skapa en atmosfär som respekterar mångfald. Småbarnspedagogiken bygger på ett mångskiftande kulturarv som fortsätter att formas genom samverkan mellan barnen, deras vårdnadshavare och personalen.

Personalens välbefinnande är av stor betydelse inom småbarnspedagogiken eftersom det skapar goda förutsättningar för barnens välbefinnande och utveckling. Småbarnspedagogikens verksamhet utvärderas årligen och personalen reflekterar över verksamheten samt sina arbetsmetoder, ur Hangö stads plan för småbarnspedagogik och förskoleundervisnings synvinkel.

Hangö stad deltar i försöket med tvåårig förskola. Försöket började i augusti 2021 och slutar våren 2024.

Språkduschtandemverksamheten inleddes hösten 2021 inom småbarnspedagogik och förskola. Målsättningen är att språkduschtandem i framtiden är en naturlig del vid inlärnin g av det andra inhemska språket.



Hangon kaupunki on saanut ulkopuolista rahoitusta varhaiskasvatus- ja esikoulutoiminnan kehittämiseen, mm. varhaiskasvatuksen asiantuntijan palkkaamiseen, 1.9.2022 – 31.12.2023 väliselle ajalle. Konsepti osoittautui erittäin onnistuneeksi ja kaupungin varhaiskasvatus- ja esikoulutoiminta voi säilyttää sen laadun ja kehitystason, jota kansallisella tasolla tänä päivänä odotetaan. Jatko voidaan toteuttaa ilman lisämäärärahaa.

On myös yhtä tärkeää jatkaa yhdenvertaista tieto- ja viestintäteknologisten ja digitaalisten taitojen opetusta. Voidaksemme jatkaa kehittämistä ja varhaiskasvatuksen ja esikoulun henkilöstön ohjaamista, on tärkeää, että digitaalisten valmiuksien ohjaaja palkataan toistaiseksi voimassaolevaan työsuhteeseen. Myös tämä voidaan toteuttaa ilman lisämäärärahoja, koska nämä muutokset tapahtuvat olemassa olevien varhaiskasvatuksen ja esiopetuksen vakanssien uudelleenjärjestelyin.

Tavoitteiden toteutuminen

Kaksivuotisen esiopetuksen kokeilu on päättynyt. Kokeilu oli onnistunut ja kaikki hankolaiset lapset osallistuivat kokeiluun. Lapset, huoltajat sekä henkilökunta olivat erittäin tyytyväisiä sekä toimintaan, että kokeilun tuloksiin.

Kielisuihikutandemtoiminnan tavoitteena on toisen kotimaisen kielen luonnollinen oppiminen. Lapset ja henkilökunta ovat innokkaita oppimaan toista kotimaista kieltä.

Päätös yhden varhaiskasvatuksen toimen muuttamisesta varhaiskasvatuksen asiantuntijaksi on osoittautunut onnistuneeksi. Asiantuntijan osaaminen hyödyttää sekä henkilökuntaa että lapsia.

Myös toisen varhaiskasvatuksen toimen muuttaminen digikoordinaattoriksi on ollut onnistunut, koska nyt on olemassa henkilö, jolla on työaikaa kehittää digitalisaatiota ja it-taitoja varhaiskasvatuksessa, lapsille ja henkilökunnalle. Sen lisäksi digikoordinaattorilla on aikaa ja mahdollisuuksia keskittyä uusiin, digitalisaation määräyksiin ja salassapitokysymyksiin.

Varhaiskasvatuksen lapsimäärän vähenemisen vuoksi, myös henkilöstön määrä on vähentynyt.

Varhaiskasvatus on alittanut selkeästi annetut talousarvioraamit.

För att utveckla småbarnspedagogisk verksamhet och förskoleverksamhet har Hangö stad erhållit extern finansiering för tiden 1.9.2022 - 31.12.2023, bl.a. för att anställa en sakkunnig inom småbarnspedagogik. Detta har visat sig att vara ett mycket lyckat koncept, så att stadens småbarnspedagogik och förskoleverksamhet kan hålla den kvalitet och utvecklingsnivå som man på nationell nivå förväntar sig i dagens läge. Fortsättningen kan ordnas utan ökade tilläggsanslag.

Likaså är det viktigt att fortsätta med jämlik undervisning kring digitala färdigheter och digital kompetens. För att kunna fortsätta med utvecklingen och handledningen av personalen inom småbarnspedagogik och förskola är det viktigt att en handledare för digitala färdigheter anställs tillsvidare. Även detta kan ordnas utan tilläggsanslag eftersom dessa förändringar sker genom omorganisering av befintliga vakanser i småbarnspedagogik och förskola.

Målens förverkligande

Försöket med den tvååriga förskolan har slutförts. Försöket var lyckat och alla barn i Hangö deltog i försöket. Barnen, vårdnadshavarna samt personalen var mycket nöjda med såväl verksamheten som resultatet av försöket.

Målsättningen för språkdushtandemverksamheten är en naturlig del av inläring i det andra inhemska språket. Barn och personal är ivriga på att lära sig det andra inhemska språket.

Beslutet att omorganisera en befattning inom småbarnspedagogiken till sakkunnig inom småbarnspedagogik har visat sig vara lyckat. Den sakkunniges kunskap kommer såväl personalen som barnen till godo.

Även omorganiseringen av en annan befattning till digikoordinator inom småbarnspedagogik har varit lyckat, eftersom det nu finns en person som har arbetstid för att utveckla digitalisering och it-kunskaper inom småbarnspedagogiken, både för barnen och personalen. Dessutom har digikoordinatorn tid och möjlighet att fokusera på nya föreskrifter och sekretessfrågor som finns inom det digitala.

På grund av det minskade barnantalet inom småbarnspedagogiken har även personalantalet minskat.

Småbarnspedagogiken har klart underskridit den givna budgetramen.



Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	70	70	66
Suoritteet - Prestationer			
Lasten lukumäärä - Antal barn	190	250	242
Esikoulu lapsilukumäärä - Antal barn i förskola	54		45
Kaksivuotinen esiopetus - Tvåårig förskola 2021-2024	120	51	0
Vuorohoidossa olevia lapsia - Barn i skiftesvård	18	14	11
Kotihoidontukea saavia perheitä - Familjer som erhåller hemvårdsstöd	20	20	18
Mittarit - Mätare			
Päiväkotihoido/kk - Daghemsvård/mån	1 225,16		1267,98
Perhepäivähoido/ kk - Familjedagvård/mån	999,90		1038,84
Kotihoidontuki/kk/lapsi - Hemvårdsstöd/mån/barn	377,68	377,68	377,68

Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	400 969 €	334 000 €	0 €	334 000 €	245 977 €	-88 023 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	47 213 €	35 000 €	0 €	35 000 €	24 315 €	-10 685 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	135 713 €	187 000 €	0 €	187 000 €	106 794 €	-80 206 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	217 471 €	112 000 €	0 €	112 000 €	112 073 €	73 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	572 €	0 €	0 €	0 €	2 795 €	2 795 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-4 244 717 €	-4 325 315 €	0 €	-4 325 315 €	-4 075 729 €	249 586 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-3 159 076 €	-3 213 647 €	0 €	-3 213 647 €	-3 032 610 €	181 038 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-437 343 €	-473 288 €	0 €	-473 288 €	-430 826 €	42 462 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-78 472 €	-75 120 €	0 €	-75 120 €	-60 607 €	14 513 €
Avustukset - Understöd	-146 737 €	-160 000 €	0 €	-160 000 €	-139 354 €	20 646 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-423 091 €	-403 260 €	0 €	-403 260 €	-412 333 €	-9 073 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-3 843 748 €	-3 991 315 €	0 €	-3 991 315 €	-3 829 752 €	161 563 €



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

Vastuuhenkilö
Ansvarsperson

Kulttuurijohtaja
Kulturdirektören

Osastot

Kulttuuritoiminta, kirjastotoiminta, museotoiminta, kansalaistoiminta.

Tavoitteet

Kulttuuritoimen tehtävä on edistää, kehittää sekä tukea kulttuuri- ja kansalaistoimintaa. Jokaisella on oikeus kulttuuriin, ja yhdessä yhdistysten, yrittäjien ja ammatitaitteilijoiden kanssa haluamme tarjota kulttuurielämyksiä kaikille ikäryhmille. Kulttuuritoimen tavoite on vuoden aikana edistää paikallista kulttuuritoimintaa, historiaa sekä ylläpitää osastojen palvelutasoa kaikki ikäryhmät huomioiden. Kulttuuri kaikille ja sen tulee olla kaikille saatavilla. Vuoden 2024 aikana avataan Hangon museon uudet tilat ja Hangon historia esitellään uudella tavalla. Juhlavuosi Hanko 150 näkyy vahvasti meidän toiminnassa.

Toimintasuunnittelussa olemme huomioineet seuraavat strategiset aloitteet: kaksikielisyyden korostaminen voimatekijänä, luovien alojen toimintaedellytysten vahvistaminen, hyvien elintapojen ja arjen toimivuuden edistäminen panostamalla monipuoliseen harrastus- ja kulttuuritoimintaan sekä hankolaisen identiteetin vahvistaminen.

Tavoitteiden toteutuminen

Kulttuuritoimen osastot ovat suurin osin toteuttaneet toimintasuunnitelman vuodelle 2024 asetettujen tavoitteiden mukaisesti. Paikallista kulttuuritoimintaa on edistetty juhluvuoden tapahtumien kautta ja toimintaa on tuettu toiminta- ja projektivavustusten myötä sekä tilavuokrilla. Hangon museo avasi ensimmäisen näyttelynsä uudessa tilassa. Osastojen palvelutaso on joko pysynyt samalla tasolla tai parantunut. Esimerkiksi kirjastossa on otettu uudet palvelut käyttöön, kuten 3D-tulostaminen. Kulttuuritoimen talousarvio on kuitenkin ylittynyt 3,7 %:lla. Ylitys johtuu muun muassa henkilöstökustannuksista. Palkat on korotettu työehtosopimuksen mukaisesti ja joitakin palkkoja on tarkistettu ja korjattu. Tuloja on myös vähemmän mitä budjetoitu. Kulttuuritoiminta jäi 2500 euroa vailla tavoitteesta ja valtiontuki Suomen mallin harrastustoiminnalle oli myös alempi mitä budjetoitu. Museotoiminnan valtiontuki on investointivavustus, joka kirjanpidossa on kirjattu investointitalousarvioon.

Avdelningar

Kulturverksamhet, biblioteksverksamhet, museiverksamhet, medborgarverksamhet.

Målsättningar

Kulturväsandets uppgift är främja, utveckla samt stöda kultur- och medborgarverksamhet. Alla har rätt till kultur och i samarbete med föreningar, företag och yrkeskonstnärer vill vi erbjuda kulturupplevelser för alla åldersgrupper. Kulturväsandets uppgift är att under året främja den lokala kulturverksamheten, historien samt att upprätthålla avdelningarnas servicenivå för alla åldersgrupper. Kultur är för alla och skall vara tillgänglig för alla. Under år 2024 öppnas Hangö museums nya utrymmen och Hangös historia kommer att presenteras på ett nytt sätt. Jubileumsåret Hangö 150 syns starkt i vår verksamhet.

I planeringen av verksamheten har vi beaktat följande strategiska initiativ: framhäva tvåspråkigheten som en attraherande faktor, stärka verksamhetsförutsättningarna för de kreativa sektorerna, främja goda levnadsvanor och en välfungerande vardag genom att satsa på mångsidiga hobby- och kulturaktiviteter samt stärka Hangöidentiteten.

Målens förverkligande

Kulturväsandets avdelningar har till stora delar förverkligat verksamhetsplanen enligt de målsättningar som beskrivits för budgetåret 2024. Den lokala kulturverksamheten har främjats genom jubileumsårets evenemang och verksamheter har understötts med verksamhets- och projektbidrag. Hangö museum öppnade sin första utställning i nya utrymmen. Avdelningarnas servicenivå har upprätthållits på samma nivå eller förbättrats. Till exempel i biblioteket har man tagit nya tjänster i bruk som 3D-utskrifter. Kulturväsandets budget har dock överskridits med 3,7 %. Överskridningen beror bland annat på personalkostnader då förhöjningar inom ramen för kollektivavtalet har gjorts samt justeringar i löner har gjorts. Inkomsterna är även mindre än budgeterat. Kulturverksamheten blev 2500 euro från målsättningen av inkomsterna och statsunderstödet för Finlandsmodellen är mindre än budgeterat. Statsunderstödet för museiverksamheten är för investeringar och flyttades och har bokförts under investeringsbudgeten.



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal	15,55	17,45	16,36
Suoritteet - Prestationer			
Kokouksia - Antal möten	7	7	7
Käsittelyt asiat - Behandlade ärenden	55	50	59
Työryhmiä - Arbetsgrupper	1	1	1
Mittarit - Mätare			
Kustannukset/asukas - Kostnad/invånare	193	233	260

Kulttuuritoimi - Kulturväsendet	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	166 173 €	283 880 €	0 €	283 880 €	254 594 €	-29 286 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	13 474 €	14 610 €	0 €	14 610 €	33 324 €	18 714 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	77 989 €	87 500 €	0 €	87 500 €	86 468 €	-1 032 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	31 385 €	132 100 €	0 €	132 100 €	89 758 €	-42 342 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	43 325 €	49 670 €	0 €	49 670 €	45 044 €	-4 626 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 706 618 €	-2 041 440 €	0 €	-2 041 440 €	-2 078 796 €	-37 356 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-919 918 €	-942 360 €	0 €	-942 360 €	-1 039 821 €	-97 461 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-255 456 €	-433 371 €	0 €	-433 371 €	-315 088 €	118 283 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-168 735 €	-177 920 €	0 €	-177 920 €	-213 875 €	-35 955 €
Avustukset - Understöd	-47 084 €	-45 000 €	0 €	-45 000 €	-46 600 €	-1 600 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-315 425 €	-442 789 €	0 €	-442 789 €	-463 412 €	-20 623 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-1 540 445 €	-1 757 560 €	0 €	-1 757 560 €	-1 824 202 €	-66 642 €



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET
Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet
Vastuhenkilö: Kulttuurijohtaja
Ansvarsperson: Kulturdirektören

Toiminta

Kulttuuritoimisto edistää, tukee ja mahdollistaa kulttuuri- ja kansalaistoimintaa sekä järjestää eri kulttuurielämyksiä hankolaisille yhteistyössä yhdistysten, taidelaitosten, taiteilijoiden ja muiden toimijoiden kanssa. Kulttuuritoimi tekee yhteistyötä eri toimijoiden kanssa niin tapahtumien suunnittelu- kuin toteutusvaiheessaakin.

Kulttuuritoimisto vuokraa kaupungintalon galleriaa sekä juhlasalia ja lämpiötä.

Kulttuuritoimisto osallistuu alueyhteistyöhön ja jakaa kaupungin kulttuuripalkinnot.

Tavoitteet

Kulttuuritoimiston vuotta leimaa Hangon kaupungin juhlavuosi, jolloin olemme mukana suunnittelemassa ja toteuttamassa juhluvuotta. Tapahtumissamme korostetaan juhluvuotta, ja pyrimme luomaan tapahtumia, jotka ovat kestäviä, helppoja ja esteettömiä. Haluamme toiminnallamme vahvistaa Hangon identiteettiä ja tarjota elämyksiä ja erilaisia näkökulmia yhteiskunnasta.

Vuoden aikana jatkuu yhdessä Raaseporin kaupungin kanssa SKAPA Position -hanke, jonka tavoitteena on kehittää ja vahvistaa alueen taiteen perusopetusta. Jatkamme Suomen mallin harrastustoiminnan tarjoamista peruskoululaisille. Jalkautetaan kulttuurikasvatussuunnitelma toimintaa ja jatkamme toiminnan suunnittelemista toisen asteen oppilaille ja muille ryhmille. Paikallisen teatteritoiminnan kehittämiseksi ja vahvistamiseksi teemme yhteistyötä teatterituotannon parissa yhdessä Presence ry:n, Hangon Baletti- ja Liikuntakoulun ja Musiikkiopisto Raaseporin kanssa. Jatkamme yhteistyötä Liikkuva lastenkulttuurikeskus Uulun kanssa sekä Åbo svenska teaterin aluetoiminnan kanssa. Laadimme julkisen taiteen suunnitelmaa.

Verksamhet

Kulturbyrån främjar, stöder och möjliggör kultur- och medborgarverksamhet samt ordnar olika kulturupplevelser åt Hangöborna i samarbete med föreningar, konstinstitutioner, konstnärer och andra aktörer. I samarbete med olika aktörer planerar och förverkligar kulturverksamheten olika evenemang.

Kulturbyrån hyr ut stadshusgalleriet samt festsalen och foajén.

Kulturbyrån deltar i det regionala samarbetet och delar ut stadens kulturpriser.

Målsättningar

Kulturbyråns år präglas av Hangö stads jubileumsår då vi är med och planerar och förverkligar jubileumsåret. Våra evenemang lyfter fram jubileet och vi strävar till att skapa evenemang som är hållbara samt lätta och tillgängliga att delta i. Genom vår verksamhet vill vi förstärka Hangöidentiteten och erbjuda upplevelser och olika synvinklar på samhället.

Under året fortsätter projektet SKAPA Position med Raseborgs stad som har som målsättning att utveckla och förstärka grundundervisningen i konst i regionen. Vi fortsätter att erbjuda Finlandsmodellens hobbyverksamhet för grundskolans elever. Vi förankrar verksamheten med planen för kulturfostran och fortsätter planera verksamhet för elever på andra stadiet och övriga grupper. För att utveckla och förstärka den lokala teaterverksamheten är vi med och samarbetar om en teaterproduktion tillsammans med Presence ry, Hangon Baletti- ja Liikuntakoulu samt Musikinstitutet Raseborg. Samarbetet med Liikkuva lastenkulttuurikeskus Uulu fortsätter likaså med Åbo svenska teaters regionala verksamhet. Vi utarbetar en plan för offentlig konst.



Kulttuuritoimisto järjestää seuraavat tapahtumat itsenäisesti tai yhteistyössä muiden järjestäjien kanssa:

- Talvilomaohjelmaa
- Kirjallisuuspäivä
- HangArt taidekierros
- Lasten ja nuorten luovat viikot
- Hanko Soul Jazz Weekend
- Unikeonpäivä
- Hangonpäivät
- Pimeä viikonloppu
- Juhlapäivät kuten Kansallinen veteraanipäivä ja itsenäisyyspäivä
- Lucia-juhla
- Tanssit ikääntyneille

Tavoitteiden toteutuminen

Vuosi oli kulttuuritoimistolle työläs, sillä omien tapahtumien lisäksi toteutettiin myös useita muita juhluvuoden tapahtumia. Vuoden aikana järjestettiin yhteensä 53 tapahtumaa ja näyttelyä, mikä tarkoittaa keskimäärin 4,4 tapahtumaa kuukaudessa. Tavoitteenamme oli tarjota tapahtumia, joihin on matala kynnys osallistua. Yleisömäärämme säännöllisissä tapahtumissamme kasvoi ja lisäksi juhluvuosi toi uutta yleisöä.

Järjestimme kaikki edellä mainitut tapahtumat paitsi talviloman ohjelman ja ikääntyneiden tanssitapahtuma vaihdettiin yhteislauluun. Talvilomaohjelma jäi pois, kun huomasimme, että kaupungissa järjestettiin niin paljon ohjelmaa.

SKAPA Position -hanke yhdessä Raaseporin kaupungin kanssa on edennyt. Vuoden aikana Hangossa on muun muassa kartoitettu ja tutkittu mahdollisuuksia taiteen perusopetuksen tarjonnan laajentamiseen. Suomen mallin harrastustoiminta on jatkunut. Toimintaan osallistuu yli 100 lasta, mutta toimintaan osallistuu kuitenkin vain vähän yläkoululaisia. Yhteistyöhanke paikallisesta teatteritoiminnasta onnistui yli kaikkien odotusten. Marraskuussa oli Saiturin joulun ensi-ilta, johon osallistui useita paikallisia amatöörinäyttelijöitä, muusikoita, tanssijoita ja lapsikuoro. Kaikki seitsemän esitystä myytiin loppuun. Teatterin tuottivat kulttuuritoimisto sekä Presence ry.

Åbo svenska teater vieraili Hangossa näytelmällä Fröken Julie ja Liikkuva lastenkulttuurikeskus Uulu piti 20 musiikkityöpajaa ala-asteilla.

Kulturbyrån ordnar följande evenemang självständigt eller i samarbete med andra arrangörer:

- Vinterlovsprogram
- Hangö Litteraturdag
- Konstrundan HangArt
- Barnens och ungas skapande vecka
- Hanko Soul Jazz Weekend
- Sjusovardagen
- Hangödagarna
- Mörka helgen
- Festdagar så som Nationella veterandagen och självständighetsdagen
- Luciafest
- Dansevenemang för äldre

Målens förverkligande

Det var ett arbetsdrygt år för kulturbyrån då förutom de egna evenemangen så förverkligade även flera andra evenemang för jubileumsåret. Totalt kom vi upp till 53 evenemang och utställningar för året, vilket betyder i snitt 4,4 evenemang per månad. Vårt mål var att erbjuda evenemang som det är lågröskel att delta i. Våra publiksiffror för våra regelbundna evenemang ökade och dessutom hämtade jubileumsåret ny publik.

Vi ordnade alla ovan nämnda evenemang förutom program på vinterlovet och dansevenemang för äldre byttes ut mot allsång. Vinterlovsprogram uteblev då vi märkte att det ordnades så mycket program i staden.

Projektet SKAPA Position tillsammans med Raseborgs stad har gått vidare. Under året har man för Hangös del bland annat kartlagt och undersökt möjligheter för att bredda utbudet på grundundervisning i konst. Finlandsmodellens hobbyverksamhet har fortsatt. I verksamheten deltar över 100 barn, dock är det få högstadieslever som deltar i verksamheten. Samarbetsprojektet om lokal teaterverksamhet lyckades över alla förväntningar. I november var det premiär för "Saiturin joul" där flera lokala amatörskådespelare, musiker, dansare och en barnkör deltog. Alla sju föreställningar såldes slut. Teatern producerades av kulturbyrån samt Presence rf.

Åbo svenska teater besökte Hangö med pjäsen Fröken Julie och Liikkuva lastenkulttuurikeskus Uulu höll 20 musikverkstäder i lågstadierna.



Juhlavuoden työlään vuoden vuoksi meillä ei ollut aikaa kehittää ja ankkuroida kulttuurikasvatussuunnitelmaa eikä laatia julkisen taiteen suunnitelmaa. Sen sijaan avasimme Hangon Taidegallerian museon entiseen näyttelytilaan Itäsatamaan. Kulttuuritoiminnan tilat kaupungintalolla suljettiin syksyllä remontin ajaksi, jolloin tarvittiin toinen galleriatila.

Vuoden aikana oli myös henkilöstönvaihto eläkkeelle jäämisen vuoksi ja kulttuurisuunnittelijan työnkuva päivitettiin. Tämä sekä palkantarkistukset vaikuttivat kulttuuritoiminnan palkkakustannuksiin, jotka nousivat 5 %. Palkkakustannuksiin vaikutti myös se, että maksettiin useiden artistien palkkioita verokortilla. Materiaalikustannukset nousivat, kun taidegalleriaan jouduttiin hankkimaan huonekaluja sekä ripustussiimoja ja koukuja. Vuoden aikana meillä oli myös lisähenkilökuntaa ja hankimme siten ylimääräisen työpöydän.

På grund av arbetsdrygt år med jubileumsåret hade vi inte tid med att utveckla och förankra planen för kulturfostran och inte heller utarbeta en plan för offentlig konst. Däremot öppnade vi Hangö Konstgalleri i museets före detta utställningsutrymme i Östra hamnen. Kulturverksamhetens utrymmen i stadshuset stängdes på hösten för renovering och då behövde vi ett annat galleriutrymme.

Under året hade vi även ett personalbyte på grund av pensionering och arbetsbeskrivning för kulturplaneringen skrevs om. Detta samt lönejusteringar påverkade kulturverksamhetens lönekostnader som steg med 5 %. Det som även påverkat lönekostnader är att flera arvoden för artister betalades med skattekort. Materialkostnaderna steg då vi måste skaffa möbler samt upphängningslinor och krokar till konstgalleriet. Under året hade vi även extra personal och skaffade därmed ett extra arbetsbord.

Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal	2	2	2
Luovien viikkojen ohjaajat - Handledare för Skapande veckor	3	5	4
Suoritteet - Prestationer			
Taidenäyttelyjä - Konstutställningar	15	20	13
Muiden tapahtumien lukumäärä - Antal andra evenemang	25	15	21
Lasten- ja nuorten kulttuuri - Kultur för barn och unga	10	10	14
Seniorikulttuuri - Seniorkultur	3	5	5
Myönnetyt avustukset - Beviljade understöd	33	30	33
Mittarit - Mätare			
Koko vuoden tapahtumat - Hela årets evenemang	40	35	53
Näyttelyissä kävijät - Besökare på utställningar	4 300	4 800	7 530
Kävijämäärä tapahtumissa - Besökarantal på evenemang	2 351	6 000	14 055
Osallistujia Suomen malliin - Deltagare i Finlandsmodellen	238	300	124
Suomen mallin tuntimäärä - Timantal Finlandsmodellen	140		234,5

Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	49 385 €	52 500 €	0 €	52 500 €	41 407 €	-11 093 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	1 470 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	9 325 €	8 500 €	0 €	8 500 €	12 286 €	3 786 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	25 257 €	29 000 €	0 €	29 000 €	16 700 €	-12 300 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	13 333 €	15 000 €	0 €	15 000 €	12 421 €	-2 579 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-329 718 €	-325 800 €	0 €	-325 800 €	-356 083 €	-30 282 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-162 563 €	-135 055 €	0 €	-135 055 €	-170 592 €	-35 536 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-81 470 €	-106 600 €	0 €	-106 600 €	-97 503 €	9 097 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-9 547 €	-7 650 €	0 €	-7 650 €	-10 219 €	-2 569 €
Avustukset - Understöd	-47 084 €	-45 000 €	0 €	-45 000 €	-46 400 €	-1 400 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-29 054 €	-31 495 €	0 €	-31 495 €	-31 369 €	126 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-280 332 €	-273 300 €	0 €	-273 300 €	-314 676 €	-41 376 €



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET
Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet
Vastuuhenkilö: Kirjastotoimen johtaja
Ansvarsperson: Bibliotekschefen

Toiminta

Kirjaston tehtävät perustuvat kirjastolakiin (1492/2016).

Kirjasto on lakisääteistä peruspalvelua, jonka rahoitukseen valtio osallistuu valtionosuusjärjestelmän kautta. Kirjasto edistää väestön yhdenvertaisia mahdollisuuksia sivistykseen ja kulttuuriin, tiedon saatavuutta ja käyttöä, lukemiskulttuuria ja monipuolista lukutaitoa, mahdollisuuksia elinikäiseen oppimiseen ja osaamisen kehittämiseen sekä aktiivista kansalaisuutta, demokratiaa ja sananvapautta. Palvelut järjestetään sopimus pohjaisesti osana HELLE-kirjastokimppaa.

Laadukkailla ja kattavilla kirjasto- ja kulttuuripalveluilla on suuri merkitys kuntalaisten hyvinvoinnille ja kunnan elinvoimaisuudelle. Hangon kirjastolla on kaksi toimipistettä, pääkirjasto ja Lappohjan lähikirjasto.

Tavoitteet

1. Lasten ja nuorten lukemisen ja lukemiskulttuurin edistäminen
 - Elämyshuonetoiminnan jatkuminen ja lainausten kasvattaminen lasten ja nuorten elämyshuonekäyntien yhteydessä
 - Kirjailijavierailujen järjestäminen 3. ja 7. -luokkalaissille suomen- ja ruotsinkielisille hankolaisille koulu-laisille
 - Yhteistyössä koulujen kanssa toteutettava kirjastipendien myöntäminen ruotsin- ja suomenkielisille kouluille jaettaviksi ahkerille lukijoille
 - Elämyshuoneen seinien maalaus kesällä 2024
 - Tiedonhaun opetus verkkokirjastosta yläluokkalaissille ja lukiolaisille
2. Aineiston saatavuuden ja palvelujen lisääminen
 - Aineiston saatavuuden ja ajantasaisuuden turvaaminen korottamalla aineistomäärärahoja 2 - 5 %, mikä kompensoi yleistä kustannusten nousua (aineistot, leasingmaksut, erilaiset käyttömaksut)
 - Tietoturvallisen tulostuksen toteuttaminen it-ratkaisuilla
 - Kahviautomaatti lukusaliin
 - Digitointihuoneeseen pienimuotoista pajatoimintaa (3D -tulostin, pinssikone, kuvioleikkuri yms.)
 - Turvataan palvelun saatavuutta ja aukioloaikoja lisäämällä yksi henkilötyövuosi

Verksamhet

Bibliotekets uppgifter baserar sig på bibliotekslagen (1492/2016).

Biblioteket är en lagstadgad basservice, vars finansiering staten deltar i via statsandelssystemet. Biblioteket främjar befolkningens likvärdiga möjligheter till bildning och kultur, tillgången till och användningen av information, läskulturen och en mångsidig läskunnighet, möjligheten till livslångt lärande och utveckling av kompetensen samt ett aktivt medborgarskap, demokrati och yttrandefrihet. Tjänsterna ordnas avtalsenligt som en del av HELLE-biblioteksnätverket.

Högklassiga och omfattande biblioteks- och kulturtjänster är av stor betydelse för kommuninvånarnas välmående och kommunens livskraft. Hangö bibliotek har två verksamhetsenheter, huvudbiblioteket och Lappvik filialbibliotek.

Målsättningar

1. Främja barns och ungas läsning och läskultur
 - Fortsätta med upplevelserummets verksamhet, samt öka mängden lån i samband med barns och ungas besök till upplevelserummet
 - Ordna författarbesök åt de finsk- och svenskspråkiga eleverna i Hangö (åk 3 och 7)
 - Utdelande av lässtipendier till flitiga läsare i samarbete med de finska och svenska skolorna
 - Målning av väggarna i upplevelserummet under sommaren 2024
 - Lära ut informationssökning i nätbiblioteket till högstadie- och gymnasieelever
2. Öka tillgången till material och tjänster
 - Försäkra materialets tillgång och aktualitet genom att öka materialanslaget med 2 - 5 %, vilket kompenserar för den allmänna ökningen i kostnaderna (materialet, leasingavgifter, olika användningsavgifter)
 - Dataskyddsenligt printande med hjälp av modern IT-teknik
 - En kaffeautomat till läsesalen
 - Småskalig verkstad i digitaliseringsrummet (en 3D-printer, en knappmaskin, en skärmaskin och liknande)
 - Vi säkerställer tillgången till service och öppetider genom att öka personalstyrkan med ett årsverke



3. Kirjastotilat ja piha-alue
 - Pääkirjaston palvelupisteen uudistaminen toimivammaksi ja ergonomisemmaksi.
 - Kirjaston piha-alueen osittainen uudistaminen, joka ei ehtinyt toteutua 2023
 - Omatoimilukusaliin rullaverhot auringon häikäisyä estämään
4. Helle-kirjastojen välinen yhteistyö
 - Asiakastytytvyisyyskyselyn toteuttaminen kaikkien kuntien kirjastoyksiköissä ja verkkokirjastossa
 - Helle-kimpan liittyminen kansalliseen e-kirjastoon, kustannukset 0,70 €/asukas
5. Nuorten ilkvallan ja järjestyshäiriöiden ehkäiseminen vartiointipalveluiden avulla jatkuu tarvittaessa 2024
 - Etäpalvelupäivystys pääkirjaston lukusalissa oma-toimiaikana
 - Henkilökunnalla hälytysnappi sekä pääkirjastossa että Lappohjan lähikirjastossa
 - Paikallisvartiointi pääkirjastossa kaksi tuntia iltaisin maanantaista keskiviikkoon, jolloin kirjasto on auki kello 20:een
 - Henkilökunnalle koulutusta nuorten kohtaamiseen

Tavoitteiden toteutuminen

1. Lasten ja nuorten lukemisen ja lukemiskulttuurin edistäminen.
 - elämyshuoneen toiminta on jatkunut ja laajentunut myös aikuisten lukemisen edistämiseen. Lainaukset ovat lisääntyneet viime vuodesta melkein 10 % vaikka lasten ja nuorten määrä Hangossa on vähentynyt 6,3 % vuodentakaisesta. Elämyshuoneen ryhmäkäyntien kasvu on ollut huikea: v. 2021 kävi 88 ryhmää, ja v. 2024 256 ryhmää. Kasvua on 191 %.
 - 3. – ja 7. -luokkalaisten vuotuiset kirjailijavierailut järjestettiin keväällä.
 - Kirjastipendit jaettiin opettajien toimesta ahkerille lukijoille.
 - Elämyshuoneen seinät maalattiin alkukesän aikana.
 - Tiedonhaun opetus yläluokkalaisille ja lukiolaisille ei toteutunut suunnitellusti syksyllä, vaan päätettiin siirtää seuraavan vuoden keväälle.
2. Aineiston saatavuuden ja palvelujen lisääminen
 - Aineistomäärärahojen lisäys oli 6,7 %, mikä riitti turvaamaan kustannusten nousun ja siten aineiston saatavuuden entisellä tasolla.

3. Bibliotekets utrymmen och gårdsområde
 - Förnya huvudbibliotekets kundtjänstområde så att det blir mer funktionellt och ergonomiskt
 - Förnyelse av de delarna av bibliotekets bakgård som inte hann bli färdiga 2023
 - Rullgardiner till självbetjäningsläsesalen för att hjälpa mot bländande solsken
4. Helle-bibliotekens samarbete
 - En enkät om kundbelåtenheten förverkligas i kommunernas alla bibliotek och i nätbiblioteket
 - Helle-biblioteksnätverkets anslutning till det gemensamma nationella e-biblioteket (kostnad: 0,70 €/invånare)
5. Förebyggande av ungdomarnas vandalism och ordningsstörningar med hjälp av säkerhetstjänster kommer att fortsätta år 2024 enligt behov
 - Distansövervakning i huvudbibliotekets läsesal under den meröppna tiden
 - Personalen har en alarmknapp både på huvudbiblioteket och i Lappvik bibliotek
 - Två timmar lokal bevakning i huvudbiblioteket på kvällen då biblioteket är öppet till kl. 20.00 (måndagar, tisdagar och onsdagar)
 - Skolning till personalen om hur man bemöter tonåringar

Målens förverkligande

1. Främja barns och ungas läsning och läskultur
 - Verksamheten i upplevelserummet har fortsatt och utökats till att även främja vuxnas läsning. Utlåningen har ökat med nästan 10 % jämfört med förra året, trots att antalet barn och unga i Hangö har minskat med 6,3 % under samma tidsperiod. Ökningen av gruppbesök i upplevelserummet har varit stor: år 2021 besökte 88 grupper rummet, medan 256 grupper besökte det år 2024. En ökning på 191 %.
 - De årliga författarbesöken för tredje – och sjunde-klassisterna hölls under våren.
 - Bokstipendier delades ut av lärarna till flitiga läsare.
 - Väggarna i Upplevelserummet målades om i början av sommaren.
 - Undervisningen i informationssökning för högstadi- och gymnasieelever genomfördes inte som planerat på hösten, utan man beslöt att flytta fram undervisningen till våren följande år.
2. Öka tillgången till material och tjänster
 - Budgetökningen för medieinköp var 6,7 %, vilket räckte till att täcka kostnadsökningen och säkerställa att tillgången till material hölls på samma nivå som tidigare.



- Tulostuspalvelun uudistaminen eteni siten, että useiden teams-esittelyjen kanssa tutustuttiin eri toimittajien vaihtoehtoihin ja käytiin tutustumassa muutamissa kirjastoissa näiden palveluihin. IT-osasto oli mukana miettimässä ratkaisuja, mutta ratkaisuun ei päästy vielä vuoden loppuun mennessä. Tavoite siirtyy vuodelle 2025.
 - Lukusaliin hankittiin kahviautomaatti asiakastoiveiden pohjalta. Uudesta palvelusta saatiin paljon positiivista palautetta.
 - Uusia laitteita hankittiin asiakkaiden käyttöön kirjastossa: 3D-tulostin, pinssikone ja kuvioleikkuri. 3D-tulostimella on tehty pienehköjä toimistotarvikkeita myös kirjaston omaan käyttöön.
 - Työntekijämäärä lisääntyi yhdellä henkilötöyvuodella, mikä on poistanut tarpeen vähentää aukioloja sairastumistapausten myötä. Näin on turvattu palvelujen saatavuutta ja normaaleja aukioloaikoja.
3. Kirjastotilat ja piha-alue
- Uudistettu palvelupiste ja sen takana oleva toimistotyöhuone saatiin käyttöön tammikuun lopulla, ja se on osoittautunut erittäin toimivaksi ja ergonomiseksi. Ei pelkästään työntekijöille, vaan myös asiakkaille.
 - Pika-alueen uudistaminen ei edelleenkään toteutunut 2024, mikä johtuu Oy Hangon kirjasto- ja virastotalon taloudellisesta tilanteesta. Hallituksen tavoitteena on uudistaa takapiha-alue kokonaisuudessaan, mihin yhtiöllä ei ole ollut varaa. Tarjoitus oli myös, että kirjaston budjetista tehdään joitakin hankintoja pihalle, mm. kasveja.
 - Asiakastoiveiden perusteella hankittiin rullaverhot pääkirjaston omatoimitilaan eli lukusaliin.
4. Helle-kirjastojen välinen yhteistyö
- Asiakaskyselyn tarjoajilta pyydettiin syksyllä 2024 tarjouksia ja toteuttajiksi valittiin Innolink. Itse kysely toteutetaan maaliskuussa 2025.
 - Helle-kirjastokimppa liittyi kansalliseen e-kirjastoon, jota nykyään kutsutaan kuntien yhteiseksi e-kirjastoksi. E-kirjaston hankintakulut olivat v. 2024 0,46667 €/kunnan asukas, eivät 0,7 €, koska kirjasto avautui kesken vuoden, ja tämän vuoksi laskutuskuukausia oli vain kahdeksan.
- Förnyelse av utskriftstjänsten framskred genom Teams-möten där olika leverantörer presenterade sina alternativ samt genom besök till olika bibliotek för att bekanta sig med deras tjänster. IT-avdelningen deltog i att utvärdera lösningarna, men ingen lämplig lösning hittades före årsslutet. Målet flyttades till 2025.
 - En kaffeautomat köptes till läsesalen, enligt kundernas önskemål. Vi har fått mycket positiv feedback om den nya tjänsten.
 - Nya maskiner anskaffades till biblioteket för kundernas bruk: en 3D-skrivare, en pinsmaskin och en figurskärare. 3D-skrivaren har också använts för att göra små kontorstillbehör för bibliotekets eget bruk.
 - Antalet anställda ökade med en heltidstjänst. Detta gör så att biblioteket inte behöver minska på öppet-hållningstiderna vid sjukdomsfall. På det här viset har vi försäkrat tillgången till tjänster och normala öppettider.
5. Bibliotekets utrymmen och gårdsområde
- Den förnyade kundtjänstdisken och det bakomliggande kontoret togs i bruk i slutet av januari och har visat sig vara mycket funktionellt och ergonomiskt – inte bara för personalen utan även för kunderna.
 - Förnyelsen av gårdsområdet genomfördes inte under 2024 på grund av Fastighets Ab Hangö bibliotek och ämbetshus ekonomiska situation. Styrelsens mål är att förnya hela bakgården, vilket bolaget inte har haft råd med. Biblioteket skulle också ha gjort några inköp för gården från sin egen budget, t.ex. växter.
 - På grund av kundönskemål anskaffades rullgardiner till huvudbibliotekets meröppna utrymme, dvs. läsesalen.
4. Helle-bibliotekens samarbete
- Under hösten 2024 begärdes offerter från företag som erbjuder kundundersökningar. Innolink valdes för att göra undersökningen och den genomförs i mars 2025.
- Helle-bibliotekssamarbetet anslöt sig till det nationella e-biblioteket, som numera kallas kommunernas gemensamma e-bibliotek. Kostnaden för e-biblioteket var 0,46667 €/kommuninvånare år 2024 istället för 0,7 €, eftersom biblioteket öppnade mitt under året och därför endast hade åtta faktureringsmånader.



5. Nuorten ilkivallan ja järjestyshäiriöiden ehkäiseminen vartiointipalveluiden avulla jatkuu tarvittaessa 2024

- Lukusalissa jatkui Eteläkartioinnin etävalvontapalvelu.
- Henkilökunnalla on käytössä turvapainikkeet sekä pääkirjastossa että Lappohjan kirjastossa.
- Vartiomisliike P. Heinonselta tilattiin paikallisvartiointipalvelua ma-ke iltaisin tammi – maaliskuun ajan. Tämän jälkeen kirjastossa ei esiintynyt häiriöitä, joiden vuoksi olisi ollut tarpeen jatkaa vartiointia.
- Henkilökunta sai osallistua tarjottuihin koulutuksiin, jotka liittyivät nuorten kohtaamiseen.

Henkilöstömuutoksista johtuen ja palkkatasojen tarkistamisen jälkeen palkkakulut olivat suurempia mitä budjetoitu.

Yhtiövastikkeisiin oli varattu kaksi ylimääräistä vastiketta sekä heinäkuun korotus vastikkeeseen. Kuitenkin vastikkeita kerättiin vielä kaksi ylimääräistä.

5. Förebyggande av ungdomarna vandalism och ordningsstörningar med hjälp av säkerhetstjänster kommer att fortsätta år 2024 enligt behov

- Sydbevakningens fjärrövervakningsservice fortsatte i läsesalen.
- Personalen har nödknappar i både huvudbiblioteket och i Lappvik bibliotek.
- Biblioteket beställde lokalbevakning från vaktbolaget P. Heinonen för måndags-, tisdags- och onsdagskvällar under perioden januari-mars. Därefter förekom det inga störningar som skulle ha motiverat en fortsättning av bevakningen.
- Personalen hade möjlighet att delta i utbildningar om att bemöta unga.

På grund av personalförändringar och efter att lönenivåerna justerats var lönekostnaderna högre än budgeterat.

Två extra vederlag hade reserverats för bolagsvederlagen samt en höjning av vederlaget i juli. Ytterligare två extra vederlag inkasserades.

Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal	8	9	8,76
Suoritteet - Prestationer			
Kirjastopalvelujen saatavuus / Tillgänglighet av bibliotekstjänster			
Aukioloajat, henkilökunta paikalla h/vuosi - Öppet, personal på plats h/år	2 618	2 498	2 618
Omatomiamaukioloajat h/vuosi - Tiderna för meröppet h/år	6 700	5 404	6 791
Aukiolotunnit yhteensä- Öppethållningstimmarna totalt		7 902	9 409
Aineiston saatavuus: fyysiset kokoelmat - Tillgång till materialet: den fysiska samlingen		114 000	109 467
Aineiston saatavuus: e-aineisto - Tillgång till materialet: e-resurser		112 700	191 024
Kirjastonkäyttö / Biblioteksanvändning			
Fyysisten lainojen lukumäärä - Antal fysiska lån	95 497	90 000	88 476
E-aineistolainat - E-materiallån		7800	10 931
Lasten ja nuorten kirjallainat - Antal barnens och ungdomarnas boklån	26 300	30 000	28 771
Lainaajien lukumäärä - Antal låntagare	2 600	3 000	2 568
Fyysiset käyntikerrat - Antal fysiska besök	55 569	60 000	58 407
Verkkokäynnit - Nätbesök	41 082	40 000	48 019
Tapahtumiin osallistuneiden määrä - Antal deltagare i evenemang		4 600	7 225
joista elämyshuonetuokioihin osallistuneet - varav deltagare i upplevelsestunder		3 300	4 729
Toimintaedellytykset - Förutsättningar för verksamheten			
Aineisto- ja tapahtumamäärärahat - Material- och evenemangsanslag	100 400	93 700	102 250
Henkilötyövuodet, vakinaiset - Årsverken, ordinarie personal	8	9	8,76



Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Mittarit - Mätare			
Kirjastopalvelujen saatavuus / Tillgänglighet av bibliotekstjänster			
Fyysiset kirjastokäynnit/aukiolotunnit - Fysiska biblioteksbesök/öppettimmarna	6	8	6,2
Fyysiset kokoelmat/asukas - Fysiska bestånd/invånare	14,1	14	14,2
-suomenkieliset - finskspråkiga (%)	53	53	54
-ruotsinkieliset - svenskspråkiga (%)	43	43	42
-vieraskieliset - främmande språk (%)	4	4	4
Kirjastonkäyttö / Biblioteksanvändning			
Lainojen lukumäärä/asukas - Antal lån/invånare	10,9	11,4	11,5
Lasten ja nuorten kirjallainojen määrä (%) / alle 15-vuotias -	30	41	37
Antal boklån av barn och ungdomar (%) / person under 15 år*			
Lainaajia kuntalaisista (%) - Låntagare/invånare (%)	33	35	33,4
Fyysisiä ja verkkokäyntikertoja/asukas - Antal fysiska och nätbesök/invånare	12,3	11	13,8
Toimintaedellytykset / Förutsättningar för verksamheten			
Aineistokulut ja tapahtumakulut/as (€) - Utgifter för material och evenemang/inv (€)	12,9	11,9	13,0
Henkilötyövuodet/1000 asukas - Årsverken/1000 invånare	8	8	8
Taloudellisuus / Effektivitet			
Nettokulut/verkko- ja fyysiset käynnit - Nettoutgifter/fysiska och nätbesök	7	7,1	6,8
Nettokulut/laina - Nettoutgifter/lån	7,3	7,2	7,3

* 0 - 14 -vuotiaita 834 31.12.2023 - antal 0 - 14 -åringar 772 31.12.2023

Asukasluku - Invånare 31.12.2023 7721

Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	12 414 €	12 350 €	0 €	12 350 €	15 803 €	3 453 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	5 985 €	4 110 €	0 €	4 110 €	5 937 €	1 827 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	1 128 €	1 100 €	0 €	1 100 €	2 120 €	1 020 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	5 301 €	7 140 €	0 €	7 140 €	7 746 €	606 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-714 985 €	-726 939 €	0 €	-726 939 €	-750 081 €	-23 142 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-350 016 €	-351 648 €	0 €	-351 648 €	-393 615 €	-41 967 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-81 168 €	-99 138 €	0 €	-99 138 €	-67 691 €	31 447 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-146 326 €	-135 420 €	0 €	-135 420 €	-131 029 €	4 391 €
Avustukset - Understöd	0 €	0 €	0 €	0 €	-200 €	-200 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-137 476 €	-140 733 €	0 €	-140 733 €	-157 546 €	-16 813 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-702 571 €	-714 589 €	0 €	-714 589 €	-734 279 €	-19 689 €



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET Museotoiminta - Museiverksamhet

Vastuuhenkilö: Museonjohtaja
Ansvarsperson: Museichefen

Toiminta

Hangon museo toimii asiantuntijana koskien Hangon historiaa. Museo kerää tietoa kaupungin historiasta ja nykypäivästä. Tämä tapahtuu kartuttamalla, tallentamalla, hoitamalla ja tutkimalla kokoelmia. Kokoelmat ja museon keräämä tieto ovat asiakkaiden käytettävissä näyttelyiden, elektronisesti ja tutkimuksen kautta. Museo dokumentoi kansallisella tasolla kaksikielisyyttä sekä matkailua Hangossa.

Tavoitteet

1. Aloittaa toiminta uusissa tiloissa, jonne tulee pysyvä Hanko-näyttely sekä vaihtuvien näyttelyiden tila. Tarkoituksemme on tehdä monipuolinen näyttely Hangon historiasta. Teemoina tulee ainakin olemaan merenkulu, teollisuus ja matkailu. Museo tuottaa sisällön, mutta avuksi meillä on näyttelysuunnittelijatoimisto Kombo, jolla on osaamista sisällön, tilojen, vuorovaikutuksen ja informaation suunnittelusta. Lisäksi muutosjohtaja Kati Huovinmaa on mukana kehittämässä toimintaa.
2. Hanko 150 -näyttely avataan toukokuussa. Näyttely keskittyy Hangon kaupungin alkutaipaleisiin, jossa höyrykoneella, oli suuri merkitys, sekä rautatiellä että satamassa. Peilaamme sitten tapahtumia tämän päivän Hankoon. Nostamme esille tärkeitä tapahtumia ja henkilöitä alkua ajoilta.
3. Toiminnan kehittäminen sidosryhmien avulla.
4. Hangon museo jatkaa Hangon rakennusten inventoinnin yhdessä rakennusvalvonnan ja kaavoituksen kanssa.

Tavoitteiden toteutuminen

1. Olemme aloittaneet toimintamme uusissa tiloissa. Perusnäyttelyn suunnittelu on jatkunut läpi vuoden. Me olemme yhdessä suunnittelutoimisto Kombon kanssa valinneet teemoiksi meren, Hankoniemen, teollisuuden sekä ranta- ja huvilaelämän. Museon talousarvio ylittyi kolmella prosentilla. Tulot olivat pienemmät, koska osa siirtyi investointibudjettiin. Suurin ylitys tapahtui erilaisten tarvikkeiden suhteen, joita tarvitsimme.

Verksamhet

Hangö museum är sakkunnig om Hangös historia. Museet samlar in uppgifter om stadens historia och nutid. Detta sker genom att man utökar, bevarar, sköter och forskar om samlingarna. Allmänheten har tillgång till samlingarna och kunskapen insamlad av museet genom utställningar och forskningsarbete samt elektroniskt. Museet dokumenterar på nationell nivå tvåspråkigheten samt turismen i Hangö.

Målsättningar

1. Börja verksamheten i nya utrymmen, dit det kommer en Hangöutställning och ett utrymme för tillfälliga utställningar. Förhoppningen är att göra en mångsidig utställning om Hangös historia. Teman kommer i alla fall att vara sjöfarten, industrin och turismen. Museet producerar innehållet, men vi har till hjälp utställningsplanerarföretaget Kombo, som har kunskaper om planering kring innehåll, utrymmen, växelverkan och information. Dessutom är förändringsledaren Kati Huovinmaa med och utvecklar verksamheten.
2. Utställningen Hangö 150 öppnas i maj. Utställningen koncentrerar sig på de första åren i Hangö stad, där ångmaskinen hade en stor betydelse både på järnvägen och i hamnen. Vi speglar dessa händelser med dagens Hangö. Vi lyfter fram viktiga händelser och personer från den första tiden.
3. Utvecklandet av verksamheten med hjälp av olika intressegrupper.
4. Hangö museum fortsätter inventering av Hangös byggnader med hjälp av byggnadstillsynen och planläggningen.

Målens förverkligande

1. Vi har startat vår verksamhet i de nya utrymmena. Planeringen av basutställningen har fortsatt hela året. Vi har tillsammans med planeringsbyrån Kombo valt temana havet, Hangö udd, industrin samt strand- och villalivet. Museets budget överskreds med tre procent. Inkomsterna var lägre då en del förflyttades till investeringarna. Den största överskridningen gällde material som vi anskaffat.



- Näyttely *Välähdys – vieraile 1870-luvun Hangossa* avautui vasta kesäkuussa, koska kaikki toimitukset eivät tulleet suunnitellusti. Näyttelyn lähtökohtana on seitsemän rautatielääkäri Alex. R. Spoofin maa-laamaa Hankoakvarellia vuodelta 1876. Näyttelyä varten olemme Kombon kanssa suunnitelleet vaihtuvien näyttelyiden tilan, jossa on joustava seinävitriini, siirrettäviä lattiavitriinejä sekä seinätalaa.
- Tutkijat ovat käyttäneet arkistoamme, suuri osa Hangon koululuokista ovat käyneet näyttelyssä ja arkistossa ja olemme vieneet näyttelyä seniorien päivätoimintaan.
- Rakennusinventointi on siinä vaiheessa, että tietoja siirretään Länsi-Uudenmaan yhteiseen MIP-järjestelmään (museon informaatioportaali). Tällöin tiedot jokaisesta rakennuksesta ovat myös Länsi-Uudenmaan museon käytettävissä, kun he antavat lausuntoja Hankoa koskien.
- Utställningen *Glimt – Besök 1870-talets Hangö* öppnades först i juni då alla leveranser inte kom som planerat. Utgångspunkten för utställningen är de sju Hangöakvareller som målats av järnvägläkaren Alex. R Spoof år 1876. Inför utställningen planerade vi med Kombo utrymmet för tillfälliga utställningar, där det finns en anpassbar väggvitrin, flyttbara golvvitriner och väggutrymme.
- Vårt arkiv har använts av forskare, en stor del av Hangös skolklasser har besökt museets utställning och arkiv och vi har fört utställningen till dagverksamheten för seniorer.
- Byggnadsinventeringen är i det skedet att uppgifterna överförs till Västra Nylands museums MIP-databas (museets informationsportal). Därmed är uppgifterna om varje byggnad också tillgängliga för Västra Nylands museum då de ger utlåtande angående Hangö.

Museotoiminta - Museiverksamhet

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal	3,6	5	5
Suoritteet - Prestationer			
Näyttelyt - Utställningar	1	2	1
Näyttelyssä kävijät - Utställningar / antal besökare	3 493	20 000	4 616
joista ilmaiskävijöitä / varav gratisbesökare	1 039	1 500	2 035
Julkaisuja - Publikationer	0	0	0
Valokuvia kokoelmissa - Foton i samlingarna	26 362	25 000	26 362
Esineitä kokoelmissa - Föremål i samlingarna	13 887	14 100	13 949
Mittarit - Mätare			
Esineitä/lisäys - Föremål/ökning	1	100	62
Valokuvia/lisäys - Fotografier/ökning	0	0	0
Poistot / Avskrivningar	0	100	0
Tilatut valokuvia - Beställda fotografier	202	50	200
Yleisötahtumia - Publikevenemang	15	20	4
Somesauraajia - Some-följare	7 657	7 500	4 681*
Vastatut kyselyt - Besvarade förfrågningar	100	150	125
Henkilökunnan koulutuspäivät - Personalens utbildningsdagar	9	10	18

* Minun Hankoni tilit poistettu käytöstä
Mitt Hangö konton taget ur bruk



Museotoiminta - Museiverksamhet

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	16 999 €	145 500 €	0 €	145 500 €	108 987 €	-36 513 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	5 499 €	10 500 €	0 €	10 500 €	27 227 €	16 727 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	11 501 €	35 000 €	0 €	35 000 €	13 705 €	-21 295 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	0 €	100 000 €	0 €	100 000 €	68 055 €	-31 945 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-314 123 €	-620 662 €	0 €	-620 662 €	-600 480 €	20 182 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-181 210 €	-226 828 €	0 €	-226 828 €	-236 115 €	-9 287 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-55 167 €	-174 333 €	0 €	-174 333 €	-109 446 €	64 887 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-3 151 €	-26 000 €	0 €	-26 000 €	-58 993 €	-32 993 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-74 595 €	-193 501 €	0 €	-193 501 €	-195 926 €	-2 425 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-297 124 €	-475 162 €	0 €	-475 162 €	-491 493 €	-16 331 €



KULTTUURITOIMI – KULTURVÄSENDET
Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet
Vastuuhenkilö: Kansalaisopiston rehtori
Ansvarsperson: Medborgarinstitutets rektor

Toiminta

Hangon kansalaisopisto – Taiteen perusopetus

Kansalaisopisto järjestää kaiken ikäisille koulutusta, edistävää oppimista ja tukevat kaupungin muuta koulutusta ja kulttuuritarjontaa. Kansalaisopisto toimivat eri koulujen tiloissa, pääosin kuitenkin Hangö gymnasiumin tiloissa. Opisto vuokraa myös tiloja ulkopuolisilta toimijoilta kudontaa ja liikuntaa varten.

Tavoitteet

Kansalaisopisto järjestää elinikäistä oppimista edistävää koulutusta ja tukee sekä täydentää muuta paikallista koulutusta sekä kulttuuri- ja kansalaistoimintaa. Tavoitteena on monipuolisen kurssitoiminnan tarjoaminen eri ikäryhmille, lapsista ikäihmisiin. Opisto pyrkii tekemään mahdollisimman paljon yhteistyötä kaupungin toimivien kansalaisjärjestöjen, yritysten ja kaupungin osastojen kanssa. Tavoitteena on lisätä opetustuntien määrää ja tarjota monipuolista kurssiohjelmaa. Opisto haluaa myös tukea pakolaisia Ukrainasta, esim. maksuttomilla suomen kielen kursseilla.

Tavoitteiden toteutuminen

Järjestimme 4.4.2024 ”avoimet ovet”-tilaisuuden, johon osallistui yli 150 henkilöä. Keväällä 2024 toteutui yhteensä 81 kurssia, ja niihin osallistui 922 kurssilaista ja opetustunteja oli melkein 1600. Lukuvuodelle 2024 - 2025 tarjosimme 168 kurssia, joista 46 olivat uusia. Syyslukukauden aikana saimme 2632 ilmoittautumista, joka on hieno määrä. Suosittuja kursseja oli taas vesitreeni, jooga, äänimaljarentoutus ja keramiikka. Myös lasten taidekurssit olivat suosittuja. Vuonna 2024 jopa 127 lasta osallistui opiston kursseille ja opetustunteja lapsille oli 105 (vastaavat luvut vuonna 2023: 100 lasta ja 85 oppituntia). Syksyn luennot (Maria Sundblom-Lindberg ja Stefan Randström) houkutteli yhteensä yli 100 osallistujaa. Kansalaisopisto tarjosi myös syksyllä suomen kielen opetusta ukrainalaisille, mutta kiinnostus oli laimea. Opiston tavoitteena oli lisätä opetustuntien määrää ja siinä onnistuimme; vuonna toteutui 3147 opetustuntia (vuonna 2023 toteutui 3131 opetustuntia).

Verksamhet

Hangö medborgarinstitut – Grundundervisning i konst

Medborgarinstitutet ordnar utbildning för invånare i alla åldrar, främjar inlärning och stöder stadens övriga utbildning och kulturutbud. Medborgarinstitutet verkar i olika skolbyggnader, i huvudsak ändå i utrymmena för Hangö gymnasium. Mbi hyr också utrymmen av utomstående aktörer för vävning och motion.

Målsättningar

Medborgarinstitutet ordnar undervisning som gynnar livslångt lärande och stöder och kompletterar övrig lokal utbildnings-, kultur- och medborgarverksamhet. Målet är att erbjuda ett mångsidigt kursutbud åt olika åldersgrupper, från barn till seniorer. Institutet strävar efter att samarbeta så mycket som möjligt med lokala medborgarorganisationer, företag och med stadens avdelningar. Målet är att öka antalet undervisningstimmar samt att erbjuda ett mångsidigt kursprogram. MBI vill också stöda flyktingar från Ukraina, bl.a. genom att erbjuda avgiftsfria kurser i finska.

Målens förverkligande

4.4.2024 ordnade vi ”öppet hus” och över 150 personer deltog i evenemanget. Under våren 2024 förverkligades sammanlagt 81 kurser i vilka deltog 922 kursdeltagare och undervisningstimmar var nästan 1600. Läsåret 2024 – 2025 erbjöd medborgarinstitutet 168 kurser, varav 46 var nya. Under höstterminen fick vi 2632 anmälningar, vilket är en bra mängd. Populära kurser var igen bland annat vattenträning, avslappning, yoga och keramik. Konstkurser för barn var också populära. År 2024 deltog 127 barn i olika kurser och undervisningstimmar för barn var sammanlagt 105 (år 2023 var motsvarande siffror: 100 barn och 85 undervisningstimmar). Höstens föreläsningar (Maria Sundblom-Lindberg och Stefan Randström) lockade sammanlagt över 100 deltagare. MBI ordnade också under hösten finska undervisning för ukrainare, men intresset var svalt. Ett av MBI:s mål var att öka antalet undervisningslektioner och det har vi lyckats med, år 2024 förverkligades 3147 timmar (år 2023 förverkligades 3131 lektioner).



Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal	1,45	1,45	1,6
Suoritteet - Prestationer			
Opiskelijamäärä - Antal studerande	921	950	930
Kurssien määrä - Antal kurser	174	190	171
Kurssilaisten määrä - Antal kursdeltagare	2 003	1 600	1 964
Opetustunnit - Undervisningstimmar	3 131	3 000	3 147
Tuntiopettajia - Timlärare	47	60	51

Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	87 374 €	73 530 €	0 €	73 530 €	88 398 €	14 868 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	520 €	0 €	0 €	0 €	160 €	160 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	57 163 €	44 000 €	0 €	44 000 €	60 477 €	16 477 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	5 000 €	2 000 €	0 €	2 000 €	2 883 €	883 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	24 691 €	27 530 €	0 €	27 530 €	24 877 €	-2 653 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-347 792 €	-368 038 €	0 €	-368 038 €	-372 152 €	-4 114 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-226 130 €	-228 828 €	0 €	-228 828 €	-239 499 €	-10 671 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-37 651 €	-53 300 €	0 €	-53 300 €	-40 448 €	12 852 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-9 711 €	-8 850 €	0 €	-8 850 €	-13 635 €	-4 785 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-74 300 €	-77 060 €	0 €	-77 060 €	-78 569 €	-1 509 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-260 418 €	-294 508 €	0 €	-294 508 €	-283 754 €	10 754 €



YMPÄRISTÖ - MILJÖ

Vastuuhenkilö
Ansvarsperson

Tekninen johtaja
Tekniska direktören

Osastot

Rakennustarkastus, ympäristönsuojelu, maankäyttö ja kaavoitus.

Avdelningar

Byggnadstillsyn, miljövård, markanvändning och planläggning.

Ympäristö - Miljö

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TAyht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	3 894 723 €	3 718 000 €	0 €	3 718 000 €	3 790 422 €	72 422 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	16 241 €	8 000 €	0 €	8 000 €	7 451 €	-549 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	406 788 €	210 000 €	0 €	210 000 €	193 377 €	-16 623 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	94 030 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	3 377 665 €	3 500 000 €	0 €	3 500 000 €	3 589 594 €	89 594 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 032 016 €	-1 210 225 €	0 €	-1 210 225 €	-883 078 €	327 148 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-734 632 €	-848 525 €	0 €	-848 525 €	-639 201 €	209 325 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-122 153 €	-228 000 €	0 €	-228 000 €	-107 070 €	120 930 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-11 908 €	-14 300 €	0 €	-14 300 €	-7 773 €	6 527 €
Avustukset - Understöd	0 €	0 €	0 €	0 €	-2 000 €	-2 000 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-163 323 €	-119 400 €	0 €	-119 400 €	-127 034 €	-7 634 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	2 862 707 €	2 507 775 €	0 €	2 507 775 €	2 907 344 €	399 569 €



YMPÄRISTÖ - MILJÖ
Rakennustarkastus - Byggnadstillsyn
Vastuuhenkilö: Rakennustarkastaja
Ansvarsperson: Byggnadsinspektören

Toiminta

Rakennusvalvonta huolehtii viranomaisvalvonnasta rakentamisesta. Rakennusvalvontaviranomaisen tehtävänä on yleisen edun kannalta valvoa rakennustoimintaa sekä osaltaan huolehtia, että rakentamisessa noudatetaan, mitä maankäyttö ja rakennuslaissa tai sen nojalla säädetään tai määrätään. Kunnan rakennusvalvontaviranomaisen tehtävänä on myös huolehtia kunnassa tarvittavasta rakentamisen yleisestä ohjauksesta ja neuvonnasta.

Tavoitteet

Kestävän kehityksen mukaisen rakentamisen neuvonta ja valvonta rakentamista ohjaavaan normistoon tukeutuen. Toiminnan painotus on hyvän palvelutason ylläpitämisessä ja palvelun kehittämisessä. Vuosittain toimitetaan rakennusjärjestyksen mukainen julkisivukatselmus asiallisen kaupunkikuvan vaalimiseksi.

Tavoitteiden toteutuminen

Rakentaminen on vuoden aikana selvästi hiljentynyt vuodesta 2022. Lupamäärät ja tulot oli odotetun mukaiset. Menot pysyivät budjetoidussa.

Palvelutaso on pystytty ylläpitämään hyvänä.

Verksamhet

Byggnadstillsynen handhar myndighetsövervakning över byggandet. Byggnadstillsynsmyndigheten skall övervaka byggandet med tanke på det allmänna intresset samt för sin del se till att det som bestäms i markanvändnings och bygglagen och med stöd av den iakttas i samband med byggandet. Kommunens byggnadstillsynsmyndighet skall också sköta den allmänna styrningen och rådgivningen i fråga om byggandet som behövs i kommunen.

Målsättningar

Med stöd av instruerande normer ge råd och övervaka byggandet så att det sker i enlighet med principen om hållbar utveckling. Betoningen ligger på att en god servicenivå upprätthålls och servicen utvecklas. Årligen förrättas en fasadsyn i enlighet med byggnadsordningen för att värna om en saglig stadsbild.

Målens förverkligande

Byggandet har klart avtagit sedan år 2022. Antalet tillstånd och intäkterna var enligt förväntat. Utgifterna hölls inom budgeterat.

Servicenivån har hållits på en god nivå.



Rakennustarkastus - Byggnadstillsyn

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal			
Vakituinen / Ordinarie	2,5	2,5	2,5
Määräaikainen / Tidsbunden			
Suoritteet - Prestationer			
Myönnettyjä rakennuslupa - Beviljade bygglov	115+9+2	110	86+8+3
Toimenpidelupa - Åtgärdslov	62	60	22
Mittarit - Mätare			
Tulot € / rakennuslupa+toimenpidelupa kpl -	614	570	925
Inkomster € / bygglov+åtgärdslov st			
Toimintakulut € / rakennuslupa+toimenpidelupa kpl -	-1 070	-1 418	-1 448
Verksamhetskostnader € / bygglov+åtgärdslov st			
Toimintakate € / rakennuslupa+toimenpidelupa kpl -	-456	-830	-523
Verksamhetsbidrag € / bygglov+åtgärdslov st			

Rakennustarkastus - Byggnadsinspektion

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	115 431 €	100 000 €	0 €	100 000 €	110 082 €	10 082 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	1 163 €	3 000 €	0 €	3 000 €	2 521 €	-479 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	114 100 €	97 000 €	0 €	97 000 €	107 393 €	10 393 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	168 €	0 €	0 €	0 €	168 €	168 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-201 072 €	-239 018 €	0 €	-239 018 €	-172 340 €	66 678 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-151 448 €	-171 214 €	0 €	-171 214 €	-134 092 €	37 122 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-39 907 €	-55 100 €	0 €	-55 100 €	-25 358 €	29 742 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-1 764 €	-3 300 €	0 €	-3 300 €	-2 986 €	314 €
Avustukset - Understöd	0 €	0 €	0 €	0 €	-2 000 €	-2 000 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-7 953 €	-9 404 €	0 €	-9 404 €	-7 903 €	1 501 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBRIDAG	-85 641 €	-139 018 €	0 €	-139 018 €	-62 258 €	76 760 €



YMPÄRISTÖ - MILJÖ
Ympäristönsuojelu - Miljövård
Vastuuhenkilö: Ympäristönsuojelupäällikkö
Ansvarsperson: Miljövårdschefen

Toiminta

Verksamhet

Ympäristönsuojelu.

Miljövård.

Tavoitteet

Målsättningar

Ympäristönsuojeluosasto:

- avustaa kunnan ympäristönsuojeluviranomaista hoitamaan ne tehtävät, jotka ovat laissa tai sen nojalla säädetty tai määrätty sen hoidettavaksi;
- suunnittelee, edistää ja kehittää ympäristönsuojelua;
- seuraa ympäristön tilaa;
- osallistuu ympäristöasioissa tiedottamiseen, valistukseen ja neuvontaan;
- antaa pyydettyä lausuntoja viranomaisille sekä tekee niille ympäristöasioissa aloitteita; sekä
- edistää kunnan yhteistyötä ympäristöasioissa.

Miljövårdsavdelningen:

- bistår den kommunala miljövårdsmyndigheten med att sköta de uppgifter som i lag eller med stöd av den stadgats eller bestämts ankomma på den;
- planerar, främjar och utvecklar miljövården;
- följer med miljöns tillstånd;
- bidrar till information, upplysning och rådgivning i miljöfrågor;
- ger på begäran utlåtanden till myndigheter samt hos dem tar initiativ i miljöfrågor; samt
- främjar det kommunala samarbetet i miljöfrågor.

Vuonna 2024 ympäristönsuojeluosasto jatkaa valvonnan kehittämistä, jotta muun muassa ympäristölautakunnan hyväksymän valvontasuunnitelman ja valvontaohjelman mukainen valvonta toteutuisi. Ympäristönsuojeluosasto laajentaa toimintaansa muun muassa ympäristönsuojeluhankkeilla. Ympäristönsuojelun toiminnan seurannan parantamiseksi lisättiin vuoden 2023 talousarvion mittareihin uusi mittari, Valvontakäynnit. Kokemukset tästä mittarista ovat myönteiset, ja siksi sitä käytetään yhtenä mittarina jatkossakin.

Miljövårdsavdelningen fortsätter att utveckla övervakningen så att bland annat den tillsyn som ingår i den av miljönämnden godkända tillsynsplanen och tillsynsprogrammet förverkligas. Miljövårdsavdelningen utvecklar sin verksamhet bland annat genom miljövårdsprojekt. För att förbättra uppföljningen av miljövårdens verksamhet togs en ny mätare, Övervakningsbesök, med i budgeten för år 2023. Erfarenheterna av denna mätare är positiva och därför används den som en av mätarna även i fortsättningen.

Tavoitteiden toteutuminen

Målens förverkligande

Vuonna 2024 annettujen lausuntojen, suoritettujen tarkastuksien ja valvontakäyntien lukumäärä alitti budjetoidun huomattavasti, kun taas tehtyjen päätöksiä lukumäärä oli jonkin verran budjetoitua pienempi. Edellä mainittu kuvastaa ympäristönsuojelutehtävien vaikeaa ennakoitavuutta sekä ympäristönsuojeluosastolla vallinnutta henkilöstötilannetta.

Antalet utlåtanden som gavs och antalet utförda inspektioner och övervakningsbesök år 2024 underskred märkbart det budgeterade, emedan antalet beslut som fattades var något lägre än det budgeterade. Det ovan nämnda visar svårigheten att förutspå miljövårdens uppgifter samt den rådande personalsituationen på miljövårdsavdelningen.

Vuonna 2024 sekä ympäristönsuojelun tuotot että kulut alittivat budjetoidun, kulujen poikkeama oli suurempi muun muassa henkilöstömuutosten seurauksena. Ympäristönsuojelun toimintakate oli vuonna 2024 46 606 euroa budjetoitua pienempi.

År 2024 underskred både miljövårdens intäkter och kostnader det budgeterade, kostnaderna avvek i större grad bland annat till följd av förändringar i personalen. Miljövårdens verksamhetsbidrag år 2024 var 46 606 euro lägre än det budgeterade.



Ympäristönsuojeluosastolla on vuoden 2024 aikana ollut vakituisissa viroissa ympäristönsuojelupäällikkö (1,0 htv) ja ympäristönsuojelutarkastaja (0,3 htv). Ympäristönsuojeluosastolla on myös ollut käytettävissään osastosihteeripalveluja (0,3 htv). Pitkäaikainen tavoite lisätä vakituisen henkilöstön resursseja toteutui vuonna 2024 kun ympäristönsuojelutarkastajan virka muutettiin kokoaikaiseksi. Ympäristönsuojeluosasto ei ole tämän vuoden aikana hallinnoinut omaa hanketta, mutta on koordinoitunut kaupungin työtä ilmastosuunnitelman valmistelussa.

Miljövårdsavdelningen har under år 2024 haft i fasta tjänster en miljövårdschef (1,0 årsverken) och en miljövårdsinspektör (0,3 årsverken). Miljövårdsavdelningen har även haft till förfogande avdelningssekreterartjänster (0,3 årsverken). Den långvariga målsättningen att öka på den fasta personalens resurser förverkligades år 2024 då miljövårdsinspektörens tjänst förändrades till heltid. Det här året har miljövårdsavdelningen inte administrerat ett eget projekt, men har koordinerat stadens arbete med klimatplanens beredning.

Ympäristönsuojelu - Miljövård

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal			
Vakituinen / ordinarie	1,9	2,1	1,6
Määräaikainen / tidsbunden	1,0	0,0	0,0
Suoritteet - Prestationer			
Päätökset - Beslut	69	45	40
Lausunnot - Utlåtanden	37	40	20
Tarkastukset - Inspektioner	6	11	6
Valvontakäynnit - Övervakningsbesök	22	35	10
Mittarit - Mätare			
Ympäristönsuojelun nettokustannus / kaikki päätökset -	1 539	3 363	2 558
Nettokostnad för miljövård / alla beslut			
Ympäristönsuojelun nettokustannus / kaikki suoritteet -	792	1 155	1 357
Nettokostnad för miljövård / alla prestationer			

Ympäristönsuojelu - Miljövård

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	87 135 €	9 000 €	0 €	9 000 €	7 485 €	-1 515 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	2 800 €	0 €	0 €	0 €	350 €	350 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	12 765 €	9 000 €	0 €	9 000 €	7 135 €	-1 865 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	71 530 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	40 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-193 321 €	-158 712 €	0 €	-158 712 €	-110 591 €	48 121 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-161 491 €	-134 816 €	0 €	-134 816 €	-98 323 €	36 493 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-22 986 €	-17 900 €	0 €	-17 900 €	-7 039 €	10 861 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-3 270 €	-2 000 €	0 €	-2 000 €	-1 145 €	855 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-5 574 €	-3 996 €	0 €	-3 996 €	-4 084 €	-88 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-106 186 €	-149 712 €	0 €	-149 712 €	-103 106 €	46 606 €



YMPÄRISTÖ - MILJÖ
Maankäyttö - Markanvändningen
Vastuuhenkilö: Kaupungeodeetti
Ansvarsperson: Stadsgeodeten

Toiminta

Maankäyttö ja kaavoitus.

Maankäyttöosasto huolehtii

- kaupungin kaavoituksesta ja muusta maankäytön suunnittelusta
- lupavalmistelusta (poikkeamiset, suunnittelutarpeet ja maisematyöluvat)
- maanhankintojen valmistelusta, kiinteistömuodostuksesta ja kiinteistörekisteristä
- tonttien luovuttamisesta ja vuokraamisesta,
- pohjakartan ajan tasalla pidosta sekä muista mittaus- ja kartoitustehtävistä
- kaupungin paikkatietojen ylläpidosta
- em. tehtäviin liittyvästä arkistoinnista

Tehtävässä onnistuminen edellyttää, että

- resurssit ovat riittävät
- prosessit ovat selkeät ja mietityt
- työvälineet ja –menetelmät ovat ajanmukaiset
- henkilökunnan osaamiseen, jaksamiseen ja riittävän ammattitaidon ylläpitoon panostetaan
- käytettäviä resursseja voidaan täydentää os-topalveluin (kaavoitus, erityisosaamista edellyttävät tehtävät sekä paikkatietojärjestelmien ylläpitoon liittyvät asiantuntijatehtävät)

Tavoitteet

Tavoitteet vuodelle 2024

- Pyritään lisäämään resursseja kaupunkisuunnittelutehtävissä
- Kartoittajan oppisopimuskoulutus
- Maankäyttöpoliittinen ohjelmatyö valmistuu
- Koverharin ja Lappohjan alueen yleiskaava valmistuu
- Asemakaavoitus kaavoitusohjelman mukaan
- Tonttivaranto 35 pientalotonttia; panostus tonttien markkinointiin
- Eri prosessien kuvaaminen ja selkeyttäminen, tiedottamisen ja vuorovaikutuksen parantaminen

Verksamhet

Markanvändning och planläggning.

Markanvändningsavdelningen sköter

- stadens planläggning och annan planering i anslutning till markanvändningen
- beredning av undantagsbeslut och avgörande som gäller planeringsbehov samt tillstånd för miljöåtgärder
- beredning av markanskaffning, fastighetsbildning och fastighetsregistret
- tomtöverlåtelse och tomtarrenderingar
- uppdatering av baskartan och andra mättnings- och kartläggningsuppgifter
- upprätthållande av stadens geografiska data
- arkivering i anslutning till ovannämnda uppgifter

För att lyckas med uppgiften förutsätts att:

- Resurserna räcker till
- Processerna är tydliga och genomtänkta
- Arbetsredskap och metoder är tidsenliga
- Satsningar görs på personalens kunskande, ork och upprätthållande av tillräckliga yrkeskompetens
- Resurser som står till förfogande kan kompletteras med köptjänster (planläggning, uppgifter som kräver specialkunskande samt expertutdrag som relaterar till GIS-systemens upprätthållande.

Målsättningar

Mål för 2024

- Vi strävar till höjda resurser i stadsplaneringsuppgifter
- Läroavtal för kartläggare
- Markanvändningspolitiska programmet blir klart
- Generalplanen för Koverhar och Lappvik område blir färdig
- Detaljplanering i enlighet med planläggningsprogrammet
- Tomtreserv 35 småhustomter: satsning på marknadsföring av tomt
- Beskrivning och förtydligande av olika processer; förbättring av information och växelverkan



Tavoitteiden toteutuminen

- Kaavoitusarkkitehti on 2024 ollut 50 %:n työsuhteessa. Kesäaikana oli lisäapua maankäyttöpoliittisen ohjelman jatkotyöstämisessä. Kesäharjoittelijana ollut yliopisto-opiskelija avusti maankäyttöpoliittisen ohjelman koostamisessa. Sen laatiminen on hyvässä vauhdissa, vaikkei se vuoden 2024 aikana valmiiksi tullutkaan.
- Koverharin ja Lappohjan alueen yleiskaavan sen sijaan valmistui ja valtuusto hyväksyi sen 10.12.2024.
- Kortteleiden 812-813 sekä Oltermanninkadun asemakaavamuutokset hyväksyttiin. Mannerheimintien varren, Rajakaaren ja Tällitehtäntien asemakaavamuutokset edistyivät.
- Tonttivarantoa on 46 pientalotonttia; mm. Omakotilehdessä on ollut tonttimainontaa.
- Prosessien kuvaaminen ja selkeyttäminen jatkuu.

Taloudellisesti tulos ylitti asetetut tavoitteet 9,2 %:lla ollen yli 250 000 euroa budjetoitua parempi. Tämä johtui ennen kaikkea vuokratuottojen suuremmasta määrästä ja siitä, että henkilökuluissa asiantuntijapalkkioissa jäätettiin alle budjetin.

Lupien käsittelyajat olivat alle asetetun mittarin. Kiinteistötoimitusten osalta mittari ylitettiin selkeästi; tonttilohkomisten keskimääräinen käsittelyaika oli kuitenkin vain 2,1 kk (eli alle mittarin).

KESTERI-hanke

Esteettömyystyö jatkui mm. FSG-festivaalin toimintapaikkojen esteettömyysselostusten laadinnalla.

Målens förverkligande

- Planläggningsarkitekten har under året varit anställd i 50 % arbetsförhållande. Det anställdes extra hjälp på sommaren för att fortsätta med det markanvändningspolitiska programmet. Utarbetande av det har kommit bra i gång, fast ännu under året 2024 blev det inte färdigt.
- Dessutom generalplanen för Koverhar och Lappviks område blev färdig och fullmäktige godkände den 10.12.2024.
- Detaljplaneändringarna för kvarteren 812-813 och Åldermansgatan godkändes. Detaljplaneändringen vid Mannerheimvägen, Råsvängen och Tegelbruksvägen framskred.
- Tomtreserven är 46 småhustomter; reklam för tomtterna har funnits bl.a. i Omakotilehti.
- Beskrivning och förtydligande av processer fortsätter.

Ekonomiskt överskred resultatet uppsatta mål med 9,2 % och det var över 250 000 euro bättre än budgeterade. Orsak till detta var främst arrendeintäkternas större mängd, samt det att personalkostnaderna och köp av experttjänster blev under budgeten.

Behandlingstiderna för tillstånden var under uppsatt mätare. Gällande fastighetsförrättningar överskreds mätaren tydligt; genomsnittlig behandlingstid för tomtstyckningar var ändå bara 2,1 månader (dvs. under mätaren).

KESTERI-projekt

Tillgänglighetsarbetet fortsattes bl. a. med uppgörande av tillgänglighetsbeskrivningar för FSG-festivalen.



Maankäyttö - Markanvändningen

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal			
Vakituinen / ordinarie	7,06	7,5	6
Määräaikainen / tidsbunden		0,5	1,5
Suoritteet - Prestationer			
Kiinteistötoimitukset - Fastighetsförrättningar	23	15	10
Hyväksytyt kaavat - Godkända planer	3	5	3
Tonttijaot - Tomtindelningar	8	10	7
Tonttivaranto/pientalotontteja - Tomtreserv/småhustomter	49	35	46
Luovutetut tontit - Överlåtna tomter	4	10	2
Paalutetut rakennukset - Pålade byggnader	44	50	28
Maisematyöluvat - Tillstånd för miljöåtgärder	49	45	31
Poikkeusluvat + suunnittelutarveratkaisut - Undantags- tillstånd + avgöranden som gäller planeringsbehov	29	25	18
		195	145
Mittarit - Mätare			
Kiinteistötoimitukset - Fastighetsförrättningar	4,5 kk/mån	4 kk/mån	10,1 kk/mån
Poikkeusluvat + suunnittelutarveratkaisut - Undantags- tillstånd + avgöranden som gäller planeringsbehov	3,1 kk/mån	3 kk/mån	2,3 kk/mån
Maisematyöluvat - Tillstånd för miljöåtgärder	2,5 kk/mån	2,5 kk/mån	2,3 kk/mån
Suoritteet netto € / suori te - Prestationer netto € / prestation	14 508,82	14 341,05	21 244,71
Toimintakulut € / suori te - Verksamhetskostnader € / prestation	-3 028,09	-4 166,64	-4 085,33

Maankäyttö - Markanvändningen	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	3 692 157 €	3 609 000 €	0 €	3 609 000 €	3 672 855 €	63 855 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	12 278 €	5 000 €	0 €	5 000 €	4 581 €	-419 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	279 923 €	104 000 €	0 €	104 000 €	78 849 €	-25 151 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	22 500 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	3 377 457 €	3 500 000 €	0 €	3 500 000 €	3 589 426 €	89 426 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-637 623 €	-812 495 €	0 €	-812 495 €	-600 148 €	212 348 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-421 694 €	-542 495 €	0 €	-542 495 €	-406 785 €	135 710 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-59 261 €	-155 000 €	0 €	-155 000 €	-74 673 €	80 327 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-6 874 €	-9 000 €	0 €	-9 000 €	-3 642 €	5 358 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-149 795 €	-106 000 €	0 €	-106 000 €	-115 048 €	-9 048 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	3 054 534 €	2 796 505 €	0 €	2 796 505 €	3 072 708 €	276 203 €



TEKNINEN - TEKNISKA

Vastuuhenkilö
Ansvarsperson

Tekninen johtaja
Tekniska direktören

Osastot

Tekninen hallinto, kuntateknikka, keskusvarasto, konevarikko ja sisäisten palvelujen yksikkö.

Avdelningar

Teknisk förvaltning, kommunalteknik, centrallagret, maskindepån och enheten för intern service.

Tekninen - Tekniska

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TAyht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	7 393 798 €	7 081 166 €	0 €	7 081 166 €	7 367 294 €	286 128 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	2 300 583 €	2 020 420 €	0 €	2 020 420 €	2 133 566 €	113 146 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	0 €	0 €	0 €	0 €	127 700 €	127 700 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	13 185 €	0 €	0 €	0 €	19 500 €	19 500 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	5 080 031 €	5 060 746 €	0 €	5 060 746 €	5 086 528 €	25 782 €
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	167 461 €	245 000 €	-100 000 €	145 000 €	131 594 €	-13 406 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-9 332 629 €	-9 538 321 €	-150 000 €	-9 688 321 €	-9 525 504 €	162 816 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-3 645 830 €	-3 947 313 €	0 €	-3 947 313 €	-3 620 516 €	326 796 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 877 318 €	-1 835 000 €	-95 000 €	-1 930 000 €	-2 126 324 €	-196 324 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-3 431 731 €	-3 378 478 €	-55 000 €	-3 433 478 €	-3 370 177 €	63 301 €
Avustukset - Understöd	-5 814 €	-5 000 €	0 €	-5 000 €	-7 626 €	-2 626 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-371 937 €	-372 530 €	0 €	-372 530 €	-400 861 €	-28 331 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	-1 771 370 €	-2 212 155 €	-250 000 €	-2 462 155 €	-2 026 616 €	435 538 €



TEKNINEN - TEKNISKA
Tekninen hallinto – Teknisk förvaltning
Vastuuhenkilö: Tekninen johtaja
Ansvarsperson: Tekniska direktören

Toiminta	Verksamhet
Ympäristölautakunta, tekninen lautakunta, tekninen kanslia, toimistotarvikevarasto.	Miljönämnden, tekniska nämnden, administrativa kansliet, kontorsmateriallagret.
Tavoitteet	Målsättningar
Kustannuspaikka teknisen ja ympäristöviraston molemmille lautakunnille ja konttoritarvikevarastolle.	Kostnadsställe för båda nämnderna och kontorsmateriallagret.
Tavoitteiden toteutuminen	Målen förverkligande
Laadulliset tavoitteet toteutuivat.	De kvalitativa målen uppnåddes.
Analyysi talousarviosta	Analys över budgeten
Myyntituotot olivat noin 4 100 € budjetoitua huonommat, aiheutuen pääosin konttoritarvikkeiden sisäisestä myynnistä.	Försäljningsintäkterna var cirka 4 100 € sämre än budgeterat, främst på grund av intern försäljning av kontorsmaterial.
Toimintakulut alittivat talousarvion noin 28 400 €. Menojen vähennys johtuu ensisijaisesti henkilöstökustannuksista, jotka alittuivat noin 14 000 €:lla. Ostopalvelut alittuivat noin 7 000 € ja materiaalikustannukset noin 9 000 €. Konevuokrat ylittyivät noin 2 000 €.	Verksamhetskostnaderna underskreds med cirka 28 400 €. Utgiftsminskningen beror främst på personalkostnaderna, som underskreds med cirka 14 000 €. Köptjänsterna underskreds med cirka 7 000 € och materialkostnaderna med 9 000 €. Maskinhyrorna överskreds med cirka 2 000 €.
Toimintakate oli noin 24 300 € parempi kuin talousarvio vuodelle 2024.	Verksamhetsbidraget var cirka 24 300 € bättre än budgeten för 2024.

Tekninen hallinto - Teknisk förvaltning

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal			
Vakituisen - Fastanställd	0	0	0
Budjetoitu henkilö - Budgeterad person	0	0	0
Suoritteet - Prestationer			
Ympäristölautakunta, kokouksia - Miljönämnden, sammanträden	10	10	9
Käsiteltäviä asioita - Behandlade ärenden	194	160	160
Tekninen lautakunta, kokouksia - Tekniska nämnden, sammanträden	11	11	11
Käsiteltäviä asioita - Behandlade ärenden	138	160	132
Mittarit - Mätare			
Hallinnon osuus toimialan kok. käyttömenoista -	0,95 %	1,50 %	0,91 %
Administrativa andelen i % av sektornas totala driftsutgifter			



Tekninen hallinto - Teknisk förvaltning

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	60 597 €	9 600 €	0 €	9 600 €	5 446 €	-4 154 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	6 097 €	9 600 €	0 €	9 600 €	5 356 €	-4 244 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	54 500 €	0 €	0 €	0 €	90 €	90 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-88 405 €	-114 822 €	0 €	-114 822 €	-86 397 €	28 425 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-32 334 €	-46 096 €	0 €	-46 096 €	-31 936 €	14 160 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-20 438 €	-26 000 €	0 €	-26 000 €	-18 866 €	7 134 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-11 438 €	-18 050 €	0 €	-18 050 €	-8 851 €	9 199 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-24 194 €	-24 676 €	0 €	-24 676 €	-26 743 €	-2 067 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-27 808 €	-105 222 €	0 €	-105 222 €	-80 951 €	24 271 €



TEKNINEN - TEKNISKA
Kuntatekniikka – Kommunalteknik
Vastuuhenkilö: Maanrakennuspäällikkö
Ansvarsperson: Jordbyggnadschefen

Toiminta

Liikenneväylät, puistot ja viheralueet, kesätapahtumat, jätteenkäsittely, tori- ja myyntipaikat, venesatamat, talous- ja puistometsät, Koverhar, huostaanotetut eläimet, keskusvaraston hallinto, kalastus, hulevedet ja tekniset toiminnot.

Tavoitteet

Jatketaan olemassa olevien henkilöresurssien tehokasta käyttöä yli osasto- / ryhmärajojen ja kehitetään oman tekemisen osuutta. Jatketaan yleisten alueiden mm. puistojen, katujen, rantojen kunnossapitoluokituksen työohjeiden päivitystä niin, että ohjeistojen avulla voidaan myös ohjata käytännön työn tekemistä. Hulevesityössä aloitetaan kapasiteettimallinnuksen lopputulosten soveltaminen valuma-aluekohtaisesti, jonka tuloksena saamme priorisoitua ne käytännön kohteet, joihin kunnossapidon voimavarat pitää kohdistaa.

Yhteistyötä jatketaan konevarikon ja Hangon Veden kanssa rakennushankkeiden toteutuksessa. Rakennushankkeissa käytetään yleisiä rakennuttamisen prosesseja ja hyviä toimintamalleja, joilla saadaan tarkempaa työn ohjausta ja valvontaa niin laadullisesti kuin aikataulujen sekä kustannusten osalta. Laitteet ja työkoneet pidetään työturvallisuuden vaatimassa kunnossa ja henkilöiden työturvallisuustietoisuutta ylläpidetään määrätietoisesti. Maamassojen hyötykäyttöä kehitetään edelleen tavoitteena mm. murskatun kiviaineksen ja muun ylijäämämateriaalin hyötykäyttö maarakentamisessa soveltuvin osin.

Tehostetaan jätteiden keräämisen prosesseja sekä pyritään vähentämään roskaamista aktiivisesti. Pidetään huolta prosesseista, joiden avulla saamme tuloja.

Tavoitteiden toteutuminen

Henkilöresurssit ovat hyvin käytössä yli osasto- ja yksikörajien. Puisto- ja katuyksiköt tekevät hyvää yhteistyötä, samoin tekevät katuyksikkö ja Hangon Vesi. Vuonna 2024 toteutettiin yksi isompi yhteistyöhanke Hangon Veden kanssa. Hanke jatkuu vielä vuonna 2025. Turvallisuus, laitteet ja työkoneet ovat hyvässä kunnossa. Vuoden aikana suoritettiin kumminkin yksi isompi remontti koskien tiehöylää. Rakennuttamisen prosessin seurantatyökalun hankinta ei ole toteutunut vielä.

Verksamhet

Trafikleder, parker och grönområden, sommarevenemang, avfallshantering, torg och försäljningsplatser, båthamnar, ekonomi och parkskogar, Koverhar, omhändertagna djur, fiske, centrallagrets administration, dagvatten och tekniska funktioner.

Målsättningar

Personresursernas effektiva användning över avdelnings- / gruppgränserna fortsätter och det egna arbetets andel utvecklas. Uppdateringen av underhållsklassificeringen och arbetsinstruktionerna för stadens allmänna områden bl.a. parker, gator och stränder fortsätter så att man med stöd av instruktionerna kan styra utförandet av det praktiska arbetet. Vid dagvattenarbetet kommer resultaten av kapacitetsmodellering att tillämpas på varje avrinningsområde, vilket gör att vi kommer att kunna prioritera de praktiska målen som underhållsresurserna måste fokuseras på.

Samarbetet med maskindepån och Hangö Vatten fortsätter vid genomförandet av byggprojekt. I byggprojektet tillämpas allmänna processer för bebyggande samt goda verksamhetsmodeller genom vilka arbetet kan styras och övervakas noggrannare såväl kvalitativt som med tanke på tidtabeller och kostnader. Anläggningar och arbetsmaskiner hålls i det skick arbetssäkerheten kräver och personernas medvetenhet om arbetssäkerhet upprätthålls målmedvetet. Nyttotillämpningen av jordmassor utvecklas fortsättningsvis med målet att bl.a. tillämpa lämpliga delar i markbyggnadsarbeten nyttotillämpa krossat stenmaterial och övrigt överskottsmaterial.

Processerna för insamling av avfall effektiviseras. Strövan är att aktivt minska på nedskräpningen. De processer genom vilka intäkter erhålls tas om hand.

Målen förverkligande

Personalresurserna används väl över avdelnings- och enhetsgränser. Park- och gatuenheter samarbetar bra, liksom gatuenheten och Hangö Vatten. Under 2024 genomfördes ett större gemensamt projekt med Hangö Vatten. Projektet fortsätter ännu år 2025. Säkerheten, utrustningarna och arbetsmaskinerna är i gott skick. Under året utfördes ändå en större remont gällande väghyveln. Anskaffningen av övervakningsverktyget för byggprocessen har inte förverkligats än.



Venesatamiin hankittiin muutamat isot veneaisat. Ostopalvelut on vähennetty mahdollisuuksien mukaan.

Analyysi talousarviosta

Kuntatekniikka osasto hoitaa monialaisia kaupungin toimintoja. Suurin yksittäinen toimintakulu on liikenneväylien ylläpito, johon sisältyy mm. katurakenteiden ylläpito, talvikunnossapito ja valaistus. Kustannukset vuonna 2024 olivat noin 1 431 000 €. Tästä huolimatta katujen korjausvelka on kasvamassa. Toisen yksittäisen suuren menoerän muodostavat kaupungin puistot ja viheralueet. Kustannukset vuonna 2024 olivat noin 700 000 €.

Toimintatuotot asettuvat työmäärästä riippuen vuosittain alle 900 000 €, ollen vuonna 2024 noin 838 000 € sisältäen valmistus omaan käyttöön. Tulot alittivat muutetun talousarvion noin 34 000 €. Toimintakulut olivat noin 3 228 000 €. Kulut ylittivät muutetun talousarvion noin 100 000 €. Osaston toimintakate oli noin -2 391 000 €. Tulos oli noin 134 000 € budjetoitua heikompi.

Några större båt bommar har anskaffats till båthamnarna. Köptjänsterna har minskats i mån av möjlighet.

Analys över budgeten

Den kommuntekniska avdelningen sköter multidisciplinära stadsfunktioner. Den största enskilda driftkostnaden är underhållet av trafikleder som omfattar bl.a. underhåll av gatukonstruktioner, vinterunderhåll och belysning. Kostnaderna år 2024 blev cirka 1 431 000 €. Trots detta ökar gatureparationsskulden. Stadens parker och grönområden utgör den andra stora utgiftsposten. Kostnaderna för år 2024 blev cirka 700 000 €.

Beroende på mängden arbete kommer driftsintäkterna att vara under 900 000 € årligen och år 2024 blev de cirka 838 000 € inklusive tillverkningen för eget bruk. Inkomsterna underskred den ändrade budgeten med cirka 34 000 €. Driftskostnaderna blev cirka 3 228 000 €. Kostnaderna överskred den ändrade budgeten med cirka 100 000 €. Avdelningens rörelsemarginal blev cirka -2 391 000 €. Resultatet var cirka 134 000 € sämre än budgeten.



Kuntatekniikka - Kommunteknik

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal			
Vakiuinen / Fastanställd	25,2	24,25	22,25
Määräaikainen, oppisopimus / Tidsbunden, läroavtal	0	2	2
Harjoittelija / Praktikant	0	1	2
Budjetoitu uusi vakiuinen/ Budgeterad ny fastanställd	0	0	1
Suoritteet - Prestationer			
Katuverkoston pituus / Gatunätets längd, km	130	149	149
Kevytliikenneverkosto / Lätttrafiknätet, km	32	22	22
Valaisinpisteiden määrä / Antal belysningspunkter	4 500	4 480	4 480
Vierasvenepaikkojen määrä / Antal gästbåtsplatser	245	227	225
Vuokravenepaikkojen määrä / Antal hyresbåtplatser	766	760	760
Metsäpinta-ala / Skogsareal, ha	1 281	1 281	1 281
Puistoja, puistometsiä / Parker, parkskogar, ha	367	367	367
Rantoja, ulkoilualueita / Stränder, friluftsområden, ha	79	79	79
Kauppatoripaikkoja / Salutorgsplatser	39	39	39
Avustustoiminta, tiekuntien määrä /	10	11	9
Understödsverksamhet, antal väglag			
Saatujen positiivisten palautteiden määrä /	0	>10	11
Positiv respons, antal			
Saatujen neutraaleiden palautteiden määrä /	0		78
Neutral respons, antal			
Saatujen palautteiden määrä kysymyksenä /	0		64
Respons i form av frågor, antal			
Saatujen negatiivisten palautteiden määrä /	0	<50	116
Negativ respons, antal			
Mittarit - Mätare			
Katuverkoston kustannukset / Kostnader för gatunät €/km	8 419	7 675	8 548
Yleisten alueiden sähkökustannukset / Elkostnader på allmänna områden €	265 582	250 000	285 200
Katujen talvikunnossapito / Vinterunderhåll av gator €	306 970	260 000	281 427
Katujen kesäkunnossapito / Sommarunderhåll av gator €	99 436	100 000	139 733
Hulevesijärjestelmien kunnossapito / Underhåll av dagvattensystem €	34 916	100 000	119 133
Katuviheralueiden kunnossapito / Underhåll av gatugrönområden €	50 222	50 000	79 987
Katujen pintapaikkaukset / Asfalttappning av gator €	84 064	50 000	143 638
Liikenteenohjauslaitteet / Trafikstyrningsutrustning €	55 664	35 000	64 109
Rekkaparkin kunnossapito / Underhåll av långtradarparkering €	11 152	15 000	11 953
Puistojen kustannukset - Kostnader för parker €/ ha			
A1 luokan puistojen ylläpito / Parkunderhåll av klass A1 €	83 743	100 000	95 545
A2 luokan puistojen + leikkipuistojen ylläpito / Parkunderhåll av A2 och lekparkunderhåll €	74 808	75 000	93 832
Yleisten alueiden puhtaanapito ja yleiset WC:t / Rengöring av allmänna områden och underhåll av allmänna toaletter €	15 595	50 000	80 569
Jalkakäytävien kunnossapito / Underhåll av trottoarer €	19 452	25 000	37 215
A3 luokan puistojen ylläpito / Parkunderhåll av klass A3 €	5 798	5 000	8 179



Kuntatekniikka - Kommunteknik

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Rantojen, ulk.alueet kust / Kostnader för stränder, friluftsomr. €/ha	626	759	895
Uimarannat, uimakopit ja muut rakenteet / Underhåll av stränder, badhytter och övriga konstruktioner	49 479	60 000	70 709
Vierasvenepaikkojen meno/tulo (k€/k€) -	39/26	30/30	44/32
Gästbåtplatser kostnader/inkomster (k€/k€)			
Vuokravenepaikkojen meno/tulo (k€/k€) -	102/206	200/200	233/242
Hyresbåtplatser kostnader/inkomster (k€/k€)			
Hangonkylän satama / Hangöby hamnen €	26 745	40 000	49 374
Itäsatama / Östra Hamnen €	55 034	30 000	34 810
Itäsataman vierasvenesatama / Gästhamn i Östra hamnen €	39 564	30 000	44 180
Kalusto / Utrustning €	22 764	20 000	24 821
Kappelisatama / Kapellhamnen €	5 685	10 000	46 826
Lappohjansatama II / Lappvikhamn II €	7 773	5 000	12 944
Lappohjansatama I / Lappvikhamn I €	0	5 000	0
Myyty puutavaramäärä, puisto- ja talousmetsät /	921	500	700
Säld virkesmängd, park o ekonomiskog, m³			
Yksityiset tiet, avustus €/km / Enskilda vägar, bidrag €/km	267	245	288
Tehokkuus/laatu / Effektivitet/kvalitet			
Toripaikkojen myynti /Inkomster av torgplatser € / m2	4	>15	5
Muut tapahtumat torilla kpl/vuosi	0	>10	<10
Andra evenemang på torget antal / år			
Vuokravenepaikkojen käyttöaste % /	90,5	>90	90,2
Användningsgraden av småbåtarnas hyresplatser %			
Lappohja / Lappvik %	55	>55	66
Saatujen palautteiden vastausaste % /		>90	>95
Svarsprocent på inkommen respons %			
Pisin vastausaika vrk / Den längsta svarstiden i dygn		<5	x

Kuntatekniikka - Kommunteknik

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	875 370 €	771 500 €	0 €	771 500 €	749 789 €	-21 711 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	576 057 €	494 550 €	0 €	494 550 €	356 355 €	-138 195 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	0 €	0 €	0 €	0 €	127 700 €	127 700 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	10 035 €	0 €	0 €	0 €	19 500 €	19 500 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	289 279 €	276 950 €	0 €	276 950 €	246 234 €	-30 716 €
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	136 684 €	200 000 €	-100 000 €	100 000 €	87 910 €	-12 090 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 982 434 €	-3 008 075 €	-120 000 €	-3 128 075 €	-3 228 453 €	-100 378 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-1 292 356 €	-1 400 113 €	0 €	-1 400 113 €	-1 341 039 €	59 074 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-917 569 €	-929 000 €	-95 000 €	-1 024 000 €	-1 089 468 €	-65 468 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-655 586 €	-606 550 €	-25 000 €	-631 550 €	-715 132 €	-83 582 €
Avustukset - Understöd	-5 814 €	-5 000 €	0 €	-5 000 €	-7 344 €	-2 344 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-111 109 €	-67 412 €	0 €	-67 412 €	-75 470 €	-8 058 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-1 970 380 €	-2 036 575 €	-220 000 €	-2 256 575 €	-2 390 755 €	-134 179 €



TEKNINEN - TEKNISKA

Sisäisten palvelujen yksikkö – Enheten för intern service

Vastuuhenkilö: Sisäisten palvelujen päällikkö

Ansvarsperson: Chefen för intern service

Toiminta

Yksikön toiminta sisältää hallinnon, siivoustoimen, kiinteistöhuollon, rakennus- ja korjaustyöt sekä ruokahuollon. Ruokahuolto kattaa koulujen ja päivähoidon ruokahuollon sekä muu ruokahuollon valmistus.

Tavoitteet

Suunnittelee, hankkii ja ylläpitää kaupungin tarvitsemia rakennuksia ja toimitiloja ja järjestää toimitiloihin liittyvät tukipalvelut. Toiminta hoidetaan kustannus- ja energiatehokkaasti. Tilojen käyttöä tehostetaan. Strategian mukaiset kartoitukset jatkuvat osittain 2024. Toiminnassa huomioidaan kartoituksien tulokset ja tarvittaviin muutoksiin ryhdytään. Kenttätöiden työturvallisuus priorisoidaan. Palvelutuotannon työjärjestelmien kehittäminen jatkuu.

Kiinteistömyyntiin panostetaan. Uusiin energiaa säästäviin ratkaisuihin on panostettava.

Ruokahuollon tavoitteena on tuottaa ravintosisällöltään terveellisiä ruokapalveluja. Palvelut tuotetaan kilpailukykyisellä hinnalla.

Tavoitteiden toteutuminen

Sisäilmaongelmat jatkuivat 2024. Tutkittavia ja korjattavia rakennuksia on noin kymmenen. Viisi ilmanpuhdistinta on vuokrattu ja sijoitettu eri kohteisiin.

Kartoituksia suoritetaan tarpeen mukaan. Korjausvelkaselvitys päivitetään 2025. Päivitetty raportti saadaan keväällä 2025. Rakennuksista myytiin Rydjeberget 1, Rydjeberget 2 ja Tulliniementie 16 vuoden 2024 aikana.

Ruokahuollon tavoitteet toteutuivat selvästi paremmin kuin annetut suoritteet ja mittarit.

Verksamhet

Enhetens verksamhet omfattar administration, städning, fastighetsskötsel, byggnads- och reparationstjänster samt kosthållet. Kosthållet omfattar kostservice för skolorna och dagvården samt övrig tillredning som kosthållet utför.

Målsättningar

Planerar, anskaffar och upprätthåller de byggnader och verksamhetsutrymmen som staden behöver samt ordnar här till hörande stödtjänster. Verksamheten sköts kostnads- och energieffektivt och utrymmesanvändningen effektivt. De i strategin omnämnda karteringarna fortsätter delvis 2024. Karteringsresultaten beaktas i verksamheten och erforderliga omställningar påbörjas. Arbetssäkerhet gällande fältarbete prioriteras. Utvecklandet av serviceproduktionens arbetssystem fortsätter.

Fastighetsförsäljningen prioriteras. Det ska satsas på nya energiinbesparande lösningar.

Kosthållets målsättning är att producera näringsriktig och hälsosam måltidsservice. Servicen produceras till ett konkurrenskraftigt pris.

Målens förverkligande

Inomhusluftproblemen fortsatte 2024. Antalet byggnader som ska undersökas och repareras är cirka ett tiotal. Fem luftrenare har hyrts och placerats i olika objekt.

Karteringar utförs enligt behov. Reparationsskuldeutredningen uppdateras 2025. Rapporten erhålls under våren 2025. Av byggnaderna har Rydjeberget 1, Rydjeberget 2 och Tulluddsvägen 16 sålts under år 2024.

Kosthållets mål förverkligades klart bättre än de givna prestationerna och mätarna.



Syyt talousarviopoikkeamaan

Käyttötulot ylittivät talousarvion yhteensä noin 110 000 €:lla. Kiinteistöhuollon tulot ylittivät talousarvion noin 38 500 €:lla. Tämä johtuu osittain siitä, että muut tuotot ylittivät noin 15 000 € ja vuokratuotot noin 11 000 €. Sisäiset vuokratuotot ylittivät noin 9 000 €. Raken-
nustalouden tulot ylittivät noin 29 000 €:lla johtuen sisäisistä myyntituotoista ja muista toimintatuotoista. Ruokahuollon tulot ylittivät noin 38 000 €:lla. Ylitys johtuu liiketoiminnan myyntituotoista. Muiden yksiköiden tulot ylittivät yhteensä noin 4 500 €. Valmistus omaan käyttöön alitti talousarvion noin 1 000 €.

Henkilöstökulut alittivat talousarvion noin 257 000 € ja aineet ja tarvikkeet noin 214 000 €. Palvelujen ostot ylittivät talousarvion yhteensä noin 96 000 € ja muut kustannukset noin 22 000 €.

Ostopalveluista ylittivät rakennusten ja alueiden kunnossapitokustannukset noin 56 000 €, koneiden ja laitteiden kunnossapitokustannukset noin 29 000 € ja ICT-palvelut noin 19 000 €.

Energiakustannuksien osuus talousarvion alituksesta on yhteensä noin 97 000 €. Lämmityskustannukset alittivat talousarvion noin 38 000 €. Sähkökustannukset alittivat talousarviota noin 59 000 €. Rakennustarvikkeet alittivat talousarvion noin 30 000 €. Elintarvikekustannukset alittivat talousarvion noin 53 000 €.

Muut kustannukset ylittivät noin 22 000 € myyntisäämisten luottotappioista johtuen.

Vuoden 2024 nettotulos on noin 462 000 € parempi kuin talousarvion netto.

Orsaker till budgetavvikelser

Driftintäkterna överskred budgeten med cirka 110 000 €. Fastighetsskötselns inkomster överskred budgeten med cirka 38 500 €. Det här beror delvis på att övriga intäkter överskreds med cirka 15 000 € och hyresintäkterna med cirka 11 000 €. De interna hyresintäkterna överskreds med cirka 9 000 €. Byggnadsenhetens intäkter överskreds med cirka 29 000 € beroende på försäljningsintäkter och övriga verksamhetsintäkter. Kosthålllets inkomster överskreds med cirka 38 000 €. Överskridningen beror på affärsverksamhetens försäljningsintäkter. De övriga enheternas inkomster överskreds med totalt cirka 4 500 €. Tillverkning för eget bruk underskred budgeten med cirka 1 000 €.

Personalkostnaderna underskred budgeten med cirka 257 000 € och material och förnödenheter med cirka 214 000 €. Köptjänsterna överskred budgeten med totalt cirka 96 000 € och övriga kostnader med cirka 22 000 €.

Av köptjänsterna överskreds underhållskostnaderna för byggnader och områden med cirka 56 000 €, underhållskostnaderna för maskiner och anläggningar med cirka 29 000 € och ICT-tjänsterna med cirka 19 000 €.

Energikostnadernas andel av budgetunderskridningen är cirka 97 000 €. Värmekostnaderna underskred budgeten med cirka 38 000 €. Elkostnaderna underskred budgeten med cirka 59 000 €. Byggnadsmaterialen underskred budgeten med cirka 30 000 €. Kostnaderna för livsmedel underskred budgeten med cirka 53 000 €.

Övriga kostnader överskreds med cirka 22 000 € på grund av försäljningsfordringarnas kreditförluster.

Nettoresultatet för 2024 är cirka 462 000 € bättre än budgetens netto.

Sisäisten palvelujen yksikkö - Enheten för intern service

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal	55,6	54,7	51,0
Suoritteet - Prestationer			
Rakennusten pinta-ala / Byggnadernas areal	68 910	68 910	68 641
Siivospinta-ala / Städareal	38 814	38 814	38 814
Rakennusten tilavuus / Byggnadernas volym	312 464	312 713	311 534
Ruokahuolto / Kosthålllet:			
Erikoisdiättien annokset - Specialdietportioner	14 046	12 635	11 938
Ateriat / Måltider	266 223	243 754	234 170
Suoritteet / Prestationer	324 525	292 284	291 637
Suorite/henkilö / Prestation/person	19 668	18 857	20 538



Sisäisten palvelujen yksikkö - Enheten för intern service

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Mittarit - Mätare			
Ylläpitokustannukset / Tulot / m ² -	67,35/68,91	68,75/69,44	66,31/70,68
Underhållskostnader / Inkomster / m ²			
Kiinteistöhuolto / Fastighetsskötsel / m ²	46,91	47,04	46,40
Siivous / Städning / s-m ²	23,58	24,38	24,40
Siivous / Städning / brutto-m ²	13,28	13,73	13,80
Energiakustannukset / Energikostnader:			
Lämmitys / Uppvärmning € / m ²	14,75	15,53	15,04
Sähkö / El € / m ²	8,00	8,27	7,36
Vesikustannukset / Vattenkostnader € / m ²	1,42	1,49	1,41
Ruokahuolto / Kosthållet:			
€ / suorite - prestation	3,07	3,60	3,02
€ / elintarvikesuorite - livsmedelprestation	0,98	1,11	0,93
€ / henkilökuntasuorite - personalprestation	1,83	2,18	1,86

Sisäisten palvelujen yksikkö - Enheten för intern service

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	5 886 406 €	5 752 846 €	0 €	5 752 846 €	5 863 165 €	110 319 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	1 147 004 €	969 050 €	0 €	969 050 €	1 026 321 €	57 271 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	3 150 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	4 736 253 €	4 783 796 €	0 €	4 783 796 €	4 836 844 €	53 048 €
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	30 778 €	45 000 €	0 €	45 000 €	43 684 €	-1 316 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-5 675 776 €	-5 844 646 €	0 €	-5 844 646 €	-5 492 024 €	352 622 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-2 301 796 €	-2 479 046 €	0 €	-2 479 046 €	-2 221 731 €	257 315 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-852 851 €	-787 000 €	0 €	-787 000 €	-883 274 €	-96 274 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-2 332 680 €	-2 395 350 €	0 €	-2 395 350 €	-2 181 206 €	214 144 €
Avustukset - Understöd	0 €	0 €	0 €	0 €	-282 €	-282 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-188 449 €	-183 250 €	0 €	-183 250 €	-205 531 €	-22 281 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	241 407 €	-46 800 €	0 €	-46 800 €	414 824 €	461 624 €



TEKNINEN - TEKNISKA
Keskusvarasto – Centrallagret
Vastuuhenkilö: Maanrakennuspäällikkö
Ansvarsperson: Jordbyggnadschefen

Toiminta

Kaupungin materiaalihankintojen logistinen keskus.

Tavoitteet

Hankintoja keskittämällä on tavoitteena lisätä käyttötarvikkeiden toimitusvarmuutta, kustannussäästöjä ja varmistaa tarvikkeiden nopea saatavuus myös häiriötilanteissa. Tehostaa varastorutiinien tekoa parantamalla varaston tietojen käsittelyä. Keskusvarastolla on järjestelmä, jonka avulla tavarahan noutaja voi myös itse kirjata noutamansa tavarat kirjanpito ja talousjärjestelmään jos esim. varastonhoitaja ei ole juuri noutohetkellä tavoitettavissa. Käyttöönottokoulutus on järjestettävä. Keskusvarastolla on myös nettisivu ja sähköinen tilausjärjestelmä, joka helpottaa tilausten toimittamista. Varaston liikevaihto tulee pienentymään hyvinvointialueen vaikutuksesta johtuen.

Tavoitteiden toteutuminen

Keskusvarastolle hankittu järjestelmä on toiminut hyvin. Varastorutiinit on tehostettu. Varaston nettisivusto ja sähköinen tilausjärjestelmä on myös helpottanut tilauksien tekemistä.

Analyysi talousarviosta

Varaston toiminta perustuu pieneen alihankintaisiin (10 %) käyttöön myydyissä tuotteissa. Varasto hankkii ja myy tarvikkeita vain kaupungin sisäiseen käyttöön. Varasto voi toteuttaa tarvittaessa myös muiden toimintayksiköiden sähköisiä kilpailutuksia.

Varaston liikevaihto oli suurempi kuin oli budjetoitu vuodelle 2024. Varaston ostoista, jotka olivat yhteensä noin 265 000 €, oli n. 9 % työntekijöiden suojavaatteita, n. 53 % erilaisia rakennusmateriaaleja, n. 22 % siivouksen käyttämiä puhdistustarvikkeita, n. 12 % maanrakennuksessa ja liukkauden torjunnassa käytettäviä kiviainetuotteita, n. 2 % poltto- ja voiteluaineita ja n. 2 % hoitotarvikkeita.

Keskusvaraston sisäinen vuokra on vuodesta 2024 rasittanut varaston talousarviota. Keskusvaraston nettotulos on tästä johtuen huonontunut. Keskusvarasto sai lisämäärärahaa 30 000 €. Lopullinen nettotulos oli noin 7 200 € huonompi kuin muutettu talousarvio.

Verksamhet

Logistikcentral för stadens materialanskaffningar.

Målsättningar

Målsättningen är att genom att centralisera anskaffningar förbättra bruksförnödenheternas driftssäkerhet, uppnå kostnadsinbesparingar och att säkerställa en snabb tillgång på förnödenheter även i störningssituationer. Lagerrutinerna effektivteras genom att förbättra hanteringen av lageruppgifterna. Centrallagret har ett system där den som söker en vara själv kan registrera varorna i bokföringen och ekonomisystemet om t.ex. lagerskötare inte kan nå vid avhämtningstillfället. Centrallagret har också en webbplats och ett elektroniskt beställningssystem, som underlättar leveransen av order. Lagrets omsättning kommer att minska på grund av välfärdsområdets inverkan.

Målens förverkligande

Systemet, som anskaffades till centrallagret, har fungerat bra. Lagerrutinerna har effektiviserats. Lagrets webbsidor och elektroniska beställningssystem har underlättat uppgörandet av beställningar.

Analys över budgeten

Lagrets verksamhet grundar sig på ett litet underleverantörstillägg (10 %) för de för användning sålda produkterna. Lagret upphandlar och säljer förnödenheter endast för stadens interna bruk. Lagret kan vid behov även utföra andra verksamhetsenheters elektroniska konkurrensutsättningar.

Lagrets omsättning var större än vad som budgeterats för år 2024. Av lagrets inköp på sammanlagt cirka 265 000 € utgjorde ca 9 % arbetstagarnas skyddskläder, ca 53 % olika byggmaterial, ca 22 procent rengöringsmaterial för städningen, ca 12 % stenmaterialprodukter som används i jordbyggnaden och halkbekämpningen, ca 2 % bränsle och smörjmedel och ca 2 % vårdtillbehör.

Centrallagrets interna hyra har belastat lagrets budget från och med 2024. På grund av detta har centrallagrets nettoresultat försämrats. Centrallagret fick ett tilläggsanslag på 30 000 €. Det slutliga nettoresultatet blev cirka 7 200 € sämre än den ändrade budgeten.



Keskusvarasto - Centrallagret

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
--	---------------	---------------	---------------

Suoritteet - Prestationer

Tarvikkeiden määrä - Antal olika produkter	~1 500	~1 500	~1 500
--	--------	--------	--------

Keskusvarasto - Centrallagret

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	250 752 €	242 720 €	0 €	242 720 €	285 213 €	42 493 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	250 752 €	242 720 €	0 €	242 720 €	285 213 €	42 493 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-226 670 €	-231 720 €	-30 000 €	-261 720 €	-311 372 €	-49 652 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-4 160 €	-7 000 €	0 €	-7 000 €	-6 482 €	518 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-222 510 €	-182 528 €	-30 000 €	-212 528 €	-262 698 €	-50 170 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	0 €	-42 192 €	0 €	-42 192 €	-42 192 €	0 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	24 082 €	11 000 €	-30 000 €	-19 000 €	-26 158 €	-7 158 €



TEKNINEN - TEKNISKA
Konevarikko – Maskindepån
Vastuuhenkilö: Maanrakennuspäällikkö
Ansvarsperson: Jordbyggnadschefen

Toiminta

Kone- ja kuljetuspalvelujen myynti.

Tavoitteet

Toimittaa kone- ja ajoneuvopalveluja yleisten alueiden kunnossapitoon ja rakentamiseen sekä muille kaupungin toimijoille kustannustehokkaasti ja turvallisesti. Ylläpitää koneet ja laitteet käyttäjilleen ja muulle toimintaympäristölle turvallisessa ja lain mukaisessa kunnossa. Koneisiin tullaan edelleen asentamaan työsuojelun parantamiseksi mm. katvekameroita lisää. Tavoitteena on myös kehittää uusia kustannustehokkaita ja työtä nopeuttavia tai helpottavia menetelmiä syntyneen tarpeen mukaan. Konevarikko ylläpitää konekannan uusimisen tarvelistaa, jonka mukaan investointibudjettiin ehdotetaan työkoneita uusittavaksi. Yhtenä uusimisen hankintakriteerinä on myös päästöjen vähentäminen. Erillisenä tavoitteena on hankkia tiehöylän ohjausautomaattikka, jonka avulla saadaan tarkkaa lopputulosta vähemmällä yliajokerroilla ja samalla saadaan myös dokumentointitieto lopputuloksesta. Tavoitteena on, että saadaan uudet varikkotilat mahdollisimman pian.

Tavoitteiden toteutuminen

Yksi traktori hankittiin vuoden 2024 alussa. Tiehöylän aurausautomaattikajärjestelmää ei hankita nykyiselle tiehöylälle. Konevarikon siirtyminen Lasitehtaankadun kiinteistöön ei ole vielä toteutunut kokonaisuudessa. Varastotiloja on otettu käyttöön. Puistoyksikön puusepänverstaas on siirretty tiilirakennukseen. Varikkohankkeen suunnittelu jatkuu vuonna 2025.

Analyysi talousarviosta

Konevarikko myy sisäisesti työkonepalveluja muille toimintayksiköille. Koneiden kuljettajat ja myös oma huoltohenkilöstö tulevat pääsääntöisesti niistä toimintayksiköistä, jotka vuokraavat konevarikon työkoneita. Isommat huollot ja korjaukset tehdään ulkopuolisissa korjaamoissa. Koneita käytetään omana työnä tehtäviin Hangon kaupungin investointihankkeisiin sekä erilaisiin kunnossapitotöihin.

Verksamhet

Försäljning av maskin- och transporttjänster.

Målsättningar

Att för underhåll och byggande av allmänna områden samt åt stadens övriga aktörer kostnadseffektivt och säkert leverera maskin- och fordonstjänster. Att underhålla maskiner och utrustning så att de är säkra för sina användare och den övriga verksamhetsmiljön och motsvarar vad som stadgas i lagstiftningen. För att förbättra arbetssäkerheten kommer fortfarande flera dödsvinkelkameror att installeras på maskinerna. Målsättningen är också att enligt behov utveckla nya kostnadseffektiva metoder som försnabbar och underlättar manuellt arbete. Maskindepån upprätthåller för maskinparken en behovslista enligt vilken arbetsmaskiner i investeringsbudgeten föreslås förnyas. Ett anskaffningskriterium vid förnyandet är minskande av utsläpp. En särskild målsättning är att investera vägghyvelns styrautomatik med vars hjälp man uppnår ett noggrannare slutresultat med färre överskridanden och samtidigt får man dokumenterad information om slutresultatet. Målet är att snarast möjligt erhålla de nya depåutrymmena.

Målens förverkligande

En traktor anskaffades i början av år 2024. Vägghyvelns automatiska plöjningssystem skaffas inte till den nuvarande vägghyveln. Förflyttningen av maskindepån till fastigheten vid Glasbruksgatan har inte ännu förverkligats in sin helhet. Förrådsutrymmen har tagits i bruk. Parkenhetens snickeri har flyttats till tegelbyggnaden. Planeringen av depåprojektet fortsätter 2025.

Analys över budgeten

Maskindepån säljer internt arbetsmaskintjänster till övriga verksamhetsenheter. Maskinernas förare och även den egna servicepersonalen kommer huvudsakligen från de verksamhetsenheter som hyr maskindepåns arbetsmaskiner. Mer omfattande service och reparationer görs i externa reparationsverkstäder. Maskiner används för stadens investeringsprojekt som utförs som eget arbete samt för olika underhållsarbeten.



Toimintatuotot asettuvat nykyisellä konekannalla ja henkilökuntamäärällä työmäärästä riippuen vuosittain noin tasolle 300 000 € ollen vuonna 2024 suuruudeltaan 464 000 €, noin 159 000 € budjetoitua suuremmat. Vastaavasti toimintakulut olivat noin 68 000 € budjetoitua suuremmat, jolloin konevarikon toimintakate oli noin 91 000 € budjetoitua parempi.

Tulojen lisäys johtuu suurimmalta osalta alkuvuodesta 2024 tehdystä ajoneuvotaksojen korotuksesta. Ajoneuvotaksojen tarkastus ei ollut huomioitu vuoden 2024 talousarviossa.

Kustannusnousu johtuu ensisijaisesti koneiden ja laitteiden kunnossapitokustannuksista, jotka ylittyivät noin 55 000 €.

Rakennusmateriaalikustannukset ylittivät talousarvion noin 22 000 €. Poltto- ja voiteluainekustannukset alittivat talousarvion noin 8 000 €.

Med det nuvarande antalet maskiner och antalet anställda kommer driftsintäkterna att vara cirka 300 000 € årligen, och de uppgick till 464 000 € år 2024, cirka 159 000 € mera än budgeterat. På motsvarande sätt var driftskostnaderna cirka 68 000 € större än budgeterat, vilket gör maskindepån rörelsemarginal cirka 91 000 € bättre än budgeterat.

Inkomstökningen beror till största delen på att fordons-taxorna höjdes från början av 2024. Justeringen av fordonstaxorna hade inte beaktats i budgeten för 2024.

Kostnadsökningen beror i främsta hand på kostnaderna för underhåll av maskiner och anordningar som överskred budgeten med cirka 55 000 €.

Kostnaderna för byggnadsmaterial överskred budgeten med cirka 22 000 €. Bränsle- och smörjmedelskostnaderna underskred budgeten med cirka 8 000 €.

Konevarikko - Maskindepån

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TP-BS 2024
Henkilökunta - Personal	0,5	0,5	0,5
Suoritteet - Prestationer			
Laskutetut konetyö- ja ajoneuvotunnit yhteensä/ vuosi h -	18 032	>20 000	19 169
Fakturerade maskinarbetsstimmar och fordonstimmar tillsammans/år h			
Laskutetut työtunnit/ajoneuvo/kk keskimäärin -	54	>60	59
Fakturerade arbetsstimmar/for don/mån i snitt			
Mittarit - Mätare			
Ajoneuvokohtainen käyttöaste keskimäärin % -	33	>40	35,3
Fordonens användningsgrad i genomsnitt %			

Konevarikko - Maskindepån

	TP-BS 2023	TA-BU 2024	TA-muutos BU- ändring	TA yht BU sml	TP BS 2024	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	320 673 €	304 500 €	0 €	304 500 €	463 682 €	159 182 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	320 673 €	304 500 €	0 €	304 500 €	460 322 €	155 822 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	0 €	0 €	0 €	0 €	3 360 €	3 360 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-359 345 €	-339 058 €	0 €	-339 058 €	-407 259 €	-68 201 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-19 344 €	-22 058 €	0 €	-22 058 €	-25 810 €	-3 752 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-82 299 €	-86 000 €	0 €	-86 000 €	-128 234 €	-42 234 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-209 517 €	-176 000 €	0 €	-176 000 €	-202 289 €	-26 289 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-48 185 €	-55 000 €	0 €	-55 000 €	-50 926 €	4 074 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-38 673 €	-34 558 €	0 €	-34 558 €	56 423 €	90 981 €



Yhteenveto talousarvion toteutumisvertailusta – Sammandrag av budgetens förverkligande

	Sitov. Bindn N/B	TA - BU 2024	TA-muutos BU-ändr	TA - BU 31.12.2024	Toteutuma Utfall 2024	Poikkeama Diff	Käyttö % Anv. %
KÄYTTÖTALOUSOSA - DRIFTSEKONOMIDEL							
Vaalit - Val	N	-9 235	0	-9 235	-328	8 907	4
Tilintarkastus - Revision	N	-49 638	0	-49 638	-51 557	-1 919	104
Keskushallinto - Centralförvaltning	N	-1 182 338	-18 300	-1 200 638	-845 511	355 127	70
Talous- ja It-osasto- Ekonomi-och It-avdelningen.	N	-1 249 356	38 300	-1 211 056	-1 187 980	23 076	98
Henkilöstöosasto - Personalavdelningen	N	-2 355 701	-210 000	-2 565 701	-2 333 831	231 870	91
Eteläkärjen ympäristöterveystoimi - Sydspetsens miljöhälsoskydd	N	-133 880	0	-133 880	-75 458	58 422	56
Vahingonkorvaukset - Skadersättningar	N				-3 042	-3 042	100
Yleishallinto - Allmän förvaltning		-4 980 148	-190 000	-5 170 148	-4 497 706	672 442	87
Sivistystoimen hallinto - Administration inom bildningsväsendet	N	-359 453	0	-359 453	-363 511	-4 058	101
Peruskoulut - Grundskolor	N	-7 083 426	0	-7 083 426	-7 284 489	-201 063	103
Lukiot - Gymnasier	N	-1 651 673	0	-1 651 673	-1 578 277	73 396	96
Liikuntatoimi - Idrottsväsendet	N	-632 791	0	-632 791	-609 460	23 331	96
Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet	N	-492 029	0	-492 029	-484 198	7 831	98
Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik	N	-3 991 315	0	-3 991 315	-3 829 752	161 563	96
Sivistystoimi - Bildningsväsendet		-14 210 687	0	-14 210 687	-14 149 686	61 001	100
Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet	N	-273 300	0	-273 300	-314 676	-41 376	115
Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet	N	-714 589	0	-714 589	-734 278	-19 689	103
Museotoiminta - Museiverksamhet	N	-475 162	0	-475 162	-491 493	-16 331	103
Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet	N	-294 508	0	-294 508	-283 754	10 754	96
Kulttuuritoimi - Kulturväsendet		-1 757 559	0	-1 757 559	-1 824 201	-66 642	104
Rakennustarkastus - Byggnadstillsyn	N	-139 018	0	-139 018	-62 258	76 760	45
Ympäristönsuojelu - Miljövård	N	-149 712	0	-149 712	-103 106	46 606	69
Maankäyttö - Markanvändningen	N	2 796 505	0	2 796 505	3 072 708	276 203	110
Ympäristö - Miljö		2 507 775	0	2 507 775	2 907 344	399 569	116
Tekninen hallinto - Teknisk förvaltning	N	-105 222	0	-105 222	-80 951	24 271	77
Kuntatekniikka - Kommunalteknik	N	-2 036 575	-220 000	-2 256 575	-2 390 755	-134 180	106
Sisäisten palvelujen yksikkö	N	-46 799	0	-46 799	414 825	461 624	-886
Keskusvarasto-Centrallagret	N	11 000	-30 000	-19 000	-26 158	-7 158	138
Konevarikko-Maskindepå	N	-34 558	0	-34 558	56 423	90 981	-163
Tekninen - Tekniska		-2 212 154	-250 000	-2 462 154	-2 026 616	435 538	82
YHTEENSÄ		-20 652 774	-440 000	-21 092 774	-19 590 866	1 501 908	93
Hangon Vesi liikelaitos - Affärsverket Hangö vatten	N	1 616 380	0	1 616 380	1 811 356	194 976	112
Koko kaupunki - Hela staden		-19 036 397	-440 000	-19 476 395	-17 779 510	1 696 886	91



	Sitov. äärahakat/menot - Anslag/utgifter						Tuloarviot - Beräknade inkomster					Netto		
	Bindn	TA - BU	TA-muutos	TA - BU	Toteutuma	Poikkeama	TA - BU	TA-muutos	TA - BU	Toteutuma	Poikkeama	TA - BU	Toteutuma	Poikkeama
	N/B	2024	BU-ändr	31.12.2024	Utfall 2024	Diff	2024	BU-ändr	31.12.2024	Utfall 2024	Diff	2024	Utfall 2024	Diff
TULOSLASKELMAOSA - RESULTATRÄKNINGSDEL														
Verotulot - Skatteintäkter	B						22 754 750	10 961	22 765 711	22 957 757	192 046	22 765 711	22 957 757	101 %
Valtionosuudet - Statsandelar	B						-1 484 732	-138 886	-1 623 618	-1 541 855	81 763	-1 623 618	-1 541 855	95 %
Korkotuotot - Ränteintäkter	B						2 000 000	0	2 000 000	1 985 830	-14 170	2 000 000	1 985 830	99 %
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	B						729 442	0	729 442	754 822	25 380	729 442	754 822	103 %
Korkokulut - Ränteutgifter	B	-848 000	0	-848 000	-830 089	17 911						-848 000	-830 089	98 %
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella utgifter	B	-2 200		-2 200	-7 513	-5 313						-2 200	-7 513	>200 %
Poistoeron muutos - Avskrivningsdifferens							0	0	0	0	0	0	0	0 %
Hangon vesi - liikelaitos / Affärsverket Hangö vatten	N	-409 442	0	-409 442	-346 219	63 223	0	0	0	14 674	14 674	-409 442	-331 545	81 %
YHTEENSÄ - TOTALT		-1 259 642	0	-1 259 642	-1 183 821	75 821	23 999 460	-127 925	23 871 535	24 171 228	299 693	22 611 893	22 987 407	102 %
											375 514			375 514
INVESTOINTIOSA - INVESTERINGSDEL														
Rakennukset - Byggnader														
Sivistystoimi - Bildningsväsendet	B	-895 000	0	-895 000	-847 615	47 385						-895 000	-847 615	95 %
Perusturva - Grundtryggheten	B	-300 000	0	-300 000	-2 027	297 973						-300 000	-2 027	1 %
Sis.palv.rak - Intern.sercice byggnader	B	-330 000	0	-330 000	-294 068	35 932					0	-330 000	-294 068	89 %
Muut - Övriga														
Kadut ja liikennealueet - Gator och trafikområden	B	-955 000	-53 000	-1 008 000	-1 277 512	-269 512						-1 008 000	-1 277 512	127 %
Kulttuuritoimi - Kulturväsendet	B	-250 000	0	-250 000	-281 924	-31 924						-250 000	-281 924	113 %
Liikuntatoimi- idrottväsendet	B	-25 000	0	-25 000	-28 041	-3 041						-25 000	-28 041	112 %
Kalustohankinnat - Inventarieanskaffningar	B	-25 000	-44 000	-69 000	-68 250	750						-69 000	-68 250	99 %
Kiinteistöjen osto ja myynti - Köp och försäljning av fastigheter	B	-70 000	-423 000	-493 000	-489 656	3 344	10 000		10 000	39 521	29 521	-483 000	-450 135	93 %
Osakkeet - Aktier	B	0	0	0		0				18 572	18 572	0	18 572	0 %
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar	B				0	0				76 000	76 000	0	76 000	0 %
YHTEENSÄ - TOTALT		-2 850 000	-520 000	-3 370 000	-3 289 093	80 907	10 000	0	10 000	134 093	124 093	-3 360 000	-3 155 000	94 %
											205 000			205 000
Vesi- ja viemäriverkosto - Vatten- och avloppsnät	N	-1 000 000	0	-1 000 000	-866 285	133 715	0	0	0	19 445	19 445	-1 000 000	-846 840	85 %
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar											153 160		0	153 160
RAHOITUSOSA - FINANSIERINGSDEL														
Antolainan muutokset - Förändringar i utlåningen														
Lisäykset - Ökningar				0	-406 772	-406 772						0	-406 772	0 %
Vähennykset - Minskningar									0	623 001	623 001	0	<u>623 001</u>	0 %
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken													216 229	
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning i långfristiga lån				0		0	6 019 908	16 087 925	22 107 833	15 000 000	-7 107 833	22 107 833	15 000 000	68 %
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning i långfristiga lån		-5 883 332	0	-5 883 332	-5 883 342	-10						-5 883 332	-5 883 342	100 %
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån		0	-15 000 000	-15 000 000	-10 000 000	5 000 000				0	0	-15 000 000	-10 000 000	67 %
YHTEENSÄ - TOTALT		-5 883 332	-15 000 000	-20 883 332	-16 290 114	4 593 218	6 019 908	16 087 925	22 107 833	15 623 001	-6 484 832	1 224 501	-667 113	-54 %
Vesi- ja viemäriverkosto - Vatten- och avloppsnät					-424 014								-424 014	



Talousarvion tuloslaskelman toteutumisvertailu – Förverkligandet av budgetens resultaträkning

Ulkoinen/Sisäinen - Extern/Intern	TA - Budget	TA - Budget muutos - ändring	TA - Budget muutettu - ändrad	TP - Toteutuma BS - Utfall	Poikkeama Avvikelse	-%
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	7 223 188		7 223 188	7 658 952	435 764	5,7 %
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	818 500		818 500	889 618	71 118	8,0 %
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	927 800	40 000	967 800	965 577	-2 223	-0,2 %
Muut tuotot - Övriga intäkter	<u>10 045 615</u>		10 045 615	<u>10 405 920</u>	<u>360 305</u>	3,5 %
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	19 015 104	40 000	19 055 104	19 920 067	864 964	4,3 %
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	305 000	-100 000	205 000	162 091	-42 909	-26,5 %
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-20 435 846		-20 435 846	-19 765 630	670 216	-3,4 %
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-7 489 598	-225 000	-7 714 598	-7 605 425	109 173	-1,4 %
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förmödenheter och varor	-5 101 218	-55 000	-5 156 218	-5 046 736	109 482	-2,2 %
Avustukset muille - Understöd till övriga	-1 132 800	-100 000	-1 232 800	-1 116 100	116 700	-10,5 %
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-4 197 037		-4 197 037	-4 327 777	-130 740	3,0 %
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader	-38 356 499	-380 000	-38 736 499	-37 861 668	874 831	-2,3 %
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-19 036 397	-440 000	-19 476 395	-17 779 510	1 696 886	-9,5 %
Verotulot - Skatteinkomster	22 754 750	10 961	22 765 711	22 957 757	192 046	0,8 %
Valtionosuudet - Statsandelar	-1 484 732	-138 886	-1 623 618	-1 541 855	81 763	-5,3 %
Korkotulot muilta - Ränteinkomster från övriga	1 750 000		1 750 000	1 800 123	50 123	2,8 %
Korkotulot liikelaitoksilta - Ränteinkomster från affärsverk	250 000		250 000	186 773	-63 227	-33,9 %
Muut rahoitustulot muilta - Övriga finansiella intäkter från övriga	570 000		570 000	608 990	38 990	6,4 %
Korvaus peruspääomasta liikelaitoksilta -	159 442		159 442	159 442	0	0 %
Ersättning för grundkapitalet från affärsverk						
Korkomenot - Ränteutgifter	-1 098 000		-1 098 000	-1 016 862	81 138	-8,0 %
Muut rahoitusmenot - Övriga finansiella utgifter	-161 642		-161 642	-166 959	-5 317	3,2 %
Rahoitustulot ja -menot - Finansiella inkomster och utgifter	1 469 800	0	1 469 800	1 571 506	101 707	6,5 %
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	3 703 424	-567 925	3 135 499	5 207 899	2 072 402	39,8 %
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-3 420 000		-3 420 000	-3 350 918	69 082	-2,1 %
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	283 424	-567 925	-284 503	1 856 981	2 141 484	115,3 %
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	283 424	-567 925	-284 501	1 856 981	2 141 484	115,3 %



VEROTULOJEN ERITTELY - SPECIFIKATION AV SKATTEINKOMSTERNA

	Talousarvio Budget 2024	Ta-muutos Bu-ändring 2024	TA-muutettu BU ändrad 2024	Tilinpäätös Bokslut 2024	Poikkeama Avvikelse
Verotulot - Skatteintäkter					
Tulovero - Inkomstskatt	16 398 898	540 107	16 939 005	17 163 193	224 188
Osuus yhteisöveron tuotosta - Samfundsskatt	3 200 766	-565 369	2 635 397	2 616 236	-19 161
Kiinteistövero - Fastighetsskatt	3 155 086	36 223	3 191 309	3 178 328	-12 981
Yhteensä - Sammanlagt	22 754 750	10 961	22 765 711	22 957 757	192 046
	Tuloveroprosentti Inkomstskattesats			Kiinteistöveroprosentti Fastighetsskattesats	
				Yleinen - Allmä Vakitainen asunto Stadigvarande bostad	
	2020	21,75		1,50	0,45
	2021	21,75		1,50	0,45
	2022	21,75		1,60	0,45
	2023	9,11		1,60	0,45
	2024	9,10		1,60	0,45

Valtionosuuksien ja verotulomenetysten korvaus erittely

Specifikation av statsandelar och kompensation för förlorade skatteinkomster

	Talousarvio Budget 2024	Ta-muutos Bu-ändring 2024	Talousarvio Budget 2024	Tilinpäätös Bokslut 2024	Poikkeama Avvikelse
Valtionosuudet - Statsandelar					
Kunnan peruspalvelujen valtionosuus sis.tasaus Statsandel för kommunal basservice inkl.utjämning	-2 397 470	55 749	-2 341 721	-2 341 714	7
Opetus- ja kulttuuritoimen muut valtionosuudet Övriga statsandelar för undervisnings- och kulturverksamhet	-344 279	-180 433	-524 712	-442 957	81 755
Verotulomenetysten korvaus Ersättning för skattebortfall	1 257 017	-14 202	1 242 815	1 242 816	1
Yhteensä - Sammanlagt	-1 484 732	-138 886	-1 623 618	-1 541 855	81 763



Investointien toteutuminen – Investeringarnas utfall

Kaupunki + liikelaitos Staden + affärsverket	TA - BU 2024	Ta-muutos Bu-ändring	TA muutettu Bu ändrad	Käyttö Användning	Jälgellä Återstod
Sitovuustaso - Bindningsnivå - Netto					
MENOT - UTGIFTER					
Kuntatekniikka- Kommunalteknik					
Kadut, liikennealueet ja venesatamat - Gator, trafikområden och båthamnar	-955 000	-53 000	-1 008 000	-1 277 512	-269 512
	-955 000	-53 000	-1 008 000	-1 277 512	-269 512
Rakennukset - Byggnader					
Sivistystoimen rakennukset - Bildningsväsendets byggnader	-895 000		-895 000	-847 615	47 385
Avustukset - Understöd	0		0	40 000	40 000
Sivistystoimen rakennukset - Bildningsväsendets byggnader	-895 000		-895 000	-807 615	87 385
Hyvinvointialueen rakennukset - Vålfärdsområdets byggnader	-300 000		-300 000	-2 027	297 973
Sisäisten palvelujen rakennukset - Intern service byggnader	-330 000		-330 000	-294 068	35 932
	-1 525 000	0	-1 525 000	-1 103 710	421 290
Kultturi toimi - Kulturväsendet					
Kustannukset - Kostnader	-250 000		-250 000	-281 924	-31 924
Avustukset - Understöd	0		0	36 000	36 000
	-250 000	0	-250 000	-245 924	4 076
Liikuntatoimi - Idrottswäsendet					
Kustannukset - Kostnader	-25 000		-25 000	-28 041	-3 041
	-25 000	0	-25 000	-28 041	-3 041
Muut investoinnit - Övriga investeringar					
Kalustohankinnat tekninen virasto - Inventarieanskaffning tekniska verket	-25 000	-44 000	-69 000	-68 250	750
Kiinteistöjen osto konevarikko - Inköp av fastighet maskindepån	-20 000	-138 000	-158 000	-157 942	58
Maa-alueet - Markområden					
Maa-alueiden osto - Inköp av markområden	-50 000	-285 000	-335 000	-331 714	3 286
Kiinteistöjen myynti (kirjanpitoarvo) - Försäljning av fastigheter (bokföringsvärde)	10 000		10 000	39 521	29 521
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	0		0	18 572	18 572
	-85 000	-467 000	-552 000	-499 813	52 187
Kaupungin investointimenot netto- Stadens investeringsutgifter netto	-2 840 000	-520 000	-3 360 000	-3 154 998	205 002
Hangon Veden investointimenot - Hangö Vattens investeringsutgifter					
Kustannukset - Kostnader	-1 000 000		-1 000 000	-866 285	133 715
Tulot - Intäkter				19 445	19 445
	-1 000 000	0	-1 000 000	-846 840	153 160
NETTO	-3 840 000	-520 000	-4 360 000	-4 001 838	358 162



INVESTOINTIOSAN TOTEUTUMISVERTAILU - FÖRVERKLIGANDET AV INVESTERINGSDELEN

Erittely investointien toteumasta ja talousarviosta sekä hyödykkeiden ja sijoitusten tuloista.

Specifikation av investeringarnas utfall och budget samt inkomster av tillgångar och placeringar.

Kaupunki Staden	Toteuma Utfall 2023	Ta - Bu 2024	TA-muutos BU-ändring	TA - BU 31.12.2024	Toteuma Utfall 2024	Poikkeama Diff	TA - BU %
INVESTOINTIHANKE - INVESTERINGSOBJEKT							
Liikenneväylien uudisrakentaminen - Nybyggnad av trafikleder	-190 298	-135 000		-135 000	-325 419	-190 419	241 %
Liikenneväylien perusparannus - Grundförbättring av trafikleder	-974 248	-600 000	-183 000	-783 000	-843 131	-60 131	108 %
Asfaltointi/Muut pinnoitteet - Asfaltering/Övrigt beläggning	-45 380	-25 000		-25 000	-13 337	11 663	53 %
Hulevesi - Dagvatten	-741 704	-25 000	20 000	-5 000	-31 385	-26 385	628 %
Venesatamat - Båthamnar	0	-20 000		-20 000	-21 441	-1 441	107 %
Katuvalaistus - Gatubelysning	0	-15 000		-15 000	0	15 000	0 %
Matonpesupaikka, Lappohja - Mattvättplats, Lappvik	-71 779	0		0	0	0	
Koverhar kaatopaikka - Koverhar avstjälningsplats	-2 758	-110 000	110 000	0	-17 046	-17 046	
Muut - Övrigt	<u>26 947</u>	<u>25 000</u>		<u>25 000</u>	<u>25 753</u>	<u>753</u>	<u>103 %</u>
Muut infratyöt - Öriga infra-arbeten	-101 483	-150 000		-40 000	-42 799	-2 799	107 %
Kadut /liikennealueet - Gator/trafikområden	-2 053 113	-955 000	-53 000	-1 008 000	-1 277 512	-269 512	127 %
Ruotsinkielinen yläaste - Svenska högstadiet	0	-135 000	100 000	-35 000	-11 532	23 468	33 %
Ruotsinkielinen lukio - Svenska gymnasiet	0	-25 000	25 000	0	0	0	
Hangöbyskola - Hangonkylän koulu	-54 607	0		0	0	0	
Tiita-Marian koulu (Metsähovi) - Tiita-Maria skolan (Metsähovi)	0	-65 000	30 000	-35 000	-36 267	-1 267	104 %
Urheilutalo - Idrottshuset	0	-80 000	10 000	-70 000	-14 168	55 832	20 %
Keskuskoulu - Centralskolan	-251 413	-100 000	-50 000	-150 000	-125 704	24 296	84 %
Haagaapuiston koulu - Hagapark skolan	-419 127	-100 000	45 000	-55 000	-46 516	8 484	85 %
Cuplis **	-34 230	-100 000	-75 000	-175 000	-204 412	-29 412	117 %
*Cuplis - rah.osuus tulot 40 000 € - Fin.andelar inkomster 40 000 €							
Hanko pohjoisen päiväkotit - Hangö Norra daghem	-71 537	-100 000	100 000	0	0	0	
Metsämaja - Skogshyddan	-16 433	-190 000	-185 000	-375 000	-409 015	-34 015	109 %
Sivistystoimen rakennukset - Bildningsväsendets byggnader	-847 347	-895 000	0	-895 000	-847 614	47 386	95 %
Palvelutalo Astrea - Servicehuset Astrea	-33 774	-100 000		-100 000	0	100 000	0 %
Terveyskeskus - Hälsovårdscentral	-246 961	-150 000		-150 000	-2 027	147 973	1 %
Norrberga	-12 463	-50 000		-50 000	0	50 000	0 %
Hyvinvointialueen rakennukset - Vålfärdssamrådets byggnader	-293 198	-300 000	0	-300 000	-2 027	297 973	1 %
Keksi - Kexen	0	-50 000	30 000	-20 000	0	20 000	0 %
Kaupungintalo - Stadshuset	-254 827	-150 000	-75 000	-225 000	-230 637	-5 637	103 %
Pelastuslaitos - Räddningsverket	0	-80 000	25 000	-55 000	-63 431	-8 431	115 %
Casinon saneeraustyöt - Casino saneringsarbeten	-12 782	0		0	0	0	
Keittiö - Kök	-29 740	0		0	0	0	
Vesilaitos versta ilmanvaihto - Ventilation till vattenverkets verkstad	0	-50 000	20 000	-30 000	0	30 000	0 %
Teknisen toimen rakennukset - Tekniska verkets byggnader	-297 349	-330 000	0	-330 000	-294 068	35 932	89 %
Skeittialueen kunnostus ja minirampit - Skejtsområdets underhåll och m	0	-25 000		-25 000	-28 041	-3 041	112 %
Tekonurmikenttä - Konstgräsplan *	-610 115	0	0	0	0	0	
Liikuntatoimi - Idrottsväsendet	-610 115	-25 000	0	-25 000	-28 041	-3 041	112 %
Kirjasto - Biblioteket	-64 608	0		0	0	0	
Juhasaliin teknikka - Festsalens teknik	-60 827	0		0	0	0	
**Museo - Muséet	-45 540	-250 000		-250 000	-281 924	-31 924	113 %
Kulttuuritoimen investoinnit - Kulturväsendets investeringar	-170 975	-250 000	0	-250 000	-281 924	-31 924	113 %
**Museo - rah.osuus tulot 36 000 € - Musé fin.andelar inkomst 36 000 €,							
Sisäisen palvelun kalusto - Intern service utrustning	-51 460	0		0	0	0	
Konevarikon ajoneuvot - Maskindepån fordon	-19 900	-25 000	-44 000	-69 000	-68 250	750	99 %
Kiinteistöjen osto, konevarikko - Inköp av fastighet, maskindepån	0	-20 000	-138 000	-158 000	-157 942	58	100 %
Maa-alueet - Markområden	-20 254	-50 000	-285 000	-335 000	-331 714	3 286	99 %
KUSTANNUKSET YHTEENSÄ - KOSTNADER TOTALT	-4 363 711	-2 850 000	-520 000	-3 370 000	-3 289 091	80 909	98 %
RAHOITUSOSUUKSET - FINANSIERINGSANDELR INKOMSTER							
* Liikuntatoimi tekonurmikenttä - Idrottsväsendet konstgräsplan	330 000				0	0	
** Cuplis, Museo - Muséet	330 000	0	0	0	76 000	76 000	
					76 000	76 000	
TULOT - INKOMSTER							
Kiinteistöjen myynti (Kp-arvo) - Försäljning av fastigheter (bokf. värde)	23 030	10 000		10 000	39 522	29 522	
Myyntivoitot - Försäljningsvinster	653 154	0	0	0	904 327	904 327	
Tonttien myynti - Försäljning av tomter	676 184	10 000	0	10 000	943 849	933 849	
Liittymismaksut tasearvo - Anslutningsavgifter balansvärde	13 653				0		
Myyntitappiot - Försäljningsförluster	-13 653				0		
Rakennusten myynti - Försäljning av byggnader	87 000				0	0	
Myyntivoitot - Försäljningsvinster	87 000				0	0	
Koneet ja laitteet tasearvo - Balansvärde maskiner och inventarier	10 070				0	0	
Myyntivoitot - Försäljningsvinster	10 070				6 129	6 129	
Osakkeiden tasearvo - Balansvärde på aktier					18 572		
Myyntitappiot - Försäljningsförluster					-11 546		
Osakkeiden myynti - Försäljning av aktier	0				7 026		
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER TOTALT	1 103 254	10 000	0	10 000	1 033 004	1 015 978	10330 %
MENOT YHTEENSÄ - UTGIFTER TOTALT	-4 363 711	-2 850 000	-520 000	-3 370 000	-3 289 091	80 909	98 %
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER TOTALT	1 103 254	10 000	0	10 000	1 033 004	1 023 004	



Kuntatekniikan investoinnit 2024 – Kommunteknik investeringar 2024

Liikenneväylien uudisrakennus ja perusparannus – Nybygge och grundförbättring av trafikleder

Kuningatarvuori

Toimenpide:

Asfaltointi, katuvalaistus ja muut infratyöt.

Tilanne vuoden lopussa:

Pohja-asfaltointi on tehty, valaistusasennus.

Asematori

Toimenpide:

Katurakenteiden viimeistelyt.

Tilanne vuoden lopussa:

Asfaltointityöt on tehty, viimeistelyt on melkein tehty.

2/2 Furuvik III:n asuntoalueen laajennus

Toimenpide:

Katurakenteet, kuivatus, hulevesi ja valaistus.

Tilanne vuoden lopussa:

Töitä ei tehty 2024.

Yhteishanke Hangon Veden kanssa

Toimenpide:

Aluesaneeraus, hulevesi.

Tilanne vuoden lopussa:

Urakka on suuremmalta osalta tehty, valmistuu keväällä 2025.

Kadermonkatu-Perämiehenkatu-Kapteeninkatu-Kapellisatamantie-Hirvikalliontie (sis. myös yhteishankeeseen)

Toimenpide:

Aluesaneeraus ja hulevesi.

Tilanne vuoden lopussa:

Kadermonkadun, Rauhankadun ja Perämiehenkadun asfaltointi ja viheralueet on tehty.

Tulevien hankkeiden suunnittelu:

Toimenpide:

Tulevien hankkeiden suunnittelu.

Tilanne vuoden lopussa:

Kohteiden suunnittelutyöt jatkuvat; Oltermanninkatu ja Uimahuoneenkatu on suunniteltu vuoden aikana.

Drottningberget

Åtgärd:

Asfaltering, gatubelysning och övrigt infrabygge.

Situation vid årets slut:

Grundasfalteringen är utförd, belysningen har monterats.

Stationstorget:

Åtgärd:

Färdigställande av gatukonstruktioner.

Situation vid årets slut:

Asfalteringen är utförd, de avslutande arbetena är nästan utförda.

2/2 Furuvik III:s bostadsområdets utvidgning

Åtgärd:

Gatukonstruktioner, torrläggning, dagvatten och belysning.

Situation vid årets slut:

Arbetet har inte utförts.

Gemensamt projekt med Hangö Vatten

Åtgärd:

Områdessanering, dagvatten.

Situation vid årets slut:

Entreprenaden är till största delen utförd, blir färdig våren 2025.

Kadmogatan-Styrmansgatan-Kaptensgatan-Kapellhamnsvägen-Älgbergsvägen (ingår i gemensamma projekt)

Åtgärd:

Områdessanering och dagvatten.

Situation vid årets slut:

Kadmogatan, Fredsgatan och Styrmansgatan har asfalterats, grönområdena är utförda.

Kommande projekts planering

Åtgärd:

Planering av kommande projekt.

Situation vid årets slut:

Objektens planering fortsätter; Äldermansgatan och Simhusgatan har planerats under året



Liikenneväylien uudisrakennus ja perusparannus - Nybygge och grundförbättring av trafikleder				
	TA-BU 2024	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2024
Kuningatarvuori Drottningberg	50 000		50 000	157 518
Aseatori, Pitkätatu Stationstorget, Långgatan	20 000		20 000	153 205
2/2 Furuvik III:n asuntoalueen laajennus 2/2 Furuvik III:s bostadsområdets utvidgning	50 000		50 000	0
Kadermonkatu-Perämiehenkatu-Kapteeninkatu- Kappelisatamantie-Hirvikalliontie *yhteisprojekti Hangon Veden kanssa Kadmogatan-Stryrmansgatan-Kaptensgatan- Kapellhamnsvägen-Älgbergsvägen * gemensamt med Hangö Vatten	600 000	183 000	783 000	843 131
Suunnittelukustannukset Planeringskostnader	15 000		15 000	14 696
Yhteensä - Totalt	735 000	183 000	1 518 000	1 168 550

Asfaltointi – Asfalteringar

Toimenpide:
Asfaltointikohteet rakennusohjelman mukaan.

Åtgärd:
Asfalteringsobjekt enligt byggnadsprogrammet.

Tilanne vuoden lopussa:
Asfaltointia on tehty noin 13 000 €:lla.

Situation vid årets slut:
Asfalteringar har utförts för cirka 13 000 €.

Asfaltointi - Asfalteringar				
	TA-BU 2024	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2024
Asfaltointi Asfalteringar	25 000		25 000	13 337
Yhteensä - Totalt	25 000	0	25 000	13 337

Venesatamat – Båthamnar

Aisatekniikalla ja poijulla varustettujen laitureiden
asentaminen peräpaalujen tilalle
Toimenpide:
Hangonkylän satamassa vaihdetaan peräpaaluja aiso-
hin.

Installation av bryggor försedda med bommat och bo-
jar istället för akterpålar
Åtgärd:
Akterpålar byts ut mot bommar i Hangöby hamn.

Tilanne vuoden lopussa:
Työt valmiina.

Situation vid årets slut:
Arbetena har utförts.

Venesatamat - Båthamnar				
	TA-BU 2024	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2024
Hangonkylä Hangöby	20 000		20 000	21 441
Yhteensä - Totalt	20 000	0	20 000	21 441



Muut infra työt – Övriga infra-arbeten

Leikkipuistojen optimointi ja välinehankinta
Toimenpide:
Hankitaan uusia välineitä leikkipuistoille.

Tilanne vuoden lopussa:
Pari leikkitelinettä on hankittu ja asennettu.

Koverharin kaatopaikka
Toimenpide:
Suotovesilinjan rakentaminen ympäristöluvan mukaisesti.

Tilanne vuoden lopussa:
Suunnittelu- ja valvontatyöt jatkuivat 2024.

Katuvalaistus
Toimenpide:
Katuvalaistuksen uusinta, pylväitä ja valaisimia vaihdetaan erillisen suunnitelman mukaan.

Tilanne vuoden lopussa:
Työt ei ole tehty.

Optimering av lekparker och utrustningsanskaffning
Åtgärd:
Anskaffas ny utrustning till lekplatserna.

Situation vid årets slut:
Ett par lekställningar har anskaffats och monterats.

Avstjälningsplatsen i Koverhar
Åtgärd:
Konstruktion av lakvattenlinje i enlighet med miljöståndet.

Situation vid årets slut
Planering- och övervakningsarbetet fortsatte 2024.

Gatubelysning
Åtgärd:
Förnyande av gatubelysning, stolpar och armatur enligt en separat plan.

Situation vid årets slut:
Arbetet har inte utförts.

Muut infra työt - Övriga infra-arbeten	TA-BU 2024	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2024
Leikkikenttäkokonaisuus Lekplatser som helhet	25 000		25 000	25 753
Katuvalaistus Gatubelysning	15 000		15 000	0
Koverharin kaatopaikan suotovesiputki Koverhar avstjälningsplats avrinningsrör	10 000	-10 000	0	0
Koverharin kaatopaikka Avstjälningen i Koverhar	100 000	-100 000	0	17 046
Yhteensä - Totalt	150 000	-110 000	40 000	42 799



Hulevesi – Dagvatten

Sadevesijärjestelmän rakentaminen

Toimenpide:

Hulevesijärjestelmät rakennetaan kapasiteettimallituksen loppuraportin mukaan. Suunnitteilla on Pitkädun, Rajatien, Oltermanninkadun, Kadermonkadun-Perämiehenkadun, Raaseporinkadun ja Tornikadun-Oikokadun hulevesiviemärijärjestelmät.

Tilanne vuoden lopussa:

Pitkädun työt ei ole aloitettu, Rajatien purkuputken rakennustyöt on aloitettu, yhteishankkeessa olevien katujen hulevesityöt on tehty.

Konstruktion av dagvattensystem

Åtgärd:

Dagvattensystemen byggs enligt den slutliga rapporten om kapacitetsmodellering. Dagvattensystem planeras för Långgatan, Råvägen, Oldermansgatan, Kadermogatan-Styrmansgatan, Raseborgsgatan och Torngatengvägen.

Situation vid årets slut:

Långgatans arbete har inte påbörjats, arbete med Råvägens utloppsrör har påbörjats, dagvattenarbete har utförts för gator som ingick i det gemensamma projektet.

Hulevesi - Dagvatten	TA-BU 2024	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2024
Pitkäkatu Långgatan	20 000	-20 000	0	0
Rajatie Gränsvägen	5 000	0	5 000	31 385
Yhteensä - Totalt	25 000	-20 000	5 000	31 385



Rakennukset ja rakennelmat – Byggnader och övriga konstruktioner

Rakennukset ja muut rakennelmat

Investointitöiden toteutuma ja analysointi on tehty ryhmittäin seuraavasti:

Sivistystoimen rakennukset:

- Haagapuiston koulussa korjattiin osa katon reunarakenteista ja lisäksi ostettiin kaksi vetokaappia. Kustannukset olivat yhteensä noin 47 000 €.
- Keskuskoulussa uusittiin yhden ruokasalin ikkunat ja ulkoseinärakenteet. Fokushuoneen rakennustyöt aloitettiin. Kokonaiskustannukset vuonna 2024 olivat noin 126 000 €.
- Cupliksessa uusittiin lattiapinnoitteesta noin 75 %. Lisäksi hankittiin kenttävarusteita. Kokonaiskustannukset olivat noin 204 000 €. Valtionavustusta saatiin 40 000 € joten netto oli noin 164 000 €.
- Metsämajassa peruskorjattiin yksi osasto vuoden 2024 aikana. Kustannukset olivat yhteensä noin 409 000 €. Seuraavan osaston korjaussuunnittelu aloitettiin syksyllä.
- Tita-Marian koulun opetuskeittiötarve ratkaistiin suunnitelmista poiketen niin, että keittiötila rakennettiin varsinaiseen koulurakennukseen. Kustannukset olivat yhteensä noin 36 000 € vuonna 2024.
- Ruotsinkielisen yläasteen kemian ja fysiikan tilojen korjaussuunnittelu aloitettiin syksyllä. Kustannukset olivat yhteensä noin 12 000 €. Suunnittelutyö jatkuu 2025 ja varsinaiset korjaustyöt aloitetaan keuhällä 2025.
- Urheilutalon pukutilojen kunnostustyöt ja pohjoispuolen sokkelin tutkimustyöt on tehty. Kustannukset olivat noin 14 000 €.
- Sivistystoimen määrärahat olivat 895 000 €. Käyttö oli noin 848 000 € ilman valtionavustusta, joten kokonaismääräraha ei ylittynyt.

Hyvinvointialueen rakennukset:

- Terveyskeskuksen itäsiiven peruskorjauksen rakennuttajakustannukset olivat noin 2 000 €. Itäsiiven peruskorjaus ei ole aloitettu koska neuvottelut vuokrauksesta ovat kesken.
- Hyvinvointialueen rakennusten määrärahoista jäi 298 000 € käyttämättä.

Sisäisten palvelujen rakennukset ja laitteet:

- Kaupungintalon kulttuuri- ja turistitoimistojen tilojen peruskorjaus aloitettiin syksyllä 2024. Korjaustyöt valmistuvat keuhällä 2025. Toimisto-osan toisen kerroksen korjaussuunnittelu aloitettiin syksyllä. Kaupungintalon kokonaiskustannukset olivat vuonna 2024 noin 231 000 €.
- Sisäisten palvelujen rakennukset alittivat vuoden 2024 määrärahoja yhteensä noin 36 000 €.

Byggnader och övriga konstruktioner

Förverkligandet och analysen för investeringsarbetena har gjorts gruppvis enligt följande:

Bildningsväsendets byggnader:

- I Hagapark skolan reparerades en del av vattentäkets kantkonstruktioner och dessutom anskaffades två dragskåp. Kostnaderna blev totalt cirka 47 000 €.
- I Centralskolan förnyades fönstren och ytterväggskonstruktionerna i en matsal. Fokus-rummets byggnadsarbeten påbörjades. Kostnaderna för 2024 blev cirka 126 000 €.
- I Cuplis förnyades cirka 75 % av golvytan. Dessutom anskaffades planutrustningar. Kostnaderna blev totalt cirka 204 000 €. Som statsbidrag erhöles 40 000 €, vilket medförde att nettot blev cirka 164 000 €.
- Under år 2024 grundrenoverades en avdelning i Skogshyddan. Kostnaderna uppgick totalt till cirka 409 000 €. Planeringen av följande avdelning påbörjades under hösten.
- Tita-Maria skolans undervisningsköksbehov löstes avvikande från planerna så att köksutrymmet byggdes i den egentliga skolbyggnaden. Kostnaderna blev totalt cirka 36 000 € för år 2024.
- Reparationsplaneringen av det svenskspråkiga högstadiets kemi- och fysikutrymmen påbörjades på hösten. Kostnaderna uppgick till cirka 12 000 €. Planeringsarbetet fortsätter 2025 och det egentliga reparationsarbetet påbörjas sommaren 2025.
- Idrottshuset omklädningsutrymmen har iståndsatts och undersökningarna av den norra sidans sockel har utförts. Kostnaderna blev cirka 14 000 €.
- Bildningsväsendets anslag uppgick till 895 000 €. Helhetsanslaget överskreds inte eftersom användningen uppgick till cirka 848 000 € utan statsbidrag.

Välfärdsområdets byggnader

- Byggherrekostnaderna för hälsovårdsstationens östra flygel blev cirka 2 000 €. Grundreparationen av östra flygeln har inte påbörjats eftersom förhandlingarna gällande uthyrningen är på hälft.
- Av anslaget för välfärdsområdets byggnader blev cirka 298 000 € oanvänt.

Interna serviceenhetens byggnader och anordningar:

- Grundreparationen av stadshusets kultur- och turistbyråernas utrymmen påbörjades hösten 2024. Reparationsarbetena blir färdigställda våren 2025. Planeringen av kontorsdelens andra våning påbörjades under hösten. Totalkostnaderna för stadshuset uppgick till cirka 231 000 € för år 2024.
- Kostnaderna för interna servicens byggnader underskred anslaget för 2024 med cirka 36 000 €.



Rakennusten investointien talousarviovertailu Byggnadernas investerings utfall

	Kustannus arvio ja sen muutokset.	Ed. vuosien käyttö	Alkuperäinen TA 2024	TA- muutokset	Muutettu talousarvio	Toteutuma	Poikkeama	Kustannusarviosta käytetty 31.12.2024
	Kostnadsberäkning och förändring	Användning under tidigare år	Ursprunglig budget 2024	BU-ändringar	Ändrad budget	Utfall	Avvikelse	Använt av kost- nadsberäkningen
Sivistystoimen rakennukset - Bildningsväsendets byggnader								
<i>Hanko pohjoisen päiväkotit - Hangö norra daghem</i>								
Menot / Utgifter			-100 000,00	100 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<i>Metsämäja - skogshyddan</i>								
Menot / Utgifter	-120 000,00	-16 433,00	-190 000,00	-185 000,00	-375 000,00	-409 015,26	34 015,26	-425 448,26
<i>Keskuskoulu - Centralskolan</i>								
Menot / Utgifter	-285 000,00	-251 412,98	-100 000,00	-50 000,00	-150 000,00	-125 704,20	-24 295,80	-377 117,18
<i>Metsähovi/ Tiita-Marian koulu - Tiita-Maria skolan</i>								
Menot / Utgifter			-65 000,00	30 000,00	-35 000,00	-36 266,62	1 266,62	-36 266,62
<i>Muut koulurakennukset - Övriga skolbyggnader</i>								
Menot / Utgifter	-590 000,00	-473 733,49	-260 000,00	170 000,00	-90 000,00	-58 048,31	-31 951,69	-531 781,80
<i>Cuplis</i>								
Menot / Utgifter	-35 000,00	-34 230,00	-100 000,00	-75 000,00	-175 000,00	-204 412,60	29 412,60	-238 642,60
Inkomster/ Tulot						40 000,00	-40 000,00	40 000,00
Nettomeno / Nettoutg.	-35 000,00	-34 230,00	-100 000,00	-75 000,00	-175 000,00	-164 412,60	-10 587,40	-198 642,60
<i>Urheilutalo - Idrottshuset</i>								
Menot / Utgifter	-30 000,00	-1 296,50	-80 000,00	10 000,00	-70 000,00	-14 167,52	-55 832,48	-15 464,02
Yhteensä - Totalt	-1 060 000,00	-777 105,97	-895 000,00	0,00	-895 000,00	-807 614,51	-87 385,49	-1 584 720,48
Hyvinvointialue rakennukset / Vålfärdsområde byggnader								
<i>Norrberga</i>								
Menot / Utgifter			-50 000,00	0,00	-50 000,00	0,00	-50 000,00	
<i>Astrea</i>								
Menot / Utgifter			-100 000,00	0,00	-100 000,00	0,00	-100 000,00	
<i>Terveyskeskus - Hälsocentralen</i>								
Menot / Utgifter	-1 320 000,00	-739 057,34	-150 000,00	0,00	-150 000,00	-2 027,20	-147 972,80	-741 084,54
Yhteensä - Totalt	-1 320 000,00	-739 057,34	-300 000,00	0,00	-300 000,00	-2 027,20	-297 972,80	-741 084,54
Sisäisten palvelujen rakennukset / Intern service byggnader								
<i>Keksi / Kexen</i>								
Menot / Utgifter			-50 000,00	30 000,00	-20 000,00	0,00	-20 000,00	
<i>Pelastuslaitos / Räddningsverket</i>								
Menot / Utgifter			-80 000,00	25 000,00	-55 000,00	-63 430,92	8 430,92	-63 430,92
<i>Kaupungintalo / Stadshuset</i>								
Menot / Utgifter			-150 000,00	-75 000,00	-225 000,00	-230 636,95	5 636,95	-230 636,95
<i>Vesilaitos / vattenverket</i>								
Menot / Utgifter			-50 000,00	20 000,00	-30 000,00	0,00	-30 000,00	
Yhteensä - Totalt	0,00	0,00	-330 000,00	0,00	-330 000,00	-294 067,87	-35 932,13	-294 067,87



Rahoitusosan toteutuminen – Finansieringsdelens utfall

Sisäinen/Ulkoinen Intern/Extern	TA-BU 2024	Ta-muutos Bu-ändring	TA-BU 31.12.2024	Toteutuma Utfall	Poikkeama Diff
Vuosikate - Årsbidrag	3 703 424	-567 925	3 135 499	5 207 899	2 072 400
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-900 000	-100 000	-1 000 000	-898 910	101 090
Toiminnan rahavirta - Kassaflödet i verksamheten	2 803 424	-667 925	2 135 499	4 308 989	2 173 490
Investointimenot - Investeringsutgifter	-3 850 000	-520 000	-4 370 000	-4 155 376	214 624
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	910 000	100 000	1 010 000	957 004	-52 996
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva				95 445	95 445
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar				-3 102 927	257 073
Investoinnit - Investeringar	-2 940 000	-420 000	-3 360 000		
Toiminnan ja investointien rahavirta	-136 576	-1 087 925	-1 224 501	1 206 062	2 430 563
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde					
Rahoituksen rahavirta - Kassaflöde för finansieringsdel					
Antolainasaamisten lisäykset muille	0	0	0	-220 000	-220 000
Ökningar i utlåningen till övriga					
Antolainasaamisten lisäykset vesilaitoksille				-186 773	-186 773
Ökningar i utlåningen till vattenverket					
Antolainasaamisten vähennykset	0	0	0	12 214	12 214
Minskning av utlåningen till andra					
Antolainasaamisten vähennykset liikelaitoksille				610 787	610 787
Minskning av utlåningen till vattenverket					
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	0	0	0	216 228	216 228
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	6 019 908	16 087 925	22 107 833	15 000 000	-7 107 833
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-5 883 332	0	-5 883 332	-5 883 342	-10
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring av kortfristiga lån	0	-15 000 000	-15 000 000	-10 424 014	4 575 986
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	136 576	1 087 925	1 224 501	-1 307 356	-2 531 857
Oman pääoman muutokset - Förändringar av eget kapital	0			0	
Vaikutus maksuvalmiuteen - Inverkan på likviditeten	0	0	0	467 284	467 284

Pitkäaikaisen lainan TA-muutos 15 milj. € on hyväksytty kaupunginvaltuustossa 6.2.2024 § 5
BU-ändring av långfristigt lån på 15 milj. € är godkänd i stadsfullmäktige 6.2.2024 § 5



Tilinpäätöslaskelmat – Bokslutskalkyler

TULOSLASKELMA - RESULTATRÄKNING

Ulkoinen / Extern	Liite - Not	2024	2023
Myyntituotot - Försäljningsintäkter		5 720 497,04	5 583 355,18
Maksutuotot - Avgiftsintäkter		889 617,66	970 255,65
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag		965 577,32	1 016 036,58
Muut tuotot - Övriga intäkter		<u>7 560 974,08</u>	<u>7 012 341,28</u>
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	8	15 136 666,10	14 581 988,69
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk		162 090,90	226 054,46
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden		-16 148 278,60	-15 992 459,77
Henkilösivukulut - Lönebikostnader			
Eläkekulut - Pensionskostnader		-3 159 976,26	-3 198 093,07
Muut henkilösivukulut - Övriga lönebikostnader		<u>-457 375,28</u>	<u>-581 315,88</u>
Henkilöstökulut - Personalkostnader		-19 765 630,14	-19 771 868,72
Palvelujen ostot - Köp av tjänster		-6 091 106,51	-5 822 035,17
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor		-4 575 389,52	-4 770 494,75
Avustukset muille - Understöd till övriga		-1 116 099,81	-1 133 946,14
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader		-1 530 040,66	-1 442 598,52
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader		-33 078 266,64	-32 940 943,30
Toimintakate - Verksamhetsbidrag		-17 779 509,64	-18 132 900,15
Verotulot - Skatteinkomster	9	22 957 757,37	24 919 744,98
Valtionosuudet - Statsandelar	10	-1 541 855,00	70 194,66
Korkotulot muilta - Ränteinkomster från övriga		1 800 122,56	1 777 175,00
Muut rahoitustulot muilta - Övriga finansiella intäkter från övriga		608 989,74	110 210,49
Korkomenot - Ränteutgifter		-830 089,22	-692 474,01
Muut rahoitusmenot - Övriga finansiella utgifter		-7 516,94	-2 630,42
Rahoitustulot ja -menot - Finansiella inkomster och utgifter		1 571 506,14	1 192 281,06
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG		5 207 898,87	8 049 320,55
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar		-3 350 917,60	-3 130 067,90
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT		1 856 981,27	4 919 252,65
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT		1 856 981,27	4 919 252,65



RAHOITUSLASKELMA - FINANSIERINGSANALYS

Ulkoinen / Extern	TP-BS 2024	TP-BS 2023
Årsbidrag - Vuosikate	5 207 898,87	8 049 320,55
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-898 909,97	-736 570,87
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	4 308 988,90	7 312 749,68
Investointimenot - Investeringsutgifter	-4 155 376,24	-6 026 892,93
Rahoitusosuudet, tulot, invest. - Finansieringsandelar, inkomster, inve.	95 445,20	342 272,50
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot - Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	957 003,64	773 253,65
Investointien rahavirta - Investeringsarnas kassaflöde	-3 102 927,40	-4 911 366,78
Toiminnan ja investointien rahavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	1 206 061,50	2 401 382,90
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-220 000,00	-480 000,00
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	12 213,74	21 374,05
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	-207 786,26	-458 625,95
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	15 000 000,00	
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-5 883 342,00	-5 883 332,00
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	-10 000 000,00	6 500 000,00
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	-883 342,00	616 668,00
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	467 283,92	-2 447 171,12
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde	-623 844,34	-2 289 129,07
Rahavarojen muutos	582 217,16	112 253,83
Rahavarat - Likvida medel 31.12	1 284 848,91	702 631,75
Rahavarat - Likvida medel 01.01	702 631,75	590 377,92



TASE - BALANSRÄKNING

Ulkoinen - Extern	Liite - Not	2024	2023
VASTAAVAA - AKTIVA			
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar			
Muut pikävaikutteiset menot -			
Övriga utgifter med lång verkningstid		222 703,26	63 262,04
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar			
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden		25 807 807,96	25 515 615,53
Rakennukset - Byggnader		14 893 341,55	15 208 833,91
Kiinteät rakenteet ja laitteet -		22 510 557,48	23 070 840,37
Fasta konstruktioner och anläggningar			
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier		513 002,06	597 705,40
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillgångar		21 174,86	21 174,86
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat -		2 539 677,69	1 361 341,18
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar			
		66 508 264,86	65 838 773,29
Sijoitukset - Placeringar			
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar		12 875 116,25	12 893 688,05
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar		31 618 081,40	31 410 295,14
Muut saamiset - Övriga fordringar		445 847,00	445 847,00
		44 939 044,65	44 749 830,19
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÅENDE AKTIVA	21	111 447 309,51	110 588 603,48
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL			
Lahjoitusrahastojen varat - Donationsfondernas medel		777 897,05	1 265 168,99
		777 897,05	1 265 168,99
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar			
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter		201 505,36	241 402,05
		201 505,36	241 402,05
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar			
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	26	800 000,00	1 000 000,00
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar	25		
Myyntisaamiset - Kundfordringar		1 532 622,12	2 063 863,08
Muut saamiset - Övriga fordringar		472 750,41	407 534,25
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	26	698 212,90	668 220,63
		2 703 585,43	3 139 617,96
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank		1 284 848,91	702 631,75
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA		4 989 939,70	5 083 651,76
VASTAAVAA - AKTIVA		117 215 146,26	116 937 424,23



TASE - BALANSRÄKNING

Ulkoinen - Extern	2024	2023
VASTATTAVAA - PASSIVA		
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL	28	
Peruspääoma - Grundkapital	26 519 874,94	26 519 874,94
*Arvonkorotusrahasto - Uppskrivningsfond	0,00	235 473,52
*Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	0,00	10 427 651,44
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä -		
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	30 859 378,39	15 277 000,78
Tilikauden yli-/alijäämä -		
Räkenskapsperiodens över-/underskott	1 856 981,27	4 919 252,65
	59 236 234,60	57 379 253,33
POISTOERO JA VAPAAEHTOSET VARAUKSET -	31	
AVSKRIVNINGSDIFFERENSER OCH RESERVER		
Vapaaehtoiset varaukset - Frivilliga reserveringar	2 000 000,00	2 000 000,00
	2 000 000,00	2 000 000,00
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL		
Valtion toimeksinnot - Statens uppdrag	0,00	0,00
Lahjoitusrahastojen pääomat - Donationsfondernas kapital	777 897,05	1 264 283,99
Muut toimeksiantojen pääomat-Övrigt förvaltat kapital	396,68	563,60
	778 293,73	1 264 847,59
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL	30	
Pitkäaikainen - Långfristigt		
Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta -		
Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter	18 620 000,00	7 370 000,00
Saadut ennakot - Erhållna förskott	844 007,96	844 007,96
Muut velat - Övriga skulder	2 956,47	4 914,59
	19 466 964,43	8 218 922,55
Lyhytaikainen - Kortfristigt	33	
Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta -		
Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter	29 750 000,00	41 883 342,00
Saadut ennakot - Erhållna förskott	2 736,43	1 825,73
Ostovelat - Skulder till leverantörer	2 393 636,59	2 602 914,58
Liittymismaksut ja muut velat -		
Anslutningsavgifter och övriga skulder	488 271,84	377 572,51
Siirtovelat - Resultatregleringar	37	
	3 099 008,64	3 208 745,94
	35 733 653,50	48 074 400,76
VASTATTAVAA - PASSIVA	117 215 146,26	116 937 424,23



KONSERNILASKELMAT – KONCERNREDOVISNINGAR

KONSERNITULOSLASKELMA - KONCERNRESULTATRÄKNING

Ulkoinen / Extern	TP-BS 2024	TP-BS 2023
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	30 677 252	31 157 145
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-42 138 711	-42 681 590
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-11 461 459	-11 524 445
Verotulot - Skatteinkomster	22 787 462	24 747 071
Valtionosuudet - Statsandelar	-1 541 855	70 195
Korkotuotot - Ränteintäkter	502 317	346 836
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	102 325	103 358
Korkokulut - Räntekostnader	-953 530	-786 847
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-10 555	-4 682
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-359 444	-341 335
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	9 424 704	12 951 485
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-7 107 964	-7 633 434
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	2 316 740	5 318 051
Rahastojen ja varausten muutos - Förändring i reserveringar och fonder	1 423	2 856
Tuloverot - Inkomstskatter	-234 026	-102 995
Laskennalliset verot - Latenta skatter	-39 427	2 901
Vähemmistöosuudet - Minoritetsandelar	1 979	630
Tilinpäätössiirrot - Bokslutsdispositioner	-270 050	-96 608
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	2 046 690	5 221 442



Konsernirahoituslaskelma - Koncernens finansieringskalkyl

x 1.000 eur	TP-BS 2024	TP-BS 2023
Årsbidrag - Vuosikate	9 424 704	12 951 485
Tuloverot - Räkenskapsperiodens skatter	-234 026	-102 993
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-898 906	-789 102
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	8 291 772	12 059 390
Investointimenot - Investeringsutgifter	-5 317 170	-7 187 584
Rahoitusosuudet investointimenoihin -	95 445	342 273
Finansieringsandelar för investeringsutgifter		
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot -	960 978	861 430
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva		
Investointien rahavirta - Investeringskassakassaflöde	-4 260 747	-5 983 882
Toiminnan ja investointien rahavirta -	4 031 025	6 075 508
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde		
Rahoituksen rahavirta - Finansieringskassaflöde		
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	0	-480 000
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	15 267	26 718
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	15 267	-453 282
Pitkääikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	14 791 861	167 470
Pitkääikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-6 497 067	-6 114 536
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	-10 141 806	6 322 982
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	-1 847 011	375 916
Oman pääoman muutokset - Förändring i eget kapital	0	5 034
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	454 691	-2 845 328
Rahoituksen rahavirta - Finansieringskassaflöde	-1 377 053	-2 917 661
RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	2 653 972	3 157 848
Rahavarat - Likvida medel 31.12	16 353 758	13 699 786
Rahavarat - Likvida medel 01.01	13 699 786	10 541 938



KONSERNITASE - KONCERNBALANSRÄKNING

	2024	2023
VASTAAVAA - AKTIVA		
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar		
Aineettomat oikeudet - Immateriella rättigheter	18 643	39 865
Muut pitkävaikutteiset menot - Övriga utgifter med lång verknings tid	1 648 766	1 865 255
	1 667 409	1 905 120
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar		
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden	26 898 417	26 548 910
Rakennukset - Byggnader	27 218 312	27 738 254
Kiinteät rakenteet ja laitteet -	55 529 567	57 823 096
Fasta konstruktioner och anläggningar		
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	2 111 956	2 448 147
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillgångar	57 132	61 538
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat -	2 624 810	1 512 275
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	114 440 194	116 132 219
Sijoitukset - Placeringar		
Osakkuusyhteisöosuudet - Andelar i intressesamfund	2 214 999	2 214 999
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	497 710	516 281
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar	274 826	287 040
Muut saamiset - Övriga fordringar	445 847	445 847
	3 433 382	3 464 167
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÅENDE AKTIVA	119 540 985	121 501 506
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL		
Valtion toimeksiannot - Statliga uppdrag	38 732	59 803
Lahjoitusrahastojen varat - Donationsfondernas medel	680 397	1 161 169
Muut toimeksiantojen varat - Övriga förvaltade medel	129 547	140 775
	848 676	1 361 748
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar		
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter	329 791	362 453
	329 791	362 453
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar		
Lainasaamiset - Lånefordringar	68 706	71 760
Muut saamiset - Övriga fordringar	10 676	10 676
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	1 442	0
	80 824	82 436
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar		
Myyntisaamiset - Kundfordringar	2 999 693	3 319 248
Muut saamiset - Övriga fordringar	650 337	653 822
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	981 950	1 093 702
	4 631 980	5 066 772
Rahoitusarvopaperit - Finansiella värdepapper	4 648 617	4 620 175
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	11 705 141	9 079 615
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	21 396 353	19 211 450
VASTAAVAA - AKTIVA	141 786 014	142 074 704



KONSERNITASE - KONCERNBALANSRÄKNING

	2024	2023
VASTATTAVAA - PASSIVA		
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL		
Peruspääoma - Grundkapital	26 519 875	26 519 875
Arvonkorotusrahassto - Uppskrivningsfond	0	235 474
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	1 380 007	11 809 082
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä -	48 138 555	32 253 988
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder		
Tilikauden yli-/alijäämä -	2 046 690	5 221 442
Räkenskapsperiodens över-/underskott		
	78 085 127	76 039 860
VÄHEMMISTÖOSUUDET - MINORITETSANDELAR	34 003	35 982
PAKOLLISET VARAUKSET - AVSÄTTNINGAR		
Eläkevaraukset - Avsättningar för pensioner	0	0
Muut pakolliset varaukset - Övriga avsättningar	10 475	10 475
	10 475	10 475
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL		
Valtion toimeksinnot - Statens uppdrag	38 732	59 803
Lahjoitusrahastojen pääomat - Donationsfondernas kapital	784 494	1 271 291
Muut toimeksiantojen pääomat-Övrigt förvaltat kapital	129 944	141 339
	953 169	1 472 434
KONSERNIRESERVI - KONCERNRESERV	1 086 291	1 086 291
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL		
Pitkäaikainen - Långfristigt		
Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta -		
Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter	22 652 375	12 014 173
Lainat julkisyhteistöiltä -		
Lån från offentliga samfund	24 692	28 394
Saadut ennakot - Erhållna förskott	844 008	844 008
Muut velat - Övriga skulder	2 956	4 915
Laskennalliset verovelat - Latenta skatteskulder	385 281	345 854
	23 909 312	13 237 343
Lyhytaikainen - Kortfristigt		
Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta -		
Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter	30 315 707	42 455 648
Lainat julkisyhteistöiltä -		
Lån från offentliga samfund	3 850	3 714
Saadut ennakot - Erhållna förskott	140 520	148 950
Ostovelat - Skulder till leverantörer	3 012 896	3 331 077
Liittymismaksut ja muut velat -		
Anslutningsavgifter och övriga skulder	569 477	474 221
Siirtovelat - Resultatregleringar	3 665 187	3 778 709
	37 707 637	50 192 319
VASTATTAVAA - PASSIVA	141 786 014	142 074 704



Tilinpäätöksen liitetiedot – Noter till bokslutet

TILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISTA KOSKEVAT LIITETIEDOT

Pysyvien vastaavien arvostus

Pysyvien vastaavien aineettomat ja aineelliset hyödykkeet on merkitty taseeseen hankintamenoon vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla ja investointimenoihin saaduilla rahoitusosuuksilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu ennalta laaditun poistosuunnitelman mukaisesti. Poistosuunnitelma esitetään tuloslaskelman liitetiedoissa.

Sijoitusten arvostus

Pysyvien vastaavien käyttöomaisuusosakkeet on merkitty taseessa hankintamenoon.

Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus arvostetaan varastopistekohtaisesti keskimääräisellä hankintahinnalla tai viimeisen hankintahinnan mukaisena.

Rahoitusomaisuus

Saamiset on merkitty taseeseen nimellisarvoon tai sitä alempaan todennäköiseen arvoon.

Suoriteperusteisuus

Olenaiset maksuperusteiset kirjaukset on oikaistu ja täydennetty suoriteperusteiseksi.

Rahastojen käsittely

Rahastot on käsitelty kaupunginhallituksen ohjeiden mukaisesti.

NOTER ANGÅENDE TILLÄMPADE BOKSLUTSPRINCIPER I BOKSLUTET

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan och med finansieringsandelar för investeringsutgifter. Planavskrivningarna har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Planen för avskrivningar finns som bilaga till resultaträkningen.

Värdering av placeringar

Placeringar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgift.

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångar värderas per lager enligt ett medelpris eller enligt senaste anskaffningsutgift.

Finansieringstillgångar

Fordringarna har upptagits i balansräkningen till nominellt värde eller till sannolikt värde om detta är lägre.

Prestationsprincip

Väsentliga bokningar enligt kassapprincipen har korrigerats och kompletterats enligt prestationsprincipen.

Behandling av fonder

Fonderna har behandlats enligt stadsstyrelsens direktiv.



KONSERNITILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISTA KOSKEVAT LIITETIEDOT

Konsernitilinpäätöksen laajuus

Hangon kaupunki laatii täydellisen konsernitilinpäätöksen sisältäen konsernituloslaskelman, konsernitaseen, konsernirahoituslaskelman sekä liitetiedot. Konsernitilinpäätökseen on yhdistetty tytäryhteisöt sekä kuntayhtymät, jossa kaupunki on jäsenenä.

Keskinäisen omistuksen eliminointi

Kaupungin ja sen tytäryhteisöjen omistuksen eliminointi on tehty pariarvomenetelmällä. Kaupungin ja kuntayhtymien omistuksen eliminointi on tehty peruspääomaosuuden mukaan.

Sisäiset liiketapahtumat ja katteet

Konserniyhteisöjen keskinäiset tuotot ja kulut sekä saamiset ja velat on vähennetty sekä konserniyhteisöjen ja kaupungin omistamien kuntayhtymien keskeiset tuotot ja kulut sekä saamiset ja velat on vähennetty vähäisiä liiketapahtumia lukuun ottamatta.

Vähemmistöosuudet

Vähemmistöosuudet on erotettu konsernin yli- ja alijäämästä konsernituloslaskelmassa sekä konsernin omasta pääomasta konsernitaseessa.

Osakkuusyhteisöt

Osakkuusyhteisöt on yhdistetty pääomaosuusmenetelmällä konsernitilinpäätökseen.

NOTER ANGÅENDE TILLÄMPADE BOKSLUTSPRINCIPER I KONCERNBOKSLUT

Koncernbokslutets omfattning

Hangö stad uppgör ett fullständigt koncernbokslut innehållande koncernresultaträkning, koncernbalans, koncernfinansieringskalkyl samt noter. I koncernbokslutet har samtliga dottersamfund och samtliga samkommuner sammanställts där staden är medlem.

Eliminering av inbördes äganderätt

Vid eliminering av inbördes äganderätt mellan staden och dotterbolagen har använts parivärdeметoden. Vid eliminering av inbördes andelar mellan staden och kommunalförbunden har elimineringen skett i proportion till grundkapitalsandelen.

Interna transaktioner och bidrag

Koncernsamfundens interna intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har eliminerats. Intäkter och kostnader samt fordringar och skulder mellan koncernsamfunden och de samkommuner där staden är delägare har eliminerats förutom i fråga om transaktioner av ringa betydelse.

Minoritetsandelar

Minoritetsandelarna har avräknats från koncernens över- och underskott i koncernresultaträkningen samt från koncernens eget kapital i koncernbalansen.

Intressesamfund

Intressesamfunden har sammanställts i koncernbokslutet enligt kapitalandelsmetoden.



TULOSLASKELMAN LIITETIEDOT – NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

Liite/Not

8 TOIMINTATUOTOT 2024 VERKSAMHETSINTÄKTER 2024

(ulkoiset - externa)

Toimielin - Verksamhetsorgan

	Tuotot - Intäkter 2024	Tuotot - Intäkter 2023
Yleishallinto - Allmän förvaltning		
Vaalit - Val	46 152,00	15 583,20
Tilintarkastus - Revision	0,00	0,00
Keskushallinto - Centraförvaltningen	1 580 557,52	1 184 936,36
Talous- ja It-osasto - Ekonomi- och IT-avdelningen	74,17	1 303,45
Henkilöstöhallinto - Personalavdelningen	168 701,42	130 553,33
Eteläkärjen ympäristöterveystoimi - Sydspetsens miljöhälsoskydd	953 427,36	809 091,54
Vahingonkorvaukset - Skadeersättningar	0,00	0,00
Sivistystoimi - Bildningsväsendet		
Sivistystoimen hallinto - Administrationen inom bildningsväsendet	736,63	231,76
Peruskoulut - Grundskolor	569 185,83	607 873,37
Lukiot - Gymnasier	70 794,07	71 747,64
Liikuntatoimi - Idrottsväsendet	151 895,53	133 222,86
Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet	152 147,61	173 702,97
Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik	245 921,37	400 968,87
Kulttuuritoimi - Kulturväsendet		
Kulttuuri toiminta - Kulturverksamhet	41 406,57	49 385,25
Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet	15 442,37	11 984,03
Museotoiminta - Museiverksamhet	108 813,41	16 999,33
Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet	88 237,97	86 854,31
Ympäristö - Miljö		
Rakennustarkastus - Byggnadstillsyn	107 560,86	114 268,43
Ympäristönsuojelu - Miljövård	7 135,00	84 334,59
Maankäyttö - Markanvändningen	3 668 274,59	3 679 879,55
Tekninen - Tekniska		
Tekninen hallinto - Teknisk förvaltning	90,00	54 499,60
Kuntateknikka - Kommunal teknik	676 471,04	820 196,99
Sisäisten palvelujen yksikkö - Enheten för intern service	2 123 874,70	2 180 317,54
Keskusvarasto - Centrallagret	0,00	0,00
Konevarikko - Maskindepån	5 579,87	922,23
Yhteensä - Totalt	10 782 479,89	10 628 857,20
Hangon Vesi -liikelaitos - Affärsverket Hangö Vatten	4 354 186,21	3 953 131,49
Yhteensä - Totalt	15 136 666,10	14 581 988,69

9 VEROTULOJEN ERITTELY - SPECIFIKATION AV SKATTEINKOMSTER

Verotulot - Skatteintäkter	2024	2023
- Tulovero - Inkomstskatt	17 163 193,41	17 925 278,35
- Osuus yhteisöveron tuotosta - Samfundsskatt	2 616 236,07	3 710 923,07
- Kiinteistövero - Fastighetsskatt	3 178 327,89	3 283 543,56
Yhteensä - Totalt	22 957 757,37	24 919 744,98
Tuloveroprosentti - Inkomstskatteprocent	9,10 %	9,11 %
Kiinteistöveroprosentti - Fastighetsskatteprocent	1,6 % / 0,45 %	1,6 % / 0,45 %



Liite/Not

10 VALTIONOSUUKSIEN JA VEROTULOMENETYSTEN KORVAUS ERITTELY

SPECIFIKATION AV STASANDELAR OCH KOMPENSATION FÖR FÖRLORADE SKATTEINKOMSTER

	2024	2023
Kunnan peruspalvelujen valtionosuus - Statsandel för kommunal basservice	-2 341 714,00	-787 646,84
<i>Siitä: Verotuloihin perustuva valtionosuusien tasaus - Därav: Utjämning av skatteinkomster</i>	<i>-107 196,00</i>	<i>-53 171,84</i>
Opetus- ja kulttuuritoimen muut valtionosuudet - Statsandelar för undervisning och kultur	-442 957,00	-392 917,84
Verotulomenetysten korvaus - Ersättning för förlorade skatteinkomster	1 242 816,00	1 250 759,34
Valtionosuudet ja verotulomenetysten korvaus yhteensä	-1 541 855,00	70 194,66
Statsandelar och ersättning för förlorade skatteinkomster totalt		

12 OSTOPALVELUT - KÖPTA TJÄNSTER

	2024	2023
Asiakaspalvelut - Kundtjänster	419 389,00	421 308,00
Muiden palvelujen osto - Köp av övriga tjänster	5 671 718,00	5 400 727,00
Ostopalvelut yhteensä - Köpta tjänster totalt	6 091 107,00	5 822 035,00

13 SELVITYS SUUNNITELMAN MUKAISTEN POISTOJEN PERUSTEISTA

REDOGÖRELSE FÖR GRUNDERNA FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN

Poistonalaisten hyödykkeiden poistojen määrittämiseen on käytetty ennalta laadittua poistosuunnitelmaa. Sunnitelman mukaiset poistot on laskettu aineettomien ja aineellisten hyödykkeiden hankintamenoista arvioidun taloudellisen käyttöiän mukaan.

Avskrivningarna för de tillgångar som avskrivningarna gäller har fastställts på basis av en på förhand upprättad avskrivningsplan. Avskrivningarna enligt planen beräknas på anskaffningsutgiften för materiella och immateriella tillgångar enligt den uppskattade ekonomiska brukstiden.

Arvioidut poistoajat ja niitä vastaavat vuotuiset poistoprosentit sekä poistomenetelmät ovat:

Uppskattade avskrivningstider och jämförbara årliga avskrivningsprocenter samt avskrivningsmetoder är:

Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar	4 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	25 %
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden		Ei poistoa - Ingen avskrivning	
Rakennukset ja rakennelmat - Byggnader och konstruktioner	10 - 40 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	2,5 % - 10,0 %
- peruskorjaus - grundreovering 1.1.2013	20 vuotta	Tasapoisto - Lineär	5 %
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anläggningar	ennen/före 1.1.2013	Menojäännös- Utgiftsrest	17,50 %
- uudet / nya 1.1.2013	12 - 35 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	2,89 - 8,33 %
Vesi- ja viemäriverkosto - Vatten- och avloppsnät	ennen/före 1.1.2013	Menojäännös- Utgiftsrest	8,5% - 17,5
- uudet / nya 1.1.2013	12 - 35 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	2,89 - 8,33 %
Muut kiinteät rakenteet ja laitteet - Övriga fasta konstruktioner och anordningar	ennen/före 1.1.2013	Menojäännös- Utgiftsrest	10-17,5%
- uudet / nya 1.1.2013	12 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	8,33 %
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	4 -12 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	8,33 % - 25 %
Soranottoalueet - Grustag		Käytön mukainen poisto - Enligt användning	

Pienet pysyvien vastaavien hankinnat, joiden hankintameno on alle 10 000 euroa on kunnassa kirjattu vuosikuluksi.

Små anskaffningar av bestående aktiva, vilka anskaffningsutgift är mindre än 10 000 euro, har i kommunen bokförts som årskostnad.



Liite/Not

15	<u>PYSYVIEN VASTAAVIEN HYÖDYKKEIDEN MYYNTIVOITOT JA -TAPPIOT</u> <u>FÖRSÄLJNINGSVINSTER OCH -FÖRLUSTER AV TILLGÅNGAR BLAND BESTÅENDE AKTIVA</u>	2024	2023
	Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter		
	- Rakennusten myyntivoitto - Försäljningsvinst av byggnader	0,00	87 000,00
	- Maa-alueiden myyntivoitto - Försäljningsvinst av markområden	904 326,73	653 154,10
	- Muut myyntivoitot - Övriga försäljningsvinster	6 129,03	10 070,00
	Myyntivoitot yhteensä - Försäljningsvinster totalt	910 455,76	750 224,10
	Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader		
	- Liittymismaksu myyntitappio - Försäljningsförlust av anslutningsavgift	0,00	13 653,23
	- Osakkeet myyntitappio - Försäljningsförlust aktier	11 545,79	0,00
16	<u>OSINKOTUOTTOJEN JA PERUSPÄÄOMAN KORKOTUOTTOJEN ERITTELY</u> <u>SPECIFIKATION AV DIVIDENDINTÄKTER OCH RÄNTA PÅ GRUNDKAPITAL</u>	2024	2023
	Osinkotuotot - Dividendintäkter		
	- Hangon Satama - Hangö Hamn Oy Ab	500 000,00	0,00
	- Muilta - Övriga	71 530,22	72 321,31
	Peruspääoman korot kuntayhtymiltä - Ränta på grundkapital från samkommuner		
	Yhteensä - Totalt	571 530,22	72 321,31



TASEEN VASTAAVIA KOSKEVAT LIITETIEDOT – NOTER TILL BALANSRÄKNINGENS PASSIVA

Liite/Not

21 TIEDOT PYSYVISTÄ VASTAAVISTA TASE-ERÄKOHTAISESTI UPPGIFTER OM BESTÅENDE AKTIVA PER BALANSPOST

	Aineettomat hyödykkeet		Aineelliset hyödykkeet		Koneet ja kalusto	Soran-otto alueet	Keskeneräiset	Yhteensä
	Immateriella tillgångar	Maa- ja vesialueet	Materiella tillgångar	Kiinteät rakenteet ja laitteet				
	Muut pitkäaikaiset menot	Mark- och vattenområden	Rakennukset	Fasta konstruktioner och anläggningar	Maskiner och inventarier	Grustag	Halvfärdiga	Totalt
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	63 262,04	25 515 615,53	15 208 833,91	23 070 840,37	597 705,40	21 174,86	1 361 341,18	65 838 773,29
Lisäykset tilikauden aikana - Ökningar under räkenskapsperioden	196 032,56	331 714,30	968 396,04	598 476,58	154 141,13	0,00	<u>1 887 170,43</u>	4 135 931,04
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar	-36 000,00	0,00	-40 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-76 000,00
Vähennykset tilikauden aikana - Minskningar under räkenskapsperioden	0,00	-39 521,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-39 521,87
Siirrot erien välillä - Överföring mellan poster	45 540,00	0,00	24 983,32	638 310,60	0,00	0,00	-708 833,92	0,00
Tilikauden poisto - Räkenskapsperiodens avskrivning	-46 131,34	0,00	-1 268 871,72	-1 797 070,07	-238 844,47	0,00	0,00	-3 350 917,60
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	222 703,26	25 807 807,96	14 893 341,55	22 510 557,48	513 002,06	21 174,86	2 539 677,69	66 285 561,60
Kirjanpitoarvo - Bokföringsvärde 31.12	222 703,26	25 807 807,96	14 893 341,55	22 510 557,48	513 002,06	21 174,86	2 539 677,69	66 508 264,86

Pysyvien vastaavien sijoitukset - Placeringar i bestående aktiva

1 887 170,43 - sis.rah.osuudet 19 445,20

1 887 170,43 - inneh.fin.andelar 19 445,20

Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar

	Tytäryhteisö- osakkeet	Kuntayhtymä- osuudet	Osakkuusyhteisö- osakkeet	Muut osakkeet ja osuudet	Yhteensä	Laina- ja muut saamiset
	Aktier i dottersamfund	Andelar i samkommuner	Aktier i intressesamfund	Övriga aktier och andelar	Totalt	Låne- och övriga fordringar
Hankintameno 1.1. - Anskaffningsutgift 1.1	9 098 814,10	1 084 449,34	2 214 999,05	495 425,56	12 893 688,05	31 856 142,14
Lisäykset - Ökningar	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	220 000,00
Vähennykset - Minskningar	0,00	0,00	0,00	-18 571,80	-18 571,80	-12 213,74
Siirrot erien välillä - Överföringar	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Hankintameno 31.12. - Anskaffningsutgift 31.12	9 098 814,10	1 084 449,34	2 214 999,05	495 425,56	12 875 116,25	32 063 928,40
Arvonlennukset - Nedskrivningar						
Arvonkorotukset - Uppskrivningar						
Kirjanpitoarvo 31.12. - Bokföringsvärde 31.12	9 098 814,10	1 084 449,34	2 214 999,05	495 425,56	12 875 116,25	32 063 928,40

Maa- ja vesialueet - Jord- och vattenområden

2024

2023

Muut maa- ja vesialueet - Övriga mark- och vattenområden
Kiinteistöjen liittymismaksut - Fastigheternas anslutningsavgifter

25 759 856,34
47 951,62
25 807 807,96

25 467 663,91
47 951,62
25 515 615,53

25 SAAMISTEN ERITTELY KONSERNI (Vaihduvat vastaavat) SPECIFIKATION AV FÖDRINGAR KONCERN (Rörliga aktiva)

	2024	2024	2023	2023
	Lyhytaikaiset Kortfristiga	Pitkäaikaisia Långfristiga	Lyhytaikaiset Kortfristiga	Pitkäaikaisia Långfristiga
Saamiset kuntayhtymiltä, jossa kunta on jäsenenä - Fordringar på samkommuner som kommunen är medlem i				
Myyntisaamiset - Kundfordringar	945,00		0,00	
Yhteensä - Totalt	945,00	0,00	0,00	0,00
Saamiset tytäryhteisöltä - Fordringar på dottersammanslutningar				
Myyntisaamiset - Kundfordringar	65 249,69		190 741,14	
Siirtovelat - Resultatregleringar	200 000,00	800 000,00	200 000,00	1 000 000,00
Yhteensä - Totalt	265 249,69	800 000,00	390 741,14	1 000 000,00
Saamiset osakkuus- sekä muilta omistusyhteisöiltä - Fordringar på intresse- och övriga ägarintressesammanslutningar				
Myyntisaamiset - Kundfordringar	310,53	0,00	3 348,87	4 456,41

26 SIIRTOAAMISET - RESULTATREGLERINGAR

	2024	2024	2023	2023
	Lyhytaikainen - Kortfristigt			
Tulojäämät - Icke erhållna inkomster				
Siirtyvät korot - Räntor som överförs	241 529,88		231 823,06	
Kelan korvaus työterveydenhuollosta - FPA:s ersättning för företagshälsövård	113 000,00		80 000,00	
Muut tulojäämät - Övriga inkomster som inte erhållits	143 683,02		156 397,57	
Tulojäämät yhteensä - Icke erhållna inkomster totalt	498 212,90	0,00	468 220,63	0,00
Lyhytaikaiset siirtosaamiset yhteensä - Kortfristiga resultatregleringar totalt	698 212,90	800 000,00	668 220,63	1 000 000,00



TASEEN VASTATTAVIA KOSKEVAT LIITETIEDOT – NOTER TILL BALANSRÄKNINGENS PASSIVA

Liite/Not

28	<u>OMAN PÄÄOMAN ERITTELY - SPECIFIKATION AV DET EGNA KAPITALET</u>	2024	2023
	Peruspääoma - Grundkapital 1.1	26 519 874,94	28 239 533,65
	Hyvinvointialueen vaikutus - Vålfärdsområdets inverkan	0,00	-1 719 658,71
	Vähennykset tilikaudella - Minskning under räkenskapsperioden		
	Peruspääoma - Grundkapital 31.12	26 519 874,94	26 519 874,94
	Arvonkorotusraho - Uppskrivningsfond 1.1	235 473,52	235 473,52
	Vähennykset tilikaudella - Minskning under räkenskapsperioden	-235 473,52	
	Arvonkorotusraho - Uppskrivningsfond 31.12	0,00	235 473,52
	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder 1.1	10 427 651,44	10 427 651,44
	Vähennykset tilikaudella - Minskning under räkenskapsperioden	-10 427 651,44	
	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder 31.12	0,00	10 427 651,44
	Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år 1.1	20 196 253,43	15 277 000,78
	*Siirrot oman pääoman rahastoista - Flyttat från fonderna i det egna kapitalet	10 663 124,96	
	Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år 31.12	30 859 378,39	15 277 000,78
	Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över-/underskott	1 856 981,27	4 919 252,65
	Oma pääoma yhteensä - Eget kapital totalt	59 236 234,60	57 379 253,33
	* Arvonkorotusraho ja muut rahastot on purettu ja siirretty edellisten tilikausien ylijäämä tilille. Kv 10.12.2024 § 79		
	* Uppskrivningsfond och övriga egna fonder är upplösta och flyttade till kontot överskott från tidigare perioder. Stf 10.12.2024 § 79		
30	<u>PITKÄAIKAISET VELAT - LÅNGFRISTIGA SKULDER</u>	2024	2023
	Lainat rahoitus- ja vakuutuslaitoksilta - Lån från kreditinstitut och försäkringsanstalter	18 620 000,00	7 370 000,00
	Saadut ennakot (Tapiola) - Erhållet förskott (Tapiola)	844 007,96	844 007,96
	Vuokratakuut - Hyresgarantier	2 956,47	4 914,59
	Yhteensä - Totalt	19 466 964,43	8 218 922,55
	Pitkäaikaiset velat, jotka erääntyvät viiden vuoden kuluttua tai myöhemmin	0,00	660 000,00
	Till långfristigt främmande kapital hörande skulder som förfaller efter fem år eller senare		
31	<u>VAPAAEHTOISET VARAUKSET - FRIVILLIGA RESERVERINGAR</u>	2024	2023
	Poistoero - avskrivningsdifferens 1.1.	0,00	4 428,12
	Poistoeron vähennys - Minskning i avskrivningsdifferensen	0,00	-4 428,12
	Poistoero - avskrivningsdifferens 31.12.	0,00	0,00
	Varaus - Reservering 01.01.	2 000 000,00	0,00
	Varauksen lisäys - Ökning av reserveringen (Terveyskeskus - Hälsocentralen)	0,00	2 000 000,00
	Varaus - Reservering 31.12	2 000 000,00	2 000 000,00
33	<u>PITKÄ- JA LYHYTAIKAISET VELAT KONSERNI</u>	Lyhytaikaiset	Lyhytaikaiset
	<u>LÄNG- OCH KORTFRISTIGA SKULDER KONCERN</u>	Kortfristiga	Kortfristiga
		2024	2023
	Velat kuntayhtymälle ja osakkuusyhteisölle - Skulder till samkommuner och intressesamfund		
	Ostovelat - Leverantörsskulder	2 643,86	2 577,92
37	<u>SIIRTOVELKOIHIN SISÄLTÄVÄT OLENNAISET ERÄT - VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA</u>	2024	2023
	Lyhytaikaiset siirtovelat - Kortfristiga resultatregleringar		
	Menojäämät - Obetalda utgifter		
	Palkkojen ja henkilösivukulujen jaksotukset - Periodisering av löner och lönebikostnader	2 465 306,65	2 430 265,17
	Korkojaksotukset - Ränteperiodiseringar	133 213,67	26 760,46
	Valtionosuusennakot - Statsbidrag förskott	0,00	48 647,00
	Muut menojäämät - Övriga obetalda utgifter	500 488,32	703 073,31
	YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	3 099 008,64	3 208 745,94
29	<u>SEKKITILILIMIITTI - CHECKRÄKNINGSLIMIT</u>	2024	2022
	Luotollisen sekkitilin limiitti 31.12. - Limit för checkräkning med kredit 31.12.	2 067 275,17	2 067 275,17
	- siitä käytämättä oleva määrä - Outnyttjad belopp av limiten	2 067 275,17	2 067 275,17



VAKUUKSIA JA VASTUUSITOUMUKSIA SEKÄ MUITA TASEEN ULKOPUOLISIA JÄRJESTELYJÄ KOSKEVAT LIITETIEDOT -
NOTER ANGÅENDE SÄKERHETER, ANSVARSFÖRBINDELSER OCH ARRANGEMANG SOM INTE HAR TAGITS MED I BALANSRÄKNINGEN

Liite/Not

38 ***Vuokravastuut - Hyresansvar***

	2024	2023
Leasingvastuut yhteensä - Leasingansvar totalt	2 389 995,48	2 170 017,35
- siitä seuraavalla tilikaudella maksettava osuus	394 263,24	363 988,78
- därav andel som betalas nästa räkenskapsperiod		
 Toimitilojen vuokravastuut yhteensä - Lokaler hyresansvar totalt	1 869 183,31	2 030 091,06
- siitä seuraavalla tilikaudella maksettava osuus	213 899,71	220 985,94
- därav andel som betalas nästa räkenskapsperiod		
 Vuokravastuut yhteensä - Hyresansvar totalt	4 259 178,79	4 200 108,41

39-40 ***VASTUUSITOUMUKSET-ANSVARSFÖRBINDELSER***

	2024	2023
Takaukset samaan konserniin kuuluvien yhteisöjen puolesta		
Borgensförbindelse för samfund inom samma koncern		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	3 817 326,00	3 817 326,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	2 037 445,85	2 202 236,37
Takaukset muiden puolesta - Borgensförbindelse för övriga		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	310 000,00	310 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	93 966,13	110 177,73
Vastuu Kuntien takauskeskuksen takausvastuista -		
Ansvar för Kommunernas garanticentralens borgensansvar		
Kunnan osuus takauskeskuksen takausvastuista 31.12.	66 728 870,00	64 972 935,00
Kommunens andel av garanticentralens borgensansvar		
Kunnan mahdollista vastuuta kattava osuus takauskeskuksen rahastosta	71 607,00	51 720,00
Kommunens eventuella ansvar för garanticentralens fond		
 Erittely - Specifikation		
	2024	2023
Hangon Vuokratalot Oy - Hangö Hyreshus Ab (konserni/koncern)		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	1 102 326,00	1 102 326,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	166 912,55	187 776,55
 Hangon Vuokratalot Oy - Hangö Hyreshus Ab (konserni/koncern)		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	215 000,00	215 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	22 764,66	34 147,02
 Fastighets Ab Långgatan 43 (konserni/koncern)		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	2 500 000,00	2 500 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	1 847 768,64	1 984 312,80
 Hangöudds Ryttare - Hankoniemen Ratsastajat rf		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	190 000,00	190 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	53 006,13	62 977,73
 Hangon Katulähetys ry - Hangö Gatumission rf		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	120 000,00	120 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	40 960,00	47 200,00



JOHDANNAISSOPIMUKSET - DERIVATAVTAL

2024

2023

Koronvaihtosopimukset - Ränteswapavtal

Koronvaihtosopimukset on otettu suojaustarkoituksessa ja niillä on suojattu lyhyiden viitekorkoihin sidottujen kuntatodistusluottojen korkoriskiä. Kaupungilla oli kuntatodistusluottoja 31.12.2024 yhteensä 26 000 000 €, joista 25 000 000 € on suojattu.

Ränteswapavtalen har ingått i säkringssyfte och har bundit den kortfristiga rörliga räntan för stadens kommuncertifikat. Staden hade kommuncertifikat 31.12.2024 totalt 26 000 000 € varav 25 000 000 € är bundet.

Kuntarahoitus 8.3.2017 - 8.3.2027	32250		
Alkuperäinen määrä - Ursprunglig summa		10 000 000,00	10 000 000,00
Nimellisarvo - Nominellt värde		10 000 000,00	10 000 000,00
Vaihtuva korko 3 kk. euribor - Rörliga räntan 3 mån. euribor			
Kiinteä korko 0,731 % - Fast ränta 0,731 %			
Markkina-arvo - Marknadsvärde		297 827,27	526 070,88
Kuntarahoitus 4.1.2021-4.1.2031	44138		
Alkuperäinen määrä - Ursprunglig summa		15 000 000,00	15 000 000,00
Nimellisarvo - Nominellt värde		15 000 000,00	15 000 000,00
Vaihtuva korko 3 kk. euribor - Rörliga räntan 3 mån. euribor			
Kiinteä korko 1,133 % - Fast ränta 1,133%			
Markkina-arvo - Marknadsvärde		912 516,36	1 197 560,16
Yhteensä - Totalt		25 000 000,00	25 000 000,00

46 Maankäytösopimukset

Hangon kaupungilla on kaksi voimassa olevaa maankäyttö- ja rakennuslain 91 B §:ssä tarkoitettua maankäytösopimusta. Nämä koskevat Pitkäkadun linjauksen muutosta sekä kunnallistekniikan rakentamista uuden päivittäistavarakaupan rakentamisen takia.

Markanvändningsavtal

Hangö stad har två ikraftvarande markanvändningsavtal som bestäms i markanvändnings- och bygglagens 91 B §. Dessa avtal berör Långgatans nya linjedragning och kommunalteknik som skall byggas i samband med den nya dagligvaruaffären.

47 Sataman porttirakennuksen lunastusvastuu

Hangon kaupunki on vuonna 2009 ollut noin 10 % omistusosuudella mukana perustamassa Hangon Sataman Portti Oy nimistä kiinteistöyhtiötä. Hangon Sataman Portti Oy fuusioitiin Hangon Satama Oy:öön päivämäärällä 1.12.2020. Porttirakennusta varten varattua aluetta koskevan maanvuokrasopimuksen perusteella on Hangon kaupungilla velvollisuus vuokra-ajan päättyessä 31.12.2038 lunastaa alueelle rakennetut rakennukset. Lunastushinnan perusteeksi on sovittu rakennusten tekninen arvo vuokra-ajan päättyessä. Rakennuskustannukset olivat 780 079,37 euroa.

Inlösningansvaret för hamnens portbyggnad

Hangö stad har 2009 med cirka 10 % ägorätt varit med och grundat Hangon Sataman Portti Oynämnda fastighetsbolag. Hangon Sataman Portti Oy fusionerades med Hangö Hamn Ab den 1.12.2020. Utgående från arrendeavtalet för området som reserverats för portbyggnaden är det Hangö stads skyldighet att vid arrendetidens slut 31.12.2038 inlösa de på området uppförda byggnader. Som grund för inlösningpriset har överenskommit byggnadens tekniska värde vid arrendetidens slut. Byggekostnaderna var 780 079,37 euro.

48 Käynnissä olevat oikeudenkäynnit

Hangon kaupungilla ei ole käynnissä olevia oikeudenkäyntejä.

Pågående rättegångar

Hangö stad har inga pågående rättegångar.



HENKILÖSTÖÄ JA TILINTARKASTAJAPALKKIOTA KOSKEVAT LIITETIEDOT –
NOTER ANGÅENDE PERSONAL OCH REVISORNS ARVODE

Liite/Not

48 <u>HENKILÖSTÖN LUKUMÄÄRÄ - ANTALET ANSTÄLLDA 31.12.</u>	2024	2023
Yleishallinto - Allmän förvaltning	34	33
Sivistystoimi - Bildningsväsendet	209	218
Kulttuuritoimi - Kulturväsendet	25	22
Ympäristötoimiala - Miljösektorn	15	13
Tekninen toimiala - Tekniska sektorn	84	89
Hangon Vesi -liikelaitos - Affärsverket Hangö Vatten	18	19
<i>Yhteensä - Totalt</i>	385	394
49 <u>HENKILÖSTÖKULUT - PERSONALKOSTNADER</u>	2024	2023
Henkilöstökulut tuloslaskelman mukaan -	19 765 630,14	19 771 868,72
Personalkostnader enligt resultaträkningen		
Henkilöstökuluja aktivoitu aineettomiin ja aineellisiin hyödykkeisiin -	72 138,09	90 920,40
Personalkostnader som aktiverats bland immateriella och materiella tillgångar		
<i>Henkilöstökulut yhteensä - Personalkostnader sammanlagt</i>	19 693 492,05	19 680 948,32
50 <u>TILINTARKASTUSPALKKIOT - REVISIONSARVODEN</u>	2024	2023
<i>BDO Auditor Oy Tilintarkastusyhteisö / Revisionssammanslutning</i>		
Tilintarkastuspalkkiot - Revisionsarvoden	32 640,86	37 962,75
Tarkastuslautakunnan avustaminen -		
Biträdande uppgifter för revisionsnämnden	12 334,87	3 273,00
Muut palkkiot - Övriga arvoden	19,00	139,50
<i>Palkkiot yhteensä - Arvoden sammanlagt</i>	44 994,73	41 375,25
51 <u>LUOTTAMUSHENKILÖIDEN PUOLUEMAKSUT - FÖRTROENDEVALDAS PARTIAVGIFTER</u>	2024	2023
Kokoomus - Samlingspartiet	772,50	712,00
Vasemmistoliitto - Vänsterförbundet	1 464,00	1 073,83
Hangon Vihreät - Hangö Gröna	489,00	328,50
SDP	3 730,00	3 144,50
Hangon RKP - SFP i Hangö	3 827,75	3 268,00
Hangon kristillisdemokraatit - Hangö kristdemokrater	233,50	129,00
RKP Raasepori - SFP Raseborg	45,00	22,50
Hangon Perussuomalaiset r.y.	1 183,50	948,50
SFP Tenala	18,00	20,00
Nylands Gröna rf	75,00	50,00
<i>Puoluemaksut yhteensä - Partiaavgifter sammanlagt</i>	11 838,25	9 696,83



Kaupungin intressitahotapahtumat

Selvitys kaupungin ja sen intressitahojen välisistä olenaisista liiketoimista. Kaupungin ja henkilön katsotaan kuuluvan toistensa intressipiiriin, jos toinen pystyy käyttämään toiseen nähden määräysvaltaa tai huomattavaa vaikutusvaltaa sen taloutta ja liiketoimintaa koskevassa päätöksenteossa tai toimensa on odotettavissa erityistä hyötyä tai vahinkoa toiselle osapuolelle.

Kaupunginjohtajan johtajasopimus

Kaupunginjohtaja Petra Ståhlin kanssa on tehty johtajasopimus kuntalain mukaisesti (KH 11.12.2023 § 307). Kaupunki on sopinut kaupunginjohtajan kanssa sopimuksessa erorahasta, joka vastaa 6 kuukauden palkkaa.

Hangon Vuokratalot Oy – Hangö Hyreshus Ab

Kaupunki on antanut kokonaan omistamalleen tytäryhtiölle noin 2,5 milj. euron lainan. Kaupunki on maksanut yhtiölle 52 308,90 euroa, lähinnä vuokria. Kaupunki on laskuttanut 52 023,53 euroa, lähinnä vesi- ja jätevesimaksuja. Kaksi kaupunginhallituksen jäsentä on yhtiön hallituksessa ja toinen heistä on myös yhtiön hallituksen puheenjohtaja.

Oy Hansea DC Ab

Kaupunki omistaa yhtiön kokonaan. Yhtiö on laskuttanut kaupunkia 192 023,57 euroa, lähinnä toimintatukea.

Hangon Satama-Hangö Hamn Oy Ab

Kaupunki on antanut kokonaan omistamalleen tytäryhtiölle 28 723 500,00 euron lainan ja kaupungilla on 1 000 000,00 euron muita saatavia ja saanut korkotuloja 1 749 261,16 euroa sekä osinkoja 500 000,00 euroa. Kaupunki on laskuttanut satamayhtiötä 1 840 523,94 euroa lähinnä vuokria ja vesimaksuja.

Stadens transaktioner med intressenter

Uppgifter om väsentliga transaktioner med intressenter. En kommun och en person anses vara varandras intressenter, om den ena parten kan utöva ett bestämmande inflytande över den andra eller ett betydande inflytande över beslut som gäller den andras ekonomi och affärsverksamhet eller om transaktionen kan väntas medföra synnerlig nytta eller skada för den andra parten.

Stadsdirektörens direktörsavtal

Med stadsdirektör Petra Ståhl har staden ingått ett direktörsavtal enligt kommunallagen (STST 11.12.2023 § 307). Med direktören har staden i avtalet kommit överens om ett avgångsvederlag som motsvarar 6 månaders lön.

Hangon Vuokratalot Oy – Hangö Hyreshus Ab

Staden har gett sitt helägda dotterbolag ett lån på cirka 2,5 milj. euro. Staden har betalat till bolaget 52 308,90 euro, främst hyror. Staden har fakturerat 52 023,53 euro av bolaget, främst vatten- och avloppsavgifter. Två stadsstyrelsemedlemmar sitter i bolagets styrelse och en av dem är också styrelseordförande.

Oy Hansea DC Ab

Staden äger bolaget i sin helhet. Bolaget har fakturerat staden för 192 023,57 euro, främst understöd.

Hangon Satama-Hangö Hamn Oy Ab

Staden har en lånefordran på 28 723 500,00 euro från bolaget och staden har även övriga fordringar på 1 000 000,00 euro, räntetäkter har staden fått 1 749 261,16 euro samt dividender om 500 000,00 euro. Staden har fakturerat hamnbolaget 1 840 523,94 euro, främst hyror samt vatten- och avloppsavgifter.



Konsernin liitetiedot – Noter angående koncern

TIEDOT KONSERNITASEEN VASTAAVISTA TASE-ERÄKOHTAISESTI – UPPGIFTER OM KONCERN BALANSENS AKTIVA PER BALANSPOST

Liite/Not

21 Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar

	Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	Muut pitkä- vaikutteiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid	Yhteensä Totalt
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutg. 1.1	39 865	1 865 255	1 905 120
Lisäykset tilikauden aikana - Ökningar under räkenskapsper.	8 842	196 033	204 875
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar	0	-36 000	-36 000
Vähennykset tilikauden aikana - Minskningar under räkenskapsper.	0	0	0
Siirrot erien välillä - Överföring mellan poster	0	45 540	45 540
Tilikauden poisto - Räkenskapsperiodens avskrivning	-19 923	-432 203	-452 126
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	28 785	1 638 624	1 667 409
Arvonkorotukset - Uppskrivningar	0	0	0
Kirjanpitoarvo 31.12 - Bokföringsvärde 31.12	28 785	1 638 624	1 667 409

Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar

	Maa- ja vesialueet Mark- och vattenområden	Rakennukset Byggnader	Kiinteät raken- teet ja laitteet Fasta konstruktioner och anläggningar	Koneet ja kalusto Maskiner och inventarier	Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	Keskeneräiset hankinnat Pågående nyanläggningar	Yhteensä Totalt
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutg. 1.1	26 548 910	27 738 254	57 823 096	2 448 147	21 884	1 556 335	116 136 625
Lisäykset tilikauden aikana - Ökningar under räkenskapsper.	389 029	1 208 933	600 633	241 580	0	2 758 964	5 199 140
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar	0	-40 000	0	0	0	0	-40 000
Vähennykset tilikauden aikana - Minskningar under räkenskapsper.	-39 522	0	0	-3 975	0	-106 290	-149 786
Siirrot erien välillä - Överföring mellan poster	0	24 983	1 469 615	0	39 654	-1 584 199	-49 947
Tilikauden poisto - Räkenskapsperiodens avskrivning	0	-1 713 858	-4 363 778	-573 796	-4 406	0	-6 655 838
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	26 898 417	27 218 312	55 529 566	2 111 956	57 132	2 624 810	114 440 194
Arvonkorotukset - Uppskrivningar							
Kirjanpitoarvo - Bokföringsvärde 31.12	26 898 417	27 218 312	55 529 566	2 111 956	57 132	2 624 810	114 440 194

Pysyvien vastaavien sijoitukset - Placeringar i bestående aktiva
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar

	Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	Lainasaamiset Lånefordringar	Muut saamiset Övriga fordringar	Yhteensä Totalt
Hankintameno 1.1 - Anskaffningsutgift 1.1	2 731 280	287 040	445 847	3 464 167
Lisäykset - Ökningar				
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar				
Vähennykset Minskningar	-18 572	-12 214		-30 786
Siirrot erien välillä - Överföringar				
Hankintameno 31.12 - Anskaffningsutgift 31.12	2 712 709	274 826	445 847	3 433 382
Arvonlennukset - Nedskrivningar				
Arvonkorotukset - Uppskrivningar				
Kirjanpitoarvo 31.12 - Bokföringsvärde 31.12	2 712 709	274 826	445 847	3 433 382



Liite / Not

22-24 OMISTUKSIA MUUSSA YHTEISÖISSÄ
INNEHAV I ANDRA SAMFUND

Konserniyhteisöt-Koncernsamfund

	Kaupungin omistuos. %	Konsernin omistuos. %	Hangon kaupungin osuus		
			Hangö stads andel		
	Stadens innehavs- %	Konc. andel innehavs %	Oma P/O Eget kapital	Vieras P/O Främmande kapital	Tilikauden yli-/alijäämä Räkenskapsperiodens över-/underskott

Kuntayhtymät - Samkommuner

Yhdistelty suhteellisesti peruspääomaosuuden mukaan-Konsolidering i proportion till grundkapitalsandel

Västra Nylands Folkhögskola	Raasepori/Raseborg	9,38 %	9,38 %	78 963	22 339	-6 664
Luksia Länsi-Uudenmaan ky	Lohja/Lojo	8,43 %	8,43 %	3 795 049	12 363 58	123 574
Uudenmaan liitto	Helsinki/Helsingfors	103 %	103 %	15 360	38 158	2 720

Tytäryhteisöt - Dotterbolag

Yhdistelty nimellisarvomenetelmällä - Konsolidering med parivärdeometoden

Hangon Vuokralat Oy - Hangö Hyreshus Ab	Hanko / Hangö	100 %	100 %	827 605	4 452 393	0
Oy Hangon Satama Ab	Hanko / Hangö	100 %	100 %	19 949 703	30 464 582	426 208
Oy Hansea dc	Hanko / Hangö	100 %	100 %	73 921	21254	955
Fastighets Ab Torsken Kiinteistö Oy	Hanko / Hangö	100 %	100 %	713 776	105 327	0
Kiinteistö Oy Pitkäkatu 43 Fastighets Ab	Hanko / Hangö	88,20 %	88,20 %	151 163	1934 645	-14 791
Asunto Oy Lappohjan kerrostalot	Hanko / Hangö	98,6 %	98,6 %	869 268	30 302	60 475

Osakkuusyhteisöt - Intressesamfund

Yhdistelemättä - Från konsolideringen bortlämnade

Kiinteistö Oy Hangon kirjasto ja virastotalo	Hanko / Hangö	50 %	50 %			
Regattalämpö Oy	Hanko / Hangö	0 %	50 %			
C-Fiber Hanko Oy	Hanko / Hangö	12,1 %	15,2 %			
Suomen Vapaasatama Oy	Hanko / Hangö	20,9 %	20,9 %			
Rosk'n Roll Oy Ab	Lohja / Lojo	5,4 %	5,4 %			
Novago Yrityskehitys Oy	Lohja / Lojo	0 %	0 %	Yhtiö lopetettu / Bolaget avslutats		
Tiera Oy	Helsinki / Helsingfors	0,3 %	0,3 %			
Koha-Suomi Oy	Mikkeli / St Michel	0,5 %	0,5 %			
FAB Kustregionens utbildningsfastigheter	Raasepori/Raseborg	0,9 %	0,9 %			
Raseborgs Ishall Ab Oy	Raasepori/Raseborg	3,9 %	3,9 %			
Numeria Palvelut Oy	Tampere/Tammerfors	0 %	< 0,1 %			

Yllä mainitut yhtiöt eivät vaikuta oleellisesti Hangon Kaupungin konsernitulokseen tai -taseeseen, jonka vuoksi näitä ei ole huomioitu.

De ovan nämnda bolagen är av ringa betydelse på Hangö Stads koncernresultaträkning eller - balansräkning och därför har de inte beaktats i koncernredovisningen.

Säätiöt ja osuuskunnat - Stiftelser och andelslag

Länsi-Uudenmaan ajoharjoitteluratasäätiö	Viihti / Vichtis
Stiftelsen för Hangö sommaruniversitet	Hanko / Hangö
Metsäliitto osuuskunta	Helsinki / Helsingfors

25 SAAMISTEN ERITTELY

SPECIFIKATION ÖVER FORDRINGAR

	2024	2023
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar		
Lainasaamiset - Lånefordringar	68 706	71 760
Muut saamiset - Övriga fordringar	10 676	10 676
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	1 442	0
	80 824	82 436
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar		
Myyntisaamiset - Kundfordringar	2 999 693	3 319 248
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	981 950	1 093 702
Muut saamiset - Övriga fordringar	650 337	653 822
	4 631 980	5 066 772
YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	4 712 805	5 149 208

26 SIIRTOSAAMISTEN ERITTELY - RESULTATREGLERINGAR SPECIFIKATION

	2024	2023
Siirtosaamisten olennaiset erät - Väsentliga poster som ingår i resultatregleringar		
Siirtyvät korot - Räntor som överförs	241 530	231 823
Kelan korvaus työterveyshuollosta - FPA:s ersättning för arbetshälsövården	113 817	80 668
EU-tuet ja avustukset - EU-bidrag och understöd	2 953	2 166
Muut tulojäämät - Övriga inkomster som inte erhållits	622 725	779 009
YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	981 024	1 093 666



TIEDOT KONSERNITASEEN VASTATTAVISTA TASE-ERÄKOHTAISESTI –
UPPGIFTER OM KONCERN BALANSENS PASSIVA PER BALANSPOST

28	<u>OMAN PÄÄOMAN ERITTELY - SPECIFIKATION AV DET EGNA KAPITALET</u>	2024	2023
	Peruspääoma - Grundkapital 1.1	26 519 875	26 519 875
	Peruspääoma - Grundkapital 31.12	26 519 875	26 519 875
	Arvonkorotusrahasto - Uppskrivningsfond 1.1	235 474	235 474
	Vähennykset tilikaudella - Minskning under räkenskapsperioden	-235 474	0
	Arvonkorotusrahasto - Uppskrivningsfond 31.12	0	235 474
	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder 1.1	11 809 082	11 313 993
	Siirrot rahastoon tilikaudella -	0	497 949
	Vähennykset tilikaudella - Minskning under räkenskapsperioden	-10 429 075	-2 859
	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder 31.12	1 380 007	11 809 082
	Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år	37 475 430	32 253 988
	Siirrot rahastoista - Överföring från fonder	10 663 125	
	Tilikauden ylijäämä/alijäämä - Räkenskapsperiodens över/underskott	2 046 618	5 221 442
	Oma pääoma yhteensä - Eget kapital totalt	78 085 056	76 039 861
33	<u>Pitkäaikaiset ja lyhytaikaiset velat - Långa och kortfristiga skulder</u>		
	Pitkäaikaiset - Långfristiga	2024	2023
	Lainat rahoituslaitoksilta - Lån från finansinstitut	22 652 375	12 014 173
	Lainat jukisyhteisöiltä - Lån från offentliga sammanslutningar	24 692	28 394
	Saadut ennakot - Erhållna förskott	844 008	844 008
	Muut velat - Övriga skulder	2 956	4 915
	Laskennalliset verot - Latenta skatteskulder	385 281	345 854
		23 909 312	13 237 343
	Lyhytaikaiset velat - Kortfristiga skulder	2024	2023
	Lainat rahoituslaitoksilta - Lån från finansinstitut	30 315 707	42 455 648
	Lainat jukisyhteisöiltä - Lån från offentliga sammanslutningar	3 850	3 714
	Saadut ennakot - Erhållna förskott	140 520	148 950
	Ostovelat - Leverantörskulder	3 012 896	3 331 077
	Muut velat - Övriga skulder	569 477	474 221
	Siirtovelat - Resultatregleringar	3 665 187	3 778 709
		37 707 637	50 192 319
	Yhteensä-Totalt	61 616 949	63 429 662
37	<u>SIIRTOVELKOIHIN SISÄLTÄVÄT OLENNAISET ERÄT - VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA</u>		
	Lyhytaikaiset siirtovelat - Kortfristiga resultatregleringar	2024	2023
	Menojäämät - Obetalda utgifter		
	Henkilöstökulujen jaksoukset - Periodisering av personalkostnader	2 938 988	2 904 064
	Korkojaksoukset - Ränteperiodiseringar	148 623	38 439
	Muut menojäämät - Övriga obetalda utgifter	593 875	836 206
	YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	3 681 487	3 778 709
	<u>VAKUUKSIA JA VASTUUSITOUMUKSIA KOSKEVAT LIITETIEDOT - NOTER ANGÅENDE SÄKERHETER OCH ANSVAR</u>		
44	<u>VUOKRAVASTUUT - HYRESANSVAR</u>	2024	2023
	Leasingvastuut yhteensä - Leasingansvar totalt	2 767 399	2 528 549
	./ siitä seuraavalla tilikaudella maksettava osuus - därav andel som betalas nästa räkenskapsperiod	765 145	716 867
	Vuokravastuut yhteensä - Hyresansvar totalt	1 920 232	2 073 172
	./ siitä seuraavalla tilikaudella maksettava osuus - därav andel som betalas nästa räkenskapsperiod	238 480	251 028
	Yhteensä - Sammanlagt	4 687 630	4 601 721
46	<u>VASTUUSITOUMUKSET - ANSVARFÖRBINDELSER</u>	2024	2023
	Takaukset muiden puolesta		
	Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	310 335	310 376
	Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	94 302	176 095
	<u>JOHDANNAINSSOPIMUKSET - DERIVATAVTAL</u>	2024	2023
	Koronvaihtosopimukset - Ränteswapavtal		
	Nimellisarvo / Nominella värde	25 000 000	25 000 000
	Markkina-arvo / Marknadsvärde	1 210 344	1 723 631



Hangon Vesi – liikelaitoksen vaikutus kaupungin tulokseen – Affärsverket Hangö Vattens inverkan på stadens resultat

	Toteutuma - Utfall		Eliminoinnit - Elimineringar		TP - Toteutuma BS - Utfall
	Kaupunki Staden	Hangon Vesi Hangö Vatten	Kaupunki Staden	Hangon Vesi Hangö Vatten	
Ulkoinen/Sisäinen - Extern/Intern					
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	3 185 815	4 473 137	-1 799 314	-139 141	5 720 497
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	889 618				889 618
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	961 358	4 220			965 577
Muut tuotot - Övriga intäkter	10 342 740	63 179	-2 797 736	-47 209	7 560 974
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	15 379 530	4 540 537	-4 597 050	-186 350	15 136 666
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	134 734	27 357			162 091
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-18 732 378	-1 033 252			-19 765 630
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-6 944 277	-661 148	1 464 800	49 519	-6 091 107
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-4 069 174	-977 562	410 953	60 393	-4 575 390
Avustukset muille - Understöd till övriga	-1 116 100	0			-1 116 100
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-4 243 202	-84 575	2 745 296	52 440	-1 530 041
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader	-35 105 130	-2 756 537	4 621 049	162 352	-33 078 267
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-19 590 866	1 811 356	23 999	-23 999	-17 779 510
Verotulot - Skatteinkomster	22 957 757				22 957 757
Valtionosuudet - Statsandelar	-1 541 855				-1 541 855
Korkotulot muilta - Ränteinkomster från övriga	1 799 058	1 064			1 800 123
Korkotulot liikelaitoksilta - Ränteinkomster från affärsverk	186 773		-186 773		0
Muut rahoitustulot muilta - Övriga finansiella intäkter från övriga	595 380	13 610			608 990
Korvaus peruspääomasta liikelaitoksilta - Ersättning för grundkapitalet från affärsverk	159 442		-159 442		0
Korkomenot - Ränteutgifter	-830 089	-186 773		186 773	-830 089
Muut rahoitusmenot - Övriga finansiella utgifter	-7 513	-159 446		159 442	-7 517
Rahoitustulot ja -menot - Finansiella inkomster och utgifter	1 903 051	-331 545	-346 215	346 215	1 571 506
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	3 728 087	1 479 811	-322 216	322 216	5 207 899
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-2 569 369	-781 549			-3 350 918
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	1 158 719	698 263	-322 216	322 216	1 856 981
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	1 158 719	698 263	-322 216	322 216	1 856 981



Hangon Vesi – liikelaitoksen vaikutus kaupungin rahoitukseen – Affärsverket Hangö Vattens inverkan på stadens finansiering

Ulkoinen/Sisäinen - Extern/Intern	Toteuma - Utfall		Eliminoinnit - Elimineringar		TP - Toteuma BS - Utfall
	Kaupunki Staden	Hangon Vesi Hangö Vatten	Kaupunki Staden	Hangon Vesi Hangö Vatten	
Årsbidrag - Vuosikate	3 728 087	1 479 811			5 207 899
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-898 910	0			-898 910
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	2 829 177	1 479 811	0	0	4 308 989
Investointimenot - Investeringsutgifter	-3 289 091	-866 285			-4 155 376
Rahoitusosuudet.inve - Finansieringsandelar inve.	76 000	19 445			
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot-	957 004	0			957 004
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva					
Investointien rahavirta - Investeringsarnas kassaflöde	-2 256 088	-846 840	0	0	-3 102 927
Toiminnan ja investointien rahavirta - Verksamhetens och investeringsarnas kassaflöde	573 090	632 972	0	0	1 206 062
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-406 773		186 773		-220 000
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	623 001		-610 787		12 214
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	216 228	0	-424 014	0	-207 786
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	15 000 000				15 000 000
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-5 883 342				-5 883 342
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	-10 000 000	-424 014		424 014	-10 000 000
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	-883 342	-424 014	0	424 014	-883 342
Oman pääoman muutokset - Förändring i eget kapital					
Toimeksiantoen varojen ja pääomien muutos - Förändring av förvaltrade medel och kapital	718				718
Vaihto-omaisuuden muutos - Förändringar av omsättningstillgångar	46 071	-6 175			39 897
Pitkäaikaisten saamisten muutos - Förändring av kortfristiga fordringar	200 000	0			200 000
Lyhytaikaisten saamisten muutos - Förändring i kortfristiga fordringar	189 429	246 604			436 033
Korottomien pitkä- ja lyhytaikaisten velkojen muutos	-260 962	51 598			-209 363
Förändring av räntefria lång- och kortfristiga skulder					
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övrig förändring av likviditeten	175 257	292 027	0	0	467 284
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens penningflöde	-491 857	-131 987	-848 029	424 014	-623 844
Vaikutus maksuvalmiuteen - Inverkan på likviditeten	81 232	500 985	-848 029	424 014	582 217
Förändring i likvida medel					
Likvida medel 31.12.	749 820	535 029			1 284 849
Likvida medel 1.1	668 588	34 044			702 632
	81 232	500 985			582 217



HANGON VESI -LIKELAITOS AFFÄRSVERKET HANGÖ VATTEN



TOIMINTAKERTOMUS VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2024



1 Toiminta ja tavoitteet

Hangon Veden strategia 2023-2032 on laadittu henkilökunnan ja johtokunnan yhteistyönä ja se täydentää Hangon kaupungin strategiaa. Strategiassa määritellyt tavoitteet ohjaavat toimintaa lähivuosina, jotta saavutetaan tavoitevuoden 2032 visio: "Hangon Vesi on moitteettomat vesihuoltopalvelut asiakkailleen tarjoava, avoin ja yhteistyötä tekevä tehokas vesihuoltolaitos, jonka verkostot ja laitokset pidetään hyvässä kunnossa". Hangon Vesi -liikelaitoksen toiminta-ajatus on tuottaa ja toimittaa puhdasta talousvettä asiakkaille ja käsitellä jätevedet ympäristölupaehojen mukaan 24/7.

Hangon Veden tehtävä toteutui puhtaan talousveden turvaamisen osalta lukuun ottamatta lyhytaikaisia vesijohtovuotojen tai saneerausurakoiden aiheuttamia huoltokatkoja. Raakaveden pesäkeluvut vaihtelivat jonkin verran vuoden aikana, mutta talousvesi täytti talousvesiasetuksen vaatimukset.

Suursuon jätevedenpuhdistamon käsittely-tulokset saavuttivat neljännesvuosikeskiarvoille asetetut raja-arvot. Typen osalta ei saavutettu koko vuoden puhdistusvaatimusta. Jäteveden-puhdistustulosta esitellään kohdassa 6.1 tarkemmin.

Strategian tavoitteita vietiin eteenpäin mm.

- pitämällä yhteistyöpalaverit kaikkien isojen teollisuus-asiakkaiden kanssa

- osallistumalla uuteen puheenjohtajistojen ja viranhaltijoiden palaverikäytäntöön, jossa on mukana ympäristölautakunnan, teknisen lautakunnan ja Hangon Veden johtokunnan puheenjohtajistot

- asiakastytytyväisyyskyselyn avulla

- ottamalla käyttöön pohjavesien automaattiset pinnanmittauslaitteet

- kyberturvallisuusauditoinnin toteuttamisella

- osallistumalla seudullisiin (Länsi-Uusimaa) vesihuoltotapaamisiin

Vuonna 2024 Hangon kaupunki täytti 150 vuotta. Sen kunniaksi myös vesitorni sai juhlavalaistuksen ja avustimme myös osaltamme kansanjuhlan valmisteluissa. Kesäkuussa jännitettiin Puolustusvoimain lippujuhlan mahdollisesti aiheuttamia vaurioita vesi- tai viemäriverkostolle, mutta kaikki sujui kuitenkin hyvin ja sää suosi tapahtumaa.

1 Verksamhet och målsättningar

Hangö Vattens strategi 2023-2032 uppgjordes i samarbete mellan personalen och direktionen och den kompletterar Hangö stads strategi. De mål som fastställdes i strategin styr verksamheten under de närmaste åren, för att uppnå visionen för mååret 2032: "Hangö Vatten är ett öppet, samarbetande och effektivt vattentjänstverk som erbjuder sina kunder oklanderliga vattenförsörjningstjänster och som håller sina nätverk och anläggningar i gott skick". Affärsverket Hangö Vattens verksamhetsidé är att producera och leverera rent hushållsvatten till kunderna och att behandla avloppsvatten i enlighet med miljötillståndsvillkoren 24/7.

Hangö Vattens målsättning uppfylldes i fråga om att säkerställa rent hushållsvatten, med undantag för kortvariga serviceavbrott orsakade av vattenledningsläckor eller saneringsentreprenader. Råvattnets koloniantal varierade något under året, men hushållsvattnet uppfyllde kraven i hushållsvattenförordningen.

Behandlingsresultaten från Stormossens avloppsvattenreningsverk uppfyllde de gränsvärden som ställts för kvartalsmedelvärdena. För kvävet del uppnåddes reningskravet inte för hela året. Avloppsvattenreningsresultatet presenteras noggrannare under punkt 6.1.

Strategins målsättningar främjades bl.a. genom

- att hålla samarbetspalaver med alla större industrikunder

- deltagande i det nya presidiet och tjänste-innehavarnas palaverpraxis, som omfattar presidierna för miljö-nämnden, tekniska nämnden och Hangö Vattens direktion

- en kundnöjdhetssenkät

- i bruk tagning av automatisk utrustning för mätning av grundvattennivåerna

- utförandet av en cybersäkerhetsaudition

- deltagande i regionala (Västra Nyland) vattenförsörjningsmöten

Hangö stad fyllde år 2024 150 år. Till dess ära fick vattentornet festbelysning och vi bidrog för vår del till förberedelserna inför folkfesten. I juni rådde en viss spänning för eventuella skador på vatten- och avloppsnätet i samband med Försvarmaktens fanfest, men allt gick bra och vädret gynnade evenemanget.



1.1 Talousarviossa 2024 asetetut tavoitteet ja niiden toteutuminen

TAVOITTEET

Valtuusto hyväksyy talousarvion sitovat erät ja liikelaitoksen sitovat toiminnan ja talouden tavoitteet: korvaus peruspääomasta (6 %), lainan korko (euribor 12 kk +1 %), lainan lyhennys 0€ (lopullinen lyhennys sen mukaan, mikä vuosikatteesta jää jäljelle investointien rahoituksen jälkeen) ja että vuosikatteen on katettava poistot. Johtokunta asettaa tavoitteiksi: vuotovesimäärän vähentäminen sekä vesi- että viemäriverkostossa. Toimintavarmuutta pyritään jatkuvasti kehittämään, jotta se pysyy korkealla tasolla huolimatta ulkoisista uhkista tai muista häiriöistä. Toiminnallisia tavoitteita ovat vesivuoto-% alle 20 %, viemäriverkoston vuotomäärän laskusuuntainen kehitys sekä vesinäyte- ja lupaehtoindeksit 100%. Energiatohokkuuden parantaminen sekä Nolla tapaturmaa asetetaan uusiksi tavoitteiksi strategian perusteella.

TAVOITTEIDEN TOTEUTUMINEN

Valtuuston asettamien tavoitteiden osalta liikelaitoksen ylijäämä (698 263 €) oli 300 000 € korkeampi kuin talousarvion mukainen ylijäämä (396 938 €). Tämä johtui lähinnä siitä, että perus- ja käyttömaksutaksoja korotettiin vuoden alusta, mutta sen arvioitiin vähentävän kulutusta. Näin ei kuitenkaan tapahtunut, vaan korotus näkyi tuotoissa täysimääräisenä.

Materiaali-ostot, palveluhankinnat ja henkilöstökulut olivat talousarvion mukaisia. Rahoituskulut olivat 70 000 € pienemmät kuin talousarviossa. Sisäinen laina pieneni 420 000 €, koska investoinnit olivat pienemmät kuin vuosikate. Investoinneista kerrotaan tarkemmin investointianalysissä.

Vesijohtoverkoston vuotovesimäärä nousi edellisestä vuodesta ollen 21 %. Viemäriverkoston vuotoprosentti kasvoi hieman edelliseen vuoteen nähden ja oli 67%. Siihen vaikuttaa myös vuotuiset sateisuuden vaihtelut. Tavoitteet eivät siis toteutuneet näiltä osin. Lupaindeksit olivat tavoitteiden mukaiset. Energiatohokkuuden osalta energiatohokkuushankinnat ovat laskeneet kWh-määriä suhteessa pumpattuihin vesi- ja jätevesimääriin. Vuoden aikana tapahtui yksi poissaoloon johtunut tapaturma, joten tavoitteeseen ei päästy.

Toimintavarmuutta ja kykyä reagoida häiriö- ja poikkeustilanteisiin parannettiin mm. kyberturvallisuuskoulutuksella ja osallistumalla valtakunnalliseen valmiusharjoitukseen. Sisäisten palaverien määrää kasvatettiin myös tiedonkulun kehittämiseksi.

1.1 I budgeten 2024 uppställda målsättningar och deras utfall

MÅLSÄTTNINGAR

Fullmäktige godkänner budgetens bindande poster och affärsverkets bindande operativa och ekonomiska målsättningar: Ersättning för grundkapital (6 %), låneränta (euribor 12 månader +1 %), låneavkortning 0 € (slutlig avkortning enligt vad som återstår av årsbidraget efter finansiering av investeringar) och att årsbidraget bör täcka avskrivningarna. Direktionen fastställer följande mål: Att minska läckaget i både vatten- och avloppsnätet. Genom kontinuerligt arbete strävar man efter att utveckla driftsäkerheten så att den hålls på en hög nivå trots yttre hot eller andra störningar. De operativa målen är en vattenläckage-% på mindre än 20 %, en nedåtgående trend för läckaget i avloppsnätet samt vattenprovtagnings- och tillståndsvillkorsindex på 100%. Förbättrad energieffektivitet och noll olyckor ställs som nya mål utifrån strategin.

MÅLSÄTTNINGARNAS UTFALL

I fråga om de mål som fastställts av fullmäktige var affärsverkets överskott (698 263 €) 300 000 € högre än det budgeterade överskottet (396 938 €). Detta berodde närmast på höjningen av grund- och bruksavgifterna vid ingången av året, men höjningen förväntades leda till minskad förbrukning. Detta skedde dock inte, utan höjningen återspeglades fullt ut i intäkterna.

Upphandlingen av material och tjänster samt personalkostnaderna var i linje med budgeten. Finansieringskostnaderna var 70 000 € lägre än budgeterat. Det interna lånet minskade med 420 000 € eftersom investeringarna var lägre än årsbidraget. Noggrannare uppgifter om investeringarna finns i investeringsanalysen.

Läckaget i vattenledningsnätet ökade jämfört med året innan och var 21 %. Läckaget i avloppsnätet ökade något jämfört med föregående år och uppgick till 67 %. Detta påverkas också av den årliga variationen i nederbörden. Målen uppnåddes således inte till dessa delar. Tillståndsindexen var i linje med målen. I fråga om energieffektivitet har energieffektiva inköp sänkt kWh-mängderna i förhållande till de volymer vatten och avloppsvatten som pumpas. Under året inträffade en olycka som föranledde frånvaro, således uppnåddes inte målet.

Driftssäkerheten och förmågan att reagera på störnings- och undantagssituationer förbättrades, bl.a. genom utbildning i cybersäkerhet och deltagande i en nationell beredskapsövning. Antalet interna palaver utökades också för att förbättra informationsflödet.



Taulukko 1 Mittarit / Tabell 1 Mätare

		TP-BS	TP-BS	TP-BS	TA-BU	TP-BS
		2021	2022	2023	2024	2024
Henkilökunta - Personal		17 vakituista	17 vakituista	17 vakituista	17 vakituista	17 vakituista
		+kesätyö	+projekti työ	+projekti työ	+projekti työ	+projekti työ
Suoritteet - Prestationer			+kesätyö	+kesätyö		+harjoittelija
Vesijohtoverkosto/vattenledningsnät (km)		260,0	260,1	261,2	262,2	261,4
Viemäriverkosto/avloppsledningsnät (km)		217,7	217,8	218,4	219,4	218,4
Pumpattu vesimäärä/pumpat vatten (m³)		1 340 706	1 240 666	1 277 441	1 300 000	1 487 366
Vastaanotettu jätevesi/mottaget avloppsvatten (m³)		1 935 382	1 861 342	2 063 779	1 900 000	2 160 691
Laskutettu jätevesi/fakturerat avl.vatten (m³)		779 960	735 558	705 762	750 000	713 016
Asiakkaiden määrä/Antal kunder (kpl/st)		3 422	3 449	3 461		3 469
Vedenkulutus/förbrukad vattenmängd (m³)		1 205 345	1 040 193	1 156 083	1 000 000	1 170 290
Vuotojen määrä/läckage (m³)		135 362	200 473	121 358	300 000	317 076
Mittarit - Mätare						
Vuotovesi-%/vesi/Läckagevatten-%/vatten		10	16	10	<20	21
Vuotovesi-%/jätevesi/Läckagevatten-%/avlopp		60	60	66	<60	67
Vesinäyte-indeksi/Vattenprov-index		100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Lupaehto-indeksi/ tillståndsvilkor-index		100 %	93 %	100 %	100 %	96,6
Sähköenergia-indeksi/El-energi-index kWh/m3		0,78	0,80	0,76	<0,8	0,73
Nolla Tapaturmaa / Nollvision för Olycksfall			2	3	0	1

2 Tutkimus- ja kehitystoimintaa vuonna 2024

2.1 Tutkimuksia ja yhteistyöverkostoja

Hangon Vesi osallistui ja oli omalta osaltaan rahoittamassa (7500 €) Gennarbylahden kunnostussuunnitelman laadintaa, joka valmistuu vuonna 2025.

Käytöstä poistettujen vedenottamoiden pohjavesistä suoritettiin nk. minimallinnus, jotta voidaan selvittää, onko mahdollisuuksia ottaa niitä vielä käyttöön varavesilähteenä. Minimallinnus tapahtui laboratorio-olosuhteissa ja tuloksia hyödynnetään mahdollisen puhdistuslaitoksen mitoituksessa. Asian selvittely jatkuu vielä vuonna 2025.

Geologian tutkimuskeskus on perustanut yhdeksän pohjavesiin liittyvää testiasemaa eri puolille Suomea ja yksi niistä on Hangossa. Hangon Vesi kuuluu HYGLO WOLL -asemien yhteistyöverkostoon (Hydrogeology and Global Change Water Oriented Living Lab). HYGLO WOLL tuottaa tutkimusseuranta-aineistoa, tukee tutkimusta ja lisää ymmärrystä globaalin muutoksen vaikutuksista subarktisten ja arktisten alueiden pohjavesivaihteluihin.

2 Forsknings- och utvecklingsverksamhet år 2024

2.1 Forskning och samarbetsnätverk

Hangon Vatten deltog i och bidrog för sin del till finansieringen (7500 €) av uppgörandet av en restaureringsplan för Gennarbyviken, som blir klar år 2025.

En så kallad minimianalys av grundvattnet från nedlagda vattentäkter genomfördes för att utreda om det fortfarande finns möjligheter att använda dem som reservvattenkälla. Minimimodelleringen utfördes under laboratorieförhållanden och resultaten används för att dimensionera ett eventuellt reningsverk. Ärendets utredning fortsätter ännu år 2025.

Geologiska forskningscentralen har grundat nio teststationer för grundvatten i olika delar av Finland och en av dem finns i Hangö. Hangö Vatten hör till stations-samarbetsnätverket HYGLO WOLL (Hydrogeology and Global Change Water Oriented Living Lab). HYGLO WOLL tillhandahåller material för forskningsuppföljning, stöder forskning och ökar förståelsen för den globala förändringens inverkan på grundvattenresurserna i subarktiska och arktiska områden.

2.2 Asiakastyytyväisyyskysely

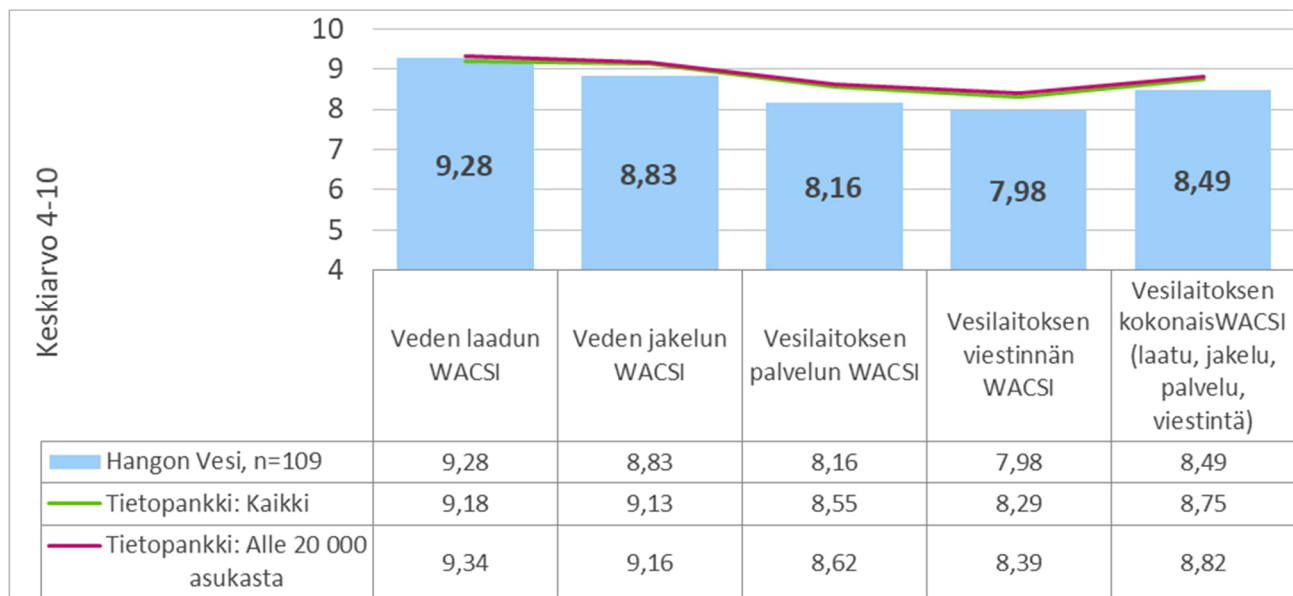
Taloustutkimus Oy suoritti Hangon Veden asiakastyytyväisyyskyselyn jo neljättä kertaa. Tällä kertaa se suoritettiin internet-pohjaisena (aikaisemmin puhelinhaastatteluina) ja siitä ilmoitettiin internet-sivuilla, FB-sivustoilla sekä Hangon 150-juhlavuoden Kansanjuhlissa. Lisäksi mittariasentaja jakoi asiasta kertovia kirjeitä mittarinvaihtokäynnillä.

Asiakastyytyväisyyskyselyn tarkoituksena oli selvittää kotitalousasiakkaiden mielipiteitä, mutta siihen sai vastata myös muut asiakkaat. Hangon Veden tuloksia verrattiin omiin aikaisempiin tuloksiin sekä saman kokoluokan vesilaitoksiin. Vastauksia saatiin 109 kpl, mikä on melko vähäinen määrä.

2.2 Kundnöjdhetsundersökning

Taloustutkimus Oy genomförde för fjärde gången en kundnöjdhetsundersökning för Hangö Vatten. Den här gången var den internetbaserad (tidigare telefonintervjuer) och tillkännagavs på internetsidorna, FB-sidorna och vid Hangö 150-årsjubileums Folkfest. Dessutom delade mätarmontören ut informationsbrev om saken i samband med mätarbytesbesök.

Kundnöjdhetsundersökningens avsikt var att utreda hushållskundernas åsikter, men även andra kunder hade möjlighet att svara. Hangö Vattens resultat jämfördes med egna tidigare resultat och med vattenbolag av samma storlek. Antalet svar var 109, vilket är ett rätt lågt antal.



Kuva 1 / Bild 1: Asiakastyytyväisyyskyselyn yhteenveto / Sammanfattning av kundnöjdhetsundersökning
Oöversatta tabelltexter: Medeltal, Vattenkvalitet, Vattendistribution, Vattenverkets service, Vattenverkets kommunikation, Vattenverkets helhetsWACSI (kvalitet, distribution, service, kommunikation, databank: Alla, Databank: Under 20 000 invånare)

Veden laatuun ja jakeluun ollaan yleisesti tyytyväisiä, mutta palvelussa ja viestinnässä on tämän kyselyn perusteella jonkin verran kehitettävää. Vedenjakelun osalta asiakkaat ovat tunnistanee vesijohtoverkoston huonokuntoisuuden ja veden hinta sai alimmat arviot sekä palveluiden että viestinnän osa-alueella.

Suurin osa kyselyyn vastanneista tunsivat vesilaitoksen toimintaa sen verran, että oli ilmoittanut vesimittarilukeman tai maksanut vesilaskun. Kovin moni ei ollut vierailut FB-sivuilla tai huomannut uutisia vesilaitoksesta. Tämän perusteella on päädytty siihen, että panostetaan tulevaisuudessa enemmän viestintään.

Allmänt taget är man nöjda med kvaliteten och distributionen av vatten, men utifrån denna förfrågan finns det utrymme för förbättringar inom service och kommunikation. I fråga om vattendistributionen har kunderna uppfattat vattenledningsnätets dåliga skick och vattenpriset fick de lägsta omdömena både vad gäller delområdena för service och kommunikation.

Största delen av respondenterna kände till vattenverkets verksamhet så tillvida att de hade läst av vattenmätaren eller betalat vattenräkningen. Det var inte många som besökt FB-sidan eller lagt märke till nyheter om vattenverket. Utifrån detta resultat har det beslutats att satsa mera på kommunikation under de kommande åren.



3 Arvio liiketoiminnan merkittävimmistä riskeistä ja epävarmuustekijöistä

Vesilaitoksen liiketoimintaan vaikuttaa vedenkulutuksen kehittyminen. Asukasmäärän vähentyessä, vesikalusteiden kehittyessä sekä yritysten vähentäessä/lopettaessa toimintaansa on mahdollista, että kulutus vähenee. Laskutetun veden määrä pysyi samalla tasolla verrattuna vuoteen 2023. Liittyjämäärä kasvoi viidellä vesija viemäriiliittymällä, kahdella vesiliittymällä sekä yhdellä jätevesiliittymällä.

Verkoston korkea ikä on merkittävä riski, sillä putkien rikkoutumiset voivat aiheuttaa vahinkoa kiinteistöille joko vuotavan veden tai tukkeutuneen viemärin takia. Kiinteistöjen omat ikääntyneet tonttijohdot aiheuttavat myös ison riskin. Vastuu tonttijohdoista kuuluu kuitenkin kiinteistön omistajalle. Vuotovedet vesijohdoista ja vuotovedet viemäriin lisäävät myös energia- ja käsittelykuluja. Toimimattomat venttiilit aiheuttavat ongelmia mm. vuototilanteissa sekä verkoston huono kunto lisää vedenlaadun heikkenemisen riskiä.

Vuonna 2017 teetettiin konsultilla vesihuoltoverkoston saneerausvelkaselvitys. Saneerausvelkaa on sen mukaan vesijohtoverkostossa n. 77 km ja viemäriverkostossa n. 53 km. Saneerausmäärät vuositasona ovat olleet alle 1 km molemmissa verkostoissa ja tulevaisuudessa määrä pitäisi kasvattaa 4 km molemmissa verkostoissa. Vuonna 2023 valtuusto myönsi isommat määrärahat, joten vesiverkostoa saneerattiin 2,8 km ja jätevesiverkostoa 1,4 km. Vuonna 2024 saneerattiin noin 2 km molempia verkostoja.

Vesimittarien osalta on tunnistettu myös saneerausvelka ja niitä onkin vaihdettava merkittävät määrät. Riskinä ovat väärät mittauslukokset ja virheellinen laskutus. Valitettavasti vuoden 2024 aikana on todettu, että noin 25 % vesimittareista ei voida vaihtaa, koska asiakkaiden putkistot tai sulkuventtiilit ovat huonossa kunnossa.

Vuonna 2024 vesihuoltoalan viranomaiset sekä etujärjestöt korostivat uusia uhkia vesihuollolle, koska se on yhteiskunnalle kriittinen toiminto. Aikaisemmin riskienhallinnassa on keskitytty mm. sääilmiöihin liittyviin haasteisiin, mutta nyt fyysinen turvallisuus (mm. kulunvalvonta) ja tietoturvallisuus ovat saaneet uuden merkityksen. Tästä syystä näihin asioihin on panostettu vuonna 2024 ja töitä jatketaan edelleen 2025.

3 Bedömning av affärsverkets största risker och osäkerhetsfaktorer

Vattenverkets affärsverksamhet påverkas av vattenförbrukningens utveckling. I takt med att invånarantalet minskar, vattenutrustningen utvecklas och företagen minskar/avvecklar sin verksamhet är det möjligt att förbrukningen minskar. Den fakturerade vattenvolymen bibehålls på samma nivå jämfört med 2023. Antalet abonnenter ökade med fem vatten- och avloppsanslutningar, två vattenanslutningar och en avloppsvattenanslutning.

Närverkets höga ålder utgör en betydande risk, eftersom rörbrott kan orsaka skador på fastigheter aningen genom läckande vatten eller stockade avlopp. Även åldern på fastigheternas egna tomtledningar utgör en stor risk. Ansvar för tomtledningarna hör dock till fastighetsägaren. Läckage från vattenledningar och läckage i avlopp ökar också energi- och behandlingskostnaderna. Icke-fungerande ventiler förorsakar problem, till exempel vid läckagesituationer, och nätverkets dåliga skick ökar risken för försämrade vattenkvalitet.

Under år 2017 uppgjorde en konsult en sanerings-skuldsutredning i vattenförsörjnings-nätet. Enligt utredningen är saneringsskulden cirka 77 km i vattenledningsnätet och ca 53 km i avloppsnätet. Den årliga saneringsmängden har varit mindre än 1 km i bägge näten och borde ökas till 4 km i båda näten i framtiden. Under år 2023 tilldelade fullmäktige högre anslag, således sanerades 2,8 km vattenledningsnät och 1,4 km avloppsvattennät. År 2024 sanerades cirka 2 km av bägge näten.

Även för vattenmätarnas del har en saneringsskuld identifierats och ett stort antal mätare behöver bytas ut. Det finns en risk för felaktiga mätresultat och felaktig fakturering. Tyvärr har det under år 2024 konstaterats att cirka 25 % av vattenmätarna inte kan bytas ut på grund av att kundernas rör eller avstängningsventiler är i dåligt skick.

År 2024 betonade såväl vattenförsörjnings-branschens myndigheter och intresse-organisationer nya hot för vattenförsörjningen, eftersom den utgör en kritisk funktion för samhället. Tidigare har riskhanteringen fokuserat på utmaningar bl.a. i anslutning till väderfenomen, men nu har fysisk säkerhet (bl.a. åtkomstkontroll) och datasäkerhet fått en ny betydelse. Av denna anledning har det satsats på dessa frågor under år 2024 och arbetet fortsätter under år 2025.



Henkilöstön riittävyys haasteellisissa ja pitkittyneissä häiriötilanteissa on yksi mahdollinen riski toiminnan jatkuvuuden kannalta. Tästä syystä on tärkeää lisätä yhteistyötä paikallisten yritysten ja yhdistysten kanssa, jotta tarvittaessa apua olisi helpompi saada.

4 Arvio taloudellisesta asemasta ja tuloksesta: tunnusluvut

Vuoden 2024 tuotot olivat yhteensä 4 540 536 € (talousarvio 4 321 881 €, ero 218 655 €) ja tulos oli ylijäämäinen 698 263 € (talousarvio 396 938 €). Valmistus omaan käyttöön oli 27 357 € (talousarvio 60 000 €). Toimintakulut (materiaalit, palvelut ja henkilöstökulut) olivat hyvin lähellä talousarvion mukaisia määrärahoja. Rahoituskulut olivat 70 000 € pienemmät kuin talousarviossa.

Personalens tillräcklighet utgör en potentiell risk för kontinuiteten i verksamheten vid utmanande och utdragna störningssituationer. Av denna anledning är det viktigt att öka samarbetet med lokala företag och föreningar för att vid behov underlätta tillgången till hjälp

4 Bedömning av det ekonomiska utfallet och resultatet: nyckeltal

Under år 2024 uppgick de totala intäkterna till 4 540 536 € (budget 4 321 881 €, skillnad 218 655 €) och resultatet blev ett överskott på 698 263 € (budget 396 938 €). Tillverkningen för eget bruk uppgick till 27 357 € (budget 60 000 €). Verksamhetskostnaderna (material, tjänster och personalkostnader) låg mycket nära anslagen i budgeten. Finansieringskostnaderna var 70 000 € lägre än budgeterat.

	2020	2021	2022	2023	2024
Tuotot yhteensä/intäkter sammanlagt	4 059 216	4 334 459	4 139 168	4 146 594	4 540 536

Taulukko 2. Maksutuottojen kehittyminen € / Tabell 2 Intäkternas utveckling €

Vuosikate oli 1 479 812 € eli tämän verran olisi ollut mahdollisuus omalla rahoituksella rahoittaa saneerausinvestointeja. Investointeihin käytettiin 846 840 € (talousarvio 1M€). Sisäinen laina kaupungilta pieneni 424 014 € ja oli vuoden 2024 lopussa 4 341 940 €.

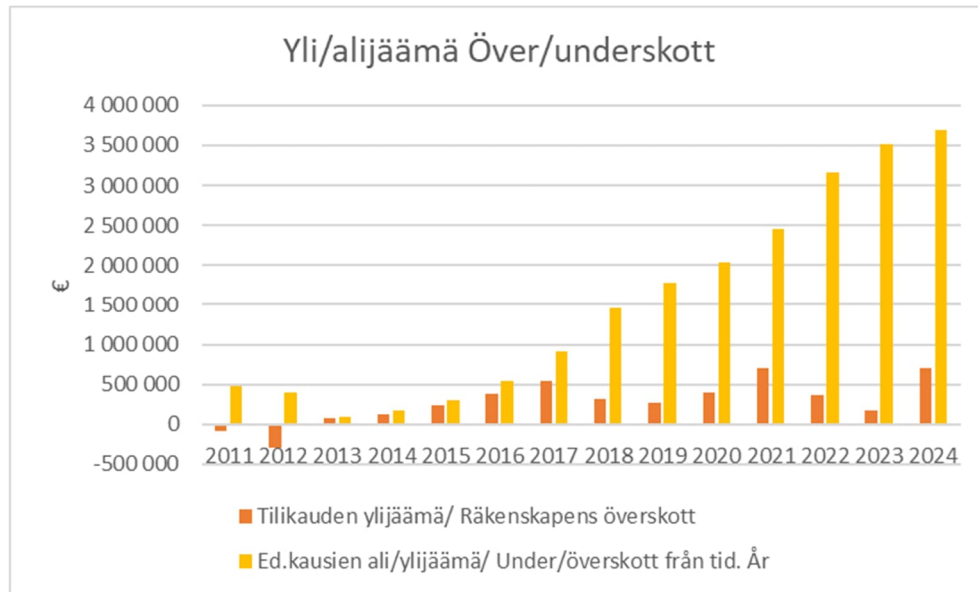
Investointikohteet on esitetty investointianalyysissä (liitteissä).

Kumulatiivinen ja vuosittainen ali/ylijäämä pidemmällä aikavälillä on esitetty seuraavassa kuvaajassa. Vesihuoltolain mukaan vesihuollon maksut tulee olla sellaiset, että pitkällä aikavälillä voidaan kattaa vesihuoltolaitoksen uus- ja korjausinvestoinnit ja kustannukset. Ylijäämää on kertynyt, koska investointimäärät ovat olleet pienemmät, mutta tulevaisuudessa on tarve suuremmille investointimäärille saneerausvelan pienentämiseksi.

Årsbidraget var 1 479 812 €, dvs. så mycket skulle det ha funnits möjlighet att finansiera saneringsinvesteringar med egna medel. För investeringar användes 846 840 € (budget 1 M€). Det interna lånet från staden minskade med 424 014 € till 4 341 940 € i slutet av år 2024.

Investeringsobjekten presenteras i investeringsanalysen (i bilagorna).

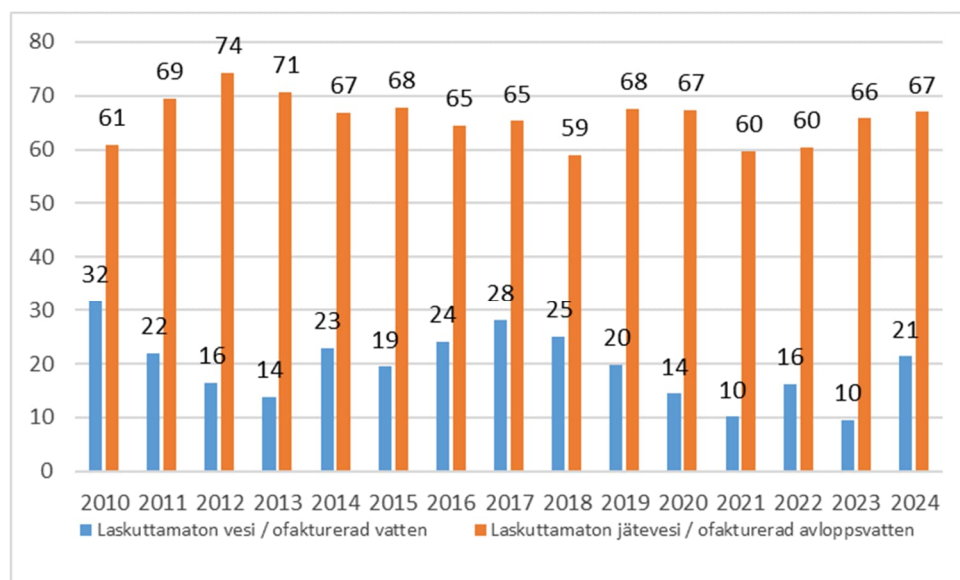
Det kumulativa och årliga underskottet/överskottet på längre sikt visas i diagrammet nedan. Enligt vattentjänstlagen ska avgifterna för vattenförsörjningen vara sådana att de på lång sikt kan täcka vattentjänstverkets ny- och reparationsinvesteringar och kostnader. Ett överskott har ackumulerats på grund av lägre investeringsvolym, men det finns ett behov av högre investeringsvolym i framtiden för att minska saneringsskulden.



Kuva 2 / Bild 2: Ylijäämän muodostuminen / Utvecklandet av överskottet

Taloudellinen tilanne on tilinpäätöslukujen mukaan hyvä, mutta tämä ei huomioi mm. verkostojen saneerausvelkaa. Kuvassa 2 on esitetty laskuttamattoman veden- ja jäteveden määrän kehittymistä. Laskuttamaton vesi on vuoto vesiverkostosta ulospäin ja Laskuttamaton jätevesi on vuoto- ja hulevedet jätevesiverkoston sisäänpäin. Jätevesiverkoston tilasto ei huomioi vuoden sademäärää, jolla on merkitystä vesimääriin hulevesien muodossa. Laskuttamattoman jäteveden osalta tilanne on melko tasaista, mutta laskuttamaton vesi nousi merkittävästi vuonna 2024. Siihen on synnä pitkäaikaiset ja piilevät vuodot sekä myös mahdollisesti mittausepä-tarkkuus.

Den ekonomiska situationen är enligt bokslutssiffrorna god, men tar inte hänsyn bl.a. till nätverkens sanerings-skuld. Figur 2 visar utvecklingen av icke-fakturerat vat-ten och avloppsvatten. Odebiterat vatten är läckage ut från vattennätet och icke-fakturerat avloppsvatten är läckage- och dagvatten inåt i avloppsnätet. Avloppsvat-ternätets statistik beaktar inte den årliga nederbörden, som påverkar vattenvolymer i form av dagvatten. Si-tuationen är ganska stabil för det icke fakturerade av-loppsvattnet, men det odebiterade vattnet ökade avse-värt år 2024, detta på grund av långvariga och latent läckor och eventuella mätfelaktigheter.



Kuva 3 / Bild 3: Laskuttamaton vesi ja jätevesi / Ofakturerad vatten och avloppsvatten



Suurimmat investointihankkeet on esitetty investointien toteuma-analyysissä (liitteissä), joten niitä ei tässä kohtaa enää eritellä.

5 Henkilöstö

Vuoden 2024 lopussa vakituisen henkilöstön määrä oli 17 henkilöä, joista naisia 3 ja miehiä 14. Määräaikaisia oli vuoden 2024 lopussa yksi henkilö (vesimittariprojektin osa-aikainen projektihenkilö). Puhdistamonhoitaja rekrytoitiin 1.1.2024, mutta muita rekrytointitarpeita ei ollut vuoden 2024 aikana. Yksi Luksian ammattikouluopiskelija suoritti palkattoman harjoittelujakson syys-talvella 2024. Vuoden 2024 lopussa vakituisen henkilöstön keski-ikä oli 50 vuotta.

Toisen vesihuoltosihteerin työajasta 30% myytiin sisäisenä palveluna kuntatekniikalle. Oma henkilökunta tekee myös sisäisiä palveluita kaupungin muille osastoille tilaustöinä ja antaa määräyksiä hulevesiliittymiin kuntatekniikan puolesta, koska heillä ei ole siihen tarvittavaa resurssia.

KVTES- ja TS -järjestelmään kuuluvien työntekijöiden henkilökohtaiset työsuoritusarvioinnit arvioitiin keväällä. Kehityskeskusteluja käytiin läpi samanaikaisesti. Ajan-kohtaisia asioita esiteltiin osastopalaverissa, joita oli vuoden aikana 9 kpl. Lisäksi pidettiin virkistyspäivä yhdessä Raaseporin Veden kanssa. Virkistyspäivänä tutustuttiin Tvärminnen eläintieteelliseen asemaan, syötiin yhdessä ja saatiin opastusta kuntosalin käyttämiseen.

Työterveyshuolto siirtyi vuonna 2022 Mehiläiselle. Työpaikkaselvitykset oli tarkoitus toteuttaa vuonna 2023, mutta vain yksi selvitys ehdittiin tehdä Suursuon jätevedenpuhdistuslaitokselle johtuen Mehiläisen resurssista. Työpaikka-selvitykset (yhteensä 4 kpl) valmistuivat vuonna 2024 ja samalla päivitettiin kemikaalilutetlot.

Vuoden aikana tapahtui yksi 10 työpäivän poissaoloon johtanut tapaturma (liukastumisen aiheuttama selänkiputla). Vaaratilanne-ilmoituksia jätettiin 12 kappaletta, joista eniten oli liukastumiseen tai kompastumiseen liittyviä. Työturvallisuutta parannettiin mm. hankkimalla lattioiden pesukone, kaasuhälytin sakokaivo-asemalle sekä viiltosuojarusteita. Turvallisuus-asioita käsitelään jokaisessa osastopalaverissa.

De största investeringsprojekten presenteras i investeringsanalys (bilagorna), således redovisas de inte mera under denna punkt.

5 Personal

I slutet av år 2024 bestod personalen av 17 fast anställda, 3 kvinnor och 14 män. I slutet av år 2024 fanns det en tillfälligt anställd (deltidsanställd projektperson för vattenmätarprojektet). En reningsverksskötare rekryterades den 1.1.2024, men det fanns inga andra rekryteringsbehov under år 2024. En yrkesskolstuderande från Luksia genomförde en obetald praktikperiod under hösten-vintern 2024. I slutet av år 2024 var medelåldern för den fasta personalen 50 år.

30 % av arbetstiden för den andra vatten-försörjningssekreteraren såldes som en intern tjänst till den kommunaltekniska avdelningen. Den egna personalen utför också interna tjänster åt andra avdelningar i staden som beställnings-arbeten och utfärdar för kommunalteknikens räkning bestämmelser för dagvattenanslutningar, eftersom kommunaltekniken inte har behövliga resurser att göra det.

Under våren utvärderades de personliga arbetsprestationerna för de anställda som omfattas av KVTES- och TS-avtalssystemen. Samtidigt hölls utvecklingssamtal. Aktuella frågor har presenterats vid avdelningspalaver, som hölls 9 gånger under året. Därtill ordnades en rekreative dag i samarbete med Raseborgs Vatten. Under rekreative dagen bekantade man sig med Tvärminne zoologiska station, åt en gemensam måltid och fick instruktioner i hur man använder gymmet.

Företagshälsovården övergick till Mehiläinen år 2022. Avsikten var att utföra arbetsplatsutredningar år 2023, men på grund av Mehiläinens resurser kunde endast en undersökning genomföras vid Stormossens avloppsvattenreningsverk. Arbetsplatsutredningarna (sammanlagt 4 st.) slutfördes år 2024 och samtidigt uppdaterades kemikalielistorna.

Under året inträffade en olycka som resulterade i en 10 dagars frånvaro från arbetet (halkskada som förorsakade ryggont). Det gjordes 12 tillbudsrapporter över farosituationer, varav de flesta handlade om halkning och snubbling. Arbetssäkerheten förbättrades, bland annat genom införskaffande av en golvvtätmaskin, ett gaslarm till slamavskilningstanken och skär-skyddsutrustning. Säkerhetsfrågor diskuteras vid varje avdelningspalaver.

Henkilökunnan VAP-varaukset (henkilövaraus) ovat ajantasalla. Hangon Vesi osallistui Vesihuollon häiriötilanneharjoitukseen yhdessä Eteläkärjen ympäristöterveyden kanssa sekä liikelaitosjohtajan sijainen osallistui Taisto 2024 -harjoitukseen vuonna 2024.

Työnjohtaja aloitti johtamisen erikoisammattitutkinnon opiskelut.

Seuraavat koulutukset toteutettiin:

- Vesityökortti (1 henkilö, 1 päivä)
- Työturvallisuuskortti (1 henkilö, 1 päivä)
- Desinfiointikoulutus (1 henkilö, 2 päivää)
- KeyAqua-koulutus (1 henkilö, 1 päivä)
- Kaivopäivät (2 henkilö, 2 päivää)
- Kriisiviestinnän erikoiskurssi (1 henkilö, 1 päivä)
- Muovisähköhitsaajan valvojan kurssi (1 henkilö, 2 päivää)
- Turvallisuusjohtaminen (3 henkilöä, 1 päivä)
- Vesilaitoksen käyttö ja kehittäminen (1 henkilö, 2 päivää)
- CGI webinaari (2 henkilöä)
- Jätevesiwebinaari (3 henkilöä)
- Talousvesiwebinaari (3 henkilöä)
- Onko kotikuntasi vesihuolto turvattu (johtokunnan jäsenille)
- Vesihuoltolaitosten kyberturvallisuuskoulutus (15 henkilöä, 3 tuntia)

Personalens VAP-reservationer (person-reservation) är uppdaterade. Hangö Vatten deltog i en störningssituationsövning för vatten-försörjningen tillsammans med Sydspetsens miljöhälsa, och affärsverkschefens ställ-företrädare deltog i övningen Taisto 2024 år 2024.

En arbetsledare inledde studier för en specialyrkesexamen i ledarskap.

Följande utbildningar genomfördes:

- Vattenarbetskort (1 person, 1 dag)
- Arbets säkerhetskort (1 person, 1 dag)
- Desinficeringsutbildning (1 person, 2 dagar)
- KeyAqua-utbildning (1 person, 1 dag)
- Brunnsdagar (2 personer, 2 dagar)
- Specialkurs i kriskommunikation (1 person, 1 dag)
- Övervakarkurs för plastsvetsare (1 person, 2 dagar)
- Säkerhetsledning (3 personer, 1 dag)
- Användning och utveckling av vattenverk (1 person, 2 dagar)
- CGI webinarium (2 personer)
- Avloppsvattenwebbinarium (3 personer)
- Hushållsvattenwebbinarium (3 personer)
- Är din hemkommuns vattenförsörjning tryggad (för direktionens medlemmar)
- Vattentjänstverkens cybersäkerhetsutbildning (15 personer, 3 timmar)



Kuva 4 / Bild 4: Kyberturvallisuusauditointi / Kybersäkerhetsauditering.



6 Ympäristötekijät

6.1 Suursuon jätevedenpuhdistamo

Suursuon jätevedenpuhdistamon vuosiraportti laaditaan erikseen ja toimitetaan valvovalle viranomaiselle. Tässä kappaleessa on lyhyesti todettu vuoden 2024 tilanne lupamääräyksiin ja aikaisempiin vuosiin nähden.

Taustatietona todetaan, että vuonna 2021 saavutettiin BOD:n, COD:n, fosforin ja kiintoaineen neljännesvuosikeskiarvoille asetetut tavoitteet kaikissa jaksoissa 1-4. Typenpoiston teho oli vuosikeskiarvona laskettuna 76 %, joten tulos saavutti raja-arvon (väh. 70 %). Vuosi 2021 on paras vuosi Suursuon jätevedenpuhdistamon historiassa, koska saavutettiin kaikki raja-arvot.

Vuonna 2022 käsittelytulokset saavuttivat neljännesvuosikeskiarvoille asetetut raja-arvot lukuun ottamatta ensimmäistä jaksoa, jossa BOD:n ja fosforin puhdistus tulokset jäivät raja-arvon alapuolelle johtuen sateisuudesta ja sulamisvesistä. BOD:n käsittelyn kokonaisteho oli tuolloin 94 % (raja-arvo 95%) ja fosforin 91 % (raja-arvo 95%). Typen osalta saavutettiin koko vuoden puhdistusvaatimus vuosikeskiarvon ollessa 77% (raja-arvo 70%).

Vuonna 2023 saavutettiin BOD:n, COD:n, fosforin ja kiintoaineen neljännesvuosikeskiarvoille asetetut tavoitteet kaikissa jaksoissa 1-4. Typenpoiston teho oli vuosikeskiarvona laskettuna 70 %, joten tulos saavutti raja-arvon (väh. 70 %).

Vuonna 2024 saavutettiin BOD:n, COD:n, fosforin ja kiintoaineen neljännesvuosikeskiarvoille asetetut tavoitteet kaikissa jaksoissa 1-4. Typenpoiston teho oli vuosikeskiarvona laskettuna 62 %, joten tulos jäi merkittävästi alle luparajan (väh. 70 %) eli vuosikeskiarvon tavoitetta ei saavutettu. Typenpoiston teho oli kvartaaleittain 27%, 75%, 77% ja 52%. Typenpoiston vaatimukset täyttyivät vain touko-elokuun aikana, jolloin jätevedet olivat lämpimiä. Syyskuussa ilmastusallas 1:sen sekoitin hajosi ja uusi saatiin asennettua vasta marraskuussa pitkän toimitusajan takia, joten tämä selittää osittain syysjakson huonompia tuloksia.

6 Miljöfaktorer

6.1 Stormossens avloppsvattenreningsverk

Årsrapporten för Stormossens avloppsvatten-reningsverk upprättas separat och levereras till tillsynsmyndigheten. I detta avsnitt beskrivs kortfattat situationen under år 2024 i förhållande till tillståndsvillkoren och tidigare år.

Som bakgrundsinformation konstateras att under år 2021 uppnåddes de uppsatta målen för de kvartalsvisa medelvärdena för BOD:s, COD:s, fosforets och de fasta partiklarnas del under samtliga perioder 1-4. Effekten på kväve-reduktionen var som årsmedelvärde 76 %, således uppnådde resultatet gränsvärdet (minst 70 %). År 2021 är det bästa året i Stormossens reningsverks historia eftersom alla gränsvärden uppnåddes.

Under år 2022 uppnådde behandlingsresultaten gränsvärdena ställda för kvartalsmedelvärdena, med undantag för den första perioden, då reningsresultaten för BOD och fosfor låg under gränsvärdena på grund av regn och smältvatten. Den totala reningseffektiviteten för BOD var då 94 % (gränsvärde 95 %) och för fosfor 91 % (gränsvärde 95 %). För kvävet del uppnåddes reningskravet för hela året då genomsnittet var 77 % (gränsvärde 70 %).

Under år 2023 uppnåddes målen för BOD, COD, fosfor och fasta partiklar för kvartalsmedelvärdena under alla perioderna 1-4. Kväveavskiljningseffektiviteten var beräknad som ett årligt genomsnitt 70 %, således uppnåddes gränsvärdet (minst 70 %).

År 2024 uppnåddes målen för kvartalsmedelvärdena för BOD, COD, fosfor och fast substans under alla perioder 1-4. Den årliga genomsnittliga kvävereduceringseffektiviteten var 62 %, resultatet blev alltså avsevärt lägre än tillståndsgården (minst 70%), dvs. det årliga genomsnittliga målet uppnåddes inte. Kvävereningseffektiviteten kvartalsvis var 27 %, 75 %, 77 % och 52 %. Kraven på kväverening uppfylldes endast under perioden maj-augusti, då avloppsvattnet var varmt. I september gick blandaren i luftningsbassäng 1 sönder och en ny kunde installeras först i november på grund av lång leveranstid, vilket delvis förklarar de sämre resultaten under höstperioden.



Viemäriverkostossa tapahtui 8 kpl mereen johdettuja ylivuotoja kovan sateen tai sadekuuron takia. Tämä johtuu siitä, että sekaviemäröintiä on edelleen runsaasti Hangon Veden verkostossa. Puistovuoren jätevedenpumppaamon paineviemärin laippavuoto tapahtui syksyllä ja se korjattiin ensin väliaikaisella ratkaisulla ja myöhemmin pysyvällä ratkaisulla.

6.2 Pohjavedenotto

Vedenottamoilta pumpatut pohjavesi/tekopohjavesi-määrät on esitetty seuraavassa taulukossa. Taulukossa on esitetty myös vedenottoluvan kuutiomäärät. On huomioitava, että kaikilta vedenottamoilta ei ole mahdollista pumpata vedenottoluvan mukaisia määriä siten, että vedenlaatu pysyy talousvesiasetuksen määreysten mukaisena.

Vedenottamo/vattentäkt	Vedenottolupa/ vattentäktstillstånd m3/vrk	Pumpattu vesi/ pumpat vatten m3/vrk			
		2021	2022	2023	2024
Isolähde (tekopohjavesi)	2000	1578	1886	1734	1896
Santalanranta+Santala I	1800	1193	998	1218	1234
Hopearanta	1200	764	490	581	904
Tikka	1000	179	147	106	92
Lappohja (erillinen jakelualue)	500	76	64	65	73
Koverhar (erillinen jakelualue)	650	4	3	3	4

Taulukko 3. Pohjavedenottamoilta pumpattu vesi / Pumpat vatten från grundvattentäkter, m3/d

Ampumaradan vedenottamon vettä käytettiin urheilukenttien kasteluun kesäkauden aikana yhteensä 4965 m³.

Vedenottamoiden ennakoivan tarkkailun (vedenottamoiden yläpuolisen pohjavesialueen tarkkailun) mukaan pohjaveden laadullinen tila on pysynyt samalla tasolla kuin aiemmin. Tikan vedenottamolla oli mikrobiologisia ongelmia kaivo 1:ssä, joten se ei ole ollut tuotantokäytössä vuosina 2022-2024.

Pohjaveden pinnantarkkailussa siirryttiin vuoden 2024 alusta lähtien jatkuvatoimisiin pinnanmittausantureihin manuaalisesti tehtävien mittauksien sijasta. Tarkitusmittauksia suoritetaan edelleen näytteenotto-ohjelman mukaisesti manuaalisesti.

Hangon kaupunki osti alkuvuonna 2024 Santalanrannan vedenottoalueet, jotka olivat aiemmin pitkäaikaisesti vuokrattuna. Vedenottoalueen osto mahdollistaa vedenottamon turvallisuuden kehittämisen.

Det skedde 8 st. överflöden i avloppssystemet då avloppsvatten leddes ut i havet på grund av kraftigt regn eller regnskurar. Detta beror på att det fortfarande finns en stor mängd blandavlopp i Hangö Vattens nätverk. En läcka i flänsen på tryckavloppet vid Parkbergens avloppspump-station uppstod under hösten och reparerades först med en tillfällig lösning och senare med en permanent lösning.

6.2 Grundvattentag

Volymerna av grundvatten/konstgjort grundvatten som togs ut från vattentäkterna presenteras i tabellen nedan. Tabellen visar också vattentäktstillståndets kubikvolym. Det bör beaktas att det inte är möjligt att pumpa de vattentäktstillståndsenliga mängderna från alla vattentäkter på ett sådant sätt att vattenkvaliteten hålls i enlighet med bestämmelserna i hushållsvattenförordningen.

Under sommarsäsongen användes totalt 4965 m³ vatten från skjutbanans vattentäkt för att bevattna idrottsplanerna.

Enligt den prognosticerande övervakningen av vattentäkterna (övervakning av grundvattenområdet ovanför vattentäkterna) har grundvattnets kvalitet bibehållits på samma nivå som tidigare. Vattentäkten Tikka hade mikrobiologiska problem i brunn 1 och har därför inte varit i produktionsanvändning under åren 2022-2024.

I övervakningen av grundvattnets yta övergick man vid ingången av år 2024 från manuella mätningar till kontinuerlig mätning med nivåmätningsgivare. Kontrollmätningar utförs fortsättningsvis manuellt i enlighet med provtagningsprogrammet.

I början av år 2024 köpte Hangö stad Sandöstrandens vattentäktsområden, som tidigare har arrenderats på lång sikt. Köpet av vattentäktsområdet gör det möjligt att utveckla vattentäktens säkerhet.

Isolähteen vedenottamo on isoin vedenottamo ja toimii tekopohjavesilaitoksena. Kaupunginvaltuusto päätti joulukuussa 2024 Koverharin yleiskaavan hyväksymisestä (Isolähde sijaitsee yleiskaava-alueella) ja aivan viime hetkillä yleiskaavan käsittelyvaiheessa muokattiin olemassa olevan ampumaradan kaavamääräystä siten, että ampumaradan toiminnan päättyessä alueesta tulee maa- ja metsätalousvaltaista aluetta. Tämä oli Hangon Veden asiakkaiden kannalta hyvä päätös, koska näin ollen ampumaratatoiminta tärkeällä pohjavesialueella lakkaa jossain vaiheessa ja tekopohjaveden tuotantomääriä voidaan tarpeen mukaan kasvattaa.

Gennarbylahteen laskeva Bonäsån-jokiuoma puhdistettiin kaisloista ja se on vähentänyt veden tulvimista pellon reunoilla joen yläjuoksulla. Gennarbylahden vettä käytetään tekopohjaveden raakavetenä.

6.3 Kalaistutukset

Kalaistutusvelvoitteet perustuvat Suursuon jätevedenpuhdistamon ympäristölupaan sekä Gennarbylahden padon vesistötoimikunnan myöntämään lupaan.

Toukokuussa istutettiin meritaimenen poikasia Hangon merialueelle 2500 kpl Troolisatamasta. Toukokuussa oli tarkoitus istuttaa järvitaimenta Gennarbyvikenille, mutta kasvattamolla tapahtuneen vahingon vuoksi kaloja ei saatu.

Tämä määrä korvataan istuttamalla järvitaimenta vuonna 2025 kaksinkertainen määrä ELY-keskuksen sekä kalastonhoitoyhdistyksen hyväksynnällä.

Syksyllä Gennarbylahdelle istutettiin Längelmä-veden kannan kuhanpoikasia 2304 kpl (1000 €:n arvosta) sekä Rautalammen reitin kannan siianpoikasia 1316 kpl (2000 €:n arvosta).

Storkällans vattentäkt är den största vattentäkten och fungerar som ett konstgjort grundvattenverk. Stadsfullmäktige beslutade i december 2024 att godkänna Koverhars generalplan (Storkällan befinner sig på generalplansområdet) och alldeles i sista stund, under generalplansprocessens behandlingsfas, ändrades skjutbanans planbestämmelse så att området blir ett jord- och skogsbruksdominerat område när skjutbanans verksamhet upphör. Detta var ett bra beslut ur Hangö Vattens kunders synvinkel, eftersom det innebär att skjutbaneverksamheten på ett viktigt grundvattenområde i något skede upphör och att produktionen av konstgjort grundvatten kan ökas vid behov.

Bonäsåns fåra, som rinner ut i Gennarbyviken, rensades från vass vilket minskat översvämningarna längs åkerkanterna uppströms. Vattnet från Gennarbyviken används som råvatten för konstgjort grundvatten.

6.3 Fiskutplanteringar

Utplanteringsskyldigheten grundar sig på miljötillståndet för Stormossens avloppsvatten-reningsverk och det tillstånd som beviljats av kommittén för Gennarbyvikens damm.

I maj planterades 2500 havsöringsyngel ut i Hangö havsområde från Trålarhamnen. Avsikten var att i maj plantera ut insjööring i Gennarbyviken, men på grund av ett skadefall vid odlingen erhöles ingen fisk.

Denna mängd ersätts genom utplantering av dubbelt så många insjööringar år 2025, med godkännande av NTM-centralen och fiskevårdsföreningen.

Under hösten utplanterades 2 304 gösyngel (värde 1 000 €) ut i Gennarbyviken från sjön Längelmä-veis fiskstam och 1 316 sikyngel (värde 2 000 €) från Rautalampistråten.



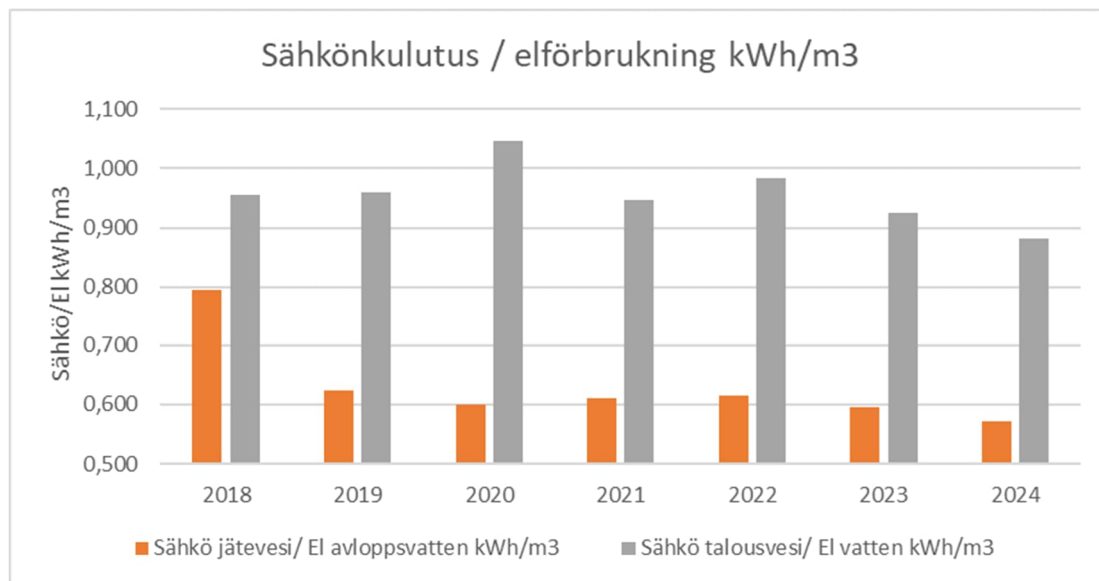
Kuva 5 / Bild 5: Istutettavia siianpoikasia

6.4 Energiätehokkuus

Hangon kaupunki liittyi Kuntien energiätehokkuussopimukseen vuonna 2022 ja myös Hangon Veden strategiassa energiätehokkuus on valittu tärkeäksi tavoitteeksi. Energiätehokkuuden kehittymistä tullaan seuraamaan siten, että sähköenergian kulutusta tuotettua vesimäärää tai käsiteltyä jätevesimäärää kohden mittaroidaan (kWh/m³). Seuraava graafi esittää tilanteen kehittymisen vuodesta 2018.

6.4 Energieffektivitet

Hangö stad anslöt sig till Kommunernas energieffektivitetsavtal år 2022, och energieffektivitet har också valts ut som ett viktigt mål i Hangö Vattens strategi. Utvecklingen av energieffektiviteten kommer att följas upp genom att mäta förbrukningen av elenergi per volym producerat vatten eller behandlat avloppsvatten (kWh/m³). Följande graf visar utvecklingen sedan år 2018.



Kuva 6 / Bild 6: Sähkönkulutus: jätevesi ja talousvesi / Elförbrukning: avloppsvatten och vatten.

Energiätehokkuusinvestointeja ja -hankintoja tehdään ensisijaisesti, kun jokin laite (esimerkiksi kaivopumppu) on käyttöikänsä lopussa tai kun tehdään saneerauksia (esim. tulopumppaamo Suursuolla), jolloin voidaan ottaa käyttöön energiankulutuksen kannalta edullisempia teknisiä ratkaisuja. Tehdyillä toimenpiteillä on saatu aikaiseksi sähkökulutuksen laskeva trendi.

6.5 Yhteiskunnallinen vaikuttaminen

Hangon Vesi haluaa olla aktiivinen mm. vesihuoltoalan vetovoimaisuuden lisäämisessä, vesihuoltoalan ominaispiirteiden esittelyssä, viranomaisyhteydenpidossa sekä kuntalaisten ja järjestöjen tiedottamisessa.

Investeringar i energieffektivitet och energieffektiv upphandling görs främst när någon apparat (t.ex. en brunnspump) når slutet av sin livslängd eller när saneringar genomförs (t.ex. matarpumpstationen vid Stormossen), vilket gör det möjligt att ta i bruk tekniska lösningar som är förmånligare när det gäller energiförbrukning. De åtgärder som vidtagits har resulterat i en nedåtgående trend i elförbrukningen

6.5 Inflytande i samhället

Hangö Vatten vill bl.a. vara aktiv när det gäller att öka vattenförsörjningsbranschens attraktivitet, presentera vattentjänstbranschens särdrag, kontakten till myndigheter och i informationen till invånare och organisationer.



Alkuvuonna osallistuttiin Hanko-Hangö-rekrytointitahtumaan ja esiteltiin vesilaitoksen erilaisia työtehtäviä mahdollisille tuleville työnhakijoille. Helmikuussa pidettiin luento Novian kansainväliselle opiskelijaryhmälle Hangon Veden toiminnasta ja tekopohjavedestä. Maailman vesipäivänä esiteltiin vesilaitoksen toimintaa seurakunnan ikäihmisten ryhmälle ja keskustelu olikin erittäin vilkasta etenkin asioista, joita ikäihmiset muistivat vuosien varrella tapahtuneen.

Helmikuussa pidettiin luento Novian kansainväliselle opiskelijaryhmälle Hangon Veden toiminnasta ja tekopohjavedestä. Marraskuussa esiteltiin Hangon Teollisuusyhdistyksen jäsenille vesihuollon varautumiseen liittyviä asioita. Esityksen jälkeen tuli paljon keskustelua ja kommentteja, sillä onhan kaikki yhdistyksen jäsenet myös Hangon Veden asiakkaita.

Maaliskuussa vesitornin valot sammutettiin tunnin ajaksi 23.3.2024 maailmanlaajuisen Earth Hour -tapahtuman vuoksi. Tähän tapahtumaan ollaan osallistuttu jo usean vuoden ajan. Earth Hour on ympäristöjärjestö WWF:n järjestämä tapahtuma, jonka aikana näytetään valomerkki ilmaston ja luonnon puolesta sammuttamalla valot.

Hangon Vesi osallistui vuoden aikana kahteen seudulliseen vesihuoltotapaamiseen. Näiden tapaamisten tarkoitus on lisätä yhteistyötä vesihuoltolaitosten välillä sekä myös kehittää alueellista vesihuoltoa.

ELY-keskus järjesti yhdessä Länsi-Uudenmaan vesi ja ympäristö ry:n kanssa Raaseporissa Tenholassa yleisötilaisuuden Gennarbylahden kunnostussuunnitelman laatisesta. Hangon Vesi osallistui siihen tilaisuuteen, koska Hangon Vesi rahoittaa myös omalta osaltaan tätä kunnostussuunnitelmaa. Tilaisuuteen osallistui 47 alueen kiinteistön omistajaa. Kunnostussuunnitelman laatiminen on osa VALLU-hanketta, jota rahoittaa Ympäristöministeriö 50% hankkeen toteutuneista kustannuksista vesiensuojelun tehostamisohjelmasta vuosina 2024-2026.

Under början av året deltog verket i Hanko-Hangö-rekryteringsevenemanget och presenterade olika arbetsuppgifter för eventuella kommande arbets-sökande. I februari hölls en föreläsning om Hangö Vattens verksamhet och konstgjort grundvatten för en internationell grupp studerande från Novia. På Världsvattendagen presenterades vatten-verkets verksamhet för en grupp äldre personer från församlingen och diskussionen var mycket livlig, särskilt om saker som seniorerna kom ihåg hade hänt under årens lopp.

I februari hölls en föreläsning om Hangö Vattens verksamhet och om konstgjort grundvatten för en grupp internationella studenter från Novia. I november presenterades ärenden i anslutning till beredskapen för vattenförsörjningen för medlemmar i Hangö Industriförening. Presentationen följdes av en hel del diskussion och kommentarer, eftersom alla medlemmar i föreningen också är kunder hos Hangö Vatten.

I mars släcktes belysningen i vattentornet under en timme den 23.3.2024 i samband med det globala evenemanget Earth Hour. Hangö Vatten har deltagit i evenemanget redan i flera år. Earth Hour är ett evenemang som organiseras av miljöorganisationen WWF, och under vilket man signalerar för klimat och natur genom att släcka lamporna.

Hangö Vatten har under året deltagit i två regionala vattenförsörjningsmöten. Syftet med dessa möten är att öka samarbetet mellan vattentjänstverken och även att utveckla den regionala vattenförsörjningen.

NTM-centralen ordnade tillsammans med Västra Nylands vatten- och miljö r.f. ett evenemang för allmänheten i Tenala i Raseborg angående uppgörandet av en restaureringsplan för Gennarbyviken. Hangö Vatten deltog i evenemanget, eftersom Hangö Vatten också för sin del bidrar till finansieringen av restaureringsplanen. I evenemanget deltog 47 fastighetsägare. Utarbetandet av restaureringsplanen är en del av VALLU-projektet, som miljöministeriet, ur programmet för utvecklandet av vattenskyddet 2024-2026, finansierar till 50 % av projektets förverkligade kostnader.



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

Talousarvion tuloslaskelman toteutumisvertailu Förverkligandet av budgetens resultaträkning	TA - Budget	TA - Budget muutos - ändring	TA - Budget muutettu - ändrad	TP - Toteutuma BS - Utfall	Poikkeama Avvikelse	-%
* Myyntituotot - Försäljningsintäkter	4 279 081,00	0,00	4 279 081,00	4 473 137,00	194 056,00	4,3 %
* Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	0,00	0,00	0,00	4 220,00	4 220,00	100,0 %
* Muut tuotot - Övriga intäkter	42 800,00	0,00	42 800,00	63 179,00	20 379,00	32,3 %
* Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	60 000,00	0,00	60 000,00	27 357,00	-32 643,00	-119,3 %
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	4 381 881,00	0,00	4 381 881,00	4 567 893,00	186 012,00	4,1 %
* Aineet, tarvikkeet - Material, förnödenheter	-960 600,00	0,00	-960 600,00	-977 562,00	-16 962,00	1,7 %
* Muiden palvelujen ostot - Köp av övriga tjänster	-700 805,00	0,00	-700 805,00	-661 148,00	39 657,00	-6,0 %
* Henkilöstökulut - Personalutgifter	-1 021 656,00	0,00	-1 021 656,00	-1 033 252,00	-11 596,00	1,1 %
* Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-82 440,00	0,00	-82 440,00	-84 575,00	-2 135,00	2,5 %
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader	-2 765 501,00	0,00	-2 765 501,00	-2 756 537,00	8 964,00	-0,3 %
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	1 616 380,00	0,00	1 616 380,00	1 811 356,00	194 976,00	10,8 %
* Korkotuotot - Ränteintäkter	0,00	0,00	0,00	14 674,00	14 674,00	<100 %
* Korkokulut muille - Räntekostnader till andra	0,00	0,00	0,00	-4,00	-4,00	
* Korkokulut kunnalle - Räntekostnader till kommunen	-250 000,00	0,00	-250 000,00	-186 773,00	63 227,00	-33,9 %
* Peruspääoman korvaus - Grundkapitalersättning	-159 442,00	0,00	-159 442,00	-159 442,00	0,00	0,0 %
Rahoitustuotot ja kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-409 442,00	0,00	-409 442,00	-331 545,00	77 897,00	-23,5 %
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	1 206 938,00	0,00	1 206 938,00	1 479 811,00	272 873,00	18,4 %
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-810 000,00	0,00	-810 000,00	-781 549,00	28 451,00	-3,6 %
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	396 938,00	0,00	396 938,00	698 262,00	301 324,00	43,2 %
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	396 938,00	0,00	396 938,00	698 263,00	301 324,00	43,2 %



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

TULOSLASKELMA - RESULTATRÄKNING

	TP-BS 2024	TP-BS 2023
LIIVEVAIHTO - OMSÄTTNING	4 473 137,42	4 090 573,68
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	27 356,84	54 352,78
Liiketoiminnan muut tuotot - Övriga intäkter	63 179,42	52 766,69
Tuet ja avustukset Kela - Understöd och bidrag	4 219,71	3 252,21
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-977 562,32	-1 006 228,51
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-661 148,03	-762 552,02
Materiaalit ja palvelut - Material och tjänster	-1 638 710,35	-1 768 780,53
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden	-864 511,68	-879 822,90
Henkilösivukulut - Lönebikostnader		
Eläkekulut - Pensionskostnader	-142 757,12	-150 478,00
Muut henkilösivukulut - Övriga lönebikostnader	-25 982,87	-33 955,28
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-1 033 251,67	-1 064 256,18
Suunnitelman mukaiset poistot - Avskrivningar enligt plan	-781 548,77	-753 870,32
Liiketoiminnan muut kulut-Övriga rörelsekostnader	-84 575,32	-79 831,48
LIIEKYLJÄÄMÄ(-ALIJÄÄMÄ)	1 029 807,28	534 206,85
RÖRELSEÖVERSKOTT(UNDERSKOTT)		
Korkotuot - Ränteinkomster	14 673,97	14 683,63
Kunnalle maksetut korkokulut -		
Till kommunen betalda räntekostnader	-186 772,51	-219 089,13
Muille maksetut korkokulut -		
Till övriga betalda räntekostnader	0,00	0,00
Korvaus peruspääomasta - Ersättning för grundkapital	-159 442,15	-159 442,15
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-3,90	0,00
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-331 544,59	-363 847,65
YLIJÄÄMÄ(ALIJÄÄMÄ) ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ	698 262,69	170 359,20
ÖVERSKOTT(UNDERSK.) FÖRE EXTRAORD.POSTER		
TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ(ALIJÄÄMÄ)	698 262,69	170 359,20
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERKOTT(UNDERSKOTT)		
TULOSLASKELMAN TUNNUSLUVUT - RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2024	2023
Sijoitetun pääoman tuotto - Avkastning på placerat kapital	9,18 %	4,94 %
Kunnan sijoittaman pääoman tuotto -		
Avkastning på kommunens placerade kapital	9,18 %	4,94 %
Voitto, % - Vinst %	15,61 %	4,16 %



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

Rahoituslaskelman toteutumisvertailu Förverkligandet av finansieringsanalys	TA - Budget	TA - Budget muutos - ändring	TA - Budget muutettu - ändrad	TP - Toteutuma BS - Utfall	Poikkeama Awikelse
Vuosikate - Årsbidrag	1 206 938,00	0,00	1 206 938,00	1 479 811,00	272 873,00
Tulorahoituksen korjauserot - Korektivposter				0,00	
Tulorahoitus - Internt tillförda medel	1 206 938,00	0,00	1 206 938,00	1 479 811,00	272 873,00
Investointimenot - Investeringsutgifter	-1 000 000,00	0,00	-1 000 000,00	-866 285,00	133 715,00
Rahoitusosuudet, tulot - Finansieringandelar, inkomster				19 445,00	
Investoinnit - Investeringar	-1 000 000,00	0,00	-1 000 000,00	-846 840,00	153 160,00
Toiminta ja investoinnit, netto	206 938,00	0,00	206 938,00	632 971,00	426 033,00
Verksamhet och investeringar, netto					
Rahoitustoiminta - Finansieringsverksamhet					
Lyhytaikaisten lainojen muutos kunnalta - Förändring av kortfristiga lån av kommunen			0,00	-424 014,00	-424 014,00
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	0,00	0,00	0,00	-424 014,00	-424 014,00
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga inverkningar på likviditeten	0,00	0,00	0,00	292 027,00	292 027,00



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

FINANSIERINGSANALYS	TP-BS	TP-BS
RAHOITUSLASKELMA - FINANSIERINGSANALYS	2024	2023
Liikelyijäämä (-alijäämä) - Rörelseöverskott (-underskott)	1 029 807,28	534 206,85
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	781 548,77	753 870,32
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-331 544,59	-363 847,65
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	1 479 811,46	924 229,52
Investointimenot - Investeringsutgifter	-866 284,94	-1 663 182,06
Rahoitusosuudet, tulot, invest. - Finansieringsandelar, inkomster, inve	19 445,20	12 272,50
Investointien kassavirta - Investeringsarnas kassaflöde	-846 839,74	-1 650 909,56
Toiminnan ja investointien kassavirta -	632 971,72	-726 680,04
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde		
Lyhytaikaisten lainojen muutos kunnalta -	-424 014,38	465 573,77
Förändring i kortfristiga lån från kommunen		
Lainakannan muutokset - Förändringar av lånestocken	-424 014,38	465 573,77
Oman pääoman muutokset - Förändringar av eget kapital	0,00	0,00
Vaihto-omaisuuden muutos - Förändring av omsättningstillgångar	-6 174,72	1 296,53
Saamisten muutos muilta - Förändringar i fordringar på övriga	246 603,65	23 134,51
Korottomien velkojen muutos muilta -	51 598,48	68 788,60
Förändring i räntefria skulder från övriga		
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar av likviditeten	292 027,41	93 219,64
Rahoitustoiminnan kassavirta - Finansieringens kassaflöde	-131 986,97	558 793,41
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel	500 984,75	-167 886,63
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel		
Rahavarat 31.12 - Likvida medel 31.12	535 028,85	34 044,10
Rahavarat 1.1 - Likvida medel 1.1.	34 044,10	201 930,73
Toiminnan ja investointien rahavirta 5 vuoden aikana (x 1.000 euroa)	1 735	1 552
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år. (x 1.000 euro)		
Pääomamenojen tulorahoitus - Intern finansiering av kapitalutgifter	175 %	56 %
Lainanhoitokate - Låneskötselbidrag	2,37 %	3,44 %
Kassan riittävyys, pv - Likviditet, kassadagar	49,62	2,54
Quick ratio	0,27	0,20
Current ratio	0,28	0,21



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

TASE - BALANSRÄKNING

	2024	2023
VASTAAVAA - AKTIVA		
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar		
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden	34 048,39	34 048,39
Kiinteät rakenteet ja laitteet -	9 866 691,68	10 354 558,79
Fasta konstruktioner och anläggningar		
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	134 646,69	226 158,01
Ennakkomaksut ja keskenräiset hankinnat -	708 374,05	63 704,65
Förskottbetalningar och pågående nyanläggningar		
	10 743 760,81	10 678 469,84
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA	10 743 760,81	10 678 469,84
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar		
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter	77 205,58	71 030,86
	77 205,58	71 030,86
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar		
Myyntisaamiset - Kundfordringar	829 226,58	1 067 657,80
Muut saamiset - Övriga fordringar	0,00	8 172,43
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	0,00	0,00
	829 226,58	1 075 830,23
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	535 028,85	34 044,10
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	1 441 461,01	1 180 905,19
VASTAAVAA - AKTIVA	12 185 221,82	11 859 375,03

	2024	2023
VASTATTAVAA - PASSIVA		
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL		
Peruspääoma - Grundkapital	2 657 369,24	2 657 369,24
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä -	3 686 086,98	3 515 727,78
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder		
Tilikauden yli-/alijäämä -	698 262,69	170 359,20
Räkenskapsperiodens över-/underskott		
	7 041 718,91	6 343 456,22
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL		
Lyhytaikainen - Kortfristig		
Lainat kunnalta - Lån från kommunen	4 341 940,28	4 765 954,66
Ostovelat - Skulder till leverantörer	468 026,84	516 207,92
Muut velat - Övriga skulder	146 663,88	21 150,33
Siirtovelat - Resultatregleringar	186 871,91	212 605,90
	5 143 502,91	5 515 918,81
VASTATTAVAA - PASSIVA	12 185 221,82	11 859 375,03

TASEEN TUNNUSLUVUT - BALANSENS NYCKELTAL

	2024	2023
1.Omavaraisuus % - Soliditetsgrad %	58 %	53 %
2.Suhteellinen velkaantuneisuus % - Relativ skuldsättningsgrad %	113 %	133 %
3.Kertynyt yli-/alijäämä - Ackumulerat över-/underskott 1.000 €	4 384 348	3 686 087
4.Lainakanta 31.12	4 341 942	4 765 955
5. Lainat ja vuokravastuut - Lån och hyresansvar	4 341 942	4 765 955
6. Lainat ja vuokravastuut € asukas - Lån och hyresansvar € inv.	564	614
Asukasmäärä - Invånarantal	7 700	7 760



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

TULOSLASKELMAN LIITETIEDOT - NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETSINTÄKTER

Toimielin - Verksamhetsorgan	2024	2023
Vesilaitos - Vattenverket	4 540 536,55	4 146 592,58
YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	4 540 536,55	4 146 592,58

SELVITYS SUUNNITELMAN MUKAISTEN POISTOJEN PERUSTESTA REDOGÖRELSE FÖR GRUNDERNA FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN

Kuluvan käyttöomaisuuden poistojen määrittämiseen on käytetty ennalta laadittua poistosuunnitelmaa. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu käyttöomaisuuden hankintamenoista arvioitun taloudellisen käyttöiän mukaan.

Som grund för nuvarande avskrivning av anläggningstillgångar har använts en på förhand uppgjord avskrivningsplan. Som grund för planens avskrivningar har använts anläggningstillgångarnas anskaffningspris med beaktande av dess ekonomiska livslängd.

Arviodut poistoajat ja niitä vastaavat vuotuiset poistoprosentit sekä poistomenetelmät ovat:
Uppskattade avskrivningstider och jämförbara årliga avskrivningsprocenter samt avskrivningsmetoder är:

Aineettomat hyödykkeet	4 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	25 %
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden		Ei poistoa - ingen avskrivning	
Immateriella tillgångar			
Rakennukset - Byggnader	15 - 40 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	2,5 % - 10,0 %
Muut kiinteät rakenteet ja laitteet	ennen/före 1.1.2013	Menojäännös - Utgifts	8,5 % - 17,5 %
Övriga fasta konstruktioner	12 - 35 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	4 -12 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	8,33 % - 25 %

TASEEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar

	Maa- ja vesialueet *	Kiinteät raken- teet ja laitteet	Koneet ja kalusto	Keskeneräiset Halvfärdiga	Yhteensä Totalt
	Mark- och vattenområden *	Fasta konstruktioner och anläggningar	Maskiner och inventarier		
Poistamaton hankintameno 1.1	34 048,39	10 354 558,79	226 158,01	63 704,65	10 678 469,84
Lisäykset tilikauden aikana	0,00	138 465,69	0,00	<u>708 374,05</u>	846 839,74
Rahoitusosuudet- tulot	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Vähennykset tilikauden aikana	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Siirrot erien välillä	0,00	63 704,65	0,00	-63 704,65	0,00
Tilikauden poisto	0,00	-690 037,45	-91 511,32	0,00	-781 548,77
Arvonlennukset ja niiden palautukset					
Poistamaton hankintahinta 31.12	34 048,39	9 866 691,68	134 646,69	708 374,05	10 743 760,81
Kirjanpitoarvo 31.12	34 048,39	9 866 691,68	134 646,69	708 374,05	10 743 760,81

708 374,05 - Sis.rah.osuudet 19 445,20
708 374,05 - Inneh.fin.andelar 19 445,20

*) Liittymismaksut- Anslutningsavgifter



OMAN PÄÄOMAN ERITTELY - SPECIFIKATION AV DET EGNA KAPITALET

	2024	2023
Peruspääoma - Grundkapital 1.1	2 657 369,24	2 657 369,24
Peruspääoma - Grundkapital 31.12	2 657 369,24	2 657 369,24
Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år 1.1	3 686 086,98	3 515 727,78
Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år 31.12	3 686 086,98	3 515 727,78
Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiodens överskott	698 262,69	170 359,20
Oma pääoma yhteensä - Eget kapital sammanlagt	7 041 718,91	6 343 456,22

Henkilöstöä koskevat liitetiedot - Noter angående personalen

HENKILÖSTÖN LUKUMÄÄRÄ - ANTALET ANSTÄLLDA

	2024	2023
Vesilaitos - Vattenverket	18	19

HENKILÖSTÖKULUT - PERSONALKOSTNADER

	2023	2023
Henkilöstökulut tuloslaskelman mukaan - Personalkostnader enligt resultaträkningen	-1 033 251,67	-1 064 256,18
Henkilöstökuluja aktivoitu aineettomiin ja aineellisiin hyödykkeisiin - Personalkostnader som aktiverats bland immateriella och materiella tillgångar	2 908,09	8 009,13
Henkilöstökulut yhteensä - Personalkostnader sammanlagt	-1 030 343,58	-1 056 247,05



INVESTOINTIOSAN TOTEUTUMISVERTAILU FÖRVERKLIGANDET AV INVESTERINGSDELEN

INVESTOINTIHANKE INVESTERINGSOBJEKT	Toteutuma 2023	Ta - Bu 2024	TA-muutos BU-ändring	TA - BU 31.12.2024	Toteutuma 2024	Poikkeama Diff	TA - BU %
Vesijohtoverkko - Vattenledningsnät	-718 235	-380 000	33 000	-347 000	-320 138	26 862	92 %
Viemäriverkko - Avloppsledningsnät	-380 151	-360 000	20 000	-340 000	-289 179	50 821	85 %
Jätevedenpuhdistamo - Reningsverket avloppsvatten	-230 333	0	-49 000	-49 000	-26 051		
Jätevedenpumppaamo - Avloppspumpstation	-45 312	-170 000	0	-170 000	-168 179	1 821	99 %
Vedenpumppaamo - Vattenpumpstation	-265 891	-90 000	18 000	-72 000	-30 961	41 039	43 %
Automaatiikka - Automation	-23 260	0	-22 000	-22 000	-31 778	-9 778	144 %
KUSTANNUKSET YHTEENSÄ - KOSTNADER TOTALT	-1 663 182	-1 000 000	0	-1 000 000	-866 286	110 765	87 %
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER SAMMANLAGT							
MENOT YHTEENSÄ-UTGIFTER TOTALT	-1 663 182	-1 000 000	0	-1 000 000	-866 285	133 715	87 %
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER TOTALT	12 272		0	0	19 445	19 445	
NETTO	-1 650 910	-1 000 000	0	-1 000 000	-846 840	153 160	85 %

INVESTOINTIEN TOTEUMA-ANALYYSI

Hangon Vedellä oli vuonna 2024 investointimäärärahoja 1,0 M€ talousarviossa vesihuollon perusparannuksien suorittamista varten. Vuoden aikana käytettiin noin 850 000 €, jossa on huomioitu investointituloja noin 20 000 €. Määrärahoja jäi käyttämättä noin 150 000 € aluesaneerauksen viivästymisen vuoksi ja osa näistä kustannuksista kohdistuu vuoteen 2025. Urakka viivästyi tilaajan hyväksymien lisä- ja muutostöiden takia. Vuonna 2024 otettiin käyttöön tonttijohtojen saneeraustaksa mikä tarkoittaa, että asiakas maksaa tonttijohtojen uudistamisesta runkolinjan ja tontin rajan välillä, samalla kun Hangon Vesi –liikelaitos saneeraa runkojohdot. Valmistus omaan käyttöön oli yhteensä noin 27 000 € (talousarvio 60 000 €).

Vesijohtoverkosto:

Koska vesiverkostossa on ollut runsaasti vesivuotoja, vesijohtoverkoston saneerausta suoritettiin suunnitellusti Kadermonkadulla - Kapteeninkadulla - Kappelisatamantiellä - Hirvikalliontiellä-Riilahdenkadulla yhteensä noin 2000 m. Työt suoritettiin ulkopuolisena urakkana ja Hangon kaupunki rakennutti samassa urakassa hulevesiviemärin alueelle. Tämä saneeraus on tehty kolmessa eri vaiheessa ja tämä oli kolmas vaihe. Varavesijohtoa pidennettiin, jotta saatiin parannettua vesihuollon toimintavarmuutta sekä varavesijohdon käyttöönottoa nopeammaksi (varavesilinjan jatkuva huuhtelu/juoksutus).

Vesiverkoston aluesaneeraukseen oli talousarviossa varattu määrärahoja 350 000 € ja toteutuneet kustannukset olivat noin 270 000 €. Vesi- ja viemäriverkoston

ANALYS ÖVER INVESTERINGARNAS FÖRVERKLIGANDE

Hangö Vatten hade år 2024 1,0 M€ investeringsanslag i budgeten för att utföra grundförbättringar i vattenförsörjningen. Under året användes ca 850 000 € var det är beaktat investeringsinkomster på ca 20 000 €. Oanvänt av de budgeterade medlen blev således ca 150 000 €, främst för att områdessaneringen förlängdes, så att en del av kostnaderna kommer i februari 2025. Entreprenaden förlängdes med anledning av beställarens godkända tillägs- och ändringsarbeten. År 2024 infördes saneringstaxa vilket innebär, att kunden nu betalar för förnyande av tomtledningarna mellan stamlinjen och tomtgränsen, detta i samband med att Affärsverket Hangö Vatten sanerar stamlinjerna. Tillverkning för eget bruk var ca 27 000 € (budget 60 000 €).

Vattenledningsnätet:

Med anledning av att det har förekommit en hel del läckage i vattenledningarna har sanering av vattenledningsnätet utförts planerligt på Kadermogatan – Kapteensgatan – Kapellhamnsvägen – Älgbergsvägen – Rilaxgatan, sammanlagt ca 2000 m, arbetet utfördes som utomstående entreprenad och Hangö stad byggde tillika dagvattenavlopp till området. Den här saneringen har utförts i tre delar varav det här var den tredje delen. Reservvattenledningen förlängdes, för att förbättra vattenförsörjningens driftsäkerhet och för att förbättra ibruktagandet av reserv vattenledningen (reservvattenledningens spolning).

För vattenledningsnätets områdessanering hade reserverats anslag i budgeten på 350 000 € och förverkligade kostnaden blev ca 270 000 €. Till vatten- och avloppsnä-



aluesaneeraukseen oli yhteensä varattu määrärahoja 700 000 € ja toteutettu kokonaiskustannus oli noin 540 000 €, mutta hanke valmistuu vasta helmikuussa 2025.

Vesilaitoksen pihalle asennettiin syksyn aikana uusi vesiasema asiakkaita varten (esim. säiliöautot), joka toimii kortilla ja tunnistaa asiakastiedot laskutusta varten. Talousarviossa oli varattu määrärahoja 22 000 €, mutta toteutuneet kustannukset olivat noin 32 000 €. Ylitys johtui siitä, että sähkö-, automaatio- ja ohjelmointikustannuksia ei oltu huomioitu talousarviossa. Vesiaseman tehtävänä on parantaa veden käytön seurantaa ja laskutusta.

Viemäriververkosto:

Viemäriverkoston saneerausta suoritettiin suunnitellusti Kadermonkadulla - Kapteeninkadulla – Kappelisatamantiellä – Hirvikalliontiellä – Riilahdenkadulla yhteensä noin 2000 m. Työt suoritettiin ulkopuolisena urakkana samanaikaisesti vesijohtojen saneerauksen ja hulevesijohtojen rakentamisen yhteydessä.

Saneerausalueen viemärijohtot ovat vanhoja betoni- viemäreitä ja niiden elinkaari on jo umpeutunut ja tukoksia on ollut runsaasti alueella. Viemäriverkoston aluesaneeraukseen oli talousarviossa varattu määrärahoja 350 000 € ja toteutuneet kustannukset olivat 270 000 €. Vesi- ja viemäriverkoston aluesaneeraukseen oli yhteensä varattu määrärahoja 700 000 € ja toteutuneet kustannukset olivat noin 540 000 €.

Vedenottamot:

Tvärminnen paineenkorotusasemalle rakennettiin aita turvallisuuden parantamista varten. Norrvikeniin asennettiin vuonna 2023 uusi AFM suodatin, joka otettiin käyttöön kevään 2024 aikana ja se toimii nyt säätöjen jälkeen hyvin. Kahden investointiprojektin kustannukset siirrettiin käyttötalouspuolelle tilinpäätösvaiheessa, koska olivat alle investointirajan.

Jätevedenpumppaamot ja jätevedenpuhdistamo:

Suursuon jälkiselkeytysaltaan laahajärjestelmät uusittiin, koska ne olivat vanhat ja kuluneet. Toteutunut kustannus oli noin 22 000 €. Puistovuoren pumppaamon ylivuotoputken ja huleveden purkuputken väliin asennettiin takaiskuventtiili, koska se estää huleveden virtauksen jätevesiverkostoon päin. Nuottasaaren jätevesipumppaamo saneerattiin 168 000 €:lla. Talousarviossa oli varattu määrärahoja 170 000 €. Pumppaamon teknisen saneerauksen lisäksi ulkoseinien ja katon pelitykset uusittiin.

tets områdessanering hade tillsammans reserverats anslag på 700 000 € och den förverkligade totala kostnaden blev ca 540 000 € men investeringen blir färdig först i februari år 2025.

På gården utanför vattenverket monterades under hösten en vattenstation för att användas av kunder (t.ex. tankbilar), den fungerar med kort och känner av kunduppgifterna som används för fakturering. I Budgeten hade reserverats anslag på 22 000 €, men de verkliga kostnaderna uppsteg till ca 32 000 €, överskridningen berodde på att el, automations och programmerings kostnaderna inte var beaktade i budgeten. Vattenstationens uppgift är att förbättra vattenförbrukningens uppföljning samt fakturering.

Avlopps nätet:

Saneringen av avloppsledningsnätet utfördes planerligt på Kadermogatan-Kaptensgatan-Kapellhamnsvägen-Älgbergsvägen-Rilaxgatan sammanlagt ca 2000 m. Arbetet utfördes som utomstående entreprenad gemensamt för byggandet av vatten- och dagvattenledningarna.

Det sanerade områdets avlopp är gamla betongrör vars livstid har gått ut, och på området har stockningar förekommit. För avloppsledningarnas områdessanering var det reserverat anslag på 350 000 € och de förverkligade kostnaderna blev ca 270 000 €. Till vatten- och avloppsnätverkets områdessanering hade tillsammans reserverats anslag på 700 000 € och den förverkligade kostnaden blev ca 540 000 €.

Vattentäcker:

Det byggdes ett staket för att förbättra säkerheten vid Tvärminne tryckhöjningsstation. Norrvikens nya AFM filter som installerades år 2023, togs i bruk under våren 2024 och fungerar nu bra efter en del injusteringar. Kostnaderna för två investeringsprojekt flyttades i bokslutsskedet till driftsidan, för de var lägre än investeringsgränsen.

Avloppspumpstationer och avloppsreningsverket:

I eftersedimenteringsbassängen vid Stormossens reningsverk förnyades slamtransportörerna på grund av stort slitage för en kostnad på ca 22 000 €. Mellan Parkbergenas pumpstations överrinningsrör och utloppsröret för dagvattnet installerades en bakslagsventil, för att förhindra att dagvatten tränger in i avloppsnätverket. Notholmens avloppsvattenpumpstation sanerades för 168 000 €. I budgeten hade reserverats anslag på 170 000 €, förutom den tekniska saneringen förnyades plåtbeklädnaden för ytterväggarna och taket.



Automaatio

Uuden vesiaseman yhteydessä asennettiin tarvittavat sähkö ja automaatio -järjestelmät. Vesitornissa asennettiin uusi hälytysjärjestelmä.

Automation:

I samband med den nya vattenstationen installerades behövlig el- och automations-utrustning. I vattentornet installerades ett nytt larmsystem.

Isoimmat hankinnat ja niiden toteuma vuonna 2024:

Kadermonkatu / Perämiehenkatu	B 700 000 €	T 541 000 €
Nuottasaaren jätevedenpumppaamon saneeraus	B 170 000 €	T 168 000 €

Största anskaffningarna samt förverkligande av dessa år 2024:

Kadmogatan / Kaptensgatan	B 700 000 €	F 541 000 €
Notholmens avloppsvattenstation	B 170 000 €	F 168 000 €



Allekirjoitukset - Underskrifter

HANGON KAUPUNGINHALLITUKSEN JÄSENTEN, KAUPUNGINJOHTAJAN JA KONSERNITALOUSPÄÄLLIKÖN ALLEKIRJOITUKSET

UNDERSKRIFT AV HANGÖ STADSSTYRELSENS MEDLEMMAR, STADSDIREKTÖREN OCH KONCERN- EKONOMICHEFEN

Hangossa 31. maaliskuuta 2025

I Hangö den 31. mars 2025

Sture Söderholm
puheenjohtaja
ordförande

Sami Laine
varapuheenjohtaja
vice ordförande

Helena Lesch-Saarinen

Katja Liettyä

Linda Westerlund

Fredrik Rantala

Pertti Ruuska

Tom Rönblad

Eira Salo

Petra Ståhl
kaupunginjohtaja
stadsdirektör

Kim Adolfsson
konsernitalouspäälikkö
koncernekonomichef

Olemme tänään antaneet kertomuksen suoritetusta tilintarkastuksesta.
Vi har idag avgivit berättelse över utförd revision.

Hangossa / I Hangö den 14.5 .2025

BDO Audiator Oy, tilintarkastusyhteisö / revisionssammanslutning

Tove Lindström-Koli
JHT, OFGR / HT, GR



Luettelo käytetyistä kirjanpitokirjoista – Förteckning över använda bokföringsböcker

LUETTELO KÄYTETYISTÄ KIRJANPITOKIRJOISTA FÖRTECKNING ÖVER ANVÄNDA BOKFÖRINGSBÖCKER

Päiväkirja - Dagbok
Pääkirja - Huvudbok
Tuloslaskelma - Resultaträkning
Tase - Balansräkning
Rahoituslaskelma - Finansieringskalkyl
Tilinpäätöksen erittelyt - Bokslutets specifikationer

KÄYTETTY TOSITELAJIT ANVÄNDA VERIFIKATTYPER	tosite nro - verifikat nr Hangon kaupunki - Hangö stad	Hangon Vesi -liikelaitos - Affärsverket Hangö Vatte
30 Muistiotositteet - Memorialverifikat	300 001 - 300 975	300 001 - 300 274
31 Tilinpäätöstositteet - Bokslutsverifikat	310 001 - 310 060	310 001 - 310 010
32 Neljännesvuosi - Kvartal	320 001 - 320 024	320 001 - 320 002
34 Käyttöomaisuus - Anläggningstillgångar	340 001 - 340 034	340 006 - 340 011
35 Tiliotetositteet - Kontoutdrag	350 001 - 350 916	350 001 - 350 252
36 Kassatositteet - Kassaverifikat	360 001 - 360 163	
37 Kirjaston tositteet - Bibliotekets verifikat	370 001 - 370 045	
39 Myyntireskontra, suoritukset - Försäljningsreskontra, betal	390 001 - 391 201	390 001 - 390 488
40 Sähköiset ostolaskut - Elektroniska inköpsfakturer	460 001 - 470 727	460 001 - 461 208
45 Ostolaskut, muut - Inköpsfakturer, övriga	450 001 - 450 124	
49 Ostoreskontra, suoritukset - Inköpsreskontra, betalningar	490 001 - 490 309	490 001 - 490 239
50 Palkkatositteet - Löneverifikat	500 001 - 500 058	500 001 - 500 050
52 M2 matkalaskut - M2 reseräkningar	520 001 - 520 042	520 001 - 520 014
106 Venepaikat - Båtplatser	160 001 - 160 696	
107 Kansalaisopisto - MBI	170 001 - 171 469	
114 Asuntovuokrat - Hyresbostäder	140 001 - 140 839	
130 Hulevesilaskutus - Dagvattenfakturer	103 001 - 105 803	
131 Muut vuokrat - Övriga hyror	150 001 - 150 470	
142 Maanvuokrat - Arrende	420 001 - 421 353	
154 Päivähoito - Dagvård	540 001 - 540 687	
156 Koululaisten iltapäiväkerho - Skolelevers eftermiddagsklub	101 501 - 101 986	
601 Venepaikka, yksityinen - Båtplatser, privat	601 001 - 601 082	
602 Talvisäilytyspaikat - Vinterförvaringsplatser	602 001 - 602 025	
603 Rakennusvalvonta - Byggnadstillsyn	603 001 - 603 287	
604 Puutarhapalstat - Trädgårdslotter	604 001 - 604 033	
605 Rantavajat - Strandbodur	605 001 - 605 325	
608 Vesiasennus - Vatteninstallation		608 001 - 608 370
609 Vesipostit - Vattenposter		609 001 - 609 034
610 Teknisen viraston laskutus - Tekniska verkets fakturer	610 001 - 610 231	
611 Eteläkärjen ympäristöterveys - Sydspetsens miljöhäls	107 001 - 108 278	
612 Kiinteistö- ja mittausosasto - Fastighets- och mättningsavd.	612 001 - 612 183	
613 Sähkökaappien avaimet - Elskåpsnycklar	613 001 - 613 131	
615 Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik	615 001 - 615 002	
616 Jalkakäytävien kunnossapito - Underhåll av trottoarer	616 001 - 616 084	
617 Uimahuoneen käyttömaksu - Simhusets användaravgift	617 001 - 617 845	
618 Taloustoimen laskutus - Ekonomiförvaltningens fakturer	100 001 - 100 248	
619 Sivistystoimen laskutus - Bildningsväsendets fakturer	619 001 - 619 410	
620 Kuntosali - Konditionssalen	620 501 - 622 389	
622 Kirjaston laskutus - Bibliotekets fakturer	622 501 - 622 542	
644 Vesilaskutus - Vattenfakturer		644 001 - 657 615
645 Sisäinen vesilaskutus - Intern vattenfakturer		664 001 - 664 207
818 Sisäinen laskutus (vesi) - Intern fakturer (vatten)	818 001 - 818 178	
828 Varastolaskutus - Lagerfakturer	828 001 - 828 029	828 001 - 828 052

TILINTARKASTUSKERTOMUS

Hangon kaupungin kaupunginvaltuustolle

Olemme tarkastaneet Hangon kaupungin hallinnon, kirjanpidon ja tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1.-31.12.2024. Tilinpäätös sisältää kaupungin taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja niiden liitetiedot sekä talousarvion toteutumisvertailun ja toimintakertomuksen. Lisäksi tilinpäätös sisältää kaupungin liikelaitoksen erillistilinpäätöksen. Tilinpäätökseen kuuluva konsernitilinpäätös sisältää konsernin taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja niiden liitetiedot.

Kaupunginhallituksen ja muiden tilivelvollisten velvollisuudet

Kaupunginhallitus ja muut tilivelvolliset ovat vastuussa kaupungin hallinnosta ja taloudenhoidosta tilikaudella. Kaupunginhallitus ja muu konsernijohto vastaavat kuntakonsernin ohjauksesta ja konsernivalvonnan järjestämisestä. Kaupunginhallitus ja kaupunginjohtaja vastaavat tilinpäätöksen laatimisesta ja siitä, että tilinpäätös antaa oikean ja riittävän kuvan kaupungin tuloksesta, taloudellisesta asemasta, rahoituksesta ja toiminnasta tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti. Kaupunginhallitus ja kaupunginjohtaja ovat toimintakertomuksessa tehneet selkoa kaupungin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan sekä konsernivalvonnan järjestämisestä.

Kaupunginhallitus ja kaupunginjohtaja vastaavat myös sisäisen valvonnan järjestämisestä ja sellaisesta sisäisestä valvonnasta, jonka ne katsovat tarpeelliseksi voidakseen laatia tilinpäätöksen, jossa ei ole väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä.

Tilintarkastajan velvollisuudet

Olemme tarkastaneet tilikauden hallinnon, kirjanpidon ja tilinpäätöksen julkishallinnon hyvän tilintarkastustavan mukaisesti olennaisten virheiden ja puutteiden havaitsemiseksi ja raportoimiseksi tarkastuksen tuloksina. Hallinnon tarkastuksessa olemme selvittäneet toimielinten jäsenten ja tehtäväalueiden johtavien viranhaltijoiden toiminnan lainmukaisuutta. Kaupungin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan sekä konsernivalvonnan järjestämisen asianmukaisuutta olemme tarkastaneet ottaen huomioon toimintakertomuksessa niistä esitetyt selonteot. Muodostamme käsityksen tilintarkastuksen kannalta relevantista sisäisestä valvonnasta pystyäksemme suunnittelemaan asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet ja voidaksemme lausua sisäisen valvonnan järjestämisestä mutta emme siinä tarkoituksessa, että pystyisimme antamaan lausunnon kaupungin sisäisen valvonnan tehokkuudesta. Lisäksi olemme tarkastaneet valtionosuuksien perusteista annettujen tietojen oikeellisuutta.

Olemme tehneet tarkastuksen riittävän varmuuden saamiseksi siitä, onko hallintoa hoidettu lain ja valtuuston päätösten mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa olemme tarkastaneet riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä.

Tarkastuksen tulokset

Kaupungin hallintoa on hoidettu lain ja valtuuston päätösten mukaisesti.

Kaupungin sisäinen valvonta ja riskienhallinta sekä konsernivalvonta on järjestetty asianmukaisesti.

Valtionosuuksien perusteista annetut tiedot ovat oikeita.

Kaupungin tilinpäätös ja siihen kuuluva konsernitilinpäätös on laadittu tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa oikean ja riittävän kuvan tilikauden tuloksesta, taloudellisesta asemasta, rahoituksesta ja toiminnasta.

Lausunnot tilinpäätöksen hyväksymisestä ja vastuuvapauden myöntämisestä

Esitämme tilinpäätöksen hyväksymistä.

Esitämme vastuuvapauden myöntämistä tilivelvollisille tarkastamaltamme tilikaudelta.

Hangossa 14.5.2025

BDO Audiator Oy, tilintarkastusyhteisö



Tove Lindström-Koli
HT, JHT

REVISIONSBERÄTTELSE

Till Hangö stads stadsfullmäktige

Vi har granskat Hangö stads förvaltning, bokföring och bokslut för räkenskapsperioden 1.1.-31.12.2024. Bokslutet omfattar stadens balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem samt tablå över budgetutfall och verksamhetsberättelse. Bokslutet omfattar även särskilt bokslut för stadens affärsverk. Till bokslutet hörande koncernbokslut består av koncernens balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem.

Stadsstyrelsens och övriga redovisningsskyldigas skyldigheter

Stadsstyrelsen och övriga redovisningsskyldiga är ansvariga för stadens förvaltning och skötseln av ekonomin under räkenskapsperioden. Stadsstyrelsen och den övriga koncernledningen ansvarar för styrningen av kommunkoncernen och ordnandet av koncernövervakningen. Stadsstyrelsen och stadsdirektören ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att det ger en rättvisande bild av stadens resultat, dess ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet i enlighet med bestämmelser och föreskrifter om upprättande av bokslut. Stadsstyrelsen och stadsdirektören har i verksamhetsberättelsen redogjort för ordnandet av stadens interna kontroll och riskhantering samt koncernövervakning.

Stadsstyrelsen och stadsdirektören ansvarar även för ordnandet av intern kontroll och den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta ett bokslut som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Revisorns skyldigheter

Vi har granskat räkenskapsperiodens förvaltning, bokföring och bokslut i enlighet med god revisionssed inom den offentliga förvaltningen för att upptäcka väsentliga felaktigheter och rapportera om dem som resultat av granskningen. Vid granskningen av förvaltningen har vi utrett huruvida medlemmarna i förvaltningsorganen och de ledande tjänsteinnehavarna för uppgiftsområdena verkat enligt lag. Vid granskningen av huruvida den interna kontrollen och riskhanteringen samt koncernövervakningen i staden har ordnats på behörigt sätt har beaktats redogörelsen för dem i verksamhetsberättelsen. Vi skaffar oss en förståelse av den del av interna kontrollen som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga och för att uttala oss om ordnandet av den interna kontrollen, men inte för att uttala oss om effektiviteten i stadens interna kontroll. Därtill har vi granskat riktigheten i uppgifterna som givits om grunderna för statsandelarna.

Vi har utfört granskningen för att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida förvaltningen skötts enligt lag och fullmäktiges beslut. Bokföringen, principerna för upprättandet av bokslutet, dess innehåll och presentation har granskats i tillräcklig omfattning för att konstatera att bokslutet inte innehåller väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Granskningens resultat

Stadens förvaltning har skötts enligt lag och fullmäktiges beslut.

Stadens interna kontroll och riskhantering samt koncernövervakning har ordnats på behörigt sätt.

Uppgifterna som givits om grunderna för statsandelarna är riktiga.

Stadens bokslut och det tillhörande koncernbokslutet är upprättade enligt bestämmelser och föreskrifter om upprättande av bokslut. Bokslutet ger en rättvisande bild av räkenskapsperiodens resultat, ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet.

Utlåtanden om godkännande av bokslutet och beviljande av ansvarsfrihet

Vi förordar att bokslutet godkänns.

Vi förordar att de redovisningsskyldiga beviljas ansvarsfrihet för den av oss granskade räkenskapsperioden.

Hangö den 14.5.2025

BDO Audiator Ab, revisionssammanslutning

Tove Lindström-Koli
OFGR, GR